

2019



Colorado Manual del propietario



Contenido

Introducción	2
Guía rápida	5
Llaves, puertas y ventanas	28
Asientos y sistemas de sujeción	50
Almacenamiento	85
Instrumentos y Controles	95
Iluminación	131
Sistema de Infoentretenimiento	141
Controles de clima	234
Conducción y funcionamiento	242
Cuidado del vehículo	293
Servicio y mantenimiento	353
Datos técnicos	365
Información al cliente	387
Índice	389

Introducción

Gráfica de datos del vehículo

Fuel
Engine oil

Designation

Grade

Viscosity

Tyre pressure

Tyre size

Front

Rear

Weights

Gross vehicle weight rating

- Kerb weight, basic model

= Loading

Datos específicos del vehículo

Por favor, anote los datos de su vehículo en la página anterior para tenerlos a mano. Esta información está disponible en las secciones "Servicio y mantenimiento" y "Datos técnicos", así como en la placa de características.

Introducción

Su vehículo se diseñó utilizando una combinación de avanzada tecnología, seguridad, compatibilidad ecológica y economía.

El presente Manual del propietario le proporciona toda la información necesaria para conducir el vehículo de forma segura y eficiente.

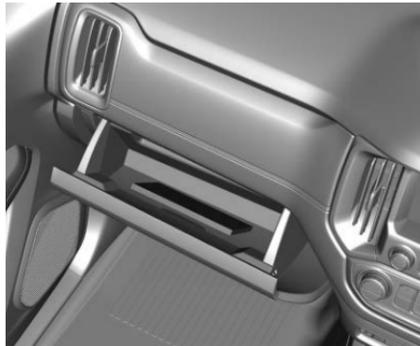
Informe a los ocupantes sobre los posibles peligros de lesiones y accidentes, derivados de un uso incorrecto del vehículo.

Siempre debe cumplir las leyes y los reglamentos del país donde circule. Dichas leyes pueden diferir de la información contenida en el presente Manual del propietario.

Todos los distribuidores Chevrolet proporcionan un servicio de primera calidad, empleando mecánicos que trabajan de acuerdo a instrucciones específicas.

Mantenga el manual del usuario dentro de la guantera para referencia.

Para conducción derecha



Para conducción izquierda



Uso de este manual

- El presente manual describe todas las opciones y características disponibles para este modelo. **Puede ser que ciertas descripciones, incluyendo aquellas para la pantalla y las funciones del menú, no se apliquen a su vehículo debido a variantes del modelo, especificaciones de cada país, equipo especial o accesorios.**

4 Introducción

- La sección "En pocas palabras" le proporciona una primera visión de conjunto.
- Las tablas de contenidos al principio del manual y de cada capítulo le ayudarán a localizar la información.
- El índice le permite buscar información específica.
- El presente Manual del propietario es para vehículos con el volante en el lado derecho.
- El manual del propietario utiliza las designaciones de fábrica, las cuales se pueden encontrar en el capítulo "Datos técnicos".
- Las indicaciones de dirección (p. ej. izquierda o derecha, delante o detrás) se refieren siempre al sentido de marcha.
- Puede ser que las pantallas de visualización del vehículo no soporten su idioma específico.
- Los mensajes en pantalla y los rótulos interiores están escritos en **negrita**.

Peligro, Advertencia, y Precaución

Peligro

El texto marcado como  **Peligro** proporciona información sobre riesgos de lesiones fatales. No prestar atención a esta información puede poner en riesgo su vida.

Advertencia

El texto marcado con la  **Advertencia** proporciona información de riesgos de accidentes o lesiones. No prestar atención a esta información puede ocasionar lesiones.

Precaución

El texto marcado **Precaución** proporciona información de posibles daños al vehículo. No prestar atención a esta información puede ocasionar daños al vehículo.

Símbolos

Las referencias de página se indican con ↪, ↪ lo cual significa "vea la página".

Guía rápida

Tablero de instrumentos

Información general del panel de instrumentos	6
---	---

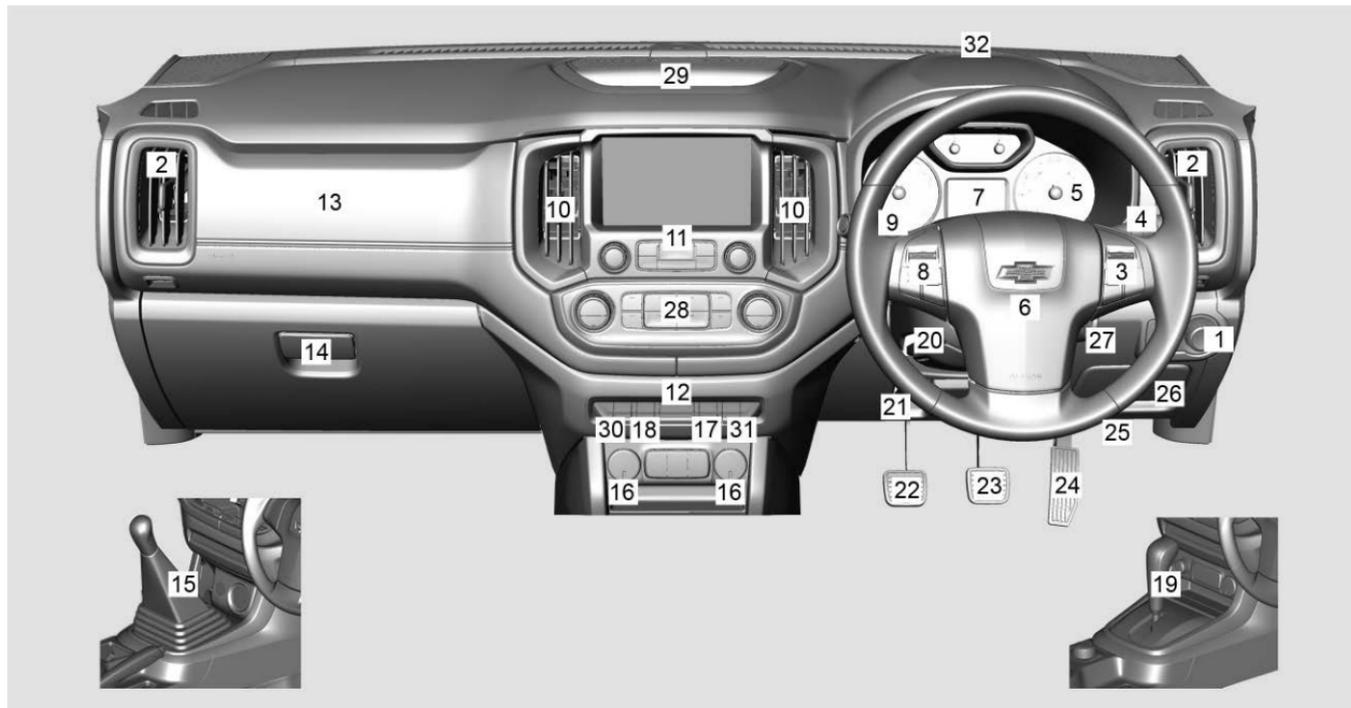
Información para empezar a manejar

Quite el seguro al vehículo	11
Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)	11
Arranque remoto del vehículo	12
Ajuste del asiento	13
Ajuste de las cabeceras	16
Cinturones de Seguridad	17
Ajuste del espejo	17
Ajuste del volante	19
Iluminación Exterior	19
Claxon	22
Sistemas de limpia y lavaparabrisas	22
Controles de clima	23
Transmisión	24
Estac	25
Doble tracción	26
Para comenzar	27

Tablero de instrumentos

Información general del panel de instrumentos

Para conducción derecha

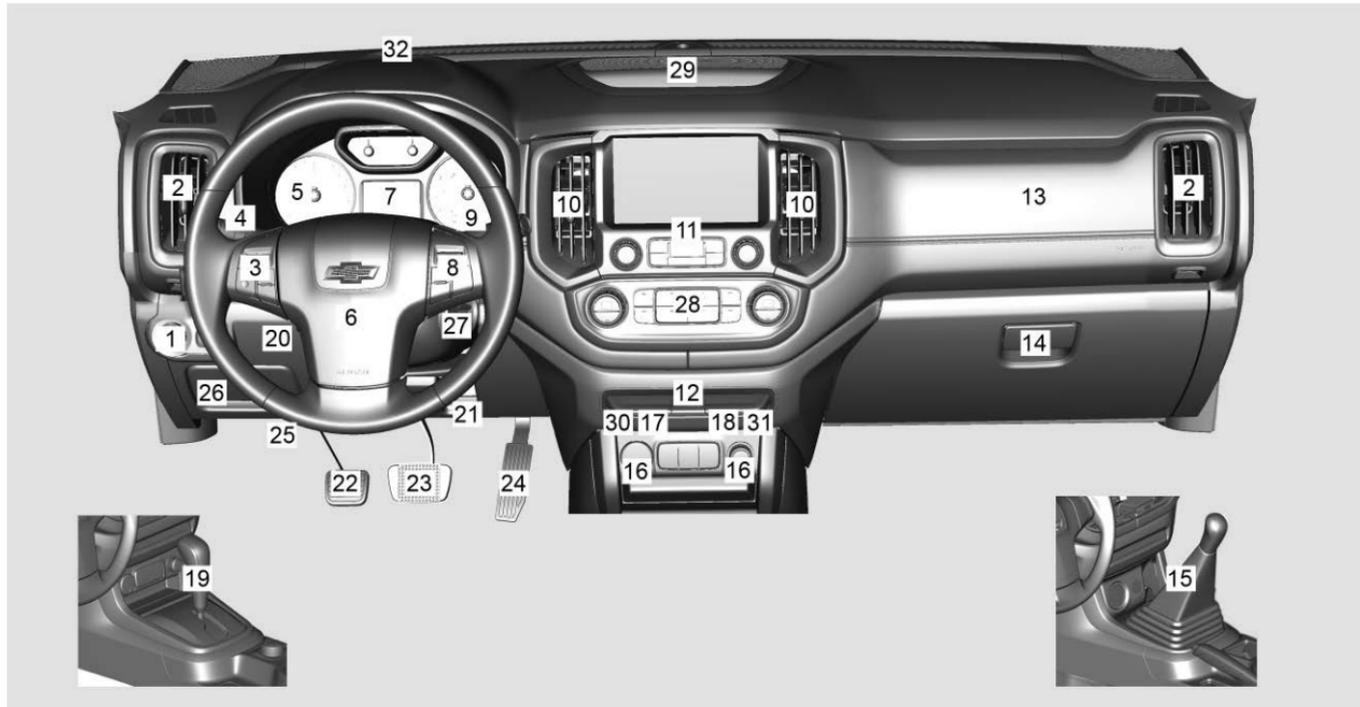


- | | | |
|--|---|--|
| 1. <i>Controles de Lámparas Exteriores</i> ⇨ 131 | 7. <i>Centro de información del conductor (DIC)</i> ⇨ 119 | 17. <i>Luz de control de descenso de pendiente (HDC)</i> ⇨ 275 |
| 2. Tomas de aire laterales. Consulte <i>Ventilas ajustables de aire</i> ⇨ 240 | 8. <i>Controles del volante de dirección</i> ⇨ 99 | 18. <i>Sistema de control de tracción (TCS)</i> ⇨ 273
<i>Control de estabilidad electrónica (ESC)</i> ⇨ 274 |
| 3. <i>Control de velocidad constante</i> ⇨ 277 | 9. Limpiaparabrisas, sistema de lavaparabrisas. Consulte <i>Limpia/lavaparabrisas</i> ⇨ 100 | 19. <i>Palanca selectora</i> ⇨ 261 |
| 4. <i>Señales direccionales y de cambio de carril</i> ⇨ 136
<i>Cambiador de luces altas/bajas, faros</i> ⇨ 133
<i>Luz Intermitente</i> ⇨ 134
<i>Centro de información del conductor (DIC)</i> ⇨ 119 | 10. Tomas de aire centrales. Consulte <i>Ventilas ajustables de aire</i> ⇨ 240 | 20. <i>Ajuste del volante</i> ⇨ 99 |
| 5. <i>Información general del panel de instrumentos</i> ⇨ 97 | 11. Controles de radio y pantalla. Consulte <i>Visión general</i> ⇨ 142 | 21. Palanca liberadora del cofre. Consulte <i>Cofre</i> ⇨ 298 |
| 6. <i>Claxon</i> ⇨ 100
Bolsa de aire del conductor. Consulte <i>Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad</i> ⇨ 109 | 12. <i>Intermitentes de advertencia de peligro</i> ⇨ 135 | 22. Pedal del embrague. Consulte <i>Control de vehículo</i> ⇨ 244 |
| | 13. Bolsa de aire del pasajero. Consulte <i>Sistema frontal de bolsas de aire</i> ⇨ 66 | 23. Pedal del freno. Consulte <i>Control de vehículo</i> ⇨ 244 |
| | 14. <i>Guantera</i> ⇨ 86 | 24. Pedal del acelerador. Consulte <i>Control de vehículo</i> ⇨ 244 |
| | 15. <i>Transmisión manual</i> ⇨ 265 | 25. Palanca de liberación de la tapa del tanque de combustible. Consulte <i>Llenado del tanque</i> ⇨ 290 |
| | 16. <i>Tomas de corriente</i> ⇨ 104 | |

8 Guía rápida

26. *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ 322
27. *Posiciones del encendido*
⇨ 256
28. *Sistemas de control de clima*
⇨ 234
29. *Almacenamiento del tablero de instrumentos* ⇨ 85
30. *Advertencia de cambio de carril (LWD)* ⇨ 287
31. *Asistencia de Estacionamiento*
⇨ 281
32. *Alerta LED reflejada. Consulte Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 278

Para conducción izquierda



10 Guía rápida

1. *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ 131
2. Tomas de aire laterales. Consulte *Ventilas ajustables de aire* ⇨ 240
3. *Controles del volante de dirección* ⇨ 99
4. *Señales direccionales y de cambio de carril* ⇨ 136
Cambiador de luces altas/bajas, faros ⇨ 133
Luz Intermitente ⇨ 134
Centro de información del conductor (DIC) ⇨ 119
5. *Información general del panel de instrumentos* ⇨ 97
6. *Claxon* ⇨ 100
Bolsa de aire del conductor. Consulte *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad* ⇨ 109
7. *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119
8. *Control de velocidad constante* ⇨ 277
9. Limpiaparabrisas, sistema de lavaparabrisas. Consulte *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 100
10. Tomas de aire centrales. Consulte *Ventilas ajustables de aire* ⇨ 240
11. Controles de radio y pantalla. Consulte *Visión general* ⇨ 142
12. *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ 135
13. Bolsa de aire del pasajero. Consulte *Sistema frontal de bolsas de aire* ⇨ 66
14. *Guantera* ⇨ 86
15. *Transmisión manual* ⇨ 265
16. *Tomas de corriente* ⇨ 104
17. *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 273
Control de estabilidad electrónica (ESC) ⇨ 274
18. *Luz de control de descenso de pendiente (HDC)* ⇨ 275
19. *Palanca selectora* ⇨ 261
20. *Ajuste del volante* ⇨ 99
21. Palanca liberadora del cofre. Consulte *Cofre* ⇨ 298
22. Pedal del embrague. Consulte *Control de vehículo* ⇨ 244
23. Pedal del freno. Consulte *Control de vehículo* ⇨ 244
24. Pedal del acelerador. Consulte *Control de vehículo* ⇨ 244
25. Palanca de liberación de la tapa del tanque de combustible. Consulte *Llenado del tanque* ⇨ 290

- 26. *Bloque de fusibles del tablero de instrumentos* ⇨ 322
- 27. *Posiciones del encendido* ⇨ 256
- 28. *Sistemas de control de clima* ⇨ 234
- 29. *Almacenamiento del tablero de instrumentos* ⇨ 85
- 30. *Advertencia de cambio de carril (LWD)* ⇨ 287
- 31. *Asistencia de Estacionamiento* ⇨ 281
- 32. *Alerta LED reflejada. Consulte Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 278

Información para empezar a manejar

Quite el seguro al vehículo

Control remoto del radio



Desbloquee todas las puertas oprimiendo el botón  una vez.

Las luces intermitentes parpadean dos veces.

Vea *Control remoto del radio* ⇨ 31 y *Sistema de cerradura central* ⇨ 34.

Sistema remoto de entrada sin llave (RKE)

Entrada sin llave remota



Desbloqueo

- Desbloquear todas las puertas y puerta trasera presionando  una vez.
Las luces intermitentes parpadean dos veces.
- Presione sin soltar  para abrir automáticamente todas las ventanas.

Bloqueo

- Presione  para poner seguro a todas las puertas y a la puerta trasera.

Las luces intermitentes parpadean una vez.

Para vehículos equipados con ventanas eléctricas automáticas: Ponga seguro a todas las puertas y todas las ventanas abiertas se cierran automáticamente.

Si cualquier puerta o el cofre no está cerrado adecuadamente, el sistema de bloqueo central no funcionará y se emitirá un sonido doble del claxon como advertencia.

Estas características se pueden personalizar a través del Sistema de infoentretenimiento.

Vea *Control remoto del radio* ⇨ 31 y *Sistema de cerradura central* ⇨ 34.

Arranque remoto del vehículo

Si está equipado con esta característica, el motor puede arrancarse desde fuera del vehículo.

Arranque del vehículo



1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Oprima y suelte .

3. Inmediatamente después de completar el paso 2, mantenga presionado  al menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas estarán bloqueadas y el sistema de control del clima podría encenderse.

El motor continuará encendido durante 10 minutos. Repita los pasos para extender el tiempo por 10 minutos más. El arranque remoto se puede extender sólo una vez después del primer arranque del motor.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor de acceso remoto sin llave hacia el vehículo y mantenga presionado  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Vea *Arranque remoto del vehículo* ⇨ 29.

Ajuste del asiento

Ajuste manual de los asientos

Posicionar el asiento

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



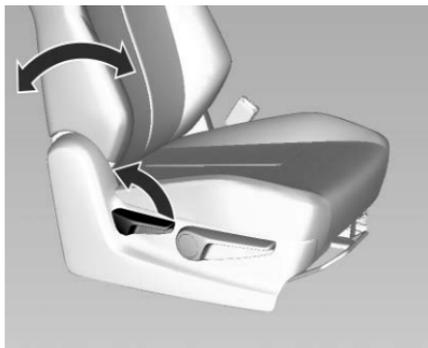
Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija.

vea *Ajuste del asiento* ⇨ 53 y *Posición del asiento.* ⇨ 51.

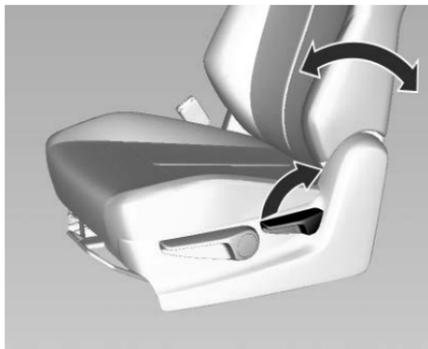
14 Guía rápida

Respaldos de los asientos

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento se debe asegurar en su lugar.

El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

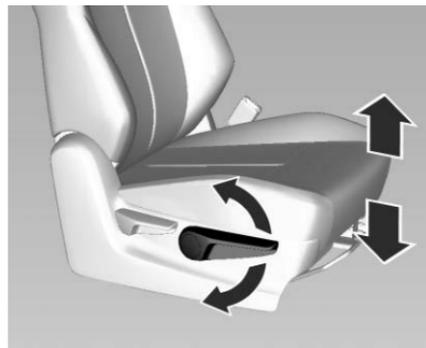
vea *Ajuste del asiento* ⇨ 53 y *Posición del asiento.* ⇨ 51.

Precaución

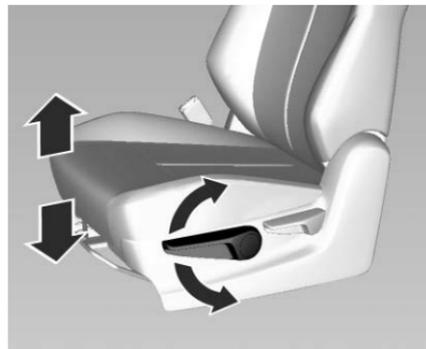
No se recargue en el respaldo mientras jala la palanca. El sistema de ajuste del respaldo se puede dañar.

Altura del asiento

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



Para ajustar un asiento manual:

- Bombee la palanca hacia arriba para subir el asiento.
- Bombee la palanca hacia abajo para bajar el asiento.

vea *Ajuste del asiento* ⇨ 53 y *Posición del asiento.* ⇨ 51.

Ajuste de los asientos eléctricos

Active los interruptores.

Posicionar el asiento

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



La posición se puede ajustar moviendo el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Respaldos de los asientos

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



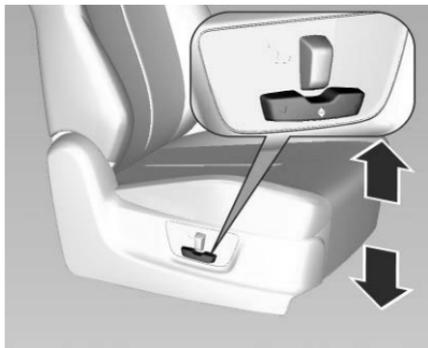
16 Guía rápida

El respaldo se puede ajustar moviendo el interruptor hacia delante o hacia atrás.

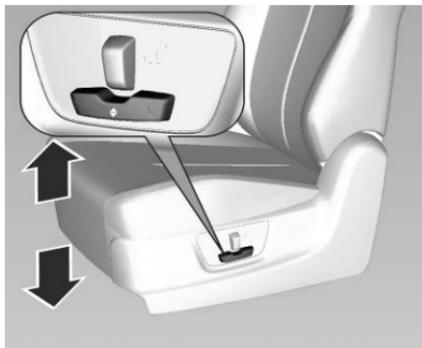
El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

Altura del asiento

Para conducción derecha.

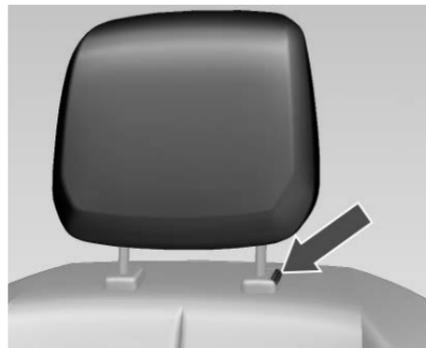


Para conducción izquierda.



La altura se puede ajustar moviendo el interruptor hacia arriba y hacia abajo.

Ajuste de las cabeceras



Para bajar, presione el botón y empuje la cabecera hacia abajo. Para ajuste de la altura, empuje la cabecera hacia arriba.

Vea *Cabeceras* ⇨ 50.

Cinturones de Seguridad

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



Extraiga el cinturón de seguridad y fíjelo dentro del cierre. El cinturón de seguridad no debe estar retorcido y debe quedar bien ajustado al cuerpo dentro del cierre. El respaldo no debe estar demasiado reclinado (máximo aproximado 25°).

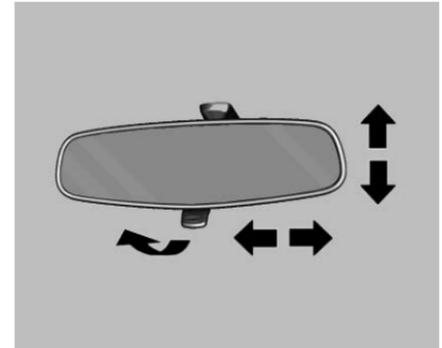
Para soltar el cinturón, presione el botón rojo en el cierre.

Consulte *Cinturones de seguridad* ⇨ 59, *Sistema de bolsas de aire* ⇨ 64, o *Posición del asiento.* ⇨ 51.

Ajuste del espejo

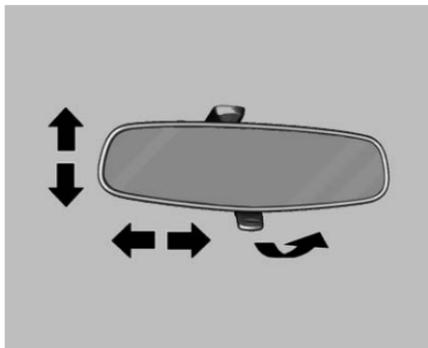
Espejo retrovisor interior

Para conducción derecha



18 Guía rápida

Para conducción izquierda



El ajuste se realiza inclinándolo a una posición adecuada.

Ajuste la palanca debajo del espejo para reducir el destello de los faros de los vehículos que vienen detrás.

Vea *Espejo retrovisor manual* ⇨ 44.

Precaución

Para limpiar el espejo retrovisor.

No rocíe agua o ningún líquido directo al espejo.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Use una tela húmeda para limpiar.

Espejos retrovisores laterales

Para conducción derecha



Para conducción izquierda



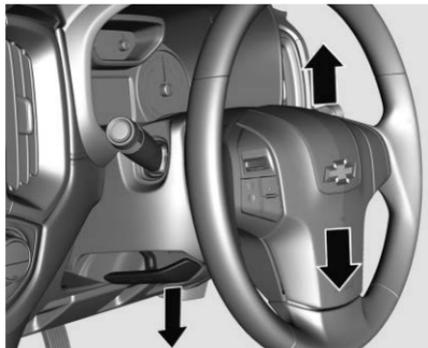
El control de los espejos eléctricos está situado en la puerta del conductor.

Seleccione el espejo exterior correspondiente y ajústelo.

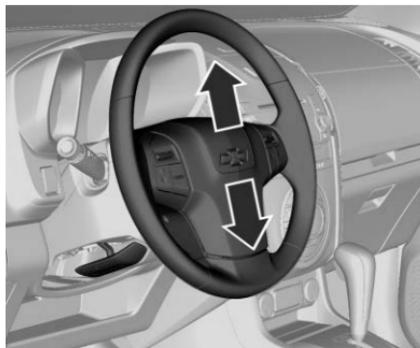
Consulte *Espejos eléctricos* ⇨ 42, *Espejos convexos* ⇨ 41, o *Espejos plegables* ⇨ 42.

Ajuste del volante

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



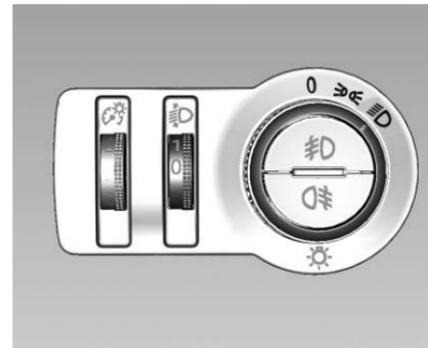
Desbloquee la palanca para ajustar el volante, después enganche la palanca y asegúrese de que esté totalmente bloqueada.

El volante sólo se debe ajustar con el vehículo detenido y el bloqueo de la dirección liberado.

vea *Sistema de bolsas de aire* ⇨ 64
y *Posiciones del encendido* ⇨ 256.

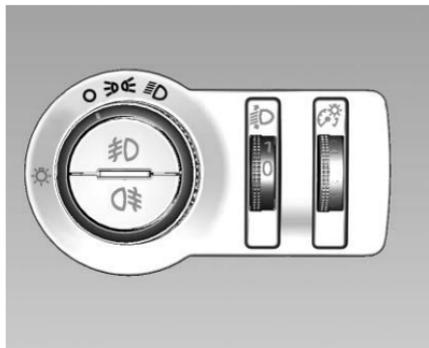
Iluminación Exterior

Para conducción derecha



20 Guía rápida

Para conducción izquierda



Gire el interruptor de la luz:

○ : Off (Apagado)

☉ : Luces de posición

☾ : Faros

Presione:

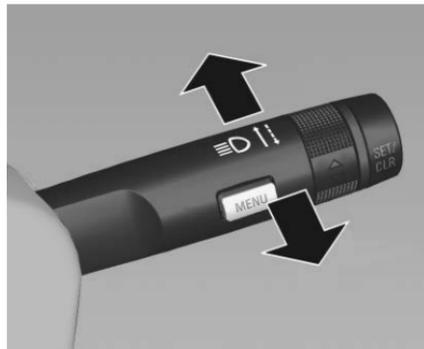
☾ : Faros antiniebla delanteros

☾ : Faros traseros

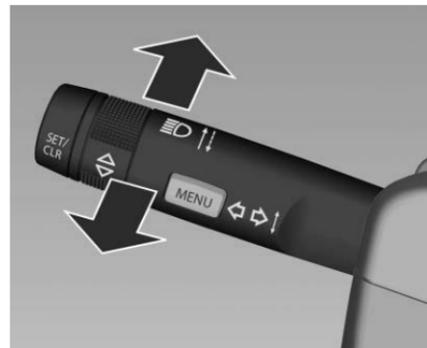
Vea *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ 131.

Destello de faros delanteros, luz alta y luz baja

Para conducción derecha



Para conducción izquierda



Destello de las luces altas : Jale la palanca

Luces altas : Empuje la palanca

Luces bajas : Jale la palanca

Vea *Cambiador de luces altas/bajas, faros* ⇨ 133 y *Luz Intermitente* ⇨ 134.

Señales direccionales y de cambio de carril

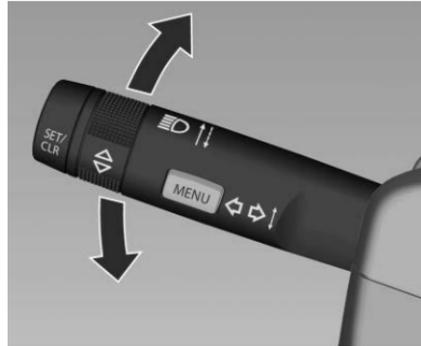
Para conducción derecha



Derecha : Palanca hacia abajo

Izquierdo : Palanca hacia arriba

Para conducción izquierda



Derecha : Palanca hacia arriba

Izquierdo : Palanca hacia abajo

Vea *Señales direccionales y de cambio de carril* ⇨ 136.

Intermitentes de advertencia de peligro



Se activan con el botón .

Vea *Intermitentes de advertencia de peligro* ⇨ 135.

Claxon



Para hacer sonar el claxon, presione  en el volante.

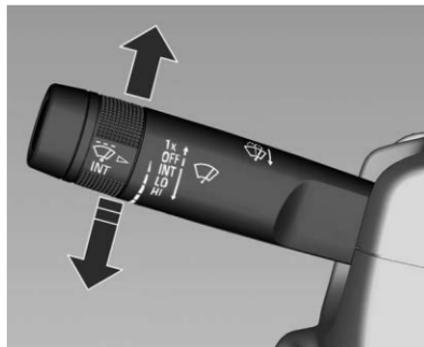
Precaución

No cuelgue o ate nada en la columna de dirección como una corona o rosario. Puede causar daño al cableado en el volante y causar daño al sistema tal como que el claxon o la bolsa de aire no funcione.

Sistemas de limpia y lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

Para conducción derecha



OFF (Apagado) : Off (Apagado)

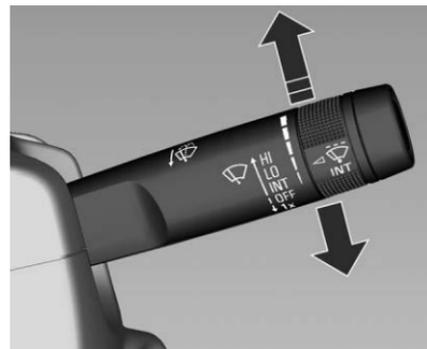
INT : Pasadas con intervalo cronometrado. Sensor de lluvia automático (si está equipado).

LO (bajo) : Lento

HI (alto) : Rápido

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia arriba.

Para conducción izquierda



HI (alto) : Rápido

LO (bajo) : Lento

INT : Pasadas con intervalo cronometrado. Sensor de lluvia automático (si está equipado).

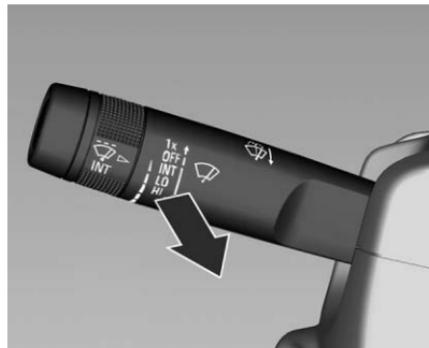
OFF (Apagado) : Off (Apagado)

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, empuje la palanca hacia abajo.

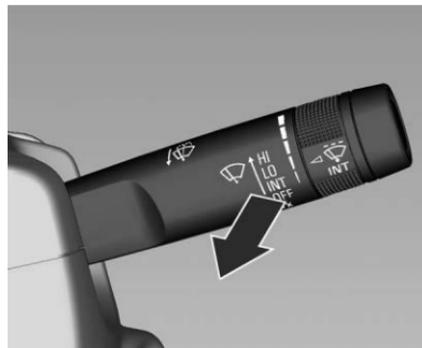
Vea *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 100 y *Cambio de la pluma limpiaparabrisas* ⇨ 311.

Sistema Limpiaparabrisas

Para conducción derecha



Para conducción izquierda



Jale la palanca.

Vea *Limpia/lavaparabrisas* ⇨ 100 y *Líquido de lavado* ⇨ 308.

Controles de clima

Ventana trasera con calefacción



Control electrónico

La calefacción se opera presionando el botón .

Vea *Ventanilla trasera con calefacción* ⇨ 48.



Control manual

La calefacción se opera presionando el botón .

Vea *Ventanilla trasera con calefacción* ⇨ 48.

Desempañamiento y descongelación de las ventanas

Presione el botón .

El enfriamiento  encenderá automáticamente.

Presione el botón de ventana trasera con calefacción .

Vea *Sistemas de control de clima* ⇨ 234.

Transmisión

Transmisión manual



Reversa: con el vehículo estacionario, presione el pedal del embrague.

Presione y sostenga la palanca hacia abajo mientras mueve la palanca a la derecha y hacia atrás a la posición **R**.

Si la velocidad no se engancha, coloque la palanca en neutral, libere el pedal del embrague y presione de nuevo, luego repita la selección de la velocidad.

Vea *Transmisión manual* ⇨ 265.

Precaución

No es aconsejable conducir con la mano reposando sobre la palanca selectora.

Precaución

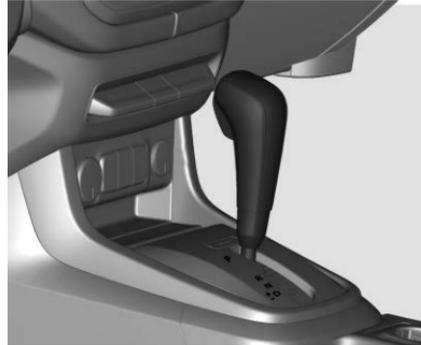
Nunca cambie la velocidad a reversa cuando el vehículo esté en movimiento.

Transmisión automática

Para conducción derecha.



Para conducción izquierda.



P : Estacionar

R : Reversa

N : Neutral

D : Marcha hacia adelante

Solo se puede sacar la palanca selectora de **P** cuando se enciende el motor y se aplica el freno. Para enganchar **P** o **R**, presione el botón de liberación.

Modo manual: mueva la palanca selectora de **D** hacia la izquierda.

+ : velocidad superior

- : velocidad inferior

Vea *Transmision Automática* ⇨ 261.

Precaución

No cambie entre **D** (Conducir) y **R** (Reversa) o **P** (Estacionamiento) mientras el vehículo se encuentre en movimiento. Esto provoca daños a la transmisión y puede causar lesiones personales.

Estac

- Siempre aplique el freno de estacionamiento firmemente sin presionar el botón de liberación. Aplique tan firme como sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba. Aplique el freno de pie antes de aplicar el freno de estacionamiento para reducir la fuerza de operación.

- Apague el motor y el encendido. Gire la llave de encendido hasta **LOCK** (0), retírela y gire el volante hasta que el seguro del volante se sienta que engancha. Para vehículos con transmisión automática, mueva la palanca selectora a la posición **P** y retire la llave.

Nota

Es posible remover la llave de ignición con la palanca selectora en la posición **N**, dependiendo de la versión del vehículo y del mercado.

- Si el vehículo está en una superficie nivelada o en una pendiente cuesta arriba, coloque la primera velocidad o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. En una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras fuera de la cuneta. Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, coloque la reversa o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de

apagar la ignición. Gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.

- Cierre las ventanas.
- Ponga el seguro al vehículo.
- Active el sistema de alarma antirrobo, si está disponible, vea *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ 39.
- No estacione el vehículo en una superficie inflamable. La alta temperatura del sistema de escape podría encender la superficie.
- Para vehículos con motor diesel, después de operar en velocidades altas del motor o con cargas altas de motor, opere el motor brevemente en carga baja u opérela en neutro durante aproximadamente 1 a 2 minutos en velocidad de marcha en vacío antes de apagarlo para proteger el turbocargador.
- Para vehículos con motor a diesel, antes de apagar, no acelere.

Vea *Llaves* ⇨ 28.

Doble tracción

La tracción en las cuatro ruedas transfiere la potencia del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra. El interruptor de control de la caja de transferencia de cambios puede estar ubicado en el área central del tablero de instrumentos al lado de la manija del freno de estacionamiento. Utilice este interruptor para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas. La posición de conducción alta de dos ruedas se debe utilizar para la mayoría de las situaciones de calles y autopistas.

2Δ (Tracción en dos ruedas alta) : Úsela para conducir en la mayoría de las condiciones en calles y carreteras.

N (neutral) : Use la posición N (Neutral) únicamente para remolcar el vehículo.

4Δ (Cuatro ruedas, alta) : Úsela cuando se requiera tracción adicional en la mayoría de las condiciones fuera de carretera.

4∇ (Tracción en las cuatro ruedas baja) : Use esta posición para transmitir potencia adicional a las cuatro ruedas. Se usa para condiciones extremas fuera de carretera.

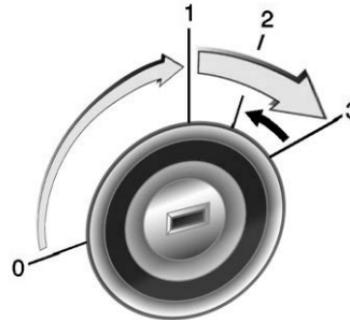
Para comenzar

Comprobaciones antes de comenzar un viaje

- Si todas las ventanillas, espejos, iluminación exterior y placas de matrícula están libres de suciedad.
- Presión y condición de las neumáticos, vea *Ruedas y llantas* ⇨ 326 y *Presión de llantas* ⇨ 386
- Nivel de aceite del motor y niveles de fluidos. vea *Aceite del Motor* ⇨ 303

- Posición correcta de los asientos, cinturones de seguridad y espejos, vea *Posición del asiento*. ⇨ 51, *Cinturón de seguridad de tres puntos* ⇨ 61 y *Espejos eléctricos* ⇨ 42.
- Compruebe el funcionamiento del freno a baja velocidad, especialmente si los frenos están mojados.

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave hasta **ACC** (1).

- Mueva el volante ligeramente para soltar el seguro del volante.
- Para la transmisión manual presione el embrague, para la transmisión automática presione el freno y mueva la palanca selectora a **P** o **N**.
- No acelere.
- Gire la llave hasta la posición **ON** (ENCENDIDO) (2) para pre-calentar hasta que el indicador de control se apague. Si se ilumina el indicador de control, espere hasta que se apague.
- Gire la llave hasta la posición **START** (ARRANCAR) (3) y suéltela cuando el motor esté funcionando.

Antes de arrancar nuevamente o de apagar el motor, regrese la llave a **ACC** (1).

Llaves, puertas y ventanas

Llaves y seguros

Llaves	28
Arranque remoto del vehículo	29
Control remoto del radio	31
Bloqueo manual pta	33
Sistema de cerradura central	34
Protección de bloqueo	36

Puertas

Ptas tras	37
Compartimiento de carga	37
pta tras	38

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo ...	39
Inmovilizador	40

Espejos exteriores

Espejos convexos	41
Espejos manuales	41
Espejos eléctricos	42
Espejos plegables	42

Espejos interiores

Espejo retrovisor manual	44
Espejo retrovisor de atenuación automática (Si así está equipado)	44

Ventanas

Ventanillas eléctricas	45
Ventanilla trasera con calefacción	48
Viseras	49

Llaves y seguros

Llaves

Llaves de reemplazo

El número de código de la llave se debe mantener en un lugar seguro. Si las llaves originales están extraviadas, un distribuidor Chevrolet puede hacer llaves de reemplazo utilizando la información del código de la llave.

Vea "Llaves" en *Cuidado exterior*
⇨ 349

Llave con sección de llave plegable



Presione el botón para extender. Para volver a plegar la llave, primero presione el botón, luego gire la llave a la posición inicial.

⚠ Peligro

No deje las llaves en el encendido ni en el vehículo si hay niños desatendidos dentro del vehículo. Esta falta de responsabilidad puede causar
(Continúa)

Peligro (Continúa)

situaciones severas de amenaza a la vida de los niños o de otros. Las llaves proporcionan la posibilidad de controlar muchas características del vehículo, incluso ponerlo en movimiento.

Arranque remoto del vehículo



Si está equipada, esta función permite el arranque del motor desde afuera del vehículo.

Ⓚ (arranque remoto del vehículo) : Este botón estará ubicado en el transmisor RKE si el vehículo tiene arranque remoto.

El sistema de control de clima usará los ajustes previos durante un arranque remoto. El desempañador trasero puede encenderse durante el arranque remoto dependiendo de las condiciones de ambiente frío. La luz del indicador de niebla trasero (si esta disponible) no se enciende durante el arranque remoto.

Las leyes en algunas comunidades locales puede restringir el uso de arrancadores remotos. Por ejemplo, algunas leyes requieren que la persona que utiliza el arranque remoto tenga el vehículo a la vista al utilizarlo. Revise las regulaciones locales para cualquier requerimiento.

Otras condiciones pueden afectar el funcionamiento del transmisor. Consulte *Control remoto del radio* ⇨ 31.

30 Llaves, puertas y ventanas

Arranque del vehículo

Para arrancar el motor usando la función de arranque remoto:

1. Apunte el transmisor RKE hacia el vehículo.
2. Oprima y suelte .
3. Inmediatamente después de completar el Paso 2, presione y sostenga  durante por lo menos cuatro segundos o hasta que las luces direccionales parpadeen. El parpadeo de las luces direccionales confirma la solicitud de que se recibió la solicitud para arrancar de forma remota el vehículo.

Al arrancar el motor se encenderán las luces de estacionamiento y permanecerán encendidas todo el tiempo que el motor esté encendido. Las puertas se bloquearán y el sistema de control del clima se encenderá.

El motor continuará en funcionamiento durante 10 minutos. Repita los pasos para una

extensión de 10 minutos.

El arranque remoto se puede extender sólo una vez después del primer arranque del motor.

Si el motor está funcionando al entrar en el vehículo, gire el interruptor de ignición a ON. Si el motor no está funcionando al entrar en el vehículo, arranque el motor normalmente.

Prolongación del tiempo de operación del motor

Por una extensión de 10 minutos, repita los pasos 1-3 mientras el motor sigue encendido. El arranque remoto puede ser extendido una sola vez.

Cuando es extendido el arranque remoto, inmediatamente comenzarán a correr los segundos 10 minutos.

Por ejemplo, si el motor ha sido utilizado por cinco minutos, y se agregaron 10 minutos, el motor funcionará por 15 minutos en total.

Entre dos ciclos de encendido sólo se permite un máximo de dos arranques remotos o un arranque sencillo con una extensión.

La ignición del vehículo debe activarse y luego desactivarse antes de que el procedimiento de arranque remoto pueda ser usado nuevamente.

Cancelación de un arranque remoto

Para cancelar el arranque remoto, realice una de las siguientes opciones:

- Apunte el transmisor RKE al vehículo y presione sin soltar  hasta que las luces de estacionamiento se apaguen.
- Encienda las Intermitentes de advertencia de peligro.
- Encienda y apague el vehículo.

Condiciones en las que no funcionará el arranque remoto

La característica de arranque remoto del vehículo no funcionará si:

- La llave está en la ignición.
- El cofre del vehículo no está cerrado.
- Están encendidas las Intermitentes de advertencia de peligro.
- La luz indicadora de falla está encendida.
- La temperatura del líquido refrigerante del motor está muy elevada.
- La presión de aceite está baja.
- Ya se han usado dos arranques remotos del vehículo, o un solo arranque remoto con extensión.
- El vehículo no está en P (estacionamiento).

Control remoto del radio



Habilita una operación sin llave de las siguientes funciones:

- Sistema central de seguros, vea *Sistema de cerradura central* ⇨ 34
- Sistema de alarma antirrobo. *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ 39

El control remoto tiene un rango aproximado de 20 metros.

La luz intermitente de advertencia confirma la función de bloqueo al iluminarse una vez y la función de desbloqueo al iluminarse dos veces.

Manéjese con cuidado, protéjase de la humedad y de las altas temperaturas, y evite la operación innecesaria.

Falla

Si el sistema central de cierre no se puede operar con el control remoto, puede deberse a lo siguiente:

- Se excedió el rango.
- Voltaje de la batería demasiado bajo.
- Operación frecuente y repetida del control remoto estando fuera del rango.
- Sobrecargar el bloqueo central operando a intervalos frecuentes, la fuente de alimentación se interrumpe por un corto tiempo.
- Interferencia debido a ondas de radio de alta potencia desde otras fuentes.

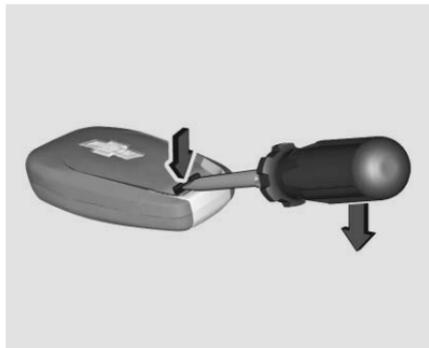
32 Llaves, puertas y ventanas

- Llave insertada en el encendido.

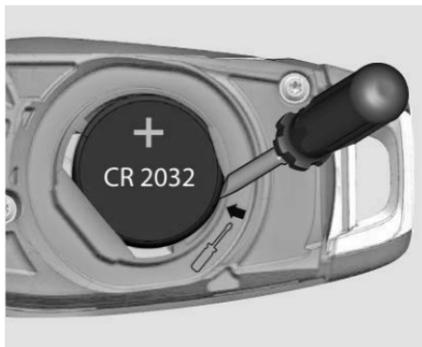
Consulte *Sistema de cerradura central* ⇨ 34.

Reemplazo de la batería del control remoto

Reemplace la batería tan pronto como se reduzca el rango. Un cambio necesario de batería se indica como un mensaje del vehículo en *Mensajes del vehículo* ⇨ 120



1. Inserte un destornillador plano en el hueco y separe la cubierta trasera de la unidad de control remoto.



2. Retire la batería con un destornillador muy pequeño en la marca, vea la gráfica.
3. Monte la nueva batería. Asegúrese de que el lado negativo (-) esté orientado hacia abajo hacia la base.
4. Cierre la cubierta del transmisor.
5. Revise el funcionamiento del transmisor con su vehículo.

Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado.

Use la batería de reemplazo CR2032 (o equivalente).

Unidad de control remoto, Reemplazo

El número de la unidad de control remoto se especifica en la Infocard.

El número se necesita al ordenar una unidad de control remoto de reemplazo ya que es un componente del sistema inmovilizador.

Bloqueo manual pta

Bloqueo interior

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Oprima el botón de bloqueo de las puertas respectivas hacia adentro. Estas puertas se bloquearán.

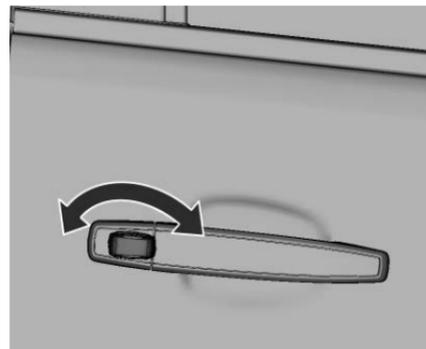
La puerta del conductor se puede bloquear únicamente después de que se haya cerrado. Por lo tanto, se previene la posibilidad de olvidar la llave en el interior del vehículo. Sin embargo, si los botones de bloqueo se oprimen hacia adentro con la puerta abierta, el sistema de bloqueo invierte la cerradura, de modo que no ocurra el bloqueo.

Nota

Si el seguro se activa constantemente, puede ser que no funcione apropiadamente.

Bloqueo exterior

Para conducción a la derecha.

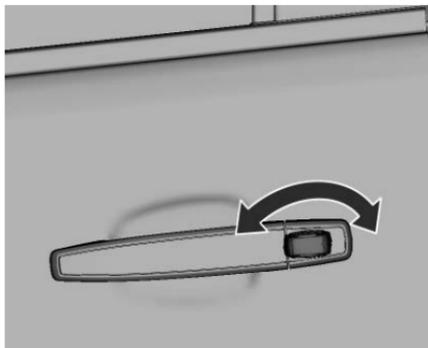


Gire la llave en el sentido de las manecillas de reloj.

La puerta respectiva se bloqueará.

34 Llaves, puertas y ventanas

Para conducción a la izquierda.



Gire la llave en sentido contrario al de las manecillas del reloj.

La puerta del conductor se bloqueará.

Desbloqueo

Gire la llave en el sentido de las manecillas de reloj.

Sólo la puerta del conductor se desbloqueará. Las otras puertas se tienen que desbloquear jalando los botones interiores de bloqueo hacia afuera.

Nota

En caso de que haya condiciones de clima frío, el bloqueo o desbloqueo del vehículo puede quedar imposibilitado debido al congelamiento de la cerradura de la llave. En este caso, dé golpecitos a la llave o caliente la llave.

Sistema de cerradura central

Desbloquea y bloquea las puertas.

Jalar la manija interior de una puerta no quita el seguro a la puerta a menos que el botón de bloqueo esté desbloqueado.

Desbloqueo

Control remoto del radio



Oprima el botón  una vez para quitar el seguro de todas las puertas.

Presione y sostenga  para abrir automáticamente todas las ventanas.

Bloqueo

Control remoto del radio



Oprima el botón  para poner seguro a todas las puertas.

Las luces de advertencia parpadean una vez y cualquier ventana abierta se cierra automáticamente.

Para vehículos equipados con ventanas eléctricas automáticas: Bloquee todas las puertas y cierre todas las ventanas oprimiendo el botón .

Nota

Las ventanas del lado del pasajero se cerrarán primero. Las ventanas del lado del conductor se cerrarán así como las ventanas del lado derecho se cierran.

Si está disponible, las funciones de bloqueo/desbloqueo se pueden personalizar por medio del Sistema de Infotretreimiento.

Botones del cierre centralizado

Bloquea y desbloquea todas las puertas.

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.

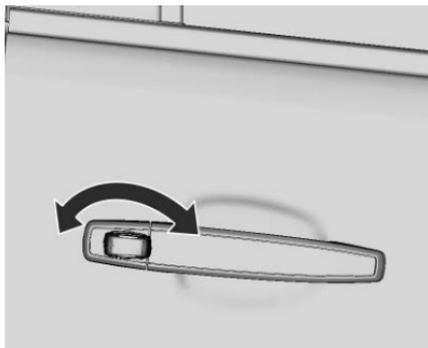


Presione  para bloquear.

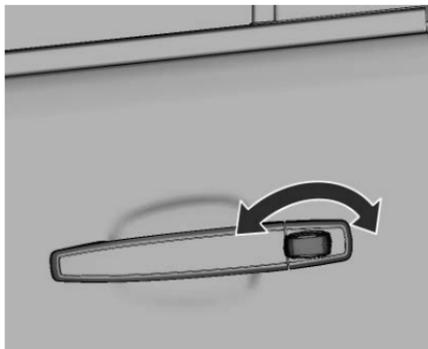
Presione  para desbloquear.

Desbloqueo

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en el seguro. Conecte el encendido para desactivar el sistema de alarma antirrobo y pulse el botón central de bloqueo  para quitar el seguro a todas las puertas.

Bloqueo

Presione el botón de cierre central  para bloquear las puertas. A continuación cierre la puerta del conductor y bloquéela desde el exterior con la llave.

Falla del sistema de cierre central

Desbloqueo

Desbloquee manualmente la puerta del conductor girando la llave en el seguro. Las otras puertas se pueden abrir utilizando la manija interior después de jalar hacia afuera el botón de bloqueo.

Bloqueo

Oprima el botón de bloqueo hacia adentro para cada puerta, excepto para la puerta del conductor. A

continuación, cierre la puerta de conductor y bloquéela desde el exterior con la llave.

Bloqueo automático

Auto rebloqueo de la puerta

Todas las puertas se volverán a bloquear automáticamente en los siguientes 3 minutos, si cualquiera de las puertas no se abre o si la llave de la ignición se gira a posición **ACC** o **RUN**.

Protección de bloqueo



El bloqueo para niños está disponible en las puertas traseras de la cabina doble.

⚠ Advertencia

Use los bloqueos para niños siempre que haya niños ocupando los asientos traseros.

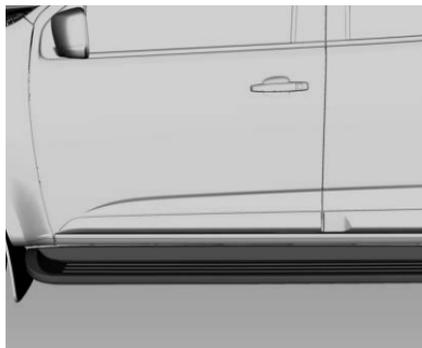
Para activar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección de la flecha. Las puertas no se pueden abrir desde el interior.

Para desactivar el bloqueo para niños, inserte la llave y gire la ranura en la dirección opuesta. Las puertas se pueden abrir desde el interior.

Puertas

Ptas tras

Estribos laterales



Los estribos de apoyo sólo están disponibles en algunos modelos de cabina doble.

Proporciona un apoyo extra para tener acceso a la puerta trasera o delantera.

Compartimiento de carga

Cerradura de la cubierta de carga

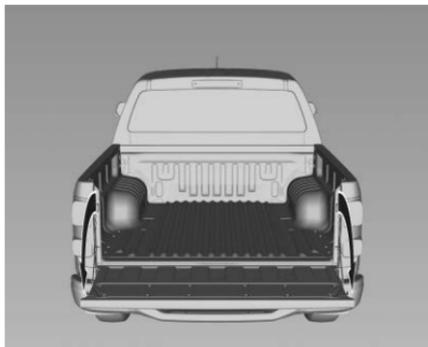
Para bloquear : Gire la llave en sentido contrario al de las manecillas del reloj hasta que la cerradura esté en posición vertical.

Para desbloquear : Gire la llave en el sentido de las manecillas del reloj hasta que la cerradura esté en posición horizontal.

Nota

Usted puede retirar la llave en la posición de bloqueo o desbloqueo.

pta tras



Existen dos variantes diferentes de apertura de la puerta trasera:

1. **Manija central de la puerta trasera con cerrojo**



Gire la llave para desbloquear la puerta trasera y jale la manija hacia arriba.

2. **Manijas laterales de la puerta trasera**



Jale ambas manijas hacia afuera, primero un lado, después el otro.

Nota

Abra la puerta trasera con cuidado. Las palancas laterales pueden causar daños en los dedos.

Seguridad del vehículo

Sistema de alarma antirrobo

El sistema de alarma antirrobo monitorea:

- Puertas
- Encendido
- Cofre
- Puerta trasera

Activación

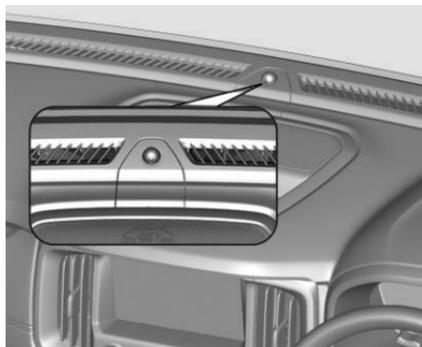


El sistema de alarma antirrobo se activa por medio del control remoto del radio:

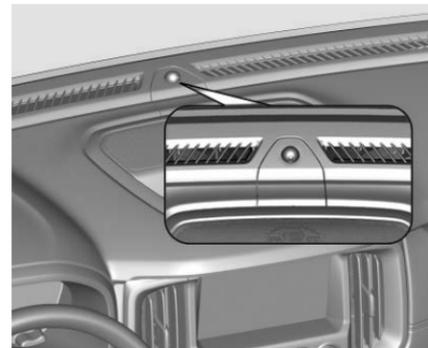
- Se activa por si mismo 30 segundos después de bloquear el vehículo (inicialización del sistema), o;
- Con el control remoto de radio, presionando directamente  una vez más después de bloquear.

LED de estatus

Para conducción a la derecha



Para conducción a la izquierda



El LED de estatus está integrado en el sensor en la parte superior del tablero de instrumentos.

Estatus durante los primeros 30 segundos de la activación del sistema de alarma antirrobo:

El LED se ilumina : prueba, demora de armado.

El LED destella rápidamente : las puertas, la puerta trasera o el cofre no están cerrados por completo, o falla del sistema.

40 Llaves, puertas y ventanas

Estatus después de que el sistema se arma:

El LED destella lentamente : el sistema se arma.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet en caso de fallas.

Desactivación



Desbloquee el vehículo presionando el botón .

Si la puerta del conductor se desbloquea usando el cilindro de la llave y se abre con el antirrobo activado, el conductor tiene 10 segundos para activar el encendido

con la llave para evitar el activamiento de la alarma. Durante este periodo, sonarán pitidos de la bocina.

Si hubo una activación de la alarma durante el periodo en que el sistema de alarma antirrobo estuvo activado, al desactivarse, la bocina emitirá 3 pitidos y las luces de emergencia parpadearán 3 veces como una advertencia de violación.

Alarma

El claxon suena y las lamparas de señalización destellan por 30 segundos cuando se acciona la alarma.

El accionamiento de la alarma por medio de cualquier puerta u origen únicamente se puede reactivar 30 segundos después de que el origen se haya cancelado.

El sistema de alarma antirrobo se puede desactivar únicamente presionando el botón  o colocando el encendido en funcionamiento.

Inmovilizador

El sistema está integrado dentro del interruptor de encendido y revisa si se permite arrancar al vehículo con la llave que se está utilizando. Si se reconoce el transpondedor en la llave, el vehículo se puede arrancar.

El sistema inmovilizador se arma automáticamente cuando la llave se ha retirado del encendido.

Si el indicador de control  destella o se ilumina cuando la ignición está encendida, hay una falla en el sistema y el motor no se puede arrancar. Apague el encendido y luego repita el intento de arranque.

Si el indicador de control continúa destellando o iluminado, intente arrancar el motor utilizando la llave de repuesto y busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Nota

El inmovilizador no bloquea las puertas. Usted siempre debe bloquear el vehículo al dejarlo y activar el sistema de alarma antirrobo. Vea *Bloqueo manual pta* ⇨ 33 y *Sistema de alarma antirrobo* ⇨ 39.

Consulte *Luz del inmovilizador* ⇨ 118.

Espejos exteriores

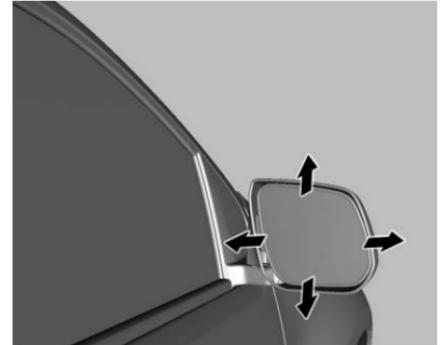
Espejos convexos

Precaución

Un espejo convexo puede hacer que las cosas, como otros vehículos, aparezcan como más lejanas de lo que realmente están.

El espejo convexo exterior reduce los puntos ciegos. La forma del espejo hace que los objetos parezcan mas pequeños, lo cual afecta la capacidad para estimar distancias.

Espejos manuales



El ajuste se realiza manualmente inclinándolo a una posición adecuada.

Espejos eléctricos

Para conducción a la derecha.

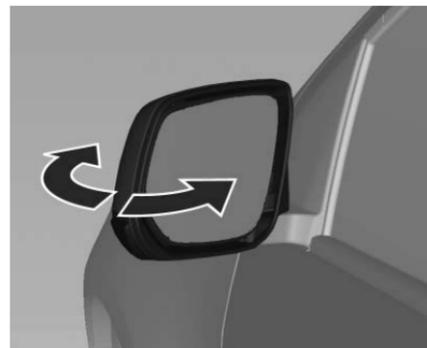


Para conducción a la izquierda.



Mueva el interruptor selector a **L** (izquierda) o **R** (derecha) para elegir espejo del conductor o del pasajero, respectivamente. Mueva el espejo a la dirección que se desee presionando el interruptor de cuatro vías.

Espejos plegables



Para seguridad de los peatones, los espejos exteriores se giran fuera de su posición normal de montaje si se golpean con suficiente fuerza. Vuelva a colocar el espejo aplicando una ligera presión a la carcasa del espejo.

Plegable eléctrico (si está equipado)

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Oprima el interruptor selector (interruptor L / R) hasta la posición central, • a continuación oprima el interruptor de cuatro vías. Ambos espejos exteriores se plegarán.

Oprima el interruptor de cuatro vías nuevamente – ambos espejos exteriores regresarán a su posición original.

Si un espejo se ha extendido o plegado manualmente, el otro espejo se puede extender o plegar electrónicamente presionando el interruptor de cuatro vías.

Nota

Si ambos espejos están plegados, empuje el interruptor de 4 vías hacia abajo para garantizar la correcta posición de desplegado antes de conducir.

⚠ Advertencia

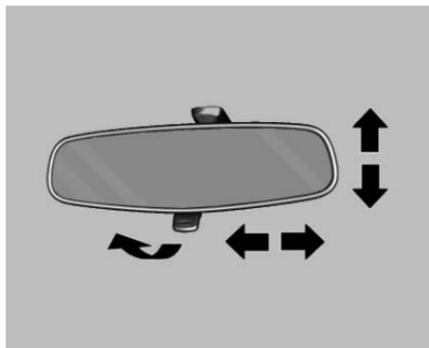
Siempre mantenga sus espejos debidamente ajustados, y utilícelos al manejar para incrementar su visibilidad de objetos y vehículos alrededor suyo. No conduzca mientras cualquiera de los espejos retrovisores exteriores esté plegado.

Espejos interiores

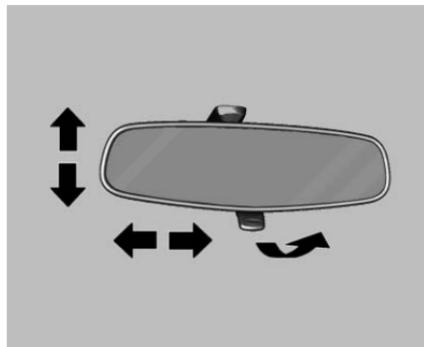
Espejo retrovisor manual

Antideslumbrante manual

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Precaución

El espejo retrovisor interno se puede mover en cuatro direcciones, así que tenga cuidado y evite el contacto con las viseras. Ajuste todos los espejos en la posición más efectiva antes de conducir el vehículo.

Para reducir el destello de los faros de los vehículos que vienen detrás, jale la palanca en la parte inferior de la carcasa del espejo.

Espejo retrovisor de atenuación automática (Si así está equipado)



El deslumbramiento de vehículos que vienen siguiendo en la noche se reduce automáticamente.

Ventanas

Ventanillas eléctricas

 **Advertencia**

Tenga cuidado al accionar las ventanas eléctricas. Riesgo de daño, particularmente a los niños.

Si hay niños en los asientos traseros, active el sistema de seguridad para niños en las ventanas eléctricas.

Tenga cuidado al cerrar las ventanas. Asegúrese que nada quede atrapado en ellas mientras se mueven.

Las ventanas eléctricas se pueden operar.

- Con el encendido funcionando.
- Dentro de los siguientes 10 minutos después de cambiar a posición 1 de ignición apagada.

Después de apagar el encendido, el funcionamiento de la ventana se desactiva cuando se abre cualquier puerta.

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Accione el interruptor para cada ventana respectiva oprimiendo o jalando para cerrar. El interruptor para la ventana del conductor cuenta con una luz la cual indica, al iluminarse, que está lista para funcionar.

Alivio de presión

Para reducir el esfuerzo de cierre de las puertas delanteras, cuando cualquiera de las puertas delanteras se abre su respectiva ventana

bajará automáticamente algunos centímetros para reducir el esfuerzo de cierre.

Operación automatizada de ventana eléctrica rápida

Para abrir la ventana automáticamente, presione el interruptor hasta abajo. Para cerrar la ventana automáticamente, jale el interruptor hasta arriba. Durante la operación automática, la ventana abrirá o cerrará por completo, incluso si libera el interruptor.

Para detener la ventana en la posición deseada mientras está en operación automática, jale hacia arriba o presione hacia abajo y libere el interruptor en la misma dirección al movimiento.

Programación electrónica de ventana

Puede ser necesario programar las ventanas eléctricas si la batería de 12 voltios se ha desconectado o descargado. Para programar la ventana:

Cada vez que se enciende por primera vez o cuando se apaga la batería del vehículo, las Ventanas eléctricas de sistema inteligente deben ser programadas. Esta programación se debe hacer en la conjunción del interruptor de la puerta del conductor, siga estos pasos:

1. Conecte la ignición (sin que esté funcionando el motor)
2. Oprima el interruptor de ventana eléctrica en la dirección "arriba" a su límite y sostenga durante 2 segundos
3. Oprima el interruptor de ventana eléctrica en la dirección "abajo" durante unos 2 segundos. Cuando lo suelte, la ventana desciende automáticamente a su límite
4. Repita para todas las ventanas del vehículo

Obs.: En caso de reemplazo de la batería, reemplazo de ventanas o cambio de posición de los módulos, será necesario recalibrarlos. Para

ello, apague el motor y repita el procedimiento descrito anteriormente.

Función anti atrapamiento

En caso de que haya detección de obstáculos mientras que la ventana con función anti-atrapamiento se cierra automáticamente, la ventana se abrirá automáticamente por seguridad.



Advertencia

La función anti atrapamiento podría no operar después de varios usos. No opere el interruptor de la ventana sin intención de abrir o cerrarla.

Anular la función de seguridad

En una emergencia, puede deshabilitarse la función de anti-pinzado en un modo supervisado. Sostenga el interruptor de la ventana hasta la segunda posición. La ventana se elevará mientras se sostenga el interruptor. Una vez que el interruptor es

liberado, el modo rápido es re-activado. En éste modo, la ventana puede cerrarse aún en un objeto en su camino. Tenga precaución al usar el modo de anulación.

⚠ Advertencia

Las partes del cuerpo que estén fuera del vehículo pueden ser golpeadas por objetos que van pasando. Mantenga todas las partes del cuerpo dentro del vehículo.

Los niños pueden operar y quedar atrapados por las ventanas eléctricas.

No deje sus llaves o niños solos en su vehículo.

Pueden ocurrir lesiones graves o fallecimientos por el uso incorrecto de las ventanas eléctricas.

Sistema de protección de niños para las ventanas

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Oprima el interruptor  para desactivar las ventanas eléctricas de las puertas traseras. Las otras ventanas eléctricas se pueden operar por medio de interruptores en la puerta del conductor.

Sobrecarga

Si las ventanas se operan repetidamente dentro de intervalos cortos, el funcionamiento de las ventanas se desactiva por algún tiempo.

Inicialización de las ventanas eléctricas

Si la ventana del conductor no se puede cerrar automáticamente (por ej., después de desconectar la batería del vehículo), active la electrónica de la ventana de la siguiente manera:

1. Active la ignición.
2. Presione el botón por 2 segundos para mover la ventana hacia abajo.
3. Presione el botón para mover la ventana hacia arriba y ciérrela por completo. Presione sin soltar el interruptor por 2 segundos más hasta que el regulador de la ventana se detenga en la posición superior.

Ventanilla trasera con calefacción



Control electrónico



Control manual

Se opera presionando el botón .

La calefacción funciona con el funcionamiento del motor y se apaga automáticamente después de un corto tiempo presionando nuevamente el botón.

Las luces **LED** se iluminan para indicar que está encendida.

Precaución

No utilice instrumentos punzantes o limpiadores para ventanas abrasivos en la ventana trasera de su vehículo.

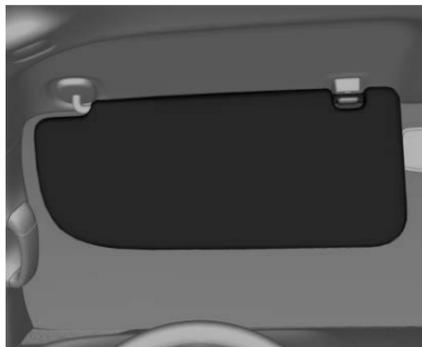
No raye o dañe los cables del desempañante cuando limpie o trabaje cerca de la ventana trasera.

Viseras

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Los parasoles se pueden plegar hacia abajo o girarse a un lado para evitar deslumbramiento.

Si los parasoles tienen espejos integrados, las cubiertas de los espejos se deben cerrar al conducir.

Advertencia

No coloque la visera de tal forma que impida la visibilidad del camino, el tráfico u otros objetos.

Asientos y sistemas de sujeción

Cabeceras

Cabeceras 50

Asientos delanteros

Posición del asiento 51

Ajuste del asiento 53

Ajuste de los asientos eléctricos 56

Asientos Traseros

Asientos Traseros 58

Cinturones de seguridad

Cinturones de seguridad 59

Cinturón de seguridad de tres puntos 61

Uso del Cinturón de Seguridad

Durante el Embarazo 63

Cuidado del cinturón de seguridad 63

Sistema de bolsas de aire

Sistema de bolsas de aire 64

Sistema frontal de bolsas de aire 66

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire? 69

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire? 70

¿Cómo se activa una bolsa de aire? 70

¿Qué verá después que se active la bolsa de aire? 71

Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire 72

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire 74

Restricciones para niños

Sistemas de Restricción para Niños 75

Ubicaciones de instalación de restricción para niños 78

Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX 81

Sistemas de restricción para niños de anclaje superior 84

Cabeceras

Posición



Peligro

Solamente conduzca con la cabecera colocada en la posición apropiada.

Remover o ajustar inadecuadamente las cabeceras puede resultar en daños graves a la cabeza y al cuello en caso de una colisión.

Asegúrese que las cabeceras sean reajustadas antes de conducir.



Peligro

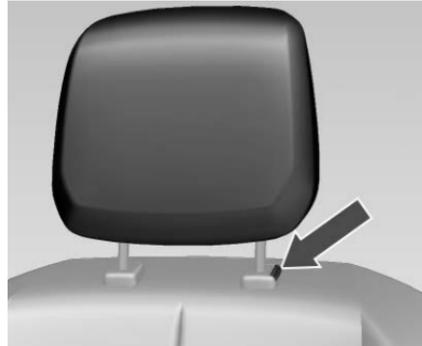
Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Siempre ajústelos correctamente antes de conducir.

El borde superior de la cabecera debe estar en el nivel superior de la cabeza, nunca al nivel del cuello.

Si esto no es posible para gente extremadamente alta, fíjelo a la posición más alta y fíjelo a la posición más baja para gente pequeña.

Cabeceras en asientos delanteros

Ajuste de altura



Jale la cabecera hacia arriba.

Para bajar presione el botón y empuje la cabecera hacia abajo.

Cabeceras en asientos traseros

Ajuste de altura

Jale la cabecera hacia arriba.

Para bajar, presione el botón y empuje la cabecera hacia abajo.

Asientos delanteros

Posición del asiento.

Advertencia

Solamente conduzca con el asiento ajustado correctamente.

Para conducción a la derecha.



52 Asientos y sistemas de sujeción

Para conducción a la izquierda.



- Siéntese lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Ajuste la distancia entre el asiento y los pedales de modo que sus piernas estén ligeramente anguladas al presionar los pedales. Deslice hacia atrás el asiento del pasajero tanto como sea posible.

- Siéntese con sus hombros lo más atrás que le sea posible en el respaldo. Establezca la inclinación del respaldo de modo que pueda alcanzar el volante fácilmente con sus brazos ligeramente doblados. Mantenga el contacto entre sus hombros y el respaldo al girar el volante. No incline el respaldo demasiado hacia atrás. Le recomendamos un ángulo máximo de aproximadamente 25°.
- Ajuste el volante, vea *Ajuste del volante* ⇨ 99.
- Establezca la altura del asiento suficientemente alta para tener un campo de visión claro de todos los lados y del tablero de instrumentos. Debe haber al menos una mano de espacio libre entre su cabeza y el revestimiento del techo. Sus muslos deben descansar ligeramente sobre el asiento sin presionarlo.

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



⚠ Advertencia

Sentarse en posición reclinada cuando el vehículo esté en movimiento puede ser peligroso. Aún si utiliza el cinturón de seguridad, sus cinturones de seguridad no podrán protegerlo apropiadamente si usted está reclinado.

El cinturón para el hombro no puede proteger apropiadamente debido a que no estará apoyado contra su cuerpo. En su lugar, estará delante de usted. En un accidente, puede moverse hacia éste, y recibir lesiones de cuello u otras.

El cinturón podría moverse hacia arriba sobre su abdomen y causarle daños internos.

Ponga el respaldo en posición vertical para una protección adecuada cuando el vehículo esté en movimiento. Entonces,

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

siéntese bien en el asiento y colóquese el cinturón de seguridad adecuadamente.

Ajuste del asiento**⚠ Peligro**

Para permitir el despliegue de bolsa de aire seguro, no se sienta más cerca de 25 cm del volante.

⚠ Peligro

Nunca coloque objetos de ningún tamaño o forma debajo de los asientos delanteros, ya que pueden interferir con los mecanismos de movimiento, otras partes de la estructura del asiento o componentes eléctricos, cuando estén disponibles, reduciendo o restringiendo el

(Continúa)

Peligro (Continúa)

desempeño correcto de estos componentes y el sistema de seguridad.

⚠ Peligro

Nunca ajuste la posición del asiento colocando sus manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo debajo del asiento, ya que los asientos tienen partes móviles y metálicas que pueden causar lesiones.

⚠ Advertencia

Nunca ajuste los asientos mientras conduzca ya que podrían moverse incontrolablemente.

54 Asientos y sistemas de sujeción

Posicionar el asiento

Para conducción a la derecha.



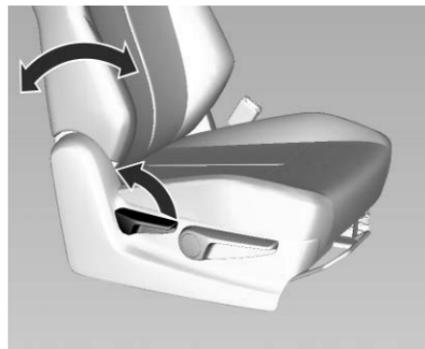
Para conducción a la izquierda.



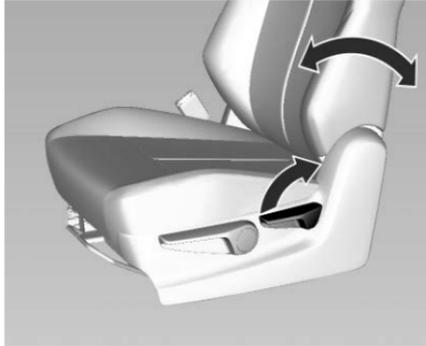
Jale la manija, deslice el asiento, suelte la manija.

Respaldos de los asientos

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Jale la palanca, ajuste la inclinación y suelte la palanca. El asiento se debe bloquear en su lugar.

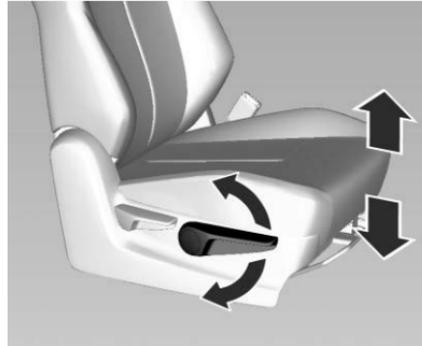
El respaldo no se debe inclinar hacia atrás demasiado (máximo aproximadamente 25°).

Precaución

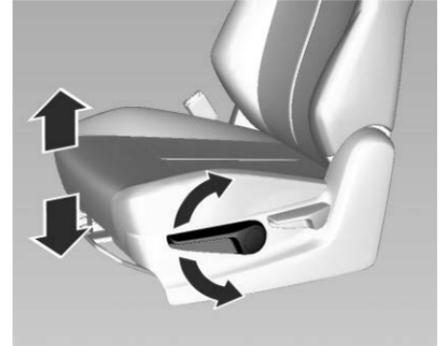
No se recargue en el respaldo mientras jala la palanca. El sistema de ajuste del respaldo se puede dañar.

Altura del asiento

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Para ajustar un asiento manual:

- Bombee la palanca hacia arriba para levantar el asiento.
- Bombee la palanca hacia abajo para bajar el asiento.

Ajuste de los asientos eléctricos

Advertencia

Se debe tener cuidado al activar los asientos eléctricos. Hay riesgo de sufrir lesiones, particularmente para los niños. Algunos objetos pueden ser atrapados. Vigile muy de cerca los asientos al ajustarlos. Los pasajeros del vehículo deberán ser informados como corresponde.

Para conducción a la derecha.



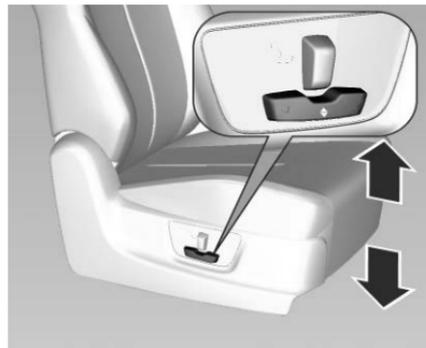
Para conducción a la izquierda.



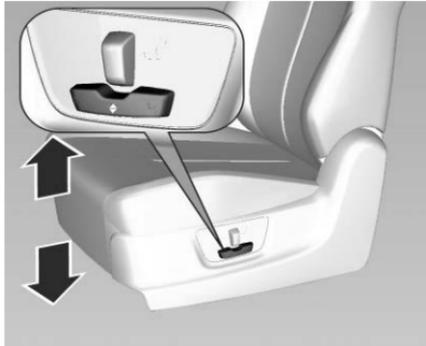
Posicionar el asiento

La posición se puede ajustar moviendo el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Altura del asiento

La altura se puede ajustar moviendo el interruptor hacia arriba o hacia abajo.

Respaldos de los asientos

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



El respaldo se puede ajustar moviendo el interruptor hacia adelante o hacia atrás.

El respaldo no se debe inclinar hacia atrás demasiado (máximo aproximadamente 25°).

Precaución

Evite derramar cualquier tipo de sustancia líquida en el área del interruptor eléctrico del Asiento delantero, ya que puede comprometer la operación del asiento.

Asientos Traseros

Pliegue de respaldos traseros

El vehículo puede tener asientos traseros.



Asegúrese que los respaldos traseros estén asegurados en su lugar.

No ajuste el respaldo trasero mientras el vehículo esté en movimiento. Esto podría causar daño o lesiones a los ocupantes.

No permita que los pasajeros se sienten sobre los respaldos plegados mientras el vehículo está en movimiento. El equipaje y los pasajeros que no estén sujetos sobre un respaldo plegado podrían ser arrojados dentro del vehículo o expulsados hacia afuera del mismo en caso de una parada repentina o accidente.

Precaución

No atrape el cinturón del asiento cuando regrese el respaldo a la posición vertical.

Para plegar los respaldos traseros:

1. Desconecte el cinturón de seguridad central insertando la punta de la llave de la ignición en la ranura.
2. Permita que el cinturón se retraiga lentamente.

Precaución

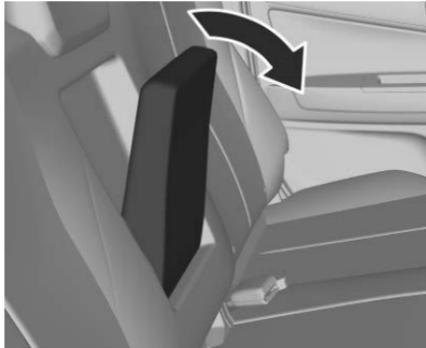
No suelte el cinturón de seguridad desabrochado hasta que esté completamente retraído.

3. Cabina doble: jale hacia arriba en cualquier correa central sencilla, o correa de liberación de respaldo externo.
4. Doble el respaldo hacia adelante.

Para regresar el respaldo a la posición vertical:

1. Levante el respaldo hacia arriba y empuje firmemente hacia atrás en su lugar para asegurar.
2. Vuelva a conectar y asegure el cinturón de seguridad central, asegurándose que no esté torcido.

Descansabrazos



Desdoble el descansabrazos jalando hacia abajo desde la parte superior.

Cinturones de seguridad

Recordatorio del cinturón de seguridad del asiento del conductor, consulte *Avisos de cinturones de seguridad* ⇨ 108.

Para conducción a la derecha



Para conducción a la izquierda.



Los cinturones se bloquean durante una aceleración o desaceleración intensa del vehículo para seguridad de los ocupantes.

Advertencia

Abroche el cinturón de seguridad antes de cada viaje y manténgalo abrochado. En caso de accidente, la gente que no esté usando cinturones de seguridad pone en peligro a sus compañeros ocupantes y a ellos mismos.

Los cinturones de seguridad están diseñados para que sólo los use una persona a la vez. No son adecuados para personas menores de 12 años de edad o más bajos de 150 cm.

Revise periódicamente todas las partes del sistema de cinturones para ver si tienen algún daño y si funcionan correctamente. Reemplace los componentes dañados.

Después de un accidente, lleve los cinturones con un distribuidor Chevrolet para que los reemplace.

Nota

Asegúrese de que los cinturones no estén dañados por los zapatos u objetos con bordes afilados, ni atrapados. Evite que la suciedad se meta en los retractores del cinturón.

Limitadores de fuerza del cinturón

En los asientos delanteros, estando equipados con limitadores de fuerza del cinturón, la tensión en el cuerpo

se reduce por una liberación moderada del cinturón durante una colisión.

Pretensores de cinturón

En caso de un colisión de frente o trasera de cierta gravedad, los cinturones delanteros se aprietan.



Advertencia

El manejo incorrecto (por ejemplo: remoción o ajuste de cinturones o hebillas de cinturón) puede activar los sensores del cinturón con riesgo de lesiones.

El despliegue de los pretensores del cinturón se indica por medio de la iluminación continua del indicador de control , consulte *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad* ⇨ 109.

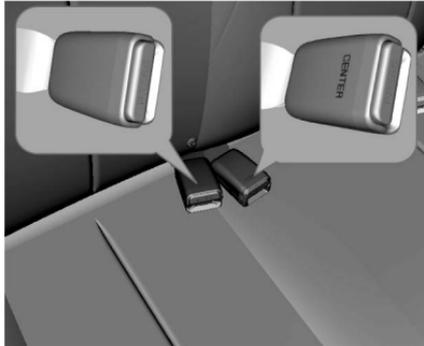
Los pretensores del cinturón accionados se deben reemplazar con un distribuidor Chevrolet. Los pretensores de cinturón se pueden accionar una sola vez.

Nota

No fije ni instale accesorios u otros objetos que puedan interferir con la operación de los pretensores del cinturón. No haga ninguna modificación a los componentes del pretensor del cinturón.

Este vehículo tiene pretensores de cinturón de seguridad para los ocupantes externos delanteros. Aunque no se puedan ver los pretensores de cinturón de seguridad, éstos son parte del ensamble del cinturón de seguridad. Estos ayudan a ajustar los cinturones de seguridad durante las etapas tempranas de un choque frontal, casi frontal o trasero, si se cumplen las condiciones de umbral para la activación del pretensor.

Uso de hebillas traseras de cabina completa



Los ocupantes traseros tienen sus propias hebillas. El ocupante externo necesita usar la hebilla sin la marca CENTER (centro) mientras que el ocupante del centro deberá usar la hebilla con la marca CENTER, como se muestra en la imagen anterior.

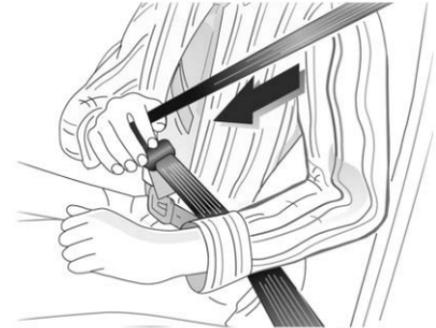
Cinturón de seguridad de tres puntos

Ajuste

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Retire el cinturón del carrete, guíelo sin torcerlo a través del cuerpo y empuje la placa de seguro dentro de la hebilla hasta que haga clic. Tense el cinturón de seguridad de dos puntos mientras conduce jalando del cinturón del hombro.

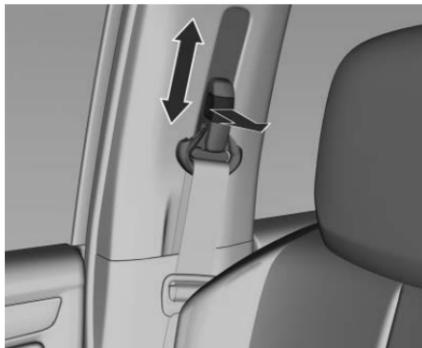


La ropa floja o voluminosa impide que el cinturón quede bien ajustado. No coloque objetos como bolsas de mano o teléfonos móviles entre el cinturón y su cuerpo.

Peligro

El cinturón no debe descansar sobre objetos duros o frágiles de las bolsas de su ropa.

Regulación de altura



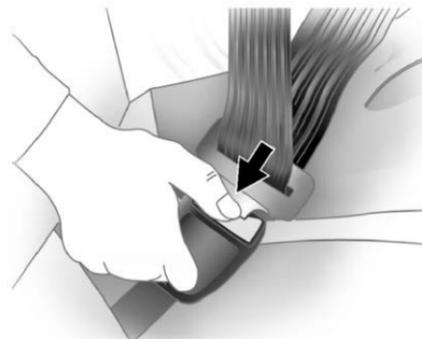
1. Saque un poco el cinturón.
2. Jale el botón.
3. Ajuste la altura y enganche.

Advertencia

Ajuste la altura de modo que el cinturón pase por el hombro. No debe quedar sobre la garganta o el brazo.

No ajuste mientras conduce.

Remoción



Para soltar el cinturón, presione el botón rojo en el cierre.

El cinturón regresará automáticamente a su posición original, si se requiere, jale la hebilla hacia abajo y luego suéltela, de modo que el cinturón se retraiga completamente.

Uso del Cinturón de Seguridad Durante el Embarazo

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Advertencia

El cinturón del regazo debe estar colocado lo más bajo posible a través de la pelvis para evitar presión sobre el abdomen.

Cuidado del cinturón de seguridad

Los Cinturones de seguridad se deben cuidar y mantener adecuadamente.

No realice cambios al sistema de cinturón de seguridad.

Verifique que los cinturones no tengan señales de deterioro o que no hayan sido atorados por un objeto agudo.

El herraje del Cinturón de seguridad se debe mantener seco y libre de polvo o desechos. Conforme sea necesario, las superficies duras exteriores y el tejido del cinturón de seguridad se pueden limpiar ligeramente con jabón suave y agua. Asegúrese que no haya polvo o desechos excesivos en el mecanismo. Si existe polvo o desechos en el sistema, por favor consulte a su distribuidor. Las partes se necesitan reemplazar para asegurar la funcionalidad adecuada del sistema.

Precaución

- Un técnico debe revisar y verificar el sistema de cinturón completo en una base regular.
- El cinturón de seguridad, que se haya expuesto a un accidente, se tiene que reemplazar con uno nuevo.

Sistema de bolsas de aire

El sistema de bolsas de aire consiste de varios sistemas individuales.

Cuando se accionan, las bolsas de aire se inflan en milisegundos. También se desinflan tan rápido que muchas veces es imperceptible durante la colisión.

Peligro

Este vehículo fue diseñado para proporcionar completa seguridad a cualquier ocupante.

Por esta razón los sujetadores químicamente bloqueados fueron instalados en la línea de ensamble para algunos componentes. Estos sujetadores deberán ser reemplazados solamente con sujetadores de equipo original con el mismo número de parte.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Adicionalmente, la limpieza de las piezas de acoplamiento es esencial para asegurar un par de torsión perfecto y una reacción efectiva de los compuestos de bloqueo físico-químicos después de la instalación de cualquier sujetador de repuesto.

Sin embargo, recomendamos firmemente que cualquier servicio que involucre los sistemas de seguridad del vehículo (es decir, frenos, suspensión, asientos, cinturones de seguridad, etc), o cualquier servicio que afecte indirectamente estos sistemas, debe realizarse con un distribuidor Chevrolet o Taller de reparación autorizado. Para mayor explicación, póngase en contacto con su distribuidor Chevrolet.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

Los vehículos equipados con sistema de bolsa de aire tienen componentes específicos como bolsas inflables, cinturones de seguridad, vigas de parachoques, artículos electrónicos que deben ser reemplazados solamente por partes originales e idénticas como las ensambladas por la fábrica.

Nota

El control electrónico del sistema de bolsa de aire está ubicado en el área central de la consola. No ponga objetos magnéticos en esta área.

No introduzca nada en las tapas de la bolsa de aire y no las cubra con otros materiales.

Cada bolsa de aire se activa solamente una vez. Reemplace las bolsas de aire que hayan sido desplegadas en un distribuidor Chevrolet.

No haga ninguna modificación al sistema de bolsa de aire, ya que invalidará la aprobación del tipo de vehículo.

Reemplace el volante, el tablero de instrumentos, todas las partes de moldura, los sellos de las puertas, las palancas y los asientos en un distribuidor Chevrolet.

 Peligro

Si se manejan de manera inapropiada, los sistemas de bolsa de aire se pueden activar de manera explosiva.

El conductor se debe sentar tan atrás como sea posible siempre y cuando pueda conservar el control del vehículo. Si está sentado muy cerca de la bolsa de aire, puede causar la muerte o lesiones graves cuando se infle.

Para máxima protección de seguridad en todo tipo de choque, todos los ocupantes

(Continúa)

Peligro (Continúa)

incluyendo el conductor deberán siempre usar sus cinturones de seguridad para minimizar el riesgo de lesiones graves o muerte en caso de un choque. No se siente ni se recargue innecesariamente cerca de la bolsa de aire mientras el vehículo esté en movimiento.

La bolsa de aire puede causar raspones en la cara o cuerpo, lesiones por vidrios rotos o quemaduras debido a la explosión cuando se incendie la bolsa de aire.

Cuando la bolsa de aire se despliega, puede haber un fuerte ruido y humo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas pero pueden irritar la piel de los ocupantes. Si la irritación persiste, acuda al médico.

Peligro

Nunca permita que niños, infantes, mujeres embarazadas, ni ancianos ni los débiles se sienten en el asiento del pasajero delantero equipado con bolsas de aire. No maneje con un asiento de bebé equipado en ese lugar. En caso de accidente, el impacto de la bolsa de aire inflada puede causar lesiones en la cara o la muerte.

Peligro

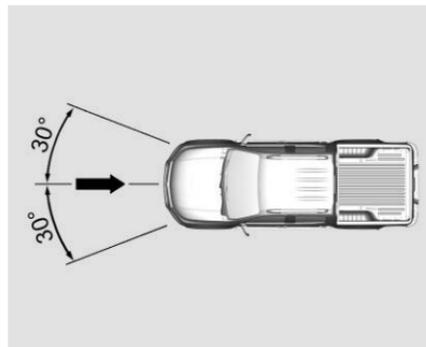
Si el vehículo es golpeado por topes u objetos en caminos sin pavimentar o aceras, las bolsas de aire se pueden inflar. Conduzca lentamente sobre superficies no diseñadas para tráfico de vehículos para prevenir el despliegue de la bolsa de aire no intencional.

Vea *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad* ⇨ 109.

Sistema frontal de bolsas de aire

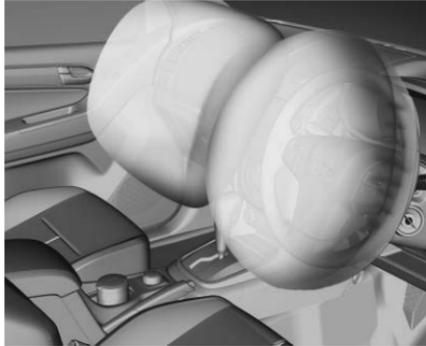
El sistema de bolsas de aire delanteras consta de una bolsa de aire en el volante, una en el tablero de instrumentos en el lado del pasajero y, si está equipado, una bolsa de aire de rodilla en la parte inferior del tablero de instrumentos del lado del conductor.

A las mismas se les puede identificar por la palabra **BOLSAS DE AIRE**.

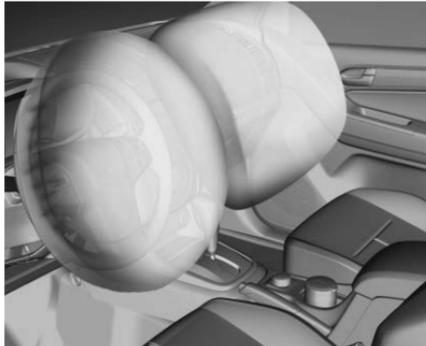


El sistema de bolsa de aire delantera se acciona en caso de un accidente de cierta gravedad en la zona descrita. La ignición debe estar encendida.

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



El movimiento hacia adelante de los ocupantes del asiento delantero se hace más lento, por lo tanto, se reduce considerablemente el riesgo de lesiones a la parte superior del cuerpo y la cabeza.

Advertencia

Solamente se proporciona protección óptima cuando el asiento esté en la posición apropiada, consulte Posición del asiento. Mantenga el área donde se inflan las bolsas de aire libre de obstrucciones. Ajuste el cinturón de seguridad correctamente y engánchelo de manera segura. Solamente la bolsa de aire puede proteger.

Recomendaciones importantes:

- Nunca mantenga ningún objeto entre la bolsa de aire y los ocupantes del asiento. En caso de que la bolsa de aire se infle,

estos objetos pueden ser arrojados hacia los ocupantes, causando lesiones.

- No instale ningún tipo de accesorios no originales en el volante o en el tablero de instrumentos. Estos accesorios pueden interferir con el curso de la bolsa de aire al momento de inflarse, interfiriendo por lo tanto con el funcionamiento del sistema.
- Nunca debe modificar los componentes de la bolsa de aire. La manipulación incorrecta puede hacer que se infle accidentalmente, ocasionando lesiones al conductor o a su acompañante.
- El sistema electrónico que controla la bolsa de aire está situado en la consola delantera. Para evitar fallas, no coloque ningún objeto magnético cerca de la consola.

- En caso de que el vehículo esté expuesto a inundaciones, busque la ayuda de un Distribuidor autorizado.
- El desensamblaje del volante y del tablero de instrumentos debe realizarse únicamente un Distribuidor autorizado.
- Cada bolsa de aire está diseñada para desplegarse sólo una vez. Después de que se despliegue, debe ser reemplazada inmediatamente por un Distribuidor autorizado.
- No lleve ni mantenga ningún objeto en su boca mientras conduce. Si la bolsa de aire se infla, el riesgo de lesiones o de un accidente fatal se incrementa considerablemente.
- Al transferir el vehículo a un nuevo propietario, por favor infórmele que el vehículo está equipado con un sistema de bolsas de aire y que se deben leer y seguir las instrucciones dentro de este manual.

- Desensamblar un vehículo con una bolsa de aire no inflada puede ser muy peligroso. Cuando se deshaga de su vehículo, busque la ayuda de un Distribuidor autorizado.

Montaje de un sistema de retención infantil en el asiento del acompañante de un vehículo equipado con una bolsa de aire:

Los vehículos equipados con un sistema de bolsa de aire se pueden identificar por la palabra **airbag** (bolsa de aire) en la etiqueta autoadherible en la parte delantera y trasera de la visera del pasajero. Siempre está visible.

Advertencia

En vehículos equipados con bolsa de aire en el asiento del pasajero, el sistema de retención infantil no debe ir instalado en el asiento del pasajero.



Advertencia

Este vehículo fue diseñado para proporcionar completa seguridad a cualquier ocupante.

Por esta razón los sujetadores químicamente bloqueados fueron instalados en la línea de ensamble para algunos componentes. Estos sujetadores deberán ser reemplazados solamente con sujetadores de equipo original con el mismo número de parte.

Adicionalmente, la limpieza de las piezas de acoplamiento es esencial para asegurar un par de

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

torsión perfecto y una reacción efectiva de los compuestos de bloqueo físico-químicos después de la instalación de cualquier sujetador de repuesto.

Aunque, recomendamos firmemente que cualquier servicio que involucre los sistemas de seguridad (frenos, asientos, suspensión, cinturones de seguridad, etc.) o cualquier servicio que afecte estos sistemas de manera directa, debe llevarlo a cabo un Distribuidor autorizado. Para mayor explicación, contacte a su Distribuidor autorizado.

Los vehículos equipados con sistema de bolsa de aire tienen componentes específicos como bolsas inflables, cinturones de seguridad, vigas de parachoques, artículos electrónicos que deben

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

ser reemplazados solamente por partes originales e idénticas como las ensambladas por la fábrica.

**Advertencia**

Nunca instale una barra de impacto frontal (barra parachoques) en la Bolsa de aire - vehículo equipado. Este accesorio puede afectar la operación del sistema de bolsa de aire.

¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?

Este vehículo cuenta con bolsas de aire. Vea *Sistema de bolsas de aire* ⇨ 64. Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse si el impacto excede el umbral de despliegue del sistema de bolsa de aire específico. Los umbrales de despliegue se usan para predecir

qué tan severo es probable que sea un choque para permitir que las bolsas de aire se inflen y ayuden a restringir el movimiento de los ocupantes. El vehículo tiene sensores electrónicos que ayudan al sistema de bolsas de aire a determinar la severidad del impacto. Los umbrales de despliegue pueden variar con el diseño específico del vehículo.

Las bolsas de aire frontales están diseñadas para activarse en choques frontales o casi frontales de moderados a severos para ayudar a reducir el potencial de lesiones graves principalmente a la cabeza y pecho del conductor o el copiloto.

El hecho de que las bolsas de aire frontales se inflen o deban desplegarse, no se basa principalmente en qué tan rápido viaja el vehículo. Depende principalmente de lo que golpee, la dirección del impacto y qué tan rápido se desacelere el vehículo.

Las bolsas de aire delanteras podrían inflarse a diferentes velocidades dependiendo de si el vehículo golpea los objetos de lleno o desde un ángulo, o si el objeto está fijo o en movimiento, es rígido o se deforma, o es ancho o angosto.

No se pretende que las bolsas de aire frontales se inflen durante volcaduras, impactos traseros, o en muchos impactos laterales.

Además, el vehículo tiene bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada. Las bolsas de aire delanteras de tecnología avanzada ajustan la restricción dependiendo de la severidad de la colisión.

Las bolsas de aire de impacto lateral montadas en asiento están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Las bolsas de aire laterales montadas en los asientos no están diseñadas para inflarse durante impactos frontales, casi frontales, volcaduras o impactos traseros. La bolsa de aire de

impacto lateral montada en el asiento se debe inflar sobre el costado del vehículo que sea golpeado.

Las bolsas de aire de riel de techo están diseñadas para inflarse con golpes laterales moderados a severos, dependiendo de la ubicación del impacto. Además, las bolsas de aire de riel de techo se deben inflar durante una volcadura o en un impacto frontal severo. Las bolsas de aire de riel de techo no están diseñadas para inflarse durante impactos traseros. Ambas bolsas de aire de módulo de techo se inflarán cuando se golpee cualquier lado del vehículo, si el sistema de detección predice que el vehículo está a punto de volcarse sobre su costado, o durante un impacto frontal con desplazamiento severo.

En un choque en particular, nadie puede decir si la bolsa de aire se infló simplemente debido al daño al vehículo o debido a los costos de reparación.

¿Qué provoca que se infle una bolsa de aire?

En el caso de despliegue, el sistema de detección envía una señal eléctrica que dispara la liberación de gas desde el inflador. El gas del inflador llena la bolsa de aire hace que la bolsa rompa la cubierta. El inflador, la bolsa de aire y el equipo relacionado son partes del módulo de la bolsa de aire.

¿Cómo se activa una bolsa de aire?

En colisiones frontales o casi frontales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el volante de conducción o el tablero de instrumentos. En colisiones laterales de moderadas a severas, incluso los ocupantes con cinturones pueden tener contacto con el interior del vehículo.

Las bolsas de aire complementan la protección de los cinturones de seguridad distribuyendo la fuerza del impacto de manera más pareja sobre el cuerpo de los ocupantes.

Pero las bolsas de aire no ayudarían en muchos tipos de colisiones, principalmente debido a que el movimiento del ocupante no es hacia tales bolsas de aire. Vea *¿Cuándo se debe inflar una bolsa de aire?* ⇨ 69.

Las bolsas de aire se deben considerar únicamente como un complemento para los cinturones de seguridad.

¿Qué verá después que se active la bolsa de aire?

Después que las bolsas de aire frontales y las bolsas de aire de impacto lateral montadas en el asiento se inflen, se desinflan rápidamente, tan rápido que algunas personas pueden no percatarse que la bolsa de aire se infló. Las bolsas de aire de riel de

techo pueden estar por lo menos infladas parcialmente durante un tiempo después que se inflen. Algunos componentes del módulo de la bolsa de aire pueden estar calientes durante varios minutos.

Las partes de la bolsa de aire que entran en contacto con usted pueden estar tibias, pero no demasiado calientes al tacto. Puede haber un poco de humo y polvo que sale de la ventilación de las bolsas de aire desinfladas. El inflado de la bolsa de aire no previene que el conductor vea hacia fuera del parabrisas o sea capaz de conducir el vehículo, ni previene que las personas abandonen el vehículo.



Advertencia

Cuando la bolsa de aire se infla, puede haber polvo en el aire. Este polvo podría causar problemas de respiración para personas con historial de asma u otros problemas respiratorios.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Para evitar esto, todas las personas dentro del vehículo deben salir tan pronto como sea seguro hacerlo. Si tiene problemas respiratorios pero no puede salir del vehículo después de que se infle la bolsa de aire, entonces obtenga aire fresco abriendo una ventanilla o una puerta. Si experimenta problemas de respiración después del despliegue de una bolsa de aire, debería buscar atención médica.

El vehículo tiene una función que desbloquea automáticamente las puertas, gira las luces internas, intermitentes de advertencia de peligro y cierra el sistema de combustible después de que se activen las bolsas de aire. La función también puede activarse, sin el inflado de la bolsa de aire, después de un evento que exceda el límite predeterminado. Se pueden bloquear las puertas, apagar las

luces interiores y apagar las intermitentes de advertencia de peligro por medio de los controles para tales características.

Advertencia

Un choque con fuerza suficiente para activar las bolsas de aire puede dañar también funciones importantes del vehículo, como el sistema de combustible, frenos y sistema de dirección, etc. Aunque el vehículo presente aparentemente condiciones adecuadas de manejo después de un choque, puede haber daños ocultos que dificulten su manejo seguro.

Tenga cuidado en caso que deba intentar arrancar de nuevo el motor después de un choque.

En muchos choques lo suficiente severos para inflar una bolsa de aire, los parabrisas se rompen debido a la deformación del vehículo. También puede ocurrir un rompimiento adicional del parabrisas a partir de la bolsa de aire del pasajero frontal exterior.

- Las bolsas de aire están diseñadas para inflarse sólo una vez. Después que la bolsa de aire se infla, necesitará algunas partes nuevas para el sistema de bolsa de aire. Si no las obtiene, el sistema de bolsa de aire no estará ahí para protegerlo en otro choque. El sistema nuevo incluirá módulos de bolsa de aire y posiblemente otras partes. El manual de servicio para el vehículo cubre la necesidad de reemplazar otras partes.
- Sólo permita que técnicos calificados trabajen en los sistemas de bolsa de aire. El servicio inadecuado puede significar que el sistema de la bolsa de aire no funcionará

adecuadamente. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire

El sistema de bolsa de aire del pasajero delantero se tiene que desactivar si se va a instalar un sistema de asiento de seguridad para niños en este asiento. Los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire de cortina, los pretensores de cinturón y todos los sistemas de bolsa de aire del conductor deben permanecer activos.

El sistema de bolsa de aire del pasajero delantero se puede desactivar mediante un interruptor operado con llave en el lado derecho del tablero de instrumentos.

Utilice la llave de ignición para elegir la posición:



Para desactivar la bolsa de aire del pasajero del asiento delantero, inserte la llave de ignición en el interruptor, oprímala hacia dentro y mueva el interruptor hasta la posición de DESACTIVADO. La bolsa de aire del pasajero delantero está desactivada y no se inflará en caso de una colisión.

Cuando se desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero, el indicador de control DESACTIVADO se ilumina continuamente cerca del interruptor de la luz de cortesía. No se permite que ninguna persona adulta ocupe el asiento del pasajero delantero.

Para mayor información sobre la instalación del sistema de retención infantil, vea *Retención infantil*.



Para activar nuevamente la bolsa de aire del pasajero del asiento delantero, inserte la llave de ignición en el interruptor, oprímala hacia dentro y mueva el interruptor hasta la posición de ACTIVADO.

La bolsa de aire del pasajero delantero queda ahora activada (se puede inflar). Cuando la bolsa de aire del pasajero delantero está activada, el indicador de control ACTIVADO se ilumina continuamente en la consola central para avisarle que la bolsa de aire

está activada. No debe estar instalado un sistema de retención infantil.

Peligro

Peligro de muerte para un niño con un sistema de restricción para niños en un asiento de pasajero frontal con bolsa de aire activada.

Peligro de muerte para una persona adulta en un asiento con bolsa de aire del pasajero delantero desactivada.

Siempre cumpla con las regulaciones locales y nacionales. En algunos países, el uso de sistemas de asiento de seguridad para niños está prohibido en ciertos estados.

Peligro

Cuando use un sistema de restricción para niños en el asiento del pasajero delantero, se deben desactivar los sistemas de bolsa de aire para el asiento del pasajero delantero; de lo contrario, la activación de las bolsas de aire presenta un riesgo de lesiones fatales para el niño.

El riesgo es aún mayor si se utilizan sistemas de retención infantil orientados hacia atrás en el asiento del pasajero delantero.

Nunca utilice un sistema de retención infantil en el asiento del pasajero delantero si el vehículo no tiene el Interruptor de bolsa de aire activada/desactivada en la posición DESACTIVADA más el indicador de control DESACTIVADO iluminado continuamente en la consola central.

Dar servicio a vehículos equipados con bolsa de aire

Las bolsas de aire afectan cómo se debe dar servicio al vehículo. Hay partes del sistema de bolsa de aire en varios lugares alrededor del vehículo. Vea a su distribuidor para que realice el servicio.

Advertencia

Una bolsa de aire se puede inflar durante un servicio inadecuado, hasta un lapso de 10 segundos después de que el vehículo se apague y se desconecte la batería. Puede resultar lastimado si está cerca de una bolsa de aire cuando se infle. Evite los conectores amarillos.

Probablemente son parte del sistema de la bolsa de aire.

Asegúrese de seguir los procedimientos de servicio adecuados, y asegúrese que la persona que realiza el trabajo esté calificada para ello.

Restricciones para niños

Sistemas de Restricción para Niños

Los asientos traseros son la ubicación más conveniente para asegurar un sistema de asiento de seguridad para niños. Los bebés y niños deben estar sujetos adecuadamente por medio de sistemas de asiento de seguridad, en los términos de este manual.

Las caderas de un bebé son demasiado pequeñas y un cinturón de seguridad regular no permanecerá en el lugar correcto, como es necesario. De lo contrario, existe la posibilidad que el cinturón de seguridad permanezca en el abdomen del bebé haciendo fuerza directamente sobre éste y puede causar lesiones serias en caso de una colisión.

Al transportar menores de hasta diez (10) años, asegure el cumplimiento con las reglamentaciones y leyes locales de seguridad.

Clasificación de sistemas de asiento para niños del mercado

Los sistemas de asiento para niños disponibles en el mercado se clasifican respecto a la masa del niño como sigue:

Grupo	Clase de peso
Grupo 0	Hasta 10 kg (22 lbs.)
Grupo 0+	Hasta 13 kg (28 lbs.)
Grupo I	9 a 18 kg (20 a 39 lbs.)
Grupo II	15 a 25 kg (34 a 55 lbs.)
Grupo III	22 a 36 kg (49 a 79 lbs.)

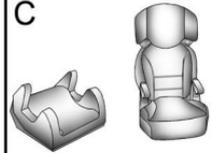
A



B



C



a) Grupo 0 y 0+ (Asiento de bebé)

⚠ Peligro

No coloque un asiento para bebé en el asiento delantero; de lo contrario, la bolsa de aire en caso de colisión puede causar lesiones al bebé, ya que la cabeza del niño estaría muy cerca de la bolsa de aire que se infla.



b) Grupo I (Asiento para niño)

c) Grupo I y II (Asiento de refuerzo)

Nota

Observe las reglas provistas por la legislación actual respecto a la instalación del sistema de asiento para niños en el asiento delantero.

Nota

Para una elección correcta del sistema de asiento para niños, es importante considerar no sólo los factores de edad y peso, sino también el biotipo del niño.

General Motors recomienda usar el sistema de asiento para niños de GM genuino.



Nota

Antes de adquirir un dispositivo de asiento para niños, revise si es adecuado para el cinturón de seguridad y el asiento del vehículo.

⚠ Advertencia

- Cuando lleve a un niño, siga los procedimientos para transporte del niño establecidos por las leyes locales.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- En algunos países, el uso de sistemas de asiento de seguridad para niños está prohibido en ciertos estados.
- Asegúrese que el dispositivo de asiento para niños esté instalado adecuadamente. Si el asiento para niños no está sujeto adecuadamente, se incrementa el riesgo de lesiones serias en caso de accidente.
- No sujete o coloque objetos u otros materiales en el dispositivo de asiento para niños.
- No deje ningún objeto suelto en el vehículo. Durante un impacto, este objeto puede moverse y causar lesiones en los ocupantes.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

- Después de retirar al niño del vehículo, mantenga el dispositivo de asiento de seguridad para niños sujeto con el cinturón de seguridad, para evitar que el dispositivo sea arrojado hacia el frente en caso de frenado repentino
- Si no es necesario mantener el dispositivo de asiento para niños en el asiento trasero, retírelo del vehículo y guárdelo.
- Después de un accidente, es necesario reemplazar el dispositivo de asiento de seguridad para niños ya que puede haber sufrido daños no visibles.

Nota

Asegúrese que el dispositivo de asiento de seguridad para niños:

- Esto es de acuerdo con las instrucciones proporcionadas por el fabricante del dispositivo de asiento para niños.
- Tengan la etiqueta de aprobación de cumplimiento de regulaciones de seguridad, en términos de las leyes locales.
- Sean adecuados para su vehículo.

Siempre use el dispositivo de asiento de seguridad para niños instalado adecuadamente y con el cinturón de seguridad colocado, incluso en un trayecto corto. Revise, principalmente, si el cinturón de seguridad está estirado adecuadamente, si no está torcido o colocado incorrectamente.

78 Asientos y sistemas de sujeción

Ubicaciones de instalación de restricción para niños

Opciones permisibles para ajustar un sistema de asiento para niños (con cinturón de seguridad de 3 puntos)

Cabina normal

Grupo de peso	Asiento de pasajero central delantero (cuando esté disponible)	Asiento del pasajero delantero
0: hasta 10 kg	X	X
0+: hasta 13 kg	X	X
I: 9 a 18 kg	X	X
II: 15 a 25 kg	X	X
III: 22 a 36 kg	X	X
X: No se permite sistema de asiento para niños en esta ubicación y en esta clase de peso.		

Cabina de tripulación

Grupo de peso	Asiento delantero del pasajero	Asientos laterales traseros	Asiento central trasero
0: hasta 10 kg	X	U	U
0+: hasta 13 kg	X	U	U
I: 9 a 18 kg	X	U	U

Cabina de tripulación (cont.)

Grupo de peso	Asiento delantero del pasajero	Asientos laterales traseros	Asiento central trasero
II: 15 a 25 kg	X	U	U
III: 22 a 36 kg	X	U	U

X: No se permite sistema de asiento para niños en esta posición y clase de peso.

U: Instalación permitida junto con cinturón de seguridad de tres puntos (Universal). Mueva el asiento delantero lo más adelante y ajuste la inclinación del respaldo del asiento delantero tanto como sea necesario a la posición vertical para asegurar que no hay interferencia entre el sistema de asiento para niños en los asientos traseros y el respaldo del asiento delantero.

Nota

- Mueva la cabecera a la posición más arriba para asegurar que no haya interferencia con la instalación del sistema de asiento para niños. Si tiene interferencia en cualquier manera, retire la cabecera.

 **Peligro**

ADVERTENCIA – PELIGRO EXTREMO

NUNCA use un asiento para niños que vea hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA al frente de éste. Puede resultar en la muerte o lesiones serias para el niño.

Nota

Las provisiones establecidas por las leyes coexisten con las disposiciones de este Manual.

 **Peligro**

Nunca use un cinturón de seguridad sencillo con un adulto y un niño. Durante un impacto, el cinturón de seguridad

(Continúa)

Peligro (Continúa)

probablemente ejercerá fuerte presión en el niño, causado lesiones serias o fatales.

Nunca permita que dos niños compartan el mismo cinturón de seguridad. Ambos podrían sufrir lesiones serias en una colisión.



⚠ Peligro

Los bebés y niños nunca se deben llevar sentados en las piernas de otro ocupante.

Aunque el bebé no pese mucho, será demasiado pesado durante una colisión que será imposible sostenerlo, incluso si el ocupante está sujeto al cinturón de seguridad.

Menores con más de 10 años de edad

Uso correcto del cinturón de seguridad en niños mayores a 10 años.



Para verificar si un niño puede usar un cinturón de tres puntos, asegúrese que las rodillas del niño se doblen de manera cómoda en el borde del asiento, el cinturón transversal pase entre el cuello y el brazo del niño, el cinturón de cadera esté lo más bajo posible sobre la cadera del niño.

⚠ Peligro

- Las estadísticas de accidentes muestran que los niños están más seguros si están en el asiento trasero y usan un cinturón de seguridad de una manera adecuada.
- Los niños sin cinturón de seguridad pueden ser arrojados hacia afuera en un accidente.
- Siempre que se siente un niño, el cinturón de cadera deberá estar en posición baja lo más cerca a las caderas, tocando los muslos del niño. En un accidente, aplica la fuerza del cinturón en los huesos pélvicos del niño.



⚠ Peligro

Esta imagen muestra a un niño sentado en un asiento con un cinturón de tres puntos usado incorrectamente.

Si un niño usa el cinturón de esta manera, en un accidente puede sufrir lesiones y el riesgo de muerte.

Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX

Sistemas de asiento de seguridad para niños ISOFIX (Cabina de pasajeros — si está equipado)

Puntos de anclaje ISOFIX del vehículo



Los ganchos de anclaje ISOFIX están diseñados para asiento de seguridad para niños con retención ISOFIX.

82 Asientos y sistemas de sujeción

Los ganchos de anclaje ISOFIX están localizados entre el respaldo y el asiento trasero y se identifican por botones con el símbolo .

Los ganchos de anclaje ISOFIX se localizarán justo debajo de los botones de identificación.

Instrucciones para fijar dispositivo de asiento de seguridad para niños en el anclaje ISOFIX:

1. Coloque el dispositivo de retención para niños al frente del asiento donde se instalará.
2. Asegure los ganchos ISOFIX del dispositivo de retención en los puntos ISOFIX de anclaje del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del dispositivo de retención para niños.
3. Revise si el dispositivo de retención está completamente cerrado al asiento del vehículo.

Posiciones admisibles para instalar un sistema de asiento de seguridad para niños ISOFIX

Grupo de peso	Clase de tamaño	Accesorio	Asiento delantero del pasajero	Asientos externos en segunda fila	Asientos centrales en segunda fila
0: hasta 10 kg	E	ISO/R1	X	IL	X
0+: hasta 13 kg	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
I: 9 a 18 kg	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IL, IUF	X
	B1	ISO/F2X	X	IL, IUF	X
	A	ISO/F3	X	IL, IUF	X
II: 15 a 25 kg			X	IL	X
III: 22 a 36 kg			X	IL	X

IL: Adecuado para sistemas de asiento de seguridad ISOFIX particulares de las categorías 'vehículo específico', 'restringido' o 'semi-universal'. El sistema de asiento de seguridad ISOFIX se debe aprobar para el tipo de vehículo específico.

IUF: Adecuado para sistemas de asiento de seguridad para niños que ven al frente ISOFIX de categoría universal aprobados para uso en esta clase de peso.

X: No se aprueba el sistema de asiento de seguridad para niños ISOFIX en este grupo de peso.

84 Asientos y sistemas de sujeción

Clase de tamaño ISOFIX y dispositivo de asiento:

A - ISO/F3 = Sistema de asiento de seguridad para niños que ve al frente para niños de tamaño máximo en la clase de peso de 9 a 18 kg.

B - ISO/F2 = Sistema de asiento de seguridad para niños que ve al frente para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.

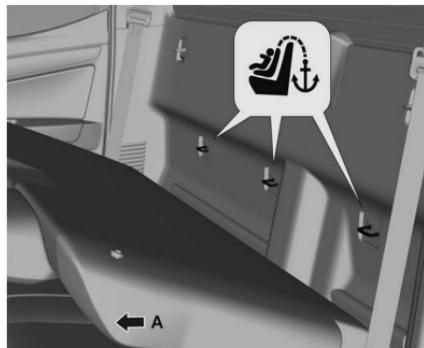
B1 - ISO/F2X = Sistema de asiento de seguridad para niños que ve al frente para niños más pequeños en la clase de peso de 9 a 18 kg.

C - ISO/R3 = Sistema de asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás para niños de tamaño máximo en la clase de peso hasta 18 kg.

D - ISO/R2 = Sistema de asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás para niños más pequeños en la clase de peso hasta 18 kg.

E - ISO/R1 = Sistema de asiento de seguridad para niños que ve hacia atrás para niños pequeños en la clase de peso hasta 13 kg.

Sistemas de restricción para niños de anclaje superior



A. Frente del vehículo

Puntos de anclaje TOP TETHER de vehículo

Los puntos de sujeción de ANCLAJE SUPERIOR para el asiento de seguridad para niños está ubicado en la parte trasera de los asientos traseros en línea con las tres posiciones de asiento

trasero, siempre alineados con los asientos traseros e identificados con el símbolo .

Nota

Sólo use puntos de anclaje TOP TETHER para asegurar el asiento de seguridad para niños.

Instrucciones para fijar dispositivo de asiento de seguridad para niños en el anclaje TOP TETHER:

1. Asegure el asiento de seguridad para niños TOP TETHER en el anclaje TOP TETHER del vehículo siguiendo las instrucciones del fabricante del asiento de seguridad para niños.
2. Revise si el asiento de seguridad para niños está completamente cerrado al asiento del vehículo.

Almacenamiento

Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos 85
 Guantero 86
 Portavasos 86
 Almacenamiento debajo del asiento 88
 Almacenamiento del descansabrazos. 89
 Almacenamiento del descansabrazos. (Ruta de cable auxiliar) 89

Ubicaciones para equipaje/carga

Compartimento de carga 90

Sistema portaequipajes

Sistema portaequipajes 92

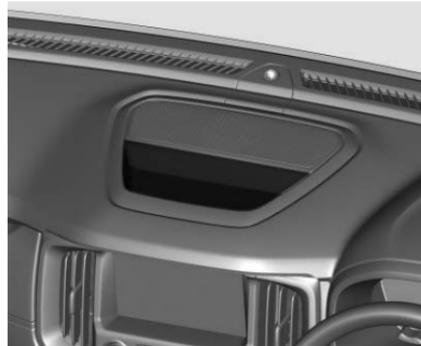
Información para cargar el vehículo

Información sobre la carga del vehículo 93

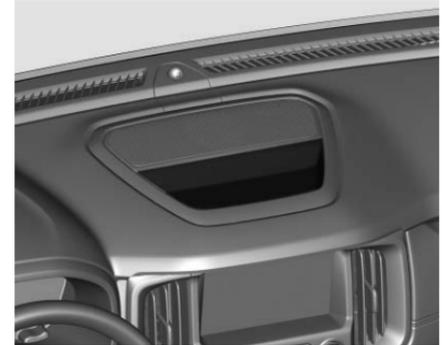
Compartimientos de almacenamiento

Almacenamiento del tablero de instrumentos

Para conducción a la derecha



Para conducción a la izquierda



Almacenaje superior en tablero de Instrumentos

Precaución

No deje lentes, CD, cajas de CD o artículos inflamables, por ejemplo: encendedores, en la bandeja cuando el vehículo esté estacionado expuesto directamente al sol o a altas temperaturas ambientales ya que la bandeja se puede calentar mucho.

Guantera

Para conducción a la derecha



Para conducción a la izquierda



Para abrir, jale la manija.

Advertencia

Para reducir el riesgo de lesiones en un accidente o un paro brusco, siempre mantenga la puerta de la guantera cerrada mientras conduce.

Portavasos

Advertencia

No coloque vasos con líquido caliente sin tapa en el portavasos mientras el vehículo está en movimiento. Si el líquido caliente se derrama, usted puede quemarse, y esto puede llevar a la pérdida de control del vehículo.

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de un paro brusco o una colisión, no coloque botes, vasos, latas etc. descubiertas o no seguras en el portavasos mientras el vehículo esté en movimiento.

Para conducción a la derecha

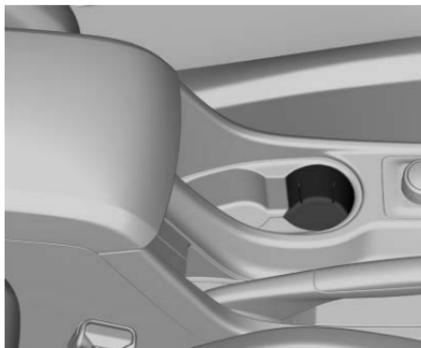


Para conducción a la izquierda

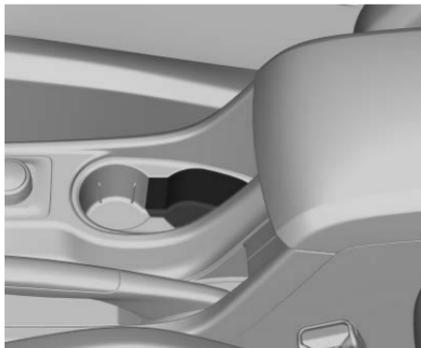


Hay un portavasos en cada puerta.

Para conducción a la derecha

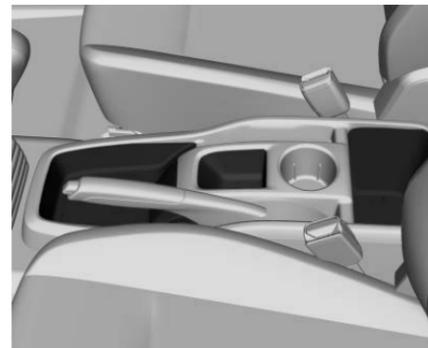


Para conducción a la izquierda

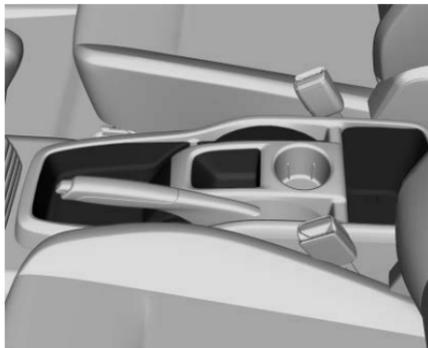


Hay un portavasos en el modelo A de la consola central.

Para conducción a la derecha



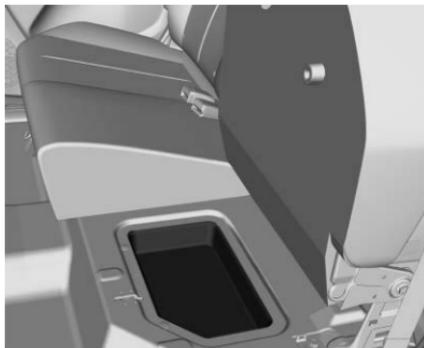
Para conducción a la izquierda



Hay un portavasos en el modelo B de la consola central.

Almacenamiento debajo del asiento

Cabina de pasajeros



Los modelos de cabina doble tienen compartimientos de almacenamiento debajo de la parte inferior del cojín de los asientos traseros.

Para tener acceso a los compartimientos de almacenamiento, jale la correa en el borde delantero del cojín del asiento trasero para liberar el cojín y levántelo.

Sujete el extremo de la correa en los postes de la cabecera para mantener el cojín de la parte inferior de los asientos traseros levantado.

Para regresar a la posición normal, afloje el extremo de la correa de los postes de la cabecera y baje el asiento hasta que se asegure en el piso.

Peligro

Nunca ajuste el asiento colocando sus manos, dedos, pies u otras partes del cuerpo sobre partes móviles de los asientos traseros, ya que hacerlo puede causar lesiones.

Almacenamiento del descansabrazos.

Para conducción a la derecha



Para conducción a la izquierda

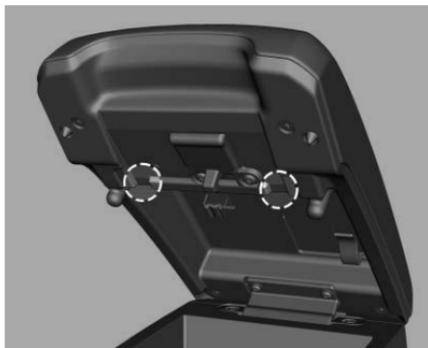


Presione el cerrojo y levante la tapa del descansabrazos hacia arriba.

Almacenamiento del descansabrazos. (Ruta de cable auxiliar)



El reposabrazos tiene una ruta para el cable auxiliar.

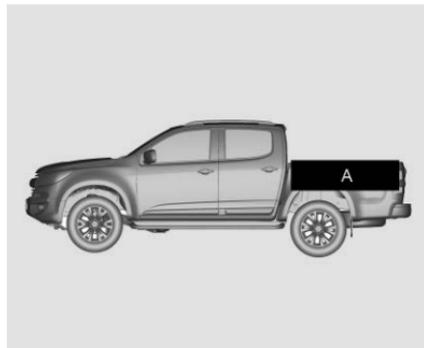


Utilice la ruta que se muestra arriba para evitar pinchar el cable auxiliar, cuando el reposabrazos de la consola está abajo, al utilizar el cable.

Ubicaciones para equipaje/carga

Compartimiento de carga

Capacidad de carga de la caja de carga



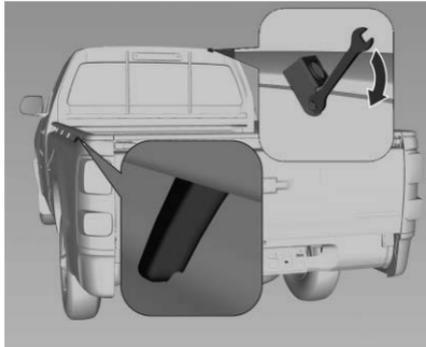
Área	Capacidad	en m ³
A	Cabina regular	1,570
A	Cabina extendida	1,281
A	Cabina de pasajeros	1,061

Puerta trasera



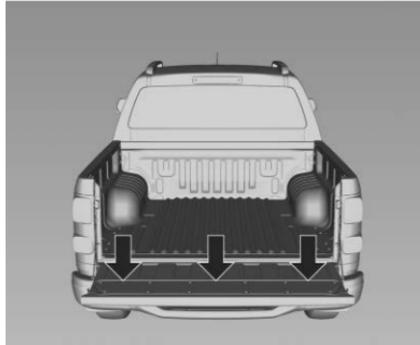
Para abrirla, jale la manija central y baje la puerta trasera. Para cerrarla, levante la puerta trasera y presione sobre los extremos superiores hasta oír un ruido de bloqueo.

Puntos de carga



Hay modelos equipados con ganchos en la caja de carga y otros puntos de amarre como se muestra en la imagen de arriba.

Límite de carga en la puerta trasera



Precaución

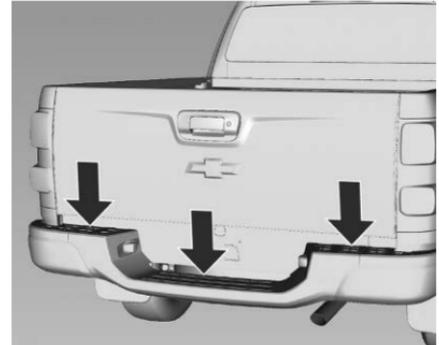
El límite de carga en la puerta trasera se debe respetar, de otra manera la puerta trasera y la carrocería pueden dañarse.

Límite de carga sobre la puerta trasera:

Concentrada : 100 kg

Distribuida : 150 kg

Límite de carga en el parachoques trasero



La carga máxima sobre el parachoques trasero es de 100 kg.

Cuando cargue el vehículo

Recuerde algunos puntos importantes al cargar el vehículo:

- La carga más pesada debería colocarse sobre el piso, delante del eje trasero. Coloque la carga tan adelante como sea posible.

92 Almacenamiento

- Asegúrese de que la carga esté correctamente unida con el fin de evitar que los objetos sean lanzados fuera de la caja de carga.
- Intente distribuir el peso uniformemente.
- Si coloca algún objeto dentro del vehículo, siempre debe sujetarse con seguridad.
- Nunca exceda el peso máximo autorizado ni la carga máxima sobre el eje delantero y trasero, respectivamente, al cargar el vehículo.

Precaución

Esto podría dañar los componentes del vehículo y también afectar las condiciones de conducción del vehículo. Esto puede resultar en pérdida de control y reducir la vida útil del vehículo.

- La garantía no cubre las piezas o componentes dañados por carga excesiva.

Sistema portaequipajes

Para vehículos con portaequipajes, la parrilla se puede utilizar para cargar objetos. Para rejillas de techo que no incluyan travesaños, se pueden adquirir travesaños certificados por GM como un accesorio. Busque la ayuda de su distribuidor autorizado para obtener información adicional.

Por razones de seguridad y para evitar daños al techo, se recomienda el sistema de portaequipaje aprobado para el vehículo.

La carga máxima para el portaequipajes es 75 kg con la carga distribuida de manera uniforme.

Precaución

Colocar carga sobre el portaequipajes del techo, que exceda la carga máxima o que cuelgue hacia atrás o hacia un lado del vehículo puede dañar al vehículo. Coloque la carga de forma que esté bien distribuida entre los rieles laterales, asegurándose de sujetar bien la carga.

⚠ Advertencia

Para evitar daños o pérdida de carga mientras conduce, compruebe que los travesaños y la carga estén firmemente sujetos. Al subir carga a la rejilla del techo elevará el centro de gravedad del vehículo. Evite las altas velocidades, arranques súbitos, vueltas pronunciadas,

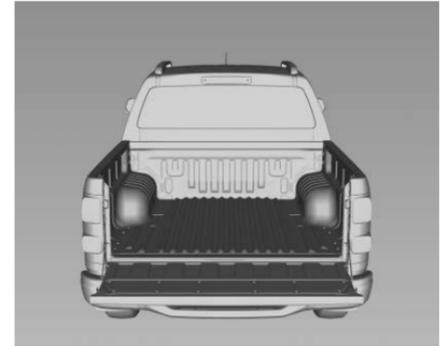
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

frenados repentinos o maniobras bruscas, ya que podría perder el control del vehículo al conducirlo.

Si se desplaza por un largo periodo en caminos escabrosos o a altas velocidades, detenga ocasionalmente el vehículo para cerciorarse de que la carga siga firmemente sujeta en su lugar.

No rebase la capacidad máxima del vehículo cuando esté subiendo carga al vehículo. Vea *Compartimiento de carga* ⇨ 90

Información para cargar el vehículo**Información sobre la carga del vehículo****Precaución**

La carga no debe obstruir la operación de los pedales, el freno de estacionamiento ni el selector de velocidades, o dificultar la libertad de movimiento del

(Continúa)

Precaución (Continúa)

conductor. No coloque objetos inseguros en el interior del vehículo.

- Si los objetos se pueden apilar, los objetos mas pesados deben colocarse en el fondo.
- Asegure los objetos en el área de carga para evitar deslizamientos.
- No conduzca con la puerta trasera abierta.
- La carga útil es la diferencia entre el peso bruto permitido del vehículo y el peso útil.

El peso útil incluye los pesos para el equipaje (7 kg) y todos los fluidos (tanque 90% lleno).

El equipo y accesorios adicionales incrementan el peso útil.

- Distribuya la carga de manera uniforme y asegúrela correctamente con correas de retención. Ajuste la presión de los neumáticos y la velocidad del vehículo de acuerdo con las condiciones de la carga. Revise y vuelva a apretar las correas con frecuencia.

Precaución

Manejar con carga en el techo aumenta la sensibilidad del vehículo a vientos cruzados y tiene un efecto negativo en el manejo del vehículo debido al elevado centro de gravedad del vehículo.

- Bajo ninguna circunstancia se deben cargar seres humanos o animales en el área de carga mientras el vehículo esté en movimiento.

Precaución

No utilice la Barra deportiva como soporte para reforzar la carga (si está equipado).

Instrumentos y Controles

Introducción del Tablero de instrumentos

Información general del panel de instrumentos 97

Controles

Ajuste del volante 99
 Controles del volante de dirección 99
 Claxon 100
 Limpia/lavaparabrisas 100
 Temperatura exterior 104
 Reloj 104
 Tomas de corriente 104

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Luces de advertencia, marcadores e indicadores ... 105
 Velocímetro 105
 Odómetro 106
 Odómetro del viaje 106
 Tacómetro 106
 Indicador de combustible 106
 Indicadores de control 107

Indicador de temperatura del refrigerante del motor 107
 Señal de giro 108
 Avisos de cinturones de seguridad 108
 Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad 109
 Luz de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado) 110
 Luz del sistema de carga 111
 Indicador de falla 112
 Luz de advertencia del sistema de freno y embrague 112
 Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) 113
 Luz de tracción en las cuatro ruedas 114
 Luz de control de descenso de pendiente 114
 Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW) 114
 Indicador de vehículo al frente 115
 Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC) 115

Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC) 115
 Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS) 116
 Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS) apagada 116
 Luz de pre calentamiento 116
 Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas 116
 Luz de la presión de aceite del motor 117
 Luz de advertencia de combustible bajo 118
 Luz del inmovilizador 118
 Luz indicadora de luces altas encendidas 118
 Luz indicadora de luz antiniebla delantera 118
 Luz antiniebla trasera 119
 Aviso de luces encendidas ... 119
 Luz control de velocidad constante 119
 Luz indicadora de remolque (Si así está equipado) 119

Pantallas de información

Centro de información del conductor (DIC) 119

Mensajes del vehículo

Mensajes del vehículo	120
Zumbadores de advertencia	121
Mensajes de carga y voltaje de la batería	121
Mensajes del sistema de frenos	121
Mensajes de control de velocidad constante	122
Mensajes de puerta entreabierta	122
Mensajes del sistema de enfriamiento del motor	122
Mensajes de aceite del motor	122
Mensajes del sistema de combustible	123
Mensajes de seguro y llave	123
Mensajes de luz	123
Mensajes del sistema de detección de objetos	123
Mensajes del sistema de control de marcha	123
Mensajes del sistema de bolsas de aire	124
Mensajes del sistema de alarma antirrobo	124

Mensajes del sistema de dirección (Si así está equipado)	124
Mensajes de la llanta	125
Mensajes de la transmisión ...	126
Mensajes de recordatorio del vehículo	127
Mensajes de velocidad del vehículo.	127

Computadora de viaje

Computadora de viaje	128
----------------------------	-----

Introducción del Tablero de instrumentos

Información general del panel de instrumentos



Cluster (Grupo)

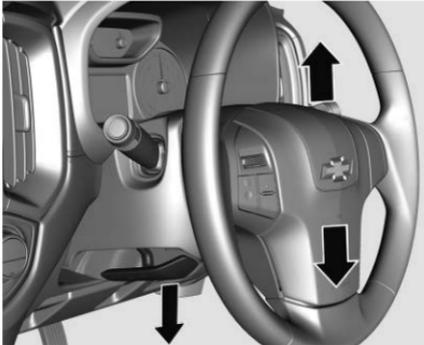
98 Instrumentos y Controles

1. *Luz de la presión de aceite del motor* ⇨ 117
2. *Indicador de falla* ⇨ 112
3. *Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 115
4. *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 113
5. *Luz control de velocidad constante* ⇨ 119
6. *Avisos de cinturones de seguridad* ⇨ 108
7. *Señal de giro* ⇨ 108
8. *Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 115
9. *Indicador de vehículo al frente* ⇨ 115
10. *Luz de advertencia del sistema de freno y embrague* ⇨ 112
11. *Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS)* ⇨ 116
12. *Avisos de cinturones de seguridad* ⇨ 108
13. *Luz del sistema de carga* ⇨ 111
14. *Indicador de combustible* ⇨ 106
15. *Indicador de temperatura del refrigerante del motor* ⇨ 107
16. *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119
17. *Aviso de luces encendidas* ⇨ 119
18. *Luz de tracción en las cuatro ruedas* ⇨ 114
19. *Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW)* ⇨ 114
20. *Luz de control de descenso de pendiente* ⇨ 114
21. *Señal de giro* ⇨ 108
22. *Luz indicadora de luces altas encendidas* ⇨ 118
23. *Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas* ⇨ 116
24. *Luz del inmovilizador* ⇨ 118
25. *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad* ⇨ 109
26. *Luz indicadora de remolque (Si así está equipado)* ⇨ 119
27. *Luz de pre calentamiento* ⇨ 116
28. *Luz antiniebla trasera* ⇨ 119
29. *Luz indicadora de luz antiniebla delantera* ⇨ 118

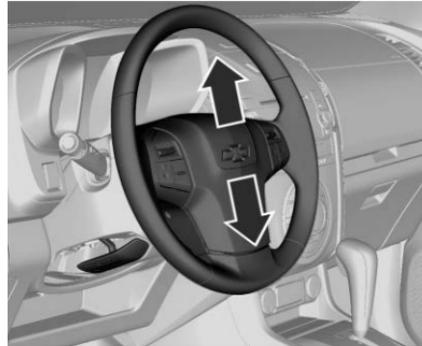
Controles

Ajuste del volante

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Desbloquee la palanca, ajuste el volante, después enganche la palanca y asegúrese que esté totalmente bloqueada.

No ajuste el volante de dirección a menos que el vehículo esté estacionado y el seguro del volante de dirección haya sido liberado.

Controles del volante de dirección



El sistema de infoentretenimiento se puede operar por medio de los controles del volante.

Vea *Controles del volante de dirección* (Si así está equipado) ⇨ 146.



El Control de velocidad constante y la Alerta de colisión frontal se pueden operar por medio de los controles del volante.

Vea *Control de velocidad constante* ⇨ 277.

Vea *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 278.

Claxon



Para hacer sonar el claxon, presione  en el volante.

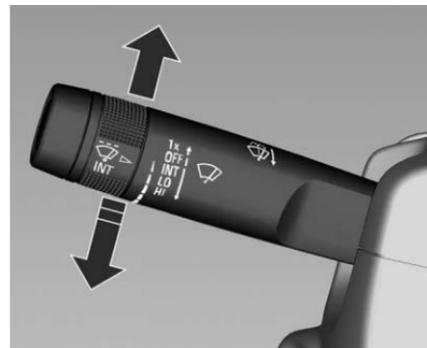
Precaución

No cuelgue o ate nada en la columna de dirección como una corona o rosario. Puede causar daño al cableado en el volante y causar daño al sistema tal como que el claxon o la bolsa de aire no funcione.

Limpia/lavaparabrisas

Limpiaparabrisas

Para conducción a la derecha.



OFF (Apagado) : Off (Apagado)

INT : pasadas con intervalo cronometrado. Sensor de lluvia automático (si está equipado).

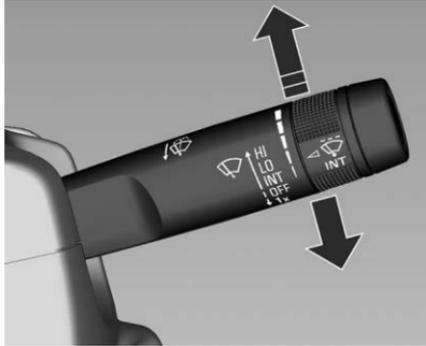
LO (bajo) : lento

HI (alto) : rápido

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia arriba.

Apague cuando esté en el autolavado.

Para conducción a la izquierda.



HI (alto) : rápido

LO (bajo) : lento

INT : pasadas con intervalo cronometrado. Sensor de lluvia automático (si está equipado).

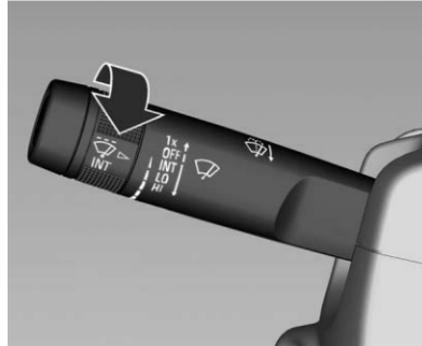
OFF (Apagado) : Off (Apagado)

Para una pasada sencilla cuando los limpiaparabrisas están apagados, presione la palanca hacia abajo.

Apague cuando esté en el autolavado.

Intervalo de pasada ajustable

Para conducción a la derecha.



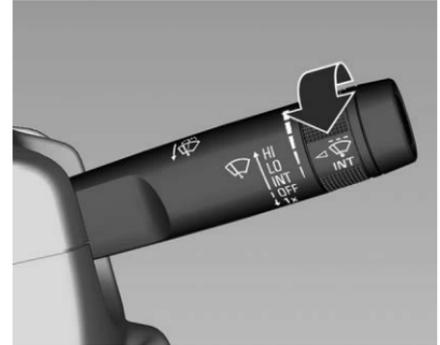
Palanca de limpiaparabrisas en posición **INT**.

Gire la rueda ajustadora para ajustar el intervalo de pasada que se desea:

Intervalo largo : Gire la rueda ajustadora hacia arriba.

Intervalo corto : Gire la rueda ajustadora hacia abajo.

Para conducción a la izquierda.



Palanca de limpiaparabrisas en posición **INT**.

Gire la rueda ajustadora para ajustar el intervalo de pasada que se desea:

Intervalo largo : Gire la rueda ajustadora hacia abajo.

Intervalo corto : Gire la rueda ajustadora hacia arriba.

102 Instrumentos y Controles

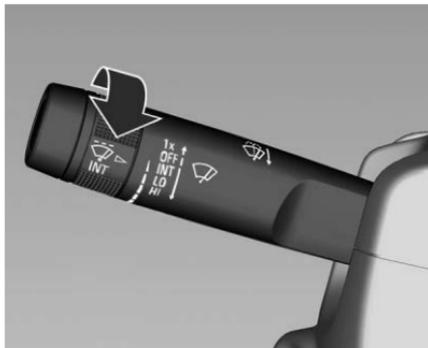
Pasada automática con sensor de lluvia (si está equipado)

INT : Limpieza automática con sensor de lluvia

El sensor de lluvia detecta la cantidad de agua en el parabrisas y regula automáticamente la frecuencia del limpiaparabrisas.

Ajuste de sensibilidad del sensor de lluvia (Si está equipado)

Para conducción a la derecha.



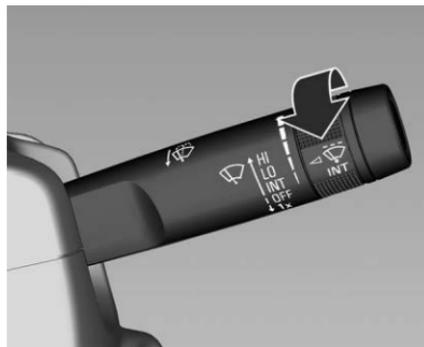
Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

Baja sensibilidad : Gire la rueda ajustadora hacia arriba

Alta sensibilidad : Gire la rueda ajustadora hacia abajo

Ajuste de sensibilidad del sensor de lluvia (Si está equipado)

Para conducción a la izquierda.



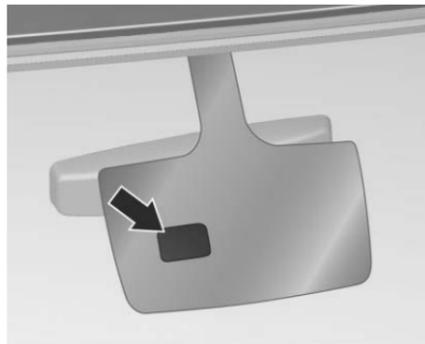
Gire la rueda de ajuste para ajustar la sensibilidad:

Baja sensibilidad : Gire la rueda ajustadora hacia abajo

Alta sensibilidad : Gire la rueda ajustadora hacia arriba

Precaución

Desconecte el limpiaparabrisas y el funcionamiento automático con sensor de lluvia en autolavados.

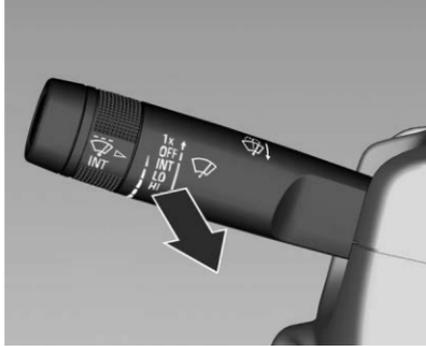


Mantenga el sensor libre de polvo, suciedad y hielo.

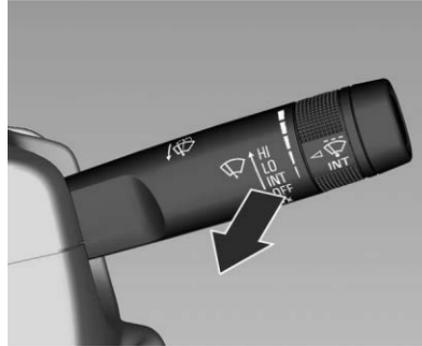
Si mueve el limpiaparabrisas al modo de sensor de lluvia o si gira la rueda de ajuste de baja sensibilidad a alta sensibilidad cuando el encendido está conectado, los limpiaparabrisas funcionan una vez para verificar el sistema.

Lavaparabrisas

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Jale la palanca. Rocía fluido limpiador sobre el parabrisas y el limpiaparabrisas realiza unas cuantas pasadas.

Precaución

Una visión poco clara del conductor puede provocar un accidente, dando por resultado lesiones personales y daños en su vehículo y en otros bienes.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

No utilice los limpiaparabrisas cuando el parabrisas esté seco u obstruido, como con lodo, nieve o hielo. Usar los limpiaparabrisas en un parabrisas obstruido puede dañar las hojas de los limpiaparabrisas, el motor, y el vidrio.

Verifique que las hojas no estén congeladas junto con las ventanas antes de activarlas en clima frío. La activación del limpiaparabrisas con la hoja congelada puede dañar el motor del limpiaparabrisas.

No haga funcionar el limpiador continuamente por más de algunos segundos, o cuando el depósito de líquido limpiador esté vacío. Esto puede causar que el motor del lavador se sobrecaliente.

Temperatura exterior

Una baja en la temperatura se indica inmediatamente y una elevación en la temperatura después de un retraso de tiempo.

Vea "temperatura del aire exterior" en *Computadora de viaje* ⇨ 128.

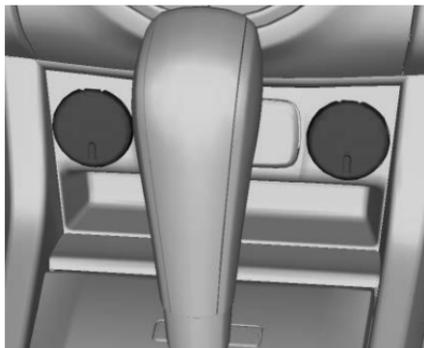
Reloj

La hora se muestra en la Pantalla de infotainment.

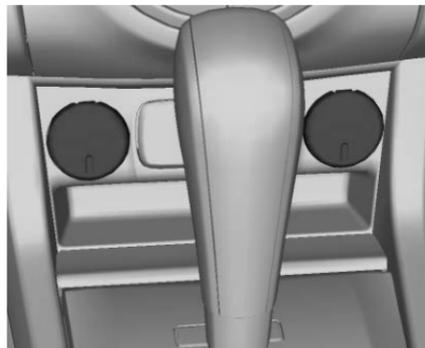
Vea *Visión general* ⇨ 142.

Tomas de corriente

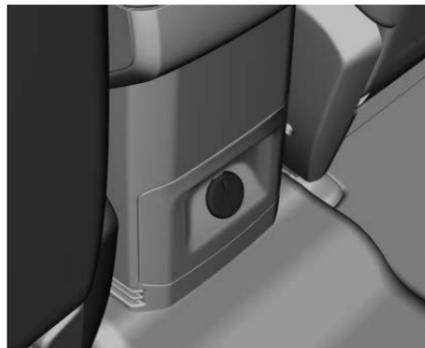
Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Los tomacorrientes de 12V se encuentran en el tablero delantero.



Una toma de corriente de 12V puede estar situada en la parte trasera de la consola central delantera.

Nota

La cantidad y ubicación de las tomas de corriente depende de la versión del vehículo.

Precaución

No exceda el consumo máximo de energía de 120 watts por tomacorriente.

Con el encendido apagado y todas las puertas cerradas, se desactivarán las tomas de corriente después de 10 minutos. Además, las tomas de corriente se desactivan en caso de bajo voltaje de la batería.

No conecte ningún accesorio de suministro de corriente, por ejemplo: aparatos cargadores o baterías.

No dañe las tomas de corriente usando clavijas inadecuadas.

Luces de advertencia, marcadores e indicadores

Las luces de advertencia y los medidores pueden dar aviso de que algo está mal antes de que se convierta en algo lo suficientemente serio como para necesitar una reparación o reemplazo costoso.

Prestar atención a las luces de advertencia y a los indicadores pueden prevenir lesiones. Las luces de advertencia se encienden cuando puede haber un problema con alguna función del vehículo.

Algunas luces se encienden brevemente cuando se enciende el motor para indicar que todo está funcionando. Los medidores pueden indicar cuando puede haber un problema con una función del vehículo.

Los medidores y las luces de advertencia suelen trabajar juntas para indicar un problema con el vehículo. Cuando se enciende una de las luces de advertencia y

permanece encendida mientras conduce, o cuando uno de los medidores muestra que puede haber un problema, revise esta sección para obtener más información.

Siga los consejos de este manual. Esperar para hacer alguna reparación puede ser costoso, e incluso peligroso.

Velocímetro



Indica la velocidad del vehículo.

Odómetro



La línea inferior proyecta la distancia registrada.

Odómetro del viaje

La pantalla de viaje muestra la distancia actual recorrida desde el último reinicio del odómetro de viaje.

Vea *Computadora de viaje* ⇨ 128.

Tacómetro



Proyecta las revoluciones por minuto del motor (rpm).

Conduzca a un rango de velocidad del motor bajo para cada cambio tanto como sea posible.

Precaución

Si la aguja está en la zona roja de advertencia, se está excediendo la velocidad máxima permitida del motor. Motor en riesgo.

Indicador de combustible



Proyecta el nivel de combustible en el tanque.

Si el nivel en el tanque es bajo, el indicador de controles  se ilumina, la campanilla se activa y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Reabastezca combustible inmediatamente.

Nunca permita que se agote el tanque.

Debido al combustible restante en el tanque, la cantidad a recargar puede ser menor a la capacidad especificada del tanque.

La flecha ◀ cerca del símbolo  indica que la puerta del llenador del combustible está en el lado izquierdo del vehículo.

Nota

Antes de rellenar, asegúrese que la ignición esté en apagado.

Si usted activa la ignición mientras se rellena, la aguja del medidor de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible.

En inclinación colina arriba o abajo, la aguja en el medidor de combustible puede no indicar el nivel correcto de combustible debido a movimientos del combustible en el tanque de combustible.

Indicadores de control

Los indicadores de controles que se describen no están presentes en todos los vehículos. La descripción aplica para todas las versiones de instrumentos. Cuando se enciende la ignición, la mayoría de los indicadores de controles se ilumina brevemente como prueba de su funcionamiento.

Los colores de los indicadores de control significan:

Rojo : Peligro, recordatorio importante.

Ámbar : Advertencia, información, falla

Verde : Confirmación de activación

Azul : Confirmación de activación

Blanco : Confirmación de activación

Indicador de temperatura del refrigerante del motor



Muestra la temperatura del refrigerante.

Área izquierda : Temperatura de operación regular aún no alcanzada

Área central : Temperatura normal de trabajo

Área derecha : Temperatura demasiado alta

Si el motor está demasiado caliente, el puntero del medidor se moverá hacia el área roja, una campanilla de advertencia se activará, y el

Centro de información del conductor también proyectará un mensaje. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Precaución

Para evitar daños al motor, verifique el nivel de refrigerante y busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Señal de giro



⇨⇨ parpadea verde.

Destellos

El indicador de controles destella si se activa una luz direccional o las luces intermitentes de advertencia de peligro.

Vea *Señales direccionales y de cambio de carril* ⇨ 136.

Avisos de cinturones de seguridad



 para el asiento del conductor se ilumina o destella en rojo.

Cuando la ignición está encendida, este indicador de control se activa y permanece activo durante algunos segundos, para recordar al conductor que abroche el cinturón de seguridad.

Poco después de que se encienda la ignición o se arranque el motor, el indicador de control comienza a parpadear, y también suena una campanilla, durante algunos segundos. Luego el indicador de control deja de parpadear y se ilumina hasta que el cinturón de seguridad del conductor se abrocha.

Adicionalmente, si el conductor permanece con el cinturón de seguridad desabrochado mientras el vehículo está en movimiento, después de alcanzar una distancia o velocidad específica, una campanilla suena y el indicador de control parpadea por algunos segundos.

Si el cinturón de seguridad del conductor ya está abrochado, ni el indicador de control ni la campanilla se activan.

Vea *Cinturones de seguridad* ⇨ 59.

La campanilla de Asistencia de estacionamiento trasero no funcionará si el recordatorio de cinturón de seguridad está activo.

Recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero (Si está equipado)



La luz para el asiento del pasajero se ilumina o parpadea en rojo.

Al arrancar el vehículo esta luz parpadea y puede sonar una campanilla para recordar a los pasajeros que abrochen sus cinturones de seguridad. Después la luz se queda prendida hasta que se abroche el cinturón.

Este ciclo continua varias veces si el pasajero no abrocha su cinturón o si lo desabrocha mientras el vehículo está en movimiento.

Si el pasajero ya tiene puesto el cinturón, ni la luz ni el sonido se encienden.

La luz de advertencia y la campana del cinturón de seguridad del copiloto se pueden encender si se coloca algún objeto en el asiento tal como un maletín, bolsa personal o de mercado, laptop u otro dispositivo electrónico. Para apagar la luz y/o el sonido, retire el objeto del asiento o abroche el cinturón de seguridad.

Recordatorio del cinturón de seguridad del pasajero trasero (Si está equipado)



La luz para el asiento del pasajero trasero aparece en el Centro de Información del Conductor.

Cuando el motor arranca, se mostrarán los símbolos en la parte inferior del DIC. Si se abrocha el

cinturón de seguridad trasero, el símbolo correspondiente se atenuará.

Una vez que el vehículo está viajando a más de 10 km/h por aproximadamente 10 segundos, los símbolos se apagarán. Si el cinturón de seguridad trasero está desabrochado mientras se conduce, sonará una campanilla y el símbolo correspondiente parpadeará en el DIC.

Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad



La luz se ilumina rojo.

Cuando se enciende la ignición, el indicador de controles se ilumina por aproximadamente 4 segundos. Si no se ilumina, si no se apaga

después de 4 segundos o si se ilumina al conducir, hay una falla en el sistema de bolsa de aire. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet. Puede ser que las bolsas de aire y los pretensores de cinturón no se accionen en caso de un accidente.

Advertencia

Si el indicador de control de la bolsa de aire se queda encendido después de que la ignición se enciende, o después que se encienda el motor, o se enciende mientras conduce, significa que el sistema de la bolsa de aire puede no estar funcionando bien. Es posible que las bolsas de aire del vehículo no se inflen durante un choque o se pueden inflar sin ocurrir un choque. Para ayudar a evitar lesiones, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Pida a un distribuidor Chevrolet que remedie inmediatamente la causa de la falla.

Vea *Cinturones de seguridad* ⇨ 59 y *Sistema de bolsas de aire* ⇨ 64.

Luz de encendido-apagado de la bolsa de aire (Si así está equipado)

Si el vehículo tiene un interruptor de encendido-apagado de bolsa de aire, también tiene un indicador de estatus de la bolsa de aire del pasajero ubicado cerca del interruptor de luces de cortesía..



Cuando se enciende el vehículo, los símbolos del indicador de estado de la bolsa de aire del pasajero para encendido y apagado, se iluminarán por varios segundos como parte de una verificación del sistema. Entonces, después de varios segundos, ya sea el símbolo de encendido o de apagado se iluminará para informarle el estado de la bolsa de aire delantera exterior del pasajero.

Cuando la bolsa de aire del pasajero exterior se apaga en forma manual mediante el interruptor de activación-desactivación de bolsa de aire en el tablero de instrumentos, se encienden la luz indicadora OFF y el símbolo de inactividad y permanecen encendidos como recordatorio de que se desactivó la bolsa de aire. Esta luz se apagará cuando se haya encendido la bolsa de aire. Vea *Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire* ⇨ 72 para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

⚠ Advertencia

Si se desactiva la bolsa de aire delantera del pasajero delantero exterior para una persona que no se incluya en las condiciones especificadas en este manual, tal persona no tendrá la protección adicional de una bolsa de aire. En un choque, la bolsa de aire no se activará ni ayudará a proteger a la persona que esté sentada allí. No desactive la bolsa de aire delantera del pasajero exterior delantero a menos que la persona que se sienta en esa posición esté incluida en las condiciones especificadas en este manual.

⚠ Advertencia

Si la luz de bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad llega a encenderse y permanece
(Continúa)

Advertencia (Continúa)

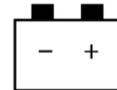
encendida, quiere decir que puede haber algo mal con el sistema de bolsas de aire. Por ejemplo, la bolsa de aire delantera del pasajero exterior delantero podría inflarse incluso cuando el interruptor de activación-desactivación de la bolsa de aire se apague.

Para evitar lesiones personales o a terceros, lleve su vehículo a servicio de inmediato. Vea *Luz de la bolsa de aire y del tensor del cinturón de seguridad* ⇨ 109 para obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Si se enciende la palabra ON (Activo) y el símbolo on está encendido, significa que la bolsa de aire exterior del copiloto está habilitada (se puede inflar). Vea *Interruptor de encendido-apagado de la bolsa de aire* ⇨ 72 para

obtener más información, que incluye información de seguridad importante.

Si, después de varios segundos, ambos indicadores de estado permanecen encendidos, o si no se enciende ninguna luz, puede haber un problema con las luces o el interruptor de encendido de la bolsa de aire. Llévelo a servicio con su distribuidor.

Luz del sistema de carga

se ilumina rojo.

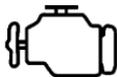
Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Deténgase, luego apague el motor. El indicador de batería proporciona una advertencia de un problema con el sistema de carga, un voltaje alto o bajo del sistema, o un problema de manejo de carga. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Indicador de falla



 se ilumina en ámbar.

Se ilumina al conectar el encendido y se apaga poco después de arrancar el motor.

Ilumina cuando el motor está funcionando

Falla en el sistema de control de emisiones. Se excedieron los límites permitidos de emisiones. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet inmediatamente.

Destella cuando el motor está funcionando

Se ha detectado un estado de error en el sistema de inyección de combustible de alta presión o en el sistema de sincronización de cronometraje.

Se requiere de diagnóstico y servicio. Si no se repara podría resultar en daños permanentes al motor. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet inmediatamente.

Para evitar daños serios al vehículo:

- Reducir la velocidad del vehículo.
- Evite acelerar bruscamente.
- Evite pendientes pronunciadas cuesta arriba.

- Si arrastra un remolque, reduzca la cantidad de carga tan pronto como sea posible.

Luz de advertencia del sistema de freno y embrague



 se ilumina rojo.

Se ilumina cuando se aplica el freno de estacionamiento y si el nivel del fluido de frenos o de embrague es demasiado bajo o si hay una falla del sistema de frenos, consulte *Líquido de frenos* ⇨ 309.

 **Advertencia**

Si se ilumina la lámpara de advertencia del sistema de frenos, verifique el nivel del líquido de frenos y contacte un distribuidor autorizado inmediatamente.

Si el nivel en la reserva del líquido de frenos es bajo, no conduzca el vehículo.

Esto puede significar que los frenos no están funcionando correctamente. Conducir con frenos en mal funcionamiento puede causar lesiones personales y daños al vehículo y otras propiedades.

Se ilumina después de que se enciende la ignición si el freno de estacionamiento manual está aplicado, consulte *Freno de Mano* ⇨ 272.

Si el freno de estacionamiento no se ha liberado completamente y el vehículo está en movimiento, después de que alcance cierta velocidad, la campanilla se activa y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje, consulte *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)



 se ilumina en ámbar.

Ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende. El sistema está listo para trabajar cuando el indicador de control se apaga.

En caso de una falla, suena una campanilla cuando el indicador de control se enciende.

Si el indicador de control no se apaga después de unos segundos, o si se ilumina al conducir, hay una falla en el ABS. El sistema regular de frenos permanece operativo pero sin la función ABS.

Si los indicadores de control tanto del ABS como del sistema de frenos se encienden, los frenos antibloqueo del vehículo no están funcionando y hay un problema con los frenos regulares.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Vea *Sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 271 y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Luz de tracción en las cuatro ruedas



La luz de tracción de las cuatro ruedas se enciende cuando un vehículo con una caja de transferencia manual se cambia a tracción en las cuatro ruedas y se embraga el eje delantero.

Es normal que haya un leve retraso entre el cambio y el encendido de la luz.

Vea Tracción en las cuatro ruedas.

Luz de control de descenso de pendiente



 se ilumina o parpadea en verde.

Parpadea para indicar que el control de descenso (HDC) está activado, reduciendo la velocidad del vehículo. Esto sucederá en velocidades de entre unos 7 km/h, y 30 km/h (transmisión manual) o aproximadamente 4 km/h, y 30 kmh (transmisión automática).

Se ilumina después de presionar el botón  para indicar que el sistema está activado si la velocidad del vehículo es menor a 50 km/h.

Vea *Luz de control de descenso de pendiente (HDC)* ⇨ 275.

Luz de advertencia de alejamiento del carril (LDW)

 Si está equipado, esta luz, ubicada en el centro del tablero de instrumentos, se enciende brevemente mientras arranca el vehículo.

Si no enciende, lleve el vehículo a servicio.

Esta luz es verde si el LDW está encendido y listo para operar.

Esta luz cambia a ámbar y parpadea para indicar que la marcación de carril se ha cruzado sin utilizar una señal de vuelta en esa dirección.

Vea *Advertencia de cambio de carril (LWD)* ⇨ 287.

Indicador de vehículo al frente

 Si está equipado, este indicador se proyectará en verde cuando se detecte un vehículo al frente.

El indicador se visualizará en ámbar cuando usted esté siguiendo un vehículo detectado demasiado cerca.

Vea *Sistema de alerta de choque de frente (FCA)* ⇨ 278.

Luz indicadora del control de estabilidad electrónica (ESC)



 se ilumina o parpadea en ámbar.

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC) activado

Pida a un distribuidor Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 273. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 274. Vea *Control de balanceo (TSC) de remolque* ⇨ 292.

Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC)



 se ilumina en ámbar.

Cuando se enciende la ignición,  se ilumina brevemente o si no se ilumina, pida la asistencia de un distribuidor Chevrolet.

Se ilumina cuando ESC se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Cuando este indicador de control se ilumina, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 274 y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Luz de Advertencia del Sistema de Control de Tracción (TCS)



 se ilumina o parpadea en ámbar.

Se ilumina

Se ilumina por unos segundos después de que la ignición se enciende; si el sistema está funcionando normalmente, el indicador de controles se apaga.

Si el indicador no se apaga después de unos cuantos segundos, existe una falla en el sistema. Es posible continuar conduciendo sin el sistema de Control de tracción (TCS) activado.

Pida a un distribuidor Chevrolet que arregle la causa de la falla.

Destellos

Durante la activación de ESC, TCS y/o TSC, el indicador del DIC parpadeará.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 273. Vea *Control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 274. Vea *Control de balanceo (TSC) de remolque* ⇨ 292.

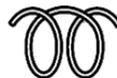
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS) apagada

 se ilumina en ámbar.

Se enciende cuando el sistema está desactivado.

Vea *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 273.

Luz de pre calentamiento



 se ilumina en ámbar.

Se ilumina cuando se activa el pre-calentamiento. Sólo se activa cuando la temperatura exterior es baja.

Vea *Arranque del motor* ⇨ 258.

Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas

 Esta luz se enciende por un momento al arrancar el motor en los vehículos con Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS). Brinda información sobre la presión de llantas y el sistema TPMS.

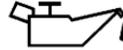
Cuando la luz se enciende y permanece fija

Esto indica que una o más llantas tienen poco aire.

También aparece un mensaje de presión de llantas en el Centro de información del conductor (DIC).
Vea *Mensajes de la llanta* ⇨ 125.
Deténgase lo antes posible e infle las llantas a la presión que se muestra en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ 327.

Cuando la luz parpadea primero y después permanece fija

Si la luz enciende de manera intermitente durante aproximadamente un minuto y después queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Si el problema no se corrige, la luz se encenderá en cada ciclo de encendido. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 330.

Luz de la presión de aceite del motor

 se ilumina rojo.

Se ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende. Se ilumina también cuando la presión del aceite del motor es baja. En este caso, el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Ilumina cuando el motor está funcionando**Precaución**

Se puede interrumpir la lubricación del motor. Esto puede resultar en daños al motor y/o el bloqueo de las ruedas motrices.

1. Transmisión manual: suelte el embrague y seleccione el cambio neutral.
Transmisión automática: seleccione el cambio neutral fijando la palanca selectora en **N**.
2. Salga del flujo de tráfico tan pronto como le sea posible sin obstruir a otros vehículos.
3. Apague la ignición.

Advertencia

Cuando el motor esté apagado, se necesita más fuerza para frenar y dirigir.

No quite la llave hasta que el vehículo se haya detenido completamente, de otra manera se puede activar el bloqueo del volante inesperadamente.

Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Luz de advertencia de combustible bajo



 se ilumina en ámbar.

Se ilumina cuando el nivel en el tanque de combustible es bajo.

Cuando este indicador de control se ilumina, se activa la campanilla y el Centro de información del conductor también proyecta un mensaje.

Vea *Purga de sistema de combustible diesel* ⇨ 311 y *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Luz del inmovilizador



 se ilumina en ámbar.

Se ilumina por unos cuantos segundos después de que la ignición se enciende.

Este indicador de control se enciende si se inmoviliza el vehículo. Esto ocurre cuando se inserta una llave incorrecta o una llave sin programar para encender el vehículo. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Luz indicadora de luces altas encendidas



 se ilumina azul.

Se ilumina cuando las luces altas están encendidas y durante el destello de los faros delanteros, consulte *Cambiador de luces altas/bajas, faros* ⇨ 133.

Luz indicadora de luz antiniebla delantera



 se ilumina en verde.

Se ilumina cuando se encienden los faros de niebla, consulte *Luces de niebla delanteras* ⇨ 136.

Luz antiniebla trasera



 se ilumina en ámbar.

Se ilumina cuando se enciende el faro de niebla trasero, consulte *Lamp neblinera tras* ⇨ 137.

Aviso de luces encendidas



 se ilumina en verde.

Se ilumina cuando se encienden las luces exteriores, consulte *Controles de Lámparas Exteriores* ⇨ 131.

Luz control de velocidad constante



 se ilumina en blanco o verde.

Enciende cuando el sistema está encendido, consulte *Control de velocidad constante* ⇨ 277.

Luz indicadora de remolque (Si así está equipado)

 Se ilumina cuando el remolque esté conectado a su vehículo. Se apagará cuando se desconecte el remolque.

Pantallas de información

Centro de información del conductor (DIC)

El Centro de información del conductor se encuentra en el grupo de instrumentos. El Centro de información del conductor proyecta información acerca de su vehículo. También muestra mensajes de advertencia si se detecta un problema en el sistema.

Vea *Mensajes del vehículo* ⇨ 120.

Selección de funciones

Los menús y las funciones se pueden seleccionar por medio de los botones en la palanca de la luz direccional.

120 Instrumentos y Controles

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Presione el botón **MENU** para cambiar entre los menús.

Se pueden seleccionar los siguientes menús:

- Páginas del vehículo (Menú de información del vehículo)
- Computadora de viaje (Menú de información de viaje/ combustible)
- Menú ECO (Para vehículos equipados con motor a diesel)

Use la perilla de ajuste para desplazarse a través de los elementos en cada menú o para establecer un valor numérico.

Presione el botón **SET/CLR** para seleccionar una función o para confirmar un mensaje.

Vea *Computadora de viaje* ⇨ 128.

Mensajes del vehículo

Los mensajes se muestran en el Centro de información del conductor para notificar un cambio en el estado del vehículo y que puede ser necesario que se realice alguna acción para corregir el problema.

Junto con el mensaje, puede sonar continuamente una campanilla hasta que el problema se resuelva o solo por un corto periodo de tiempo.

Algunos mensajes pueden no requerir de acción inmediata. Para los mismos, presione el botón **SET/CLR** para reconocer y borrar el mensaje.

El vehículo o el motor se pueden dañar seriamente si continúa conduciendo mientras se enciende un mensaje del vehículo en el Centro de información del conductor. Póngase en contacto con un distribuidor de Chevrolet de inmediato.

Zumbadores de advertencia

Al arrancar el motor o al conducir

- Si el cinturón de seguridad no está abrochado.
- Si se excede una cierta velocidad con el freno de estacionamiento aplicado.
- Si aparece un mensaje de advertencia en el Centro de información del conductor.
- Si la asistencia de estacionamiento detecta un objeto.
- Si la velocidad del vehículo excede el valor de velocidad ajustada.
- Si se activa la asistencia de estacionamiento.

Cuando el vehículo está estacionado y/o se abre una puerta

- Hasta que el motor arranca con la llave en el interruptor de ignición.
- Con las luces exteriores encendidas con el motor apagado.

Mensajes de carga y voltaje de la batería

Ahorrador de batería activo

Este mensaje se proyecta cuando el vehículo detecta que el voltaje de la batería es bajo. El sistema economizador de batería puede deshabilitar algunas funciones del vehículo para ahorrar batería y se proyecta un mensaje. Apague los accesorios innecesarios para permitir que la batería se recargue.

Low Battery

Este mensaje se proyecta cuando el voltaje de la batería es bajo.

Sistema de carga de la batería de servicio

Este mensaje se proyecta cuando hay una falla en el sistema de carga de la batería. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes del sistema de frenos

Líquido de frenos bajo

Este mensaje se proyecta cuando el líquido de frenos es bajo, consulte *Líquido de frenos* ⇨ 309.

Release Parking Brake

Este mensaje se muestra mientras el freno de estacionamiento está activado. Libérela antes de conducir el vehículo.

Press Brake to Start Engine

Este mensaje se proyecta cuando se intenta arrancar un vehículo equipado con transmisión automática sin presionar el pedal del freno.

Mensajes de control de velocidad constante

Control crucero ajustado a (...) Km/h

Este mensaje se despliega cuando el control de velocidad constante se activa y muestra la velocidad a la que se ajustó, consulte *Control de velocidad constante* ⇨ 277.

Mensajes de puerta entreabierta

Door Open

Este mensaje se proyecta cuando una o más puertas están abiertas. Cierre las puertas por completo.

Cofre abierto

Este mensaje se proyecta cuando el cofre está abierto. Cierre el cofre totalmente.

Mensajes del sistema de enfriamiento del motor

Sobrecalentamiento del motor - Motor en marcha en vacío

Deténgase en una ubicación segura, cambie a neutro, permita que el motor funcione durante unos segundos, y apague el motor para evitar daño serio. Aparece este mensaje y suena una campanilla continuamente si el sistema de enfriamiento del motor llegó a temperaturas de funcionamiento inseguras. Este mensaje se excluirá cuando el motor se enfríe a una temperatura segura para operación.

Oil Pressure Low - Stop Engine

Este mensaje aparece si se dan niveles bajos de presión de aceite. Detenga el vehículo lo más pronto posible y no lo use hasta que se haya corregido la causa de la baja presión de aceite. Revise el aceite tan pronto como sea posible y busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Se ha reducido la potencia del motor

Este mensaje se muestra cuando la potencia del motor se reduce debido a un problema del motor. La potencia reducida del motor puede afectar la capacidad de aceleración del vehículo. Si este mensaje se enciende, pero no hay reducción en el desempeño, siga su camino.

El vehículo se debe llevar a un distribuidor Chevrolet para servicio tan pronto como sea posible.

Mensajes de aceite del motor

Cambie pronto el aceite del motor

Este mensaje aparece cuando se necesita cambiar el aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ 303 y *Mantenimiento programado* ⇨ 354 para obtener más información.

Mensajes del sistema de combustible

Nivel de combustible bajo

Este mensaje se proyecta cuando el nivel de combustible del tanque de combustible es bajo.

Agua en combustible - Póngase en contacto con Servicio

Este mensaje se proyecta cuando el sensor de combustible detecta agua en el combustible diesel. Consulte *Filtro de combustible diesel* ⇨ 310 o busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes de seguro y llave

X de llaves programadas

Este mensaje se muestra cuando se programan llaves nuevas para el vehículo.

Reemplace la batería en la llave remota

Este mensaje se muestra cuando se necesita reemplazar la batería de la Entrada sin llave remota(RKE).

Mensajes de luz

Encienda la direccional

Este mensaje se proyecta si la luz direccional se ha dejado encendida. Apague la señal de giro.

Check Brake Lights

Este mensaje se proyecta si el foco del freno necesita reemplazarse.

Mensajes del sistema de detección de objetos

Asistente de estacionamiento desactivado

Este mensaje aparece cuando el sistema de Apoyo de estacionamiento ha sido apagado o cuando hay una condición temporal que provoca que el sistema sea inhabilitado.

Dé servicio a la asistencia de estacionamiento

Este mensaje se despliega si hay un problema con el Sistema Apoyo de estacionamiento. No use este sistema para ayudarlo a estacionarse. Llévelo a servicio con su distribuidor.

Mensajes del sistema de control de marcha

Service ESP

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el Control de estabilidad electrónica y/o con el Sistema de control de tracción. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

ESP OFF

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de estabilidad electrónica se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Traction Control ON

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha encendido manualmente presionando el botón  en la consola central.

Reducir velocidad para control de descenso

Este mensaje se muestra cuando el control de descenso (HDC) está en modo de espera con la velocidad de vehículo arriba de 30 km/h y menor a 50 km/h.

Traction Control OFF

Este mensaje se proyecta cuando el sistema de Control de tracción se ha apagado manualmente presionando el botón  en la consola central.

Mensajes del sistema de bolsas de aire

Service Airbag

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de bolsas de aire. Pida a un distribuidor Chevrolet que remedie la causa de la falla.

Mensajes del sistema de alarma antirrobo

Theft Attempted

Este mensaje se muestra si el vehículo detecta una condición de intrusión.

Service Theft Deterrent System

Este mensaje se proyecta si hay un problema con el sistema de seguridad del vehículo. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Mensajes del sistema de dirección (Si así está equipado)

Auxiliar de dirección se redujo Conduzca con cuidado

Este mensaje podría mostrarse si ocurre algún problema con el sistema de dirección eléctrica. Si aparece este mensaje, es probable que se requiera un mayor esfuerzo para la dirección. El vehículo aún se puede conducir con seguridad. Tenga cuidado al conducir en modo de asistencia reducida. Si el mensaje es persistente o aparece varias veces, lleve el vehículo al distribuidor para darle servicio. Vea *Dirección* ⇨ 249.

Dé servicio a la dirección hidráulica

Este mensaje se despliega cuando hay un problema con el sistema de dirección electrónica. Busque la asistencia de un Distribuidor Chevrolet o de un Taller de reparación autorizado. Vea *Dirección* ⇨ 249.

Mensajes de la llanta

Dé servicio al Sistema de monitoreo de llantas

Si está equipado con Sistema de monitoreo de presión de llantas (TPMS), este mensaje aparece si alguna parte del sistema no funciona bien. La luz de presión de llantas también se enciende de forma intermitente y permanece encendida durante el mismo ciclo de encendido. Vea *Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas* ⇨ 116. Diversas condiciones pueden provocar que aparezca este mensaje. Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 330. Si la advertencia aparece y se queda encendida, puede haber un problema con el TPMS. Consulte a su distribuidor.

Ubicación de llantas activo

Si está equipado con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS), este mensaje aparece cuando el sistema está re-aprendiendo las posiciones de las llantas en su vehículo. Las posiciones de las llantas se deben volver a programar después de hacerles rotación o después de reemplazar un sensor. Consulte *Rotación de la llanta* ⇨ 333, *Sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 328, y *Presión de llantas* ⇨ 327.

Presión baja en llanta Agregar aire a llanta

Si está equipado con el Sistema de monitoreo de presión de neumáticos (TPMS) aparece este mensaje cuando la presión en uno o más neumáticos es baja. Este mensaje también aparece con una imagen del vehículo para indicar la ubicación de la llanta baja. La luz de advertencia de presión de neumático bajo se enciende también. Vea *Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas* ⇨ 116. Puede que reciba más de un mensaje a un tiempo sobre de presión de llantas. Si aparece un mensaje de presión en el DIC, deténgase lo antes posible. Lleve a revisar las presiones de las llantas y ajústelas a las establecidas en la etiqueta de información de llantas y carga. Vea *Presión de llantas* ⇨ 327 y *Peso del vehículo* ⇨ 369. El DIC muestra también los valores de presión de llantas. Vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Mensajes de la transmisión

Press Clutch to Start Engine

Este mensaje se despliega cuando intenta arrancar el vehículo con transmisión manual sin presionar el pedal del embrague.

Service Transmission

Este mensaje se proyecta si hay un problema con la transmisión automática. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Shift Denied

Para transmisión automática, este mensaje se proyecta cuando ocurre una transición del Status del interruptor de golpear levemente para subir/bajar que solicita una velocidad objetivo que no se puede permitir en las condiciones operativas actuales.

Transmission Hot - Idle Engine

Este mensaje se proyecta cuando el monitoreo térmico de la transmisión sugiere que se necesita acción

inmediata por parte del conductor para prevenir una falla de la transmisión.

Service 4WD

Este mensaje se proyecta cuando hay un problema con el sistema de tracción en las cuatro ruedas. Revise la caja de transferencia, eje delantero y/o sistema de frenos antibloqueo en su vehículo y llévelo a revisar con un distribuidor Chevrolet.

Cambio a 4WD en progreso

Este mensaje se mostrará mientras el sistema de tracción en las cuatro ruedas cambie de 2WD a 4WD y viceversa.

Para cambio de 4WD bajo a neutral

Este mensaje sólo está disponible en vehículos de transmisión automática (AT).

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a tracción en las cuatro ruedas baja, y la velocidad del vehículo es correcta, pero la transmisión no se encuentra

en N (neutral), se mostrará este mensaje hasta que se cambie la transmisión a N (neutral).

Para salir de cambio de 4WD bajo a neutral

Este mensaje sólo está disponible en vehículos de transmisión automática (AT).

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de tracción en las cuatro ruedas baja, y la velocidad del vehículo es correcta, pero la transmisión no se encuentra en N (neutral), se mostrará este mensaje hasta que se cambie la transmisión a N (neutral).

Para 4WD desacelere a (...) Km/h

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas a tracción en las cuatro ruedas baja, pero la velocidad del vehículo es demasiado alta, se mostrará este mensaje hasta que se alcance la velocidad adecuada.

Para salir de 4WD desacelere a (...) Km/h

Si se solicita un cambio de tracción en las cuatro ruedas para salir de la tracción en las cuatro ruedas baja, pero la velocidad del vehículo es demasiado alta, se mostrará este mensaje hasta que se alcance la velocidad adecuada.

Vehículo en 4WD bajo

Este mensaje se mostrará si el vehículo se conduce en tracción en las cuatro ruedas baja durante unos 10 minutos a más de 63 km/h.

4WD OFF

Si está equipado con tracción en las cuatro ruedas, este mensaje muestra cuando el sistema de tracción en las cuatro ruedas se encuentra deshabilitado por una condición de sobrecalentamiento. El vehículo funcionará con tracción en dos ruedas mientras aparezca este mensaje. Una vez que se enfríe el sistema de tracción en las cuatro ruedas, el mensaje se

apagará y el sistema de tracción en las cuatro ruedas volverá a su funcionamiento normal.

Mensajes de recordatorio del vehículo**Ice Possible. Drive with Care**

Este mensaje aparece cuando son posibles las condiciones heladas.

Parking Assist Off (Asistente de estacionamiento apagado)

Este mensaje aparece cuando se ha apagado el sistema Asistente de estacionamiento. Vea *Asistencia de Estacionamiento* ↻ 281.

Dé servicio a la asistencia de estacionamiento

Este mensaje se despliega si hay un problema con el sistema de asistencia de estacionamiento. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Detección de lluvia encendida

Este mensaje se mostrará en el grupo de información del conductor cuando el sensor de lluvia automático esté encendido

Detección de lluvia apagada

Este mensaje se mostrará en el grupo de información del conductor cuando el sensor de lluvia automático esté apagado

Mensajes de velocidad del vehículo.**Selected Speed Limit Exceeded**

Este mensaje se proyecta cuando la velocidad del vehículo está por encima de la velocidad establecida.

Velocidad limitada a (...) Km/h

Este mensaje se proyecta cuando la velocidad del vehículo alcanza el límite de velocidad del vehículo.

Computadora de viaje

La computadora de viaje se ubica en el Centro de información del conductor.

La computadora de viaje está dividida en 3 secciones:

- Páginas de viaje
- Páginas del vehículo
- Páginas Eco

Páginas de viaje

Para operar la computadora de viaje, presione el botón **MENU** en la palanca de la luz direccional.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Velocímetro digital.
- Viaje 1 y Viaje 2 combinados.
- Rango de combustible.
- Economía instantánea de combustible.
- Temporizador.
- Temperatura del aire exterior.

Algunos modos se pueden restablecer presionando el botón **SET/CLR**.

Velocímetro digital

Este modo indica la velocidad del vehículo.

Viaje 1 y Viaje 2 combinados

Este modo indica la distancia recorrida actual, el consumo promedio de combustible del vehículo y la velocidad promedio del vehículo desde el último restablecimiento.

Para reiniciar, presione sin soltar el botón **SET/CLR**.

Rango de combustible

La pantalla de Rango de combustible muestra la distancia aproximada que se puede conducir el vehículo sin cargar combustible.

La estimación de la autonomía se basa en la media de la economía de combustible del vehículo en recorridos recientes y la cantidad de combustible que queda en el depósito de combustible.

Cuando el estimado de rango de combustible es menos de 64 km, el mensaje **Nivel de combustible bajo** aparecerá en el Centro de información del conductor y el indicador de control de combustible bajo comenzará a parpadear.

Vea Luz de advertencia de combustible bajo ⇨ 118 y Centro de información del conductor (DIC) ⇨ 119.

La distancia puede ser diferente dependiendo de los patrones de conducción.

Nota

Como un dispositivo auxiliar, la computadora de viaje puede diferir en la distancia real de combustible restante de acuerdo a las circunstancias.

La distancia de conducción para el combustible restante se puede cambiar dependiendo del conductor, el camino, y la velocidad del vehículo porque se calcula de acuerdo a la eficiencia cambiante del combustible.

Economía instantánea de combustible.

Este modo indica la economía instantánea de combustible del vehículo al usuario reflejando el efecto de la aceleración en el consumo de combustible.

Temporizador

La función del cronómetro mide el tiempo que ha pasado desde la última vez que se reinició, utilizando el tiempo transcurrido.

Para restablecer el tiempo de conducción a cero, presione sin soltar el botón **SET/CLR** por más de 1 segundo.

Temperatura del aire exterior

Este modo indica la temperatura exterior en grados Celsius (°C).

Páginas del vehículo

Dependiendo del equipo del vehículo, puede ser que algunas de las funciones abajo descritas no estén disponibles.

Presione el botón **MENÚ** en la palanca de las luces direccionales hasta que se proyecte el Menú de Páginas del vehículo.

Use la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Voltaje de la batería
- Temperatura del refrigerante
- Motor y horas de marcha en vacío
- Temperatura de líquido de transmisión
- Advertencia exceso de velocidad
- Vida del aceite (si está disponible)
- Presión de los neumáticos (si está disponible)

Para cambiar entre menús, presione el botón **MENU**.

Battery Voltage (Voltaje de la batería)

Esta pantalla muestra el voltaje actual de la batería.

Temperatura del refrigerante

Esta pantalla muestra la temperatura actual del refrigerante.

Motor y horas de marcha en vacío

El contador de horas se utiliza para proyectar el número de horas que el motor ha estado funcionando.

Temperatura de líquido de transmisión

Esta pantalla muestra la temperatura actual del fluido de la transmisión.

Advertencia exceso de velocidad

Este modo le permite establecer la señal de advertencia para la velocidad que se desea.

Para establecer la advertencia de exceso de velocidad, presione el botón **SET/CLR** y utilice el control de rueda para seleccionar la velocidad que desee.

Vida del aceite (si está disponible)

Esta pantalla muestra el porcentaje actual de vida del aceite.

Presión de los neumáticos (si está disponible)

Esta pantalla muestra la presión actual de los neumáticos.

Carga de los neumáticos (si está disponible)

Esta pantalla muestra la carga actual de los neumáticos.

Las cargas de los neumáticos que se pueden seleccionar son las siguientes:

Ligera : Vehículo con carga ligera.

ECO : La mejor economía.

Máx : Vehículo con carga pesada.

Páginas Eco

Presione el botón **MENU** en la palanca de las luces direccionales hasta que se proyecte el menú ECO.

Gire la perilla de ajuste para desplazarse a través de los siguientes elementos del menú:

- Índice Eco.
- Tendencia de economía.

- Economía del combustible.

Índice Eco

Esta función proporciona retroalimentación para el conductor con un valor relativo sobre su conducción respecto a la eficiencia de combustible. El porcentaje es determinado en base al consumo de combustible actual en comparación con lo que se espera por los ajustes de calibración.

Se muestra una hoja en la Página de Índice ECO cuando se conduce económicamente, para ello el indicador debe estar en el área ECO.

Tendencia de economía

Esta página muestra el consumo promedio de combustible de los últimos 50 km. Cada columna presenta el consumo promedio de combustible de los últimos 5 km.

Economía del combustible

La economía instantánea de combustible actual con el promedio y la mejor obtenida indicada por dos flechas etiquetadas. El indicador se desliza a la izquierda y a la derecha dentro de la barra dependiendo de la economía instantánea de combustible actual. Los rangos seleccionables son 25 km, 100km, y 500 km.

Iluminacion

Iluminación exterior

Controles de Lámparas	
Exteriores	131
Control automático de	
luces	133
Cambiador de luces altas/	
bajas, faros	133
Luz Intermitente	134
Ajuste del rango de los faros	
delanteros	134
Luces diurnas (DRL)	135
Intermitentes de advertencia	
de peligro	135
Señales direccionales y de	
cambio de carril	136
Luces de niebla delanteras ...	136
Lamp neblinera tras	137
Luces de reversa	137
Luces empañadas	138

Iluminación interior

Control de Iluminación del	
Tablero de Instrumentos	138
Luces de cortesía	139
Luces de Lectura	139

Características de iluminación

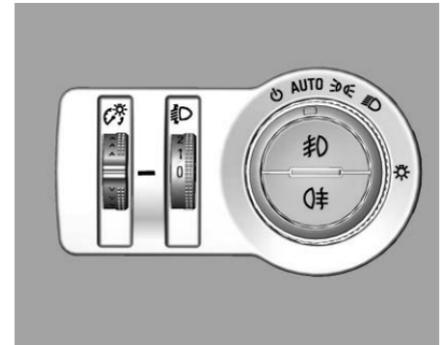
Iluminación de Entrada	140
Iluminación de salida	140
Protección de la corriente de la	
batería	140

Iluminación exterior

Controles de Lámparas Exteriores

Interruptor de luz con Control automático de luz (Si está equipado)

Para conducción a la derecha.



132 Iluminación

Para conducción a la izquierda.



Gire el interruptor de la luz:

☀ : Con sistema automático de luces, gire el interruptor para activar o desactivar el sistema, el interruptor vuelve a **AUTO**

AUTO : Los faros y las luces exteriores se encienden y se apagan automáticamente dependiendo de las condiciones de iluminación externas

☞ : Las luces laterales, las luces de placa de circulación y las luces del tablero de instrumentos están iluminadas

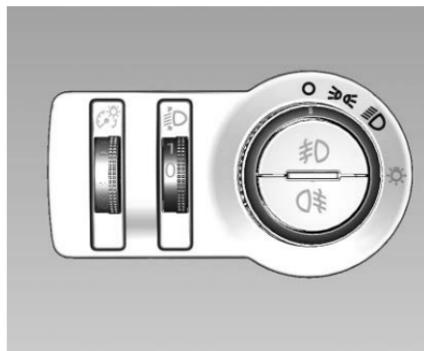
☞ : Faros

Cuando las luces están encendidas, el indicador de control ☞ se ilumina.

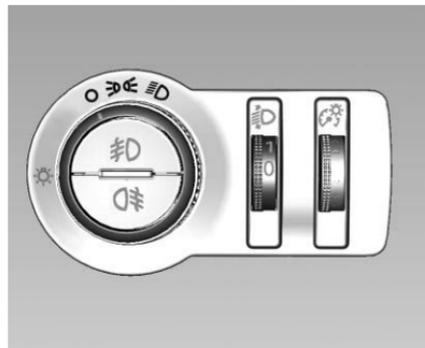
Vea *Aviso de luces encendidas*
☞ 119.

Interruptor de luz

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Gire el interruptor de la luz:

○ : Apagado

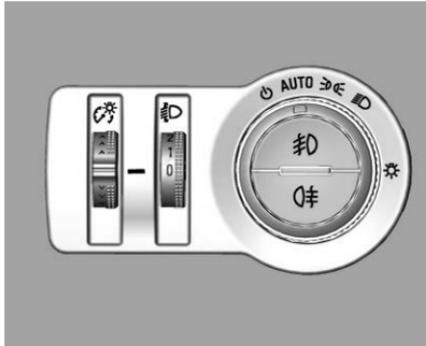
☞ : Luces de posición

☞ : Faros

Vea *Aviso de luces encendidas*
☞ 119.

Control automático de luces

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



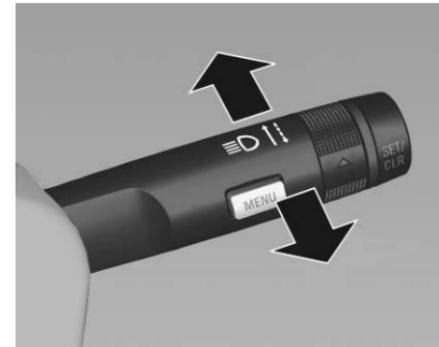
Cuando la función automática de la luz **AUTO** está encendida, el sistema enciende las luces delanteras y traseras de forma automática, dependiendo de las condiciones de iluminación exterior.

Esta función se activa con un pequeño retraso en dependencia de las condiciones de iluminación.

Si los limpiaparabrisas continúan operando 8 ciclos cuando está lo suficientemente oscuro fuera, las luces exteriores se encenderán automáticamente.

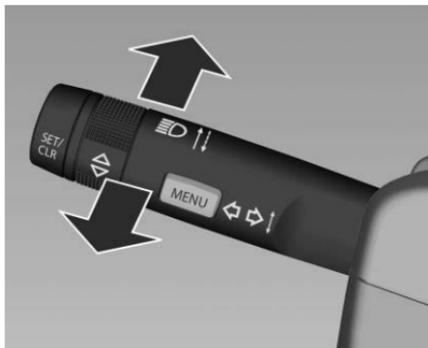
Cambiador de luces altas/bajas, faros

Para conducción a la derecha.



134 Iluminación

Para conducción a la izquierda.



Para cambiar de luz baja a luz alta, empuje la palanca.

Para cambiar a luz baja, jale la palanca.

Advertencia

Siempre cambie las luces altas de los faros delanteros a luces bajas cuando se acerque a vehículos que se aproximan o a otros vehículos que van adelante. Los faros de luces altas pueden cegar temporalmente a los otros conductores, lo que puede provocar un choque.

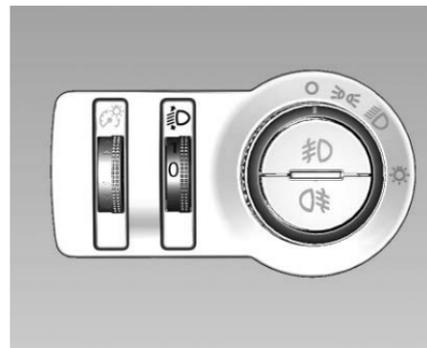
Luz Intermitente

Para activar el destello de los faros delanteros, jale la palanca.

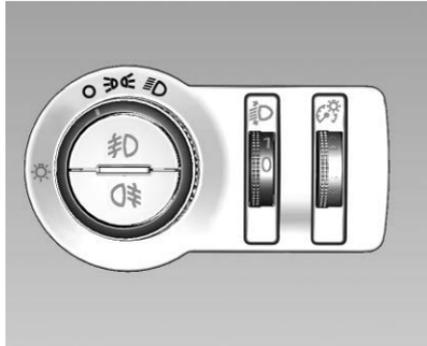
Ajuste del rango de los faros delanteros

Ajuste manual de rango de faros delanteros

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Para adaptar el rango de los faros delanteros a la carga del vehículo para prevenir deslumbramiento, gire la perilla a la posición que se necesite.

0 o 1 : Una persona en el asiento del conductor.

1 o 2 : Todos los asientos ocupados.

2 o 3 : Todos los asientos ocupados y el compartimento de carga lleno.

Luces diurnas (DRL)

DRL aumenta la visibilidad del vehículo durante la luz del día. Los LED de DRL pueden operar en dos intensidades diferentes:

- Intensidad normal para la luz de posición
- Alta intensidad para la función DRL

Las DRL operan en alta intensidad en las siguientes condiciones:

- La ignición está en el modo ON/ RUN (Encendido/operación).
- El control de luces exteriores está en AUTO (si está disponible) u OFF (vehículos sin luz automática)
- El motor está en operación y la palanca selectora no está en P.

Cuando DRL está activado, sólo se iluminarán los faros LED, el tablero de instrumentos y otras luces no se iluminarán. El faro LED cambiará la intensidad de la pantalla automáticamente de acuerdo con la

claridad (si hay un sensor solar) o puede ajustar la posición del interruptor de luz.

Intermitentes de advertencia de peligro



Se activan con el botón .

Presione nuevamente para apagar las intermitentes.

Las luces intermitentes de advertencia de peligro se activan automáticamente si se despliegan las bolsas de aire.

Señales direccionales y de cambio de carril

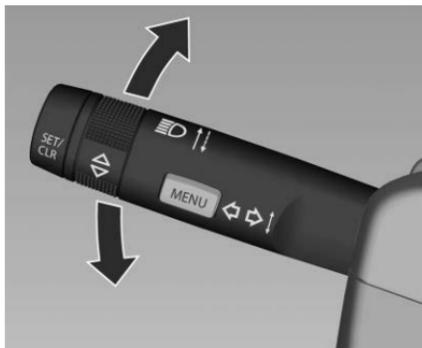
Para conducción a la derecha.



Derecha : Palanca hacia abajo

Izquierdo : Palanca hacia arriba

Para conducción a la izquierda.



Derecha : Palanca hacia arriba

Izquierdo : Palanca hacia abajo

Si la palanca se mueve mas allá del punto de resistencia, el indicador se enciende constantemente. Cuando el volante regresa, el indicador se desactiva automáticamente.

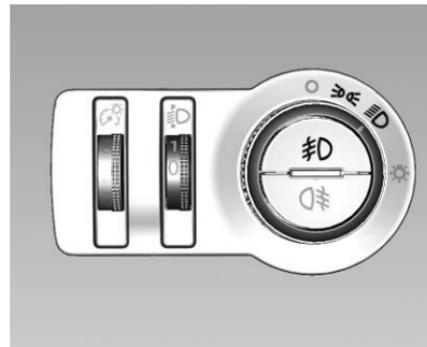
Para tres destellos, por ej., al cambiar de carril, presione la palanca hasta que se sienta resistencia y luego suelte.

Mueva la palanca hasta el punto de resistencia y manténgala para una indicación mas prolongada.

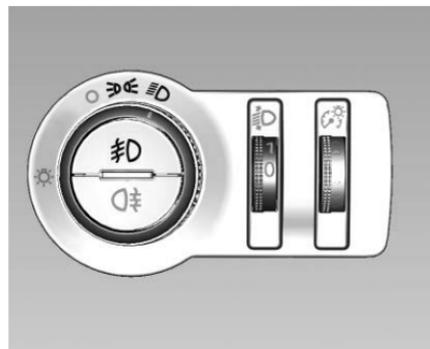
Apague el indicador manualmente moviendo la palanca a su posición original.

Luces de niebla delanteras

Para conducción a la derecha.



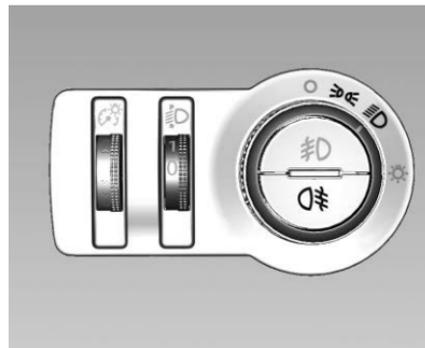
Para conducción a la izquierda.



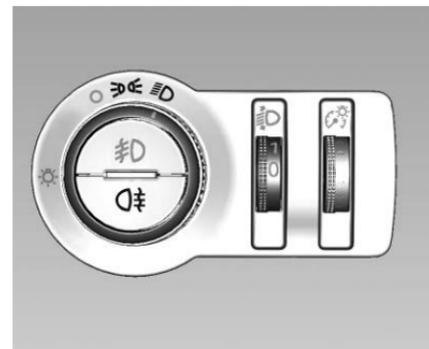
Se opera con el botón  cuando se encienden las luces de posición o los faros delanteros.

Lamp neblinera tras

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Se activan con el botón .

Interruptor de luz en posición  o cuando se encienden las luces de niebla delanteras.

Luces de reversa

Las luces de reversa encienden cuando se enciende la ignición y se selecciona el cambio de reversa.

La letra **R** aparecerá en el Centro de información del conductor y se activa la campanilla.

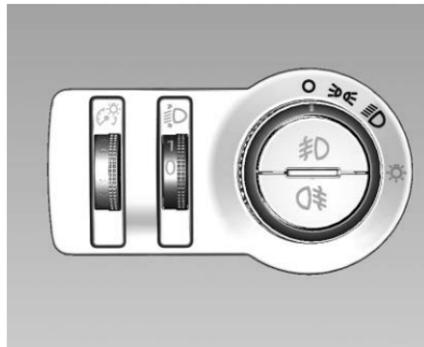
Luces empañadas

El interior de la carcasa de la lámpara puede empañarse un poco en condiciones de mal clima o de clima húmedo y frío, en lluvias fuertes o después de lavarse. Lo empañado desaparece rápido por sí solo, encienda los faros para ayudar.

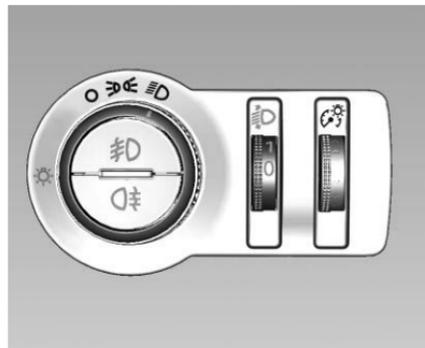
Iluminación interior

Control de Iluminación del Tablero de Instrumentos

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.

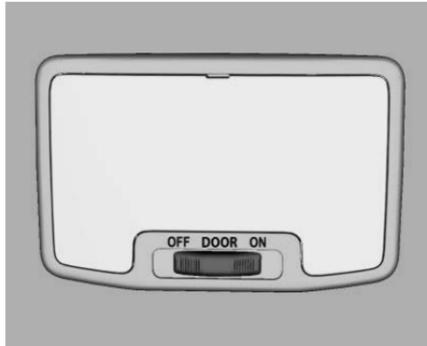


El brillo de las siguientes luces se puede ajustar cuando las luces exteriores se encienden:

- Iluminación del tablero de Instrumentos
- Centro de información del conductor
- Interruptores iluminados y elementos de funcionamiento

Gire la perilla  hacia arriba o hacia abajo y sosténgala hasta que se obtenga el brillo que se desea.

Luces de cortesía



Al entrar o salir del vehículo, las luces de cortesía se encienden automáticamente y, después de una breve periodo de tiempo, se apagan nuevamente. Se encienden por un tiempo corto, incluso si la llave se retira de la cerradura de ignición.

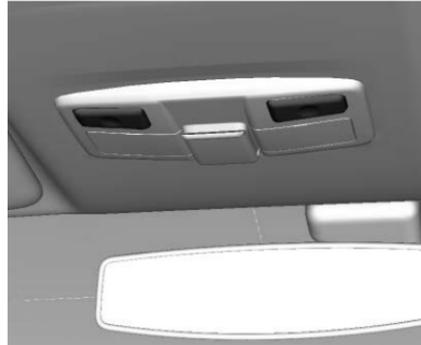
Activar el interruptor oscilante:

DOOR (PUERTA) : Encendido y apagado automático.

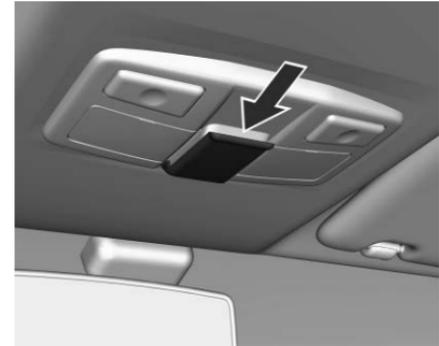
ON (ACTIVO) : Siempre encendido.

OFF (Apagado) : Siempre apagado.

Luces de Lectura



Se operan con los botones izquierdo y derecho.



Hay un portador de boletos de estacionamiento en la parte media de las luces de lectura y los interruptores. Para usarlo, jálelo hacia abajo y coloque el boleto adentro.

Precaución

No fuerce el soporte intentando colocar grandes cantidades de papel o colgando objetos, ya que puede causar que se rompa el soporte.

Características de iluminación

Iluminación de Entrada

Iluminación de bienvenida

Las luces interiores se encienden por un tiempo breve cuando se desbloquea el vehículo con el control remoto. Esta función facilita la ubicación del vehículo cuando está oscuro.

La iluminación se apaga inmediatamente cuando se gira la ignición a la posición ACC.

Ver *Posiciones del encendido*
⇨ 256.

Iluminación de entrada

Algunas luces e interruptores interiores se encienden adicionalmente cuando se abre la puerta del conductor.

Iluminación de salida

Las luces interiores se encenderán cuando la llave se retire del encendido. Las lámparas no encienden si el botón deslizante de la luz de cortesía está en la posición **OFF**.

Los faros delanteros iluminan el camino por un tiempo ajustable después de dejar el vehículo. La luz del salida en la configuración estándar se activa por 30 segundos después de que se cierra la puerta del conductor.

El tiempo de activación se puede cambiar, consulte la Configuración en el Sistema de Infoentretenimiento.

Para operar:

1. Apague la ignición.
2. Retire la llave de ignición.
3. Abra la puerta del conductor.

4. Jale la palanca de la luz direccional.
5. Cierre la puerta del conductor.

Protección de la corriente de la batería

Apagar las luces eléctricas

Para evitar que la batería se descargue cuando se apague la ignición, algunas luces interiores se apagan automáticamente después de algún tiempo.

Si apaga la ignición con las luces exteriores encendidas, se apagarán inmediatamente. Si enciende las luces exteriores cuando la ignición está apagada, se quedarán encendidas.

Sistema de Infoentretenimiento

Introducción

Introducción	142
Visión general	142
Controles del volante de dirección (Si así está equipado)	146
Cómo usar el sistema	147

Radio

Radio AM-FM	148
Recepción de radio	149
Antena de mástil fijo	150

Reproductores de audio

Puerto USB	151
Jack auxiliar (Si así está equipado)	154
Audio Bluetooth	154

Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz (Si así está equipado)	155
--	-----

Teléfono

Bluetooth (Resumen)	163
Bluetooth (Controles de Infoentretenimiento)	164
Bluetooth (Reconocimiento de voz)	169
Mensajes de texto	170
Apple CarPlay y Android Auto	171

Settings (Configuraciones)

Ajustes	173
---------------	-----

Convenios de marcas registradas y licencias

Acuerdos de Marcas Registradas y Licencias	177
--	-----

Introducción

Infoentretenimiento	183
Función antirrobo	183
Visión general	184
Página de inicio	184
Controles del volante de dirección (Si así está equipado)	186
Operación	187

Radio

Radio AM-FM	191
Recepción de radio	192
Antena de mástil fijo	193

Reproductores de audio

Puerto USB	194
Dispositivos auxiliares	201

Teléfono

Bluetooth (Resumen)	202
Bluetooth (Controles de Infoentretenimiento)	203
Teléfono manos libres	208
Teléfono manos libres (Apple CarPlay y Android Auto)	210

Convenios de marcas registradas y licencias

Acuerdos de Marcas Registradas y Licencias	211
--	-----

Introducción

Introducción	212
Función antirrobo	213
Visión general	213
Operación	214

Radio

Radio AM-FM 216

Reproductores de audio

Dispositivos auxiliares 218

Personalización

Personalization 224

Teléfono

Bluetooth 226

Introducción



Los nombres, logotipos, emblemas, eslóganes, nombres de modelos de vehículos y los diseño de las carrocerías de los vehículos que aparecen en este manual, incluyendo, sin limitación, GM, el logotipo de GM, CHEVROLET, el emblema de CHEVROLET, COLORADO/TRAILBLAZER y el emblema de COLORADO/TRAILBLAZER son marcas registradas y/o marcas de servicio de General Motors LLC, sus subsidiarias, afiliadas o a quienes ha otorgado su licencia.

Este manual describe funciones que podrían o no ser parte de su vehículo debido a: equipo opcional que no fue comprado con el vehículo; variaciones de modelo;

especificaciones del país; funciones y aplicaciones que pueden no estar disponibles en su región; o debido a cambios posteriores a la impresión de este manual.

Conserve este manual, junto con el manual del propietario, en el vehículo, por si es necesario consultarlos. Si vende el vehículo, deje este manual dentro de él.

Nota

Algunas funciones del Sistema de Infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos inteligentes disponibles en el mercado. Dichas funciones también dependen de la conexión con Internet y el servicio que ofrecen las empresas telefónicas y la disponibilidad de aplicaciones.

Visión general

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con las funciones del sistema de infoentretenimiento.

 **Peligro**

Mantener los ojos fuera de la carretera durante demasiado tiempo o muy a menudo mientras usa cualquiera de las funciones infoentretenimiento puede causar un choque. Usted u otros podrían resultar lastimados o morir. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infoentretenimiento durante periodos largos. Limite sus miradas a las pantallas del vehículo y enfoque su atención en la conducción. Utilice los comandos por voz siempre que sea posible.

 **Advertencia**

Es ilegal tocar su teléfono al ir conduciendo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Asegúrese de que Bluetooth® se active antes de conducir. Si no es así, deténgase en un lugar seguro para usar un teléfono móvil.

El sistema de infoentretenimiento cuenta con características integradas que pretenden ayudarle a evitar la distracción, desactivando algunas funciones al conducir. Estas funciones pueden tornarse grises cuando no estén disponibles. Muchas características de infoentretenimiento también están disponibles por medio de controles al volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, botones de la placa frontal, y botones en pantalla.
- Configure el audio presionando las estaciones favoritas, estableciendo el tono y ajustando los altavoces.

- Configure los números telefónicos por anticipado, de modo que pueda marcarlos fácilmente presionando sólo un botón o utilizando una sola instrucción de voz si está equipado con función de teléfono Bluetooth.

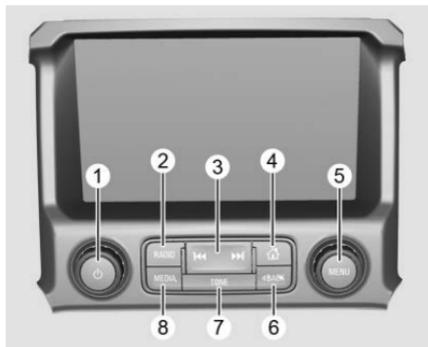
Vea "Conducción defensiva" en el manual de propietario.

Asistencia al Cliente

La asistencia está disponible para ayudar con la conexión Bluetooth, descarga e instalación de aplicación, interfaz de otros dispositivos móviles, y soporte de operación del sistema de infoentretenimiento. Contacte a su distribuidor para obtener asistencia.

Sistema de infoentretenimiento

El sistema de infoentretenimiento se controla utilizando la pantalla táctil, los botones debajo de la pantalla táctil, los controles del volante, y reconocimiento de voz.



1. ⏻ (Encendido/Volumen)

- Presione para encender el audio.
- Presione y sostenga para apagarlo.
- Oprima para silenciar el sistema. Vuelva a presionar para dejar de silenciar.
- Gire para aumentar o disminuir el volumen.

2. RADIO

- Oprima para cambiar la fuente de audio entre AM y FM.

3. ◀◀ o ▶▶ (Buscar)

- AM y FM: Oprima ◀◀ o ▶▶ para buscar a la estación anterior o siguiente con buena recepción.
- AM y FM: Oprima sin soltar ◀◀ o ▶▶ para ir a la estación deseada.

4. 🏠 (Página de inicio)

- Presione para ir a la página de inicio desde cualquier punto del sistema. Vea "Página de inicio".

5. MENU

- Oprima para tener acceso al menú para la fuente actual de audio.
- Presione para seleccionar la opción resaltada en el menú.
- Gire para desplazarse a través de una lista.
- Gire para seleccionar manualmente una estación.

6. ◀ BACK

- Oprima para regresar a la pantalla previa en un menú.

7. TONE

- Oprima TONE en la pantalla de AUDIO para abrir el menú de Configuración de tono.

8. MEDIA

- Oprima para cambiar la fuente de audio entre USB, AUX y Audio Bluetooth, si está equipado y si está conectado al sistema.

Encendido (Encendido/Apagado/Silenciar)

- Presione ⏻ para encender el sistema. Presione nuevamente y sostenga para apagarlo.
- Oprima ⏻ para silenciar el sistema. Oprima de nuevo para quitar el silencio del sistema.

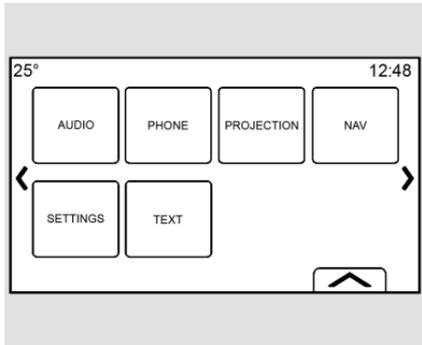
Volumen

Gire  para aumentar o disminuir el volumen.

Nota

Cuando se cambia la fuente de audio, se puede experimentar una diferencia de volumen.

Página de inicio



La Página de Inicio es donde se puede tener acceso a los iconos de aplicación del vehículo. Cuando el vehículo está en movimiento, se deshabilitan algunas aplicaciones.

La Página de inicio se puede configurar para tener hasta cinco páginas con ocho iconos por página.

⏪ **(Anterior)** : Toque para ir a la Página de inicio anterior.

⏩ **(Siguiente)** : Toque para ir a la siguiente Página de inicio.

⏴ **(Selector de interacción)** : Toque para desplegar la lista de favoritos.

Toque y sostenga una ubicación dentro del área de favoritos para comenzar el proceso para guardar una aplicación favorita.

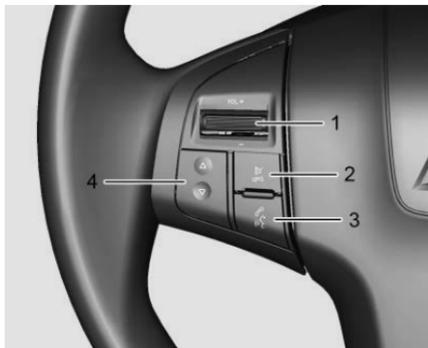
Toque el icono de aplicación para guardarla como favorita. El nombre de la aplicación se mostrará en favoritos.

Administración de Iconos de Página de inicio

1. Toque y sostenga los iconos de la Página de inicio para entrar al modo de edición.

2. Continúe sosteniendo el icono y arrástrelo a la posición deseada.
3. Libere su dedo para soltar el icono en la posición deseada.
4. Para mover una aplicación a otra página, arrastre el icono al borde de la pantalla hacia la página deseada.
5. Continúe arrastrando y soltando los iconos de aplicación como lo desee.
6. Presione  para salir del modo de edición.

Controles del volante de dirección (Si así está equipado)



1. Botón de **volumen**

- Mueva el botón hacia arriba al botón VOL+ para aumentar el volumen.
- Mueva el botón hacia abajo al botón para disminuir el volumen.

2. Botón

- Presione este botón para rechazar una llamada entrante, o terminar la llamada actual.
- Presione este botón para silenciar o retirar el silencio del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.

3. Botón

- Cuando no hay un dispositivo Bluetooth conectado, el sistema de Infoentretenimiento realiza la conexión del dispositivo Bluetooth.
- Cuando hay un dispositivo Bluetooth conectado, oprima el botón para contestar la llamada o entrar en el modo de selección de remarcado.

Si el teléfono conectado por el cliente tiene reconocimiento de voz, mantenga activado el botón

para activar el modo de reconocimiento de voz del teléfono.

- Si un iPhone está conectado, presione sin soltar para ingresar a la función Siri.

4. (buscar)

- Cuando   se presionan arriba/abajo.

En los modos de Radio, cambia las frecuencias de emisión guardadas en favoritos.

En modos de audio USB/iPod/Bluetooth, cambia el archivo.

- Cuando   se presionan sin soltar.

En modos de audio USB/iPod/Bluetooth, retrocede o adelanta el archivo.

Cómo usar el sistema

Botones de pantalla táctil

Los botones de la Pantalla táctil aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, el botón puede volverse gris. Cuando se selecciona una función, el botón puede resaltar.

Funciones de la Página de inicio

Toque los iconos en la pantalla de Inicio para iniciar una aplicación.

Audio

Toque el icono AUDIO para desplegar la página de audio activo. Las fuentes disponibles son AM, FM, Mis Medios, USB, Bluetooth, y Entr. AUX.

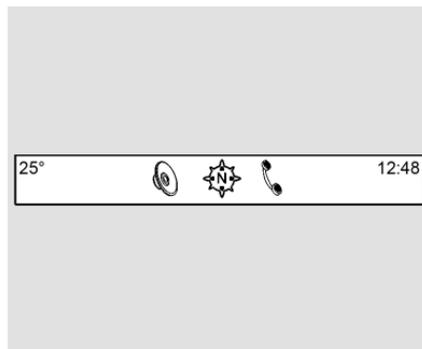
Teléfono

Toque el icono TELÉFONO para mostrar la página principal de Teléfono. Vea *Bluetooth (Reconocimiento de voz)* ⇨ 169 o *Bluetooth (Resumen)* ⇨ 163 o *Bluetooth (Controles de Infoentretenimiento)* ⇨ 164.

Ajustes

Toque el icono AJUSTES para mostrar el menú de Configuración. Vea *Ajustes* ⇨ 173.

Charola de aplicaciones



La charola de aplicaciones está en la parte central superior de la pantalla. La charola de aplicaciones puede tener de tres a cinco aplicaciones.

Para agregar una aplicación desde la Página de inicio a la charola de aplicaciones:

1. Toque y sostenga cualquier icono en la Página de inicio para entrar al modo de edición.
2. Arrastre el icono a la charola de aplicaciones.

Para retirar un elemento de la charola de aplicaciones, arrastre el icono desde la charola de aplicaciones de regreso a la Página de inicio.

Presione  (Inicio) para salir del modo de edición.

Agregar o eliminar aplicaciones de la charola de aplicaciones no las eliminará de la Página de Inicio.

Limpieza de superficies de alto brillo y desplegados de información de vehículo y radio

Para vehículos con superficies de alto brillo o desplegados de vehículo, use una tela de microfibra para limpiar las superficies. Antes de limpiar la superficie con la tela de microfibra, use un cepillo de cerdas suaves para retirar suciedad que pueda rayar la superficie. Después use la tela de microfibra moviéndola suavemente para limpiar. Nunca use limpiadores o solventes para ventanas. Lave a mano la micro fibra periódicamente por separado, con jabón suave. No utilice blanqueador o suavizador de telas. Enjuague minuciosamente y seque con aire antes del siguiente uso.

Radio

Radio AM-FM

Uso del radio

Mientras se encuentre en la página principal de Audio, las fuentes disponibles son: AM, FM, Mis Medios, USB, Bluetooth, y Entr. AUX.

- Toque el botón de la pantalla Audio de la Página de inicio o el botón Radio debajo de la pantalla táctil para desplazarse a través de AM o FM.
- Toque el botón de pantalla Medios en la Página de inicio o el botón Medios debajo de la pantalla táctil para desplazarse a través de Mis Medios USB, Bluetooth, y Entr. AUX.

Configuración del sistema de infoentretenimiento

Toque el botón de pantalla Audio para tener acceso a las fuentes de transmisión.

Toque el botón de pantalla MENÚ para mostrar los siguientes menús:

Ajustes de Tono:

- Graves, Medios, Agudos: Toque + o - para ajustar.
- **Balance:** Toque < o > para más sonido desde los altavoces izquierdo o derecho. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces derecho e izquierdo.
- **Fade:** Toque ^ o v para más sonido desde los altavoces delantero o trasero. La posición media equilibra el sonido entre los altavoces delantero y trasero.

Cómo encontrar una estación

Buscar una estación

Presione ◀◀ o ▶▶ en la placa frontal para buscar la siguiente o anterior estación con buena recepción.

Sintonización directa

Toque el botón de pantalla TUNE (sintonizar) para cambiar a Sintonización directa para buscar manualmente una estación.

Si no está equipado con Sintonización directa, toque el botón de pantalla BUSCAR para cambiar a SINTON.. Toque de nuevo para regresar. Gire la perilla MENU para buscar manualmente una estación.

Presione ◀ BACK en la placa frontal para volver a la Página de inicio o toque < para volver a la página anterior.

Almacenar preselecciones de estaciones de radio

Los favoritos se almacenan en el área al fondo de la pantalla.

Se pueden guardar hasta 60 estaciones preestablecidas bajo lo siguiente:

AM o FM, Estaciones de Radio : Toque sin soltar el botón de pantalla favorite (favoritos) para guardar la estación actual como favorita.

Toque un botón de pantalla de favoritos en el área de favoritos para recuperar una estación favorita.

Favoritos de Audio Mezclado

Los favoritos que se pueden guardar incluyen estaciones de radio, favoritos de medios, contactos, destinos, navegación, o aplicaciones.

Para desplazarse a través de favoritos:

- Arrastre hacia arriba el borde superior de la barra de favoritos para ver los favoritos. Para cerrar los favoritos, arrastre hacia abajo.
- Deslice un dedo a la derecha o izquierda para desplazarse a través de cada página de favoritos.

Ajustes de Tono : Toque sin soltar el botón de pantalla de favoritos en el área de favoritos para guardar la configuración actual de tono como favorita en la pantalla de configuración de tono. Arrastre

hacia arriba en el botón revelador en la parte inferior para mostrar favoritos. Toque un botón de pantalla de favoritos en el área de favoritos para recuperar una configuración de tono favorito.

La cantidad de favoritos desplegados se ajusta automáticamente de forma predeterminada, pero se puede ajustar manualmente en el menú de Ajustes bajo Radio y después Número de Favoritos Mostrados.

Recepción de radio

Desconecte los dispositivos electrónicos de los tomacorrientes de accesorios si hay interferencia o estática en el radio.

FM

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que opera automáticamente para reducir la interferencia, puede haber algo

de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

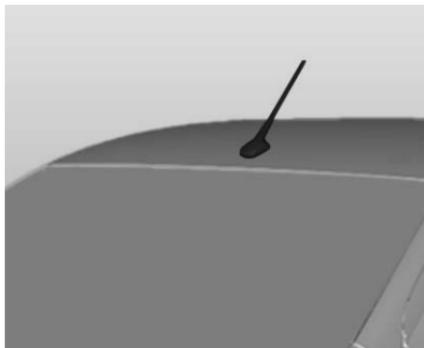
AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. También puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

Uso del teléfono celular

El uso de teléfonos celulares, como hacer o recibir llamadas telefónicas, cargarlo, o simplemente tener el teléfono encendido puede causar interferencia estática en el radio. Desconecte el teléfono o apáguelo si esto sucede.

Antena de mástil fijo



Para retirar la antena del techo, gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj. Para instalar la antena del techo, gírela en sentido de las manecillas del reloj.

Precaución

Para evitar daños a la antena o al panel del techo, asegúrese de remover la antena antes de entrar al lavadero automático de autos o algún lugar con techo bajo.

Instale firmemente la antena.

Siempre que utilice el sistema portaequipajes, revise si la antena no está obstruyendo el área que está siendo utilizada por el sistema portaequipajes o de carga.

Reproductores de audio

Puerto USB

El vehículo puede tener un puerto USB en la parte principal de almacenamiento debajo del apoyabrazos.

Reproducción desde un dispositivo USB

Se puede conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB al puerto USB.

Gracenote® (Si está equipado)

Cuando conecte en un dispositivo USB, el servicio Gracenote configura etiquetas de voz para la música. Las etiquetas de voz permiten que los artistas, álbumes con nombres difíciles de pronunciar, y apodos se usen para reproducir música a través del reconocimiento de voz.

Mientras realice el índice, las funciones de Infoentretenimiento están disponibles.

Mis medios

Permite el acceso al contenido de todas las fuentes de medios enlistadas. Toque el botón de pantalla MEDIOS para desplazarse a través de las opciones hasta que se seleccione Mis Medios. Usa los botones de pantalla para desplazarse por el contenido.

Reproductores USB MP3 y unidades USB

- Los reproductores USB MP3 y las unidades USB conectadas deben cumplir con la especificación de la clase de almacenamiento masivo USB (USB MSC).
- Las unidades de disco duro no son compatibles.
- Las restricciones que a continuación se presentan son aplicables para los datos almacenados en un reproductor USB MP3 o un dispositivo USB:
 - Nivel máximo de la estructura de carpetas: 11 niveles.

- Las extensiones de audio aplicables son mp3, wma, aac, m4a, y aif.
- No se soportan archivos WMA y Apple lossless.
- Los sistemas de archivo soportados son FAT32 y NTFS.

Para reproducir en un dispositivo USB, haga uno de los siguientes pasos:

- Conecte el dispositivo USB.
- Presione MEDIA hasta que se muestre el dispositivo conectado.

Use lo siguiente cuando reproduzca una fuente USB activa:

▶ **(Reproducir)** : Presione para reproducir la fuente de medios actual.

|| **(Pausa)** : Presione para poner pausa a la reproducción de la fuente de medios actual.

⏪ (Previo/Regresar):

- Oprima para regresar el principio de la pista actual o anterior. Si la pista se ha estado reproduciendo por menos de dos segundos se reproducirá la pista previa. Si se reproduce más de 2-5 segundos, dependiendo del dispositivo, se reinicia la pista actual.
- Mantenga presionado para retroceder rápidamente durante la reproducción. Libere para regresar a la velocidad de reproducción. Muestra el tiempo transcurrido.

⏩ (Siguiete/Adelante):

- Presione para proceder a la siguiente pista.
- Mantenga presionado para avanzar rápidamente durante la reproducción. Libere para regresar a la velocidad de reproducción. Muestra el tiempo transcurrido.

Menú USB

Toque Menú para mostrar el menú de USB. Lo siguiente puede estar disponible:

Aleatorio: Toque para reproducir las pistas de manera aleatoria. Toque de nuevo para detener la reproducción aleatoria.

Tono: Toque + o - para ajustar los ajustes de tono. Vea *Radio AM-FM* ⇨ 148.

Menú de navegación de USB

Toque en cualquier lugar entre los menús superior e inferior o toque el botón EXAMINAR para ver el menú de EXAMINAR. Las siguientes opciones se proyectan en la parte inferior de la pantalla:

Listas repr.:

1. Toque para ver las listas repr. guardadas en el dispositivo USB.
2. Seleccione una lista repr. para ver la lista de todas las canciones que contiene dicha lista repr..

3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Artistas:

1. Toque para ver la lista de artistas guardadas en el dispositivo USB.
2. Seleccione el nombre de un artista para ver la lista de todos los álbumes de dicho artista.
3. Para seleccionar una canción, toque ▷ para reproducir Todas las canciones o toque el nombre del artista y después seleccione una canción de la lista.

Álbumes:

1. Toque para ver las álbumes en el dispositivo USB.
2. Seleccione el álbum para ver una lista de todas las canciones del álbum.
3. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Canciones:

1. Toque para mostrar una lista de todas las canciones del USB.
2. Para comenzar la reproducción, seleccione una canción de la lista.

Géneros:

1. Toque para ver los géneros en el dispositivo USB.
2. Seleccione un género para ver la lista de todo el contenido de dicho género.
3. Seleccione artista para ver una lista de álbumes. Seleccione un álbum para ver una lista de canciones.
4. Seleccione una canción para iniciar la reproducción.

Podcasts, Compositores, Audiolibros, Videos, y Carpetas se muestran cuando Más se selecciona desde la parte inferior de la pantalla.

Podcasts:

1. Toque para ver los podcasts en el dispositivo USB.
2. Seleccione un podcast.
3. Seleccione un episodio para iniciar la reproducción.

Compositores:

1. Toque para ver los compositores en el dispositivo USB.
2. Seleccione Compositores para ver una lista de álbumes para ese compositor.
3. Seleccione un álbum para ver una lista de canciones.
4. Seleccione una canción de la lista para iniciar la reproducción.

Audiolibros:

1. Toque para ver los audiolibros guardadas en el dispositivo.
2. Seleccione audiolibro de la lista. Seleccione un capítulo para comenzar la reproducción.

Carpetas (Si está equipado):

1. Toque para ver los directorios en el dispositivo USB.
2. Seleccione una carpeta para ver una lista de todos los archivos.
3. Seleccione un archivo de la lista para iniciar la reproducción.

Sistema de archivos y asignación de nombres

Las canciones, artistas, álbumes, y géneros se toman de la información de la canción del archivo y únicamente se proyectan si están presentes. El radio proyecta el nombre del archivo como el nombre de la pista si la información de la canción no está disponible.

Pérdida de audio

Si un teléfono conectado actualmente por Bluetooth se conecta con un cable USB, el sistema automáticamente silenciará el audio de Bluetooth. La

reproducción se puede reanudar cambiando la fuente de audio de Bluetooth al cable USB.

Fuente USB desde el botón de pantalla MEDIA (Medios) de audio para reanudar la reproducción.

Jack auxiliar (Si así está equipado)

Se proporciona un conector de entrada auxiliar en la consola central debajo del apoyabrazos. Las fuentes de audio auxiliares incluyen:

- Computadora portátil
- Reproductor de música en audio

Este conector no es una salida de audio. No conecte audífonos en el conector auxiliar de entrada. Prepare el dispositivo auxiliar mientras el vehículo esté en P (Estacionamiento).

Conecte un cable de 3.5 mm (1/8 pulgadas) del dispositivo auxiliar al conector auxiliar. Al conectar un dispositivo, el sistema

puede reproducir el audio del dispositivo a través de las bocinas del vehículo.

Si ya se conectó un dispositivo auxiliar, pero una fuente diferente está actualmente activa, toque el botón de pantalla MEDIOS para desplazarse a través de las pantallas de fuente de audio, hasta que se despliegue la pantalla de fuente Entr. AUX.

Reproducción desde el Puerto AUX (Auxiliar)

Un dispositivo auxiliar se reproduce a través del sistema de audio y se controla a través del dispositivo mismo.

Menú AUX (Auxiliar)

Toque el botón de la pantalla MEDIOS para ver el menú Entr. AUX y, a continuación las siguientes opciones se pueden mostrar:

Ajustes de Tono : Seleccione para ajustar Graves, Medios, Agudos, Balance, Atenuar y Ecuador. Vea *Radio AM-FM* ⇨ 148.

Volumen automático : (Si está equipado): Esta función ajusta el volumen en base a la velocidad del vehículo. Vea *Radio AM-FM* ⇨ 148.

Audio Bluetooth

Si está equipado, la música se puede reproducir desde un dispositivo Bluetooth conectado. Vea *Bluetooth (Reconocimiento de voz)* ⇨ 169 o *Bluetooth (Resumen)* ⇨ 163 o *Bluetooth (Controles de Infoentretenimiento)* ⇨ 164 respecto a ayuda para conectar un dispositivo.

La música se puede controlar ya sea por medio de los controles de infoentretenimiento o por los controles en el dispositivo.

La música se puede iniciar presionando el botón de la placa frontal MEDIA o tocando el botón de pantalla MEDIOS en la Página de inicio de AUDIO.

Para reproducir música mediante Bluetooth:

1. Encienda el dispositivo, y acople para conectar el dispositivo.
2. Una vez conectado, vaya a la aplicación de audio desde la Página de inicio o a través de la charola de aplicaciones. Seleccione MEDIOS hasta que se despliegue Bluetooth.

Menú Audio Bluetooth

Toque el botón de pantalla MENÚ para mostrar el menú Bluetooth Audio. Lo siguiente puede estar disponible:

Tono: Toque + o - para ajustar la configuración de tono. Vea *Radio AM-FM* ⇨ 148.

Toque ⏪ para retroceder al menú anterior.

Administrar dispositivos

Bluetooth: Toque para ir a la página Bluetooth para agregar o eliminar dispositivos.

Cuando use la fuente de audio Bluetooth, el radio puede no poder lanzar aplicaciones específicas en su dispositivo. Use el dispositivo para iniciar la reproducción de audio cuando sea seguro hacerlo.

Todos los dispositivos inician el audio de manera diferente. Al seleccionar audio Bluetooth como fuente, el radio puede mostrarse como pausado en la pantalla. Oprima reproducir en el dispositivo u oprima ▶ para comenzar la reproducción.

Reconocimiento de voz

Reconocimiento de voz (Si así está equipado)

El reconocimiento de voz permite la operación de manos libres dentro de las aplicaciones de navegación, audio y teléfono. Esta característica se puede iniciar presionando el botón  en el volante o al tocar  en la pantalla táctil.

Sin embargo, no todas las características dentro de estas áreas son soportadas por comandos de voz. Por lo general, sólo tareas complejas que requieran múltiples interacciones manuales para completarse están soportadas por comandos de voz.

Por ejemplo, tareas que necesiten oprimir más de uno o dos botones tales como seleccionar una canción o artista para reproducirse desde un dispositivo de medios serían soportadas por comandos de voz. Otras tareas, como ajustar el

volumen o buscar hacia arriba o abajo son características de audio que se realizan fácilmente al presionar uno o dos botones, y no son soportadas por comandos de voz.

El reconocimiento de voz se puede utilizar sólo cuando la ignición está conectada.

Utilizando el reconocimiento de voz

El reconocimiento de voz se vuelve disponible una vez que se haya inicializado el sistema. Esto comienza al encender la ignición. La inicialización puede tomar unos cuantos segundos.

1. Presione **Ⓜ** en el control del volante para activar el reconocimiento de voz, o toque **Ⓜ** en la pantalla táctil de infoentretenimiento en la columna central.
2. El sistema de audio se silencia y el sistema reproduce un aviso seguido por un bip.

3. Espere hasta que termine el bip, después diga claramente uno de los comandos descritos en esta sección.

Presione **Ⓜ** para interrumpir cualquier intervención del reconocimiento de voz. Por ejemplo, si hay una indicación que está tomando demasiado tiempo, presione **Ⓜ** nuevamente y sonará un pitido de inmediato.

Se soportan dos modos de aviso de voz:

- Avisos verbales largos: Los avisos largos proporcionan más información respecto a las acciones soportadas.
- Avisos cortos: Los avisos cortos proporcionan instrucciones simples respecto a lo que se puede mencionar.

Si no se dice un comando, el sistema de reconocimiento de voz dice un aviso de ayuda.

Avisos y desplegados de pantalla

Mientras la sesión de reconocimiento de voz está activa, se mostrarán los botones correspondientes en las pantallas. Se permite la interacción manual en la sesión de reconocimiento de voz. La interacción durante la sesión de voz se puede terminar completamente con comandos de voz, o algunas selecciones pueden acelerar una sesión. Si se realiza una selección utilizando el control manual, el diálogo continuará de la misma manera como si la selección su hubiera realizado a través de comando de voz. Una vez que el sistema puede completar la tarea, o se termina la sesión, se detiene el diálogo de reconocimiento de voz.

Un ejemplo de este tipo de intervención manual es tocar en un ingreso de la lista de números mostrada en lugar de decir el número relacionado con la entrada deseada.

Cancelar el reconocimiento de voz

- Toque el botón de pantalla Inicio. Presionar este botón terminará una sesión de reconocimiento de voz que se inició al presionar el botón en la pantalla táctil del radio.
- Toque o diga "Cancelar" o "Salir" para terminar la sesión de reconocimiento de voz y mostrar la pantalla desde la que se inició el reconocimiento de voz.
- Presione  en los controles del volante para terminar la sesión de voz y mostrar la pantalla desde la que se inició el reconocimiento de voz.

Recomendaciones útiles para decir las instrucciones

El reconocimiento de voz puede entender comandos que se digan naturalmente en forma de oración, o comandos directos que indiquen la aplicación y la tarea.

La mayoría de los idiomas no soportan comandos de idioma natural en forma de enunciado.

Para estos idiomas, use comandos directos como los ejemplos mostrados en la pantalla.

Para mejores resultados:

- Escuche el aviso y espere el bip antes de decir un comando o respuesta.
- Diga "Ayuda" o busque en la pantalla los comandos de ejemplo.
- Un aviso del sistema de reconocimiento de voz se puede interrumpir mientras se reproduce al presionar .

Por ejemplo, si el aviso parece tomar demasiado tiempo para terminar, para decir el comando sin esperar que el aviso termine presione .

- Diga el comando con naturalidad, no demasiado rápido, ni demasiado lento. Use

comandos directos sin demasiadas palabras adicionales.

- Por lo general se pueden decir los comandos de Teléfono y Audio en un solo comando.

Por ejemplo diga "Llamar a José Durán al trabajo," "Reproducir" seguido por el nombre del artista o canción, o "Sinton." seguido por el número de estación de radio.

- Los destinos de navegación son demasiado completos para un comando sencillo. Primero, diga un comando que explique el tipo de destino que se necesita, como quiero indicaciones para una "Dirección", "Navegar a una intersección," "Necesito encontrar un Punto de interés o PDI, " o "Indicaciones para un Contacto." El sistema responde solicitando más detalles. Después de decir "Punto de interés" sólo las cadenas principales están disponibles por nombre. Las cadenas son negocios con por lo menos 20

ubicaciones. Para otros lugares de interés (PDI), diga el nombre de una categoría tal como "Restaurantes", "Centros comerciales", u "Hospitales".

No hay necesidad de memorizar palabras de comando específicas. El sistema podría entender comandos directos con mayor claridad. Un ejemplo de comando directo sería "Marcar 555-1212". Los ejemplos de estos comandos directos se muestran en la mayoría de las pantallas mientras una sesión de voz está activa. Si se indica "Teléfono" o "Comandos de Teléfono," el sistema entiende que se solicita una llamada de teléfono y responderá con preguntas hasta que se reúnan detalles suficientes.

Si el número de teléfono se ha guardado con un nombre y un lugar, el comando directo debe incluir ambos, por ejemplo "Llamar a José Durán al trabajo."

Uso de reconocimiento de voz para Opciones de Lista

Cuando se despliegue una lista, un aviso de voz solicitará que se confirme o seleccione una opción de esa lista. Se puede realizar una selección al seleccionar manualmente el elemento, o diciendo el número de línea para el elemento a seleccionar.

Cuando una pantalla contiene una lista, pueden haber opciones que están disponibles pero no se muestran. La lista en una pantalla de reconocimiento de voz funciona de la misma manera como una lista en otras pantallas. Se puede usar desplazamiento o lanzamiento con los dedos para ayudar a mostrar otras entradas de la lista.

Desplazar o mover la lista manualmente en una pantalla durante una sesión de reconocimiento de voz suspende el evento de reconocimiento de voz actual y reproduce el aviso "Realice su selección de la lista con los

controles manuales o presione el botón Regresar para intentar de nuevo".

Si la selección manual toma más de 15 segundos, termina la sesión e indica que expiró el tiempo. La pantalla regresa a la pantalla cuando se inicia el reconocimiento de voz.

Comando Back (atrás)

Diga "Atrás" o presione el botón BACK para ir a la pantalla anterior.

Si está en reconocimiento de voz, y se dice "Atrás" completamente hasta la pantalla inicial, entonces se menciona "Atrás" una vez más, se cancelará la sesión de reconocimiento de voz.

Ayuda

Diga "Ayuda" en cualquier pantalla de reconocimiento de voz y se reproduce el aviso de ayuda para la pantalla. Adicionalmente, un mensaje desplegable despliega una versión de texto del aviso de ayuda. Dependiendo sobre cómo se inicie el reconocimiento de voz, el

mensaje desplegable Ayuda se mostrará en el grupo de instrumentos o la pantalla táctil de infoentretenimiento. Toque el botón Rechazar para hacer que el mensaje desplegable desaparezca.

Presionar Ⓜ mientras se reproduce el aviso de ayuda terminará el aviso y se escuchará un bip. Hacer esto detendrá el aviso de ayuda de forma que se pueda usar el comando de voz.

Reconocimiento de voz para radio

Algunas pantallas de audio tienen un botón de reconocimiento de voz (Ⓜ) para iniciar el reconocimiento de voz para audio. Si se toca el botón de voz en la pantalla de radio, los comandos de voz para las funciones de radio y medios están disponibles.

"Cambiar a AM" : Cambia la banda a AM y sintoniza la última estación de radio AM.

"Cambiar a FM" : Cambia la banda a FM y sintoniza la última estación de radio FM.

"Sintonizar en <AM frecuencia> AM" : Sintoniza la estación de radio para la que se identifica la frecuencia en el comando (como "nueve cincuenta").

"Sintonizar en <frecuencia FM> FM" : Sintoniza la estación de radio para la que se identifica la frecuencia en el comando (como "ciento uno punto uno").

Reconocimiento de voz para Mis Medios de audio

Si explora Mis medios cuando se seleccione el botón de voz, los comandos de reconocimiento de voz para las funciones Mis medios están disponibles.

"Reproducir Artista" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de artista específico.

"Reproducir Artista <nombre de artista>" : Comience la reproducción de la selección de medios identificada en el comando.

"Reproducir Álbum" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de Álbum específico.

"Reproducir Álbum <nombre de álbum>" : Comienza la reproducción del nombre de álbum identificado en el comando.

"Reproducir Canción" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de canción específico.

"Reproducir Canción <nombre de canción>" : Comienza la reproducción del nombre de la canción identificada en el comando.

"Reproducir Género" : Comience un diálogo para ingresar un género específico.

"Reproducir Género <nombre de género>" : Comience la reproducción de la selección de medios identificada en el comando.

"Reproducir Lista de reproducción" : Comience un diálogo para ingresar un nombre de lista de reproducción específico.

"Reproducir Lista de reproducción <nombre de lista de reproducción>" : Comienza la reproducción de la lista de reproducción identificado en el comando.

"Reproducir <nombre de dispositivo>" : Reproduce música desde un dispositivo específico identificado por nombre. El nombre del dispositivo es el nombre que se muestra en la pantalla cuando se selecciona la primera vez el dispositivo como fuente de audio.

"Reproducir Capítulo" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

"Reproducir Capítulo <nombre de capítulo>" : Comience la reproducción de la selección de medios identificada en el comando.

"Reproducir Audiolibro" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

"Reproducir Audiolibro <nombre de libro de audio>" : Comience la reproducción de la selección de medios identificada en el comando.

"Reproducir Episodio" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

"Reproducir Episodio <nombre de episodio>" : Comience la reproducción de la selección de medios identificada en el comando.

"Reproducir Podcast" : Comience un diálogo para ingresar un nombre específico.

"Reproducir Podcast <nombre de podcast>" : Comience la reproducción de la selección de medios identificada en el comando.

"Mis medios" : Comience un diálogo para ingresar el contenido de medios deseado.

Manejo de grandes cantidades de contenido de medios

Se espera que se introduzcan grandes cantidades de contenido de medios al vehículo. Puede ser necesario manejar grandes cantidades de contenido de medios en una manera diferente que menores cantidades de medios. El sistema puede limitar las

opciones de reconocimiento de voz al no permitir la selección de títulos de canción por voz en el mayor nivel si la cantidad de canciones excede el límite máximo.

Los cambios de opción de comando de voz a través de los límites de contenido de medios son:

- Archivos de canciones que incluyan otros archivos individuales de todos los tipos de medios tales como capítulos de audiolibro y episodios de podcast.
- Carpetas de tipo álbum que incluyan tipos tales como álbums y audiolibros.

No hay restricciones si la cantidad de archivos de canciones y álbums es menor a 4,000. Cuando la cantidad de archivos de canciones conectados al sistema está entre 4,000 y 8,000, no se puede tener acceso al contenido directamente con un comando como "Reproducir <nombre de canción>."

La restricción es que el comando "Reproducir Canción" se debe decir primero; el sistema entonces preguntará el nombre de canción. El comando de respuesta sería decir el nombre de la canción a reproducir.

Existen límites similares para contenido de álbum. Si hay más de 4,000 álbumes, pero menos de 8,000, no se puede tener acceso directo al contenido con un comando como, "Reproducir <Nombre del álbum>". Primero se debe decir el comando "Reproducir Álbum"; el sistema entonces pregunta el nombre del álbum. La respuesta sería decir el nombre del álbum a reproducir.

Una vez que el número de canciones excede aproximadamente 8,000, no hay soporte para tener acceso a las canciones directamente a través de comandos de voz. Todavía habrá acceso al contenido de medios utilizando los comandos para listas de reproducción, artistas, y géneros.

Los comandos de acceso para las listas de reproducción, artistas, y géneros están prohibidos después que el número de este tipo de medios excede 4,000.

El sistema proporcionará retroalimentación la primera vez que se inicie el reconocimiento de voz si se vuelve aparente que se alcanzó cualquiera de estos límites durante el proceso de inicialización del dispositivo.

Reconocimiento de voz para navegación

Nota

El Reconocimiento de voz de navegación no está disponible cuando el radio está ajustado en idioma inglés.

"Navegación" : Comience un diálogo para ingresar información específica del destino.

"Comandos de Navegación" : Comience un diálogo para ingresar información específica del destino.

"Ingresa Dirección" : Comience un diálogo para ingresar una dirección de destino específica, que incluye la dirección completa que consiste en el número de casa, nombre de calle, y ciudad y estado.

"Intersección" : Comience un diálogo para ingresar una intersección de destino específica.

"Destino Punto de interés" : Comience un diálogo para ingresar una categoría de destino de punto de interés o un nombre de marca principal (si está equipado).

No todos los nombres de marca de negocios están disponibles para entrada de voz. La mayoría de las cadenas principales, tales como cadenas con más de 20 ubicaciones, deberían estar disponibles para búsqueda por nombre, pero el nombre se debe decir con precisión. Es probable que no se encuentren apodos o nombres abreviados para los negocios. Los negocios menos conocidos podrían tener que ubicarse por categoría, tales como comida rápida, hoteles, o bancos.

"Contacto como Destino" :

Comience un diálogo para ingresar un nombre de contacto de destino específico.

"Cancelar Ruta" : Finalizar orientación de ruta.

Reconocimiento de voz para teléfono

"Marc. a <nombre de contacto>" : Inicia una llamada a un contacto ingresado. El comando puede incluir la ubicación si el contacto tiene números de ubicación almacenados.

"Marc. <nombre de contacto> a casa," "a la oficina," "al celular," o "a otro" : Inicia una llamada al contacto ingresado y la ubicación en casa, en el trabajo, en dispositivo móvil, o en otro teléfono.

"Marc. <número telefónico>" : Inicie una llamada a un número telefónico estándar de siete o 10 dígitos de longitud.

"Conectar Teléfono" : Comienza el proceso de conexión Bluetooth. Siga las instrucciones en la pantalla del radio.

"Cambiar teléfono" : Selecciona un teléfono diferente para llamadas salientes.

"Teclado de voz" : Comienza un diálogo para ingresar números especiales como números internacionales. Los números se pueden ingresar en grupos de dígitos con cada grupo de dígitos que son repetidos por el sistema. Si el grupo de dígitos no es correcto, el comando "Borrar" eliminará el último grupo de dígitos y permite que se vuelvan a ingresar. Una vez que se ingresa el número completo, el comando "Marc." comenzará a marcar el número.

"Buzón de voz" : Inicia una llamada a números de correo de voz.

Paso de voz

La transferencia de voz permite el acceso a comandos de reconocimiento de voz en el teléfono celular, por ejemplo, Siri, o Comando por Voz. Vea la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para determinar si el teléfono soporta esta función. Para activar el sistema de reconocimiento de voz del teléfono, presione y sostenga  en el volante durante unos segundos.

Teléfono

Bluetooth (Resumen)

El sistema con capacidad Bluetooth interactúa con muchos teléfonos celulares, permitiendo:

- Realizar y recibir llamadas en modo manos libres.
- Compartir el directorio del teléfono celular o lista de contactos con el vehículo.

Minimizar la distracción del conductor, antes de conducir, y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice la guía telefónica y las listas de contacto claramente y elimine las entradas duplicadas o usadas rara vez. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.
- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.

- Sincronice el (los) teléfono(s) celular(es) con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Vinculación" en esta sección.

 Peligro
Mantener los ojos fuera de la carretera durante demasiado tiempo o muy a menudo mientras usa cualquiera de las funciones infoentretenimiento puede causar un choque. Usted u otros podrían resultar lastimados o morir. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infoentretenimiento durante periodos largos. Limite sus miradas a las pantallas del vehículo y enfoque su atención en la conducción. Utilice los comandos por voz siempre que sea posible.

 Peligro
Es ilegal tocar su teléfono al ir conduciendo. Asegúrese de que Bluetooth® se active antes de conducir. Si no es así, deténgase en un lugar seguro para usar un teléfono móvil.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. El sistema de infoentretenimiento y el reconocimiento de voz se utilizan para controlar el sistema. El sistema puede ser utilizado en los modos de ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). El rango del sistema Bluetooth puede ser de hasta 9.1 m (30 pies). No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth.

Controles del Bluetooth

Utilice los botones del Sistema de infoentretenimiento y del volante para operar el sistema Bluetooth.

Controles al volante

 **(Push to Talk) (Reconocimiento de voz)** : Presione para contestar llamadas entrantes, confirmar la información del sistema e iniciar el reconocimiento de voz.

 **Terminar llamada** : Presione para terminar una llamada, declinar una llamada o cancelar una operación. Presione para silenciar o retirar el silencio del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.

Controles del sistema de infoentretenimiento

Para mayor información sobre cómo navegar sistema de menús utilizando los controles de infoentretenimiento vea *Cómo usar el sistema* ⇨ 147.

Teléfono : Toque este botón de pantalla en la Página de inicio para ingresar al menú principal del teléfono.

Sistema de audio

Cuando se usa el sistema Bluetooth integrado, el sonido proviene de los altavoces del sistema de audio de la parte delantera del vehículo y cancela el sistema de audio. Gire la perilla de volumen durante una llamada para cambiar el nivel de volumen. El nivel de volumen ajustado permanece en memoria para llamadas posteriores. El sistema mantiene un nivel de volumen mínimo.

Bluetooth (Controles de Infoentretenimiento)

Para mayor información sobre cómo navegar sistema de menús utilizando los controles de infoentretenimiento vea *Cómo usar el sistema* ⇨ 147.

Conexión

Para poder usar un celular con Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de acoplar el teléfono celular.

Información sobre conexión

- Un teléfono Bluetooth con capacidad de música puede ser conectado al vehículo como un teléfono y reproductor de música al mismo tiempo.
- Se pueden conectar hasta 10 dispositivos al sistema Bluetooth.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre conexión del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- El modo de conexión se desactivará cuando se mueva el vehículo.

- Se puede conectar a la vez un dispositivo Bluetooth al sistema Bluetooth.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares conectados, el sistema se conecta al teléfono celular conectado en el orden en el que se usó por última vez en el sistema. Para enlazarse con un teléfono acoplado diferente, vea "Enlazar con un Teléfono Diferente" más adelante en esta sección.

Vinculación de un teléfono

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccione Teléfono y seleccione Vincular dispositivo.
3. Aparecerá en la pantalla un número de identificación personal (NIP) de cuatro dígitos. Se puede usar el número de identificación personal (NIP), si se requiere, en el Paso 5.

4. Comience el proceso de acoplamiento en el teléfono celular a acoplar con el vehículo. Vea la guía del usuario del fabricante del teléfono celular para mayor información sobre este proceso.
5. Localice "Chevrolet MyLink" en la pantalla. Siga las instrucciones en el teléfono celular para ingresar el NIP que se proporciona en el Paso 3 o para confirmar el código de seis dígitos que se muestra en la pantalla. Después que se ingrese el número de identificación personal (NIP) exitosamente o se confirme el código, el sistema responde con "<nombre de dispositivo> se vinculado correctamente" cuando el proceso de conexión está completo.
6. Si no aparece "Chevrolet MyLink", apague el teléfono o retire la batería del teléfono y vuelva a intentar.

7. Si el teléfono indica aceptar la conexión o permitir la descarga del directorio telefónico, siempre seleccione aceptar y permitir. El directorio telefónico puede no estar disponible si no se acepta.
8. Repita los Pasos del 1–7 para vincular teléfonos adicionales.

Enumeración de todos los teléfonos vinculados y conectados

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccione Teléfonos.

Desconexión de teléfono conectado

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccione Teléfonos.
3. Toque **X** junto al teléfono para desconectar y siga las indicaciones de la pantalla.

Eliminación de un teléfono acoplado

Sólo los teléfonos desconectados se pueden eliminar.

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccionar Teléfonos.
3. Toque \ominus junto al teléfono para eliminarlo y siga los avisos de la pantalla.

Enlace con un Teléfono diferente

Para conectar un teléfono diferente, el nuevo teléfono debe estar en el vehículo y conectado al sistema Bluetooth.

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccionar Teléfonos.
3. Seleccione el nuevo teléfono para enlazarlo desde la lista de dispositivos conectados.

Cambiar a modo Auricular o Manos Libres

Para cambiar entre modo auricular o manos libres, toque el icono Teléfono en la Página de inicio para mostrar "Vista de llamada."

- Mientras la llamada activa es a manos libres, toque el botón de pantalla Auricular para cambiar al modo de auricular. El botón de pantalla cambia a Manos Libres una vez que el dispositivo Bluetooth confirme que está operando como auricular.
- Mientras la llamada activa esté en auricular, toque el botón de pantalla Manos Libres para cambiar al modo de manos libres. El botón de pantalla cambia a Auricular una vez que el dispositivo Bluetooth confirme que está operando como manos libres.

Realizar una llamada utilizando Contactos y Recientes

Las llamadas se pueden realizar a través del sistema Bluetooth utilizando la información de contacto de teléfono celular personal para todos los teléfonos que soporten la función de Directorio. Familiarícese con los ajustes y la operación del teléfono. Verifique que el teléfono celular soporte esta función.

Cuando estén soportados, los menús Contactos y Recientes se encuentran automáticamente disponibles.

El menú Contactos tiene acceso al directorio guardado en el teléfono celular.

El menú Recientes tiene acceso a la(s) lista(s) de llamadas recientes desde su teléfono celular.

Para hacer una llamada usando el menú Contactos:

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccionar Contactos.

3. Seleccione el nombre a llamar.
4. Seleccione el número de contacto deseado a llamar.

Para hacer una llamada usando el menú Recientes:

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccionar Recientes.
3. Seleccione el nombre o número a llamar.

Realizar una llamada con el Teclado

Para realizar una llamada marcando los números:

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Seleccione Teclado e ingrese un número telefónico.
3. Seleccione Llamar para comenzar a marcar el número.

Aceptar o declinar una llamada

Cuando se recibe una llamada entrante, el sistema de infoentretenimiento se silencia y se escucha un tono de timbrado en el vehículo.

Aceptar una llamada

Hay unas cuantas formas para aceptar una llamada:

- Presione  en los controles del volante.
- Toque Responder en la pantalla de la columna central.

Declinar una llamada

Hay unas cuantas formas para rechazar una llamada:

- Presione  en los controles al volante.
- Toque Ignorar en la pantalla de la columna central.

Llamada en espera

Para poder usar la función llamada en espera, debe ser admitida por el teléfono Bluetooth y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico.

Aceptar una llamada

Hay unas cuantas formas para aceptar una llamada en espera:

- Presione  en los controles del volante.
- Toque Cambiar en la pantalla de la columna central.

Declinar una llamada

Hay unas cuantas formas para rechazar una llamada en espera:

- Presione  en los controles al volante.
- Toque Ignorar en la pantalla de la columna central.

Alternando entre llamadas (Llamadas en espera solamente)

Para cambiar entre llamadas, toque el icono de teléfono en la Página de inicio para mostrar "Vista de llamada". Mientras está en Vista de llamada, toque la información de llamada de la llamada en espera para cambiar llamadas.

Llamada tripartita

La llamada tripartita debe ser soportada por el teléfono Bluetooth y debe estar habilitada por el proveedor de servicio inalámbrico para funcionar.

Para comenzar una llamada tripartita mientras está en una llamada actual:

1. En la Vista de llamadas, seleccione Agregar para agregar otra llamada.
2. Iniciar la segunda llamada seleccionando desde RECIENTES, CONTACTOS o TECLADO.

3. Cuando la segunda llamada esté activa, toque Unir para realizar una llamada tripartita de conferencia.
4. Una vez que las llamadas estén unidas, el botón Merge (unir) se convierte en el botón Unmerge (separar). Toque para separar las llamadas. Algunos proveedores de servicio inalámbrico pueden no permitir que una llamada unida se separe.

Terminar una llamada

- Presione  en los controles al volante.
- Toque Fin en la pantalla de la columna central para finalizar todas las llamadas existentes, o toque Fin junto a la llamada para finalizar sólo esa llamada.

Algunos proveedores de servicio inalámbrico pueden no permitir que una llamada unida se separe.

Tonos de frecuencia múltiple de tono doble (DTMF)

El sistema Bluetooth en el vehículo puede enviar números durante una llamada. Esto es útil cuando se llama a un sistema telefónico manejado por menús.

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.
2. Mientras esté en la Vista de llamada, toque  para elevar el Selector de interacción.
3. Seleccione Teclado e ingrese el número.

Buzón voz

El número de correo de voz predeterminado es el número de teléfono del teléfono conectado actualmente. El número de correo de voz se puede cambiar en los ajustes de Bluetooth.

Para marcar un número de correo de voz:

1. Toque el botón de la pantalla de Teléfono.

2. Seleccionar Buzón voz.
3. Seleccionar Llamar.
4. Ingrese los tonos DTMF utilizando el teclado si lo necesita.

Bluetooth (Reconocimiento de voz)

Utilizando el reconocimiento de voz de Bluetooth

Para utilizar el reconocimiento de voz, presione el botón **☎** en el volante. Use los comandos que se muestran a continuación para las diversas opciones de voz. Para información adicional, diga "Ayuda" estando en un menú de reconocimiento de voz. Vea *Reconocimiento de voz (Si así está equipado)* ⇨ 155 para ayuda sobre el uso de los comandos de reconocimiento de voz.

Hacer una llamada

Se pueden hacer llamadas usando las siguientes órdenes.

Uso de la Orden "Marcar" o "Llamar"

Para llamar a un número:

1. Oprima **☎**. El sistema responde "Comando por favor" seguido de un tono.
2. Diga "Marcar" o "Marc." seguido por el número telefónico completo.

Use el comando "Teclado de voz" para números internacionales o números especiales que incluyan * o #.

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Para llamar usando un contacto de su directorio:

1. Oprima **☎**. El sistema responde "Comando por favor" seguido de un tono.
2. Diga "Marcar" o "Marc." y luego diga el nombre del contacto. Por ejemplo "Marc. a Juan a la oficina."

Una vez conectada la llamada, se escuchará la voz de la persona a quien se llamó a través de los bocinas de audio.

Uso del comando "Cambiar teléfono"

1. Oprima **☎**. El sistema responde "Comando por favor" seguido de un tono.
2. Después del tono, diga "Cambio de teléfono." El sistema muestra una lista de teléfonos a seleccionar.

Uso de la orden "Teclado de voz"

1. Oprima **☎**. El sistema responde "Comando por favor" seguido de un tono.
2. Después del tono, diga "Teclado de voz." El sistema le permite ingresar números y caracteres especiales.

Uso de la orden "Mensaje de voz"

1. Oprima **☎**. El sistema responde "Comando por favor" seguido de un tono.

- Después del tono, diga "Mensaje de voz." El sistema marca el número de correo de voz del teléfono conectado.

Limpieza del sistema

A menos que la información se elimine del sistema Bluetooth integrado al vehículo, se retendrá. Esto incluye información sobre conexión de teléfono. Para conocer las instrucciones sobre cómo eliminar esta información, vea "Eliminar un teléfono conectado."

Mensajes de texto

Si está equipado, el sistema de infoentretenimiento puede permitir que se reciban y se respondan mensajes de texto. Los mensajes recibidos también pueden ser leídos en voz alta.

Antes de usar la función de mensaje de texto, revise para ver si el teléfono es compatible.

Acuda a su distribuidor respecto a detalles.

Menú de Texto

BUZÓN ENTRADA : Toque para mostrar los mensajes entrantes. Para ver un mensaje, presione sobre el nombre del remitente.

Presione  para escuchar el mensaje de texto. Presione BACK en la placa frontal o presione el botón de pantalla Atrás para regresar al menú anterior.

Ajustes : Vea "Ajustes de texto" más adelante en esta sección.

Responder : Toque para responder usando un mensaje de texto predefinido. Vea "Ajustes de texto".

Llamar : Toque para realizar una llamada al remitente del mensaje de texto.

Nota

- Puede requerirse una configuración previa en su teléfono celular para que esta función trabaje correctamente.

- Debido a la variedad de dispositivos y sus versiones de firmware, su dispositivo puede responder de manera diferente al realizar esta función.
- Para cualquier pregunta sobre la funcionalidad de su teléfono, consulte el manual del dispositivo.

Vista de mensaje de texto

Mientras vea un mensaje de texto:

- Toque Responder para contestar usando un mensaje de texto predefinido.
- Toque Llamar para realizar una llamada al remitente del mensaje de texto.

Observación de información de remitente

Si está equipado, toque el nombre del remitente para ver la información del remitente, si esta información coincide con la información del contacto ya guardada.

Seleccionar Mensaje

Predefinido : Toque para seleccionar a partir de un listado de mensajes rápidos. Toque el mensaje para enviarlo.

Mensajes predefinidos

Estos son mensajes de texto cortos que se pueden usar para enviarse sin que se tengan que escribir las respuestas.

Los mensajes se pueden borrar o se puede agregar un nuevo mensaje.

Para agregar un nuevo mensaje:

1. Toque Configuración de texto, después presione Administrar Mensajes Predefinidos.
2. Mientras está en la vista de la lista de mensajes predefinidos, seleccione Añadir nuevo mensaje predefinido y se despliega un teclado.

3. Escriba un nuevo mensaje y toque el botón Revisar cuando termine para agregar el mensaje. Presione BACK en la placa frontal o toque el botón de pantalla Atrás para regresar a la lista de mensajes predefinidos.

4. Toque  para eliminar un mensaje predefinido

Memoria llena

Este mensaje se puede mostrar si ya no hay espacio en el teléfono para almacenar mensajes.

Ajustes de texto

Alertas de texto : Cuando está activa, esta función mostrará una alerta cuando se haya recibido un nuevo mensaje de texto. Toque para encender o apagar.

Administrar Mensajes

Predefinidos : Toque para agregar, cambiar, o eliminar los mensajes predefinidos.

Apple CarPlay y Android Auto

Si está equipado, la capacidad para Android Auto™ y/o Apple CarPlay™ puede estar disponible por medio de un smartphone compatible. Si está disponible, aparecerá un icono de PROJECTION (proyección) en la Página de inicio de la pantalla de infoentretenimiento.

Para utilizar Android Auto y/o Apple CarPlay:

1. Descargue la aplicación Android Auto a su teléfono desde Play store de Google™. No se requiere aplicación para Apple CarPlay.
2. Conecte su teléfono Android o su iPhone de Apple utilizando el cable USB compatible con el teléfono y conectándolo al puerto de datos USB. Para un mejor desempeño, utilice el cable USB del dispositivo surtido de fábrica. Los cables post-venta o de terceros pueden no funcionar.

El icono PROJECTION (proyección) en la Página de inicio cambiará a Android Auto o a Apple Car Play dependiendo del teléfono. Android Auto y/o Apple Car Play se pueden lanzar automáticamente al momento de conectar con USB. Si no, oprima el icono ANDROID AUTO y/o APPLE CAR PLAY en la Página de inicio para lanzar.

Android Auto es surtido por Google y está sujeto a los términos y política de privacidad de Google. CarPlay es surtido por Apple y está sujeto a los términos y política de privacidad de Apple. Para soporte de Android Auto vea <https://support.google.com/androidauto> o soporte de Apple CarPlay en <https://www.apple.com/br/ios/carplay/>. Apple o Google pueden cambiar o suspender la disponibilidad en cualquier momento. Android Auto es marca registrada de Google, Inc.; Apple CarPlay es marca registrada de Apple, Inc.

Si el dispositivo Android Auto está conectado mientras que otro dispositivo estaba acoplado, el mensaje emergente de cambio de dispositivos aparecerá de la siguiente manera:

"Conexión de Android Auto, desconectará el dispositivo Bluetooth (Nombre amigable Bluetooth)."

Nota

Para poder utilizar la función Android Auto, la fecha del Sistema de Infoentretenimiento debe ser la misma que en el dispositivo Android Auto.

Nota

Por su seguridad, algunas aplicaciones se encuentran deshabilitadas mientras su vehículo se encuentre en movimiento.

Nota

Para finalizar Android Auto, desconecte el teléfono desde el puerto USB o cambie la configuración USB en el teléfono.

En algunos casos, podría ser necesario desacoplar el teléfono del radio antes de conectar el cable USB para iniciar Android Auto.

Si Android Auto no inicia después de conectarse en el dispositivo compatible, asegúrese que android auto y USB autorun en el menú de configuración estén funcionando o no.

Settings (Configuraciones)

Ajustes

Nota

Dependiendo de la versión del vehículo y del mercado, algunas de las funciones descritas a continuación podrían no estar disponibles.

El menú Ajustes permite el ajuste de diferentes funciones del vehículo y del radio. El menú puede contener lo siguiente:

Fecha y Hora

Toque AJUSTAR HORA para editar la hora y luego toque \wedge o \vee para aumentar o disminuir las horas, los minutos y AM o PM. Presione 12Hr o 24 Horas o para reloj de 12 o 24 horas.

Toque AJUSTAR FECHA para modificar la fecha y después oprima \wedge o \vee para aumentar o disminuir el mes, día o año.

Toque MOSTRAR RELOJ para seleccionar ON (encendido) o OFF (apagado) para mostrar la hora en la pantalla.

Idioma (Language)

Esto ajustará el idioma de la pantalla en el radio, el tablero de instrumentos, y reconocimiento de voz. Presione Idioma (Language) y seleccione el idioma adecuado.

Presione \leftarrow para retroceder al menú anterior.

Modo Valet (si está equipado)

Esto bloqueará el sistema de Infoentretenimiento y los controles del volante. También puede limitar la velocidad máxima, la potencia, y el acceso a las ubicaciones de almacenamiento del vehículo (si está equipado).

Para activar modo valet:

1. Ingrese un código de cuatro dígitos en el teclado.
2. Toque Intro para ir a la pantalla de confirmación.

3. Reingrese el código de cuatro dígitos.

Toque BLOQUEAR o DESBLOQUEAR para bloquear o desbloquear el sistema. Toque \leftarrow para retroceder al menú anterior.

Radio

Toque la perilla para mostrar el Menú Radio y se puede mostrar lo siguiente:

- Administración de Favoritos: Toque para resaltar un favorito para editarlo. Toque Renombrar para renombrar el favorito o Borrar para borrar. Toque y sostenga la estación para arrastrarla a una nueva ubicación. Toque Listo para retroceder al menú anterior.
- Number of Favorites Shown (Número de favoritos mostrados): Toque para ajustar el número de favoritos a mostrar. Seleccione Auto, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, 40, 45, 50, 55, o 60. Auto ajustará el número de

ubicaciones favoritas que se pueden ver. Toque  para retroceder al menú anterior.

- Señal Audible Pantalla Táctil: Esta función ajusta el sonido del toque. Esta función se puede ACTIVAR o DESACTIVAR.
- Volumen automático: Si está equipada, esta función ajusta el volumen en base a la velocidad del vehículo. Vea *Radio AM-FM* ⇨ 148.
- Volumen Máximo de Inicio: Esta característica ajusta el volumen máximo de inicio. Si se arranca el vehículo y el volumen es mayor a este nivel, se ajusta el volumen a este nivel. Para ajustar el volumen de arranque máximo, toque + o - para incrementar o disminuir. Toque  para retroceder al menú anterior.

Vehículo

1. Oprima Ajustes en la pantalla principal del Sistema de Infoentretenimiento.
2. Seleccione Vehículo menú.

3. Se proyectarán las siguientes elementos:

- Clima y Calidad de Aire.
- Sistemas de Colisión/ Detección.
- Confort y Comodidad.
- Luces.
- Seguros Eléctricos de Puertas.
- Cierre, Apertura, Arranque Remoto.

Clima y Calidad de Aire

- Vel. Automática de Ventilador.
 - Seleccione la opción deseada de la lista.
- Desempañar Luneta Trasera (si está equipado).
 - Seleccione Activado o Desactivado.

Sistemas de Colisión/Detección

- Alerta de Tráfico Trasero Cruzando (si está equipado).
 - Seleccione Activado o Desactivado.

- Alerta de Zona Ciega Lateral (si está equipado).

- Seleccione Activado o Desactivado.

Confort y Comodidad

- Volumen de Señales Audibles.
 - Oprima - o + para fijar el volumen de señales audibles.
- Limpiaparabrisas Auto. Marcha Atrás (Si está equipado).
 - Seleccione Activado o Desactivado.

Luces

- Luces Localizadoras.
 - Seleccione Activado o Desactivado.
- Luz de Salida.
 - Seleccione la opción deseada de la lista.

Seguros Eléctricos de Puertas

- Cierre automático de puertas.
 - Seleccione Activado o Desactivado.

Cierre, Apertura, Arranque Remoto

- Luz de Apertura Remota.
 - Seleccione Desactivado o Intermitentes.
- Señal de Cierre Remoto.
 - Seleccione la opción deseada de la lista.
- Apertura Remota.
 - Seleccione Todas las Puertas o Puerta Conductor.
- Cerrar puertas abiertas remotamente.
 - Seleccione Activado o Desactivado.
- Control Remoto para Ventanas.
 - Seleccione Activado o Desactivado.

Bluetooth

Desde el botón de pantalla Bluetooth, se puede mostrar lo siguiente:

- Vincular nuevo dispositivo: Toque para agregar un nuevo dispositivo.
- Administración de Dispositivos: Toque para conectar a una fuente de teléfono diferente, desconectar un teléfono, o eliminar un teléfono.
- Tonos: Toque para cambiar el tono de sonido para un teléfono específico. El teléfono no necesita conectarse para cambiar el tono de sonido.
- Números buzón de voz: Esta función muestra el número de correo de voz para todos los teléfonos conectados. El número de correo de voz se puede cambiar tocando el botón MODIFICAR, escribiendo el nuevo número y tocando GUAR. Toque ⏪ para retroceder al menú anterior.

- Avisos de mensajes de texto: Esta función enciende o apaga las alertas de mensaje de texto. Toque Avisos de mensajes de texto y luego seleccione DESACTIVADO o ACTIVADO. Toque ⏪ para retroceder al menú anterior. Vea *Mensajes de texto* ⇨ 170.

Voz

Desde el botón de pantalla Voz, se puede mostrar lo siguiente:

- Nivel de Sensibilidad: Seleccione Confirmar más para que el sistema responda a un comando. Seleccione Confirmar menos para que el sistema proceda a realizar el comando sin responder.
- Longitud de Avisos: Seleccione Corta para obtener retroalimentación breve y directa, o Largos para retroalimentación con más información. Toque ⏪ Atrás para ir al menú anterior.

- Velocidad de Respuesta de Audio: Toque Lenta, Medio, o Rápida para velocidad de retroalimentación. Toque  para retroceder al menú anterior.
- Mostrar "¿Qué puedo Decir?": Toque ACTIVADO o DESACTIVADO para cambiar los consejos de visualización.

Pantalla

Desde el botón de pantalla Pantalla, se puede mostrar lo siguiente:

- Calibrar pantalla táctil: Toque para calibrar la pantalla táctil y siga las indicaciones. Toque  para retroceder al menú anterior.
- Apagar pantalla: Toque para apagar la pantalla. Toque en cualquier lugar en el área de la pantalla o cualquier botón de la placa frontal de nuevo para encender la pantalla.

Cámara trasera

Toque para mostrar el menú de Cámara trasera. Vea "Sistemas de asistencia al conductor" en el manual del propietario.

- Líneas Guía: Esta función puede ACTIVADO o DESACTIVADO.
- Símbolos de Alerta: Esta función puede ACTIVADO o DESACTIVADO.

Restaurar ajustes de fábrica

Tocar Continuar restaura todos los valores de fábrica.

Seleccione Restaurar ajustes de fábrica y la siguiente lista puede mostrarse:

- Restaurar ajustes del vehículo: Restaura la configuración de fábrica del vehículo. Toque Restaurar ajustes del vehículo. Toque Cancelar o Continuar. Si se toca continuar, aparecerá un mensaje emergente de confirmación indicando que se ha restaurado la configuración del vehículo.

- Borrar datos personales: Si está disponible, use para guardar datos privados personales antes de prestar o vender el vehículo. Toque Borrar datos personales. Toque Cancelar o Continuar. Toque el botón de pantalla  Atrás para volver al último menú.
- Restaurar ajustes de radio: Restaura los valores de fábrica del radio. Toque Restaurar ajustes de radio. Toque Cancelar o Continuar. Si se toca continuar, aparecerá un mensaje emergente de confirmación indicando que se ha restaurado la configuración del radio.

Presione  ATRÁS en la placa frontal o toque el botón de pantalla Back para regresar al menú principal de configuración.

Convenios de marcas registradas y licencias

Acuerdos de Marcas Registradas y Licencias



"Hecho para iPod," y "Hecho para iPhone," significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con iPod o con iPhone respectivamente y que el desarrollador ha certificado que cumple con las normas de desempeño de Apple. Apple no se hace responsable por la operación de este dispositivo o por su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulatorios. Por favor observe que el uso de este accesorio con iPod o iPhone puede

afectar el desempeño inalámbrico. iPhone®, iPod®, iPod classic®, iPod nano®, iPod shuffle®, y iPod touch® son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en los EUA y otros países.

Android Auto es marca registrada de Google, Inc.; Apple CarPlay es marca registrada de Apple, Inc.

RMVB



Porciones de este software están incluidos bajo licencia de RealNetworks, Inc. Derechos reservados 1995-2012, RealNetworks, Inc. Todos los derechos reservados

Bluetooth®

La palabra marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso

que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.

Programación I: Gracenote EULA (si está equipado)



La tecnología de reconocimiento de música y datos relacionados son proporcionados por Gracenote®. Gracenote es el estándar de la industria en materia de tecnología de reconocimiento de música y de la entrega de contenido relacionado. Para mayor información visite www.gracenote.com

Datos relacionados con música de Gracenote, Inc., derechos reservados © 2000 a Gracenote actual. Gracenote Software, derechos reservados © 2000 a

Gracenote actual. Una o más patentes propiedad de Gracenote pueden aplicar a este producto y servicio. Consulte el sitio web de Gracenote para una lista general de patentes de Gracenote aplicables. Gracenote, CDDB, MusicID, MediaVOCS, el logotipo de Gracenote y el logotipo "Powered by Gracenote" son marcas comerciales o marcas registradas de Gracenote en los Estados Unidos y/u otros países.

Términos de uso de Gracenote

Esta aplicación o dispositivo contiene programas de cómputo de Gracenote, Inc. de Emeryville, California ("Gracenote"). El software de Gracenote (el "software Gracenote") permite a esta aplicación realizar la identificación de discos o archivos y obtener información relacionada con la música, incluyendo nombre, artista, pista y título ("Gracenote Data" (datos Gracenote)) de los servidores en línea o de las bases de dato integradas (colectivamente, "Servidores Gracenote") y

desempeñar otras funciones. Usted puede usar Gracenote Data únicamente por medio de las funciones Usuario Final diseñadas para esta aplicación o dispositivo.

Esta aplicación o dispositivo puede incluir contenido que pertenece a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también deberán aplicar a tal contenido y tales proveedores de contenido deberán estar autorizados a todos los beneficios y protecciones establecidos en el presente que están disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará Gracenote Date, Gracenote Software y Gracenote Servers únicamente para su uso personal y no comercial. Está de acuerdo en no asignar, copiar, transferir o transmitir el Software Gracenote o cualquier Dato de Gracenote a ningún tercero. **ESTÁ DE ACUERDO EN NO USAR O EXPLOTAR LOS DATOS DE GRACENOTE, EL**

SOFTWARE GRACENOTE, O LOS SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITA EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE.

Acepta que su licencia de no exclusividad para utilizar los Datos de Gracenote, el Programa de Cómputo de Gracenote y los Servidores de Gracenote se dará por terminada si usted viola estas restricciones. Si su licencia se da por terminada, usted acepta cesar cualquiera y todo uso de los Datos Gracenote, el Programa Gracenote y los Servidores Gracenote. Gracenote se reserva todos los derechos en los Datos Gracenote, el Programa Gracenote y los Servidores Gracenote, incluyendo todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote aceptará responsabilidad de cualquier pago a usted por cualquier información que proporcione. Usted acepta que Gracenote puede hacer cumplir sus derechos según este Contrato en su contra directamente en su propio nombre.

El servicio Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para propósitos estadísticos. El propósito de un identificador numérico asignado aleatoriamente es permitir al servicio Gracenote contar las consultas sin saber nada acerca de quién es usted. Para mayor información, visite la página web para consultar la Política de Privacidad para el servicio Gracenote.

El Programa Gracenote y cada elemento de los Datos Gracenote se le otorgan bajo licencia "TAL COMO ESTÁN." Gracenote no hace ninguna representación ni garantías expresas o implícitas, relativas a la exactitud de cualquier Dato de Gracenote. Gracenote se reserva el derecho de eliminar datos de los Servidores Gracenote o cambiar las categorías de los datos por cualquier causa que Gracenote juzgue suficiente. No se hace ninguna garantía de que el Programa Gracenote o los Servidores Gracenote estén libres de errores o de que el

funcionamiento del Programa Gracenote o los Servidores Gracenote será ininterrumpido. Gracenote no está obligado a proporcionarle tipos de datos o categorías nuevos, mejorados o adicionales que Gracenote pueda suministrar en el futuro, y es libre de discontinuar sus servicios en cualquier momento.

GRACENOTE SE DESLINDA DE CUALESQUIER GARANTÍAS EXPRESAS O IMPLÍCITAS, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCANTILIDAD, APTITUD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, TÍTULO Y NO INFRACCIÓN. GRACENOTE NO GARANTIZA QUE LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN AL USAR USTED EL PROGRAMA GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR GRACENOTE. EN NINGÚN CASO GRACENOTE ACEPTARÁ RESPONSABILIDAD DE CUALESQUIER DAÑOS

RESULTANTES O INCIDENTALES O DE CUALESQUIER GANANCIAS O INGRESOS PERDIDOS.

© 2014. Gracenote, Inc. Todos los derechos reservados.

MPEG4-AVC (H.264)

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO, BAJO LA LICENCIA DE PORTAFOLIO DE PATENTES AVC PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (I) CODIFICAR VÍDEO CUMPLIENDO CON LA NORMA AVC ("VÍDEO AVC") Y/O (II) DECODIFICAR VÍDEO AVC QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR VINCULADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO AVC. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE CONSIDERA IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. INFORMACIÓN ADICIONAL

PUEDE OBTENERSE POR MEDIO DE MPEG LA, LLC CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

VC-1

ESTE PRODUCTO ESTÁ AUTORIZADO, BAJO LA LICENCIA DE PORTAFOLIO DE PATENTES VC-1 PARA EL USO PERSONAL Y NO COMERCIAL DE UN CONSUMIDOR PARA (I) CODIFICAR VÍDEO CUMPLIENDO CON LA NORMA VC-1 ("VÍDEO VC-1") Y/O (II) DECODIFICAR VÍDEO VC-1 QUE HAYA SIDO CODIFICADO POR UN CONSUMIDOR VINCULADO A UNA ACTIVIDAD PERSONAL Y NO COMERCIAL Y/O FUE OBTENIDO DE UN PROVEEDOR DE VÍDEO AUTORIZADO PARA SUMINISTRAR VÍDEO VC-1. NO SE OTORGA LICENCIA NI SE CONSIDERA IMPLÍCITA PARA NINGÚN OTRO USO. INFORMACIÓN ADICIONAL PUEDE OBTENERSE POR MEDIO DE MPEG LA, LLC CONSULTE [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://www.mpegla.com).

MPEG4–Visual

SE PROHÍBE EL USO DE ESTE PRODUCTO DE CUALQUIER FORMA QUE SE AJUSTE AL ESTÁNDAR VISUAL MPEG-4, SALVO PARA EL USO DEL CONSUMIDOR QUE IMPLIQUE ACTIVIDADES PERSONALES Y NO COMERCIALES.

MP3

Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 con licencia de Fraunhofer IIS y Thomson.

WMA

Este producto está protegido por ciertos derechos de propiedad intelectual de Microsoft. El uso o distribución de tal tecnología fuera de este producto está prohibida sin licencia de Microsoft.

Para mayor información sobre el Software, incluyendo cualquier término de licencia de software de fuente abierta (y el código de fuente disponible) así como las atribuciones de derechos de autor aplicables a la Configuración de

Ejecución indicada anteriormente, por favor póngase en contacto con el Fabricante o póngase en contacto con QSSC en 175 Terence Matthews Crescent, Kanata, Ontario, Canada K2M 1W8 (licensing@qnx.com).

Unicode

Derechos reservados © 1991-2014 Unicode, Inc. Todos los derechos reservados. Distribuido bajo los Términos de uso en <http://www.unicode.org/copyright.html>.

Proyecto de Tipo Libre

Partes de este software tienen derechos reservados © 2014 The FreeType Project (<http://www.freetype.org>). Todos los derechos reservados.

Software de fuente abierta

El código de fuente abierta usado en este dispositivo se puede descargar en la página web mostrada en la información en la pantalla de la columna central.

Mayor información respecto a las licencias OSS se muestra en la pantalla de la columna central.

QNX

Partes de este software tienen derechos reservados © 2008-2014, QNX Software Systems. Todos los derechos reservados.

Parte C - EULA

Derechos reservados 2014, Software Systems GmbH & Co. KG. Todos los derechos reservados.

El producto que adquirió (el "Producto") contiene Software (Configuración de ejecución No. 505962; "Software") que se distribuye por o a nombre del fabricante del producto ("el Fabricante") bajo licencia de Software Systems Co. ("QSSC"). Sólo puede usar el Software en el Producto y en cumplimiento con los términos de la licencia siguientes.

Sujeto a los términos y condiciones de esta Licencia, QSSC por medio del presente le otorga una licencia limitada, no exclusiva y no

transferible para usar el Software en el Producto para el propósito pretendido por el Fabricante. Si el Fabricante lo permite, o por la ley aplicable, puede realizar una copia de respaldo del Software como parte del software del Producto. QSSC y sus licenciarios se reservan todos los derechos de licencia+C31 no otorgados expresamente en el presente, y conservan todos los derechos, título e intereses en y para todas las copias del Software, incluyendo todos los derechos de propiedad intelectual de ello. A menos que lo requiera la ley aplicable no puede reproducir, distribuir o transferir, o de-compile, desensamblar o de otra manera intentar desglosar, realizar ingeniería inversa, modificar o crear trabajos que deriven del Software. Usted acuerda: (1) no retirar, cubrir o alterar cualquier aviso de confidencialidad, etiquetas o marcas en o sobre el Software, y asegurar que todas las copias porten cualquier aviso contenido en el original; y (2) no exportar el

Producto o el Software en oposición de las leyes de control de exportación aplicables.

EXCEPTO HASTA LA EXTENSIÓN REQUERIDA DE OTRA MANERA POR LA LEY APLICABLE, QSSC Y SUS LICENCIARIOS PROPORCIONAN EL SOFTWARE EN UNA BASE "TAL COMO ESTÁ", SIN GARANTÍAS O CONDICIONES DE NINGÚN TIPO, YA SEA EXPRESAS O IMPLÍCITAS, SIN LIMITACIÓN, CUALQUIER GARANTÍA O CONDICIÓN DE TÍTULO, NO VIOLACIÓN, COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR. CUALQUIER GARANTÍA U OTRAS DISPOSICIONES OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SUS DISTRIBUIDORES QUE DIFIRAN DE ESTA LICENCIA SON OFRECIDAS POR EL FABRICANTE O SUS DISTRIBUIDORES ÚNICAMENTE Y NO POR QSSC, SUS AFILIADOS U OTROS LICENCIARIOS. USTED ASUME CUALQUIER

RIESGO RELACIONADO CON EL USO DEL SOFTWARE BAJO ESTA LICENCIA.

EXCEPTO HASTA LA EXTENSIÓN DE OTRA MANERA REQUERIDA POR LA LEY APLICABLE (TAL COMO EN EL CASO DE ACTOS DELIBERADOS O DE NEGLIGENCIA INTENCIONAL), QSSC, SUS AFILIADOS, U OTROS LICENCIATARIOS EN NINGÚN CASO DEBERÁN SER RESPONSABLES CON USTED BAJO NINGUNA TEORÍA LEGAL, YA SEA AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), CONTRATO O DE OTRA MANERA, POR DAÑOS, INCLUYENDO CUALQUIER DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, INCIDENTAL, O EN CONSECUENCIA DE CUALQUIER NATURALEZA QUE SURJAN COMO RESULTADO DE ESTA LICENCIA O A PARTIR DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR EL

PRODUCTO (INCLUYENDO PERO SIN LIMITARSE A DAÑOS POR PÉRDIDA DE BUENA FE, PARO DE TRABAJO, FALLA DE PRODUCTO O MAL FUNCIONAMIENTO, O CUALQUIER Y TODOS LOS DEMÁS DAÑOS O PÉRDIDAS COMERCIALES), INCLUSO SI QSSC, SUS AFILIADOS O SUS LICENCIATARIOS HAN SIDO NOTIFICADOS SOBRE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

Linotype

Helvetica es una marca comercial de Linotype Corp. registrada en la Oficina de Patentes y Marcas Comerciales de EUA y puede estar registrada en otras jurisdicciones a nombre de Linotype Corp. o su licenciatario Linotype GmbH.

El uso en forma de texto de cada una de las Marcas comerciales bajo licencia es:

Los requerimientos de atribución de marca comercial para las Marcas comerciales bajo licencia se pueden observar en <http://www.linotype.com/2061-19414/trademarks.html>.

NOTIFICACIÓN DEL USUARIO FINAL

Las marcas de compañías visualizadas por este producto para indicar ubicaciones de negocios son las marcas de sus propietarios correspondientes. El uso de dichas marcas en este producto no implica ningún patrocinio, aprobación o aval por parte de dichas compañías de este producto.

Introducción

Infoentretenimiento

Nota

Algunas funciones del Sistema de Infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos inteligentes disponibles en el mercado. Dichas funciones también dependen de la conexión con Internet y el servicio que ofrecen las empresas telefónicas y la disponibilidad de aplicaciones.

Lea las páginas siguientes para familiarizarse con estas funciones.

Advertencia

Mantener los ojos fuera de la carretera durante demasiado tiempo o muy a menudo mientras usa cualquiera de las funciones infoentretenimiento puede causar un choque. Usted u otros podrían resultar lastimados o morir. Mientras conduce, no distraiga su

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

atención en tareas de infoentretenimiento durante periodos largos. Límite sus miradas a las pantallas del vehículo y enfoque su atención en la conducción. Utilice los comandos por voz siempre que sea posible.

El sistema de infoentretenimiento cuenta con características integradas que pretenden ayudarlo a evitar la distracción, desactivando algunas funciones al conducir. Estas funciones pueden tornarse grises cuando no estén disponibles. Muchas características de infoentretenimiento también están disponibles por medio de controles al volante.

Antes de conducir:

- Familiarícese con la operación, botones de la placa frontal, y botones en pantalla.

- Configure el audio presionando las estaciones favoritas, estableciendo el tono y ajustando las bocinas.
- Defina los números telefónicos por anticipado, de modo que pueda marcarlos fácilmente tocando sólo un botón o utilizando una sola instrucción de voz, si está equipado con función telefónica Bluetooth.

Vea *Conducción defensiva* ⇨ 244.

Función antirrobo

El sistema de infoentretenimiento cuenta con un sistema de seguridad electrónica instalado para evitar robos.

El sistema de infoentretenimiento funciona únicamente en el vehículo en el cual fue instalado por primera vez, y no se puede utilizar en otro vehículo.

Visión general



1. 

- Presione para encender.
- Presione y sostenga para apagar.
- Presione para silenciar el sistema estando encendido.
- Gire para disminuir o aumentar el volumen.

2. 

- Radio: Presione para buscar automáticamente las emisoras de radio con buena recepción disponibles.
- USB/Música Bluetooth/ Películas/Fotografías: Presione para ir al contenido siguiente. Presione y sostenga para avanzar rápido.

3. 

- Radio: Presione para buscar automáticamente las emisoras de radio con buena recepción disponibles.
- USB/Música Bluetooth/ Películas/Fotografías: Presione para ir al contenido anterior. Presione y sostenga para regresar rápido.

4. 

- Oprima para ir a Home Page (Página de inicio). Vea *Página de inicio* ⇨ 184.

5. 

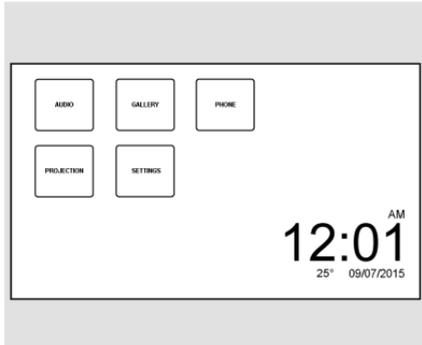
- Oprimir este botón para tener acceso a la pantalla del teléfono (Si no hay un teléfono conectado, el monitor mostrará el Menú de administración de dispositivo para permitirle conectar un teléfono acoplado anteriormente o establecer una nueva conexión de teléfono con Bluetooth).

Página de inicio

Botones de pantalla táctil

Los botones de la Pantalla táctil aparecen en la pantalla cuando están disponibles. Cuando una función no está disponible, el botón puede volverse gris. Cuando se selecciona una función, el botón puede resaltar.

Funciones de la Página de inicio



Presione  para ir a Página de inicio.

Audio : Toque para seleccionar AM, FM, USB/iPod/Bluetooth Audio, o AUX.

Galería : Toque para ver una fotografía o una película.

Teléfono : Toque para activar las funciones del teléfono (si está equipado). Vea *Bluetooth (Reconocimiento de voz)* ⇨ 169 o *Bluetooth (Resumen)* ⇨ 163 o *Bluetooth (Controles de Infoentretenimiento)* ⇨ 164.

Proyección : Toque para tener acceso a dispositivos soportados al estar conectado. Vea *Puerto USB* ⇨ 151.

Ajustes : Toque para tener acceso al menú de Configuración. Vea *Operación* ⇨ 187.

Modo de edición

En el modo de edición, se puede reorganizar la página de inicio.

1. Presione  en el tablero de control.
2. Presione sin soltar cualquier menú para entrar al modo de edición.

3. Arrastre y suelte el menú deseado para cambiar la posición.
4. Presione  (Inicio) para salir del modo de edición.

Nota

- El modo de edición sale después de una pausa de inactividad de 30 segundos.
- Si arrastra y suelta el menú en la flecha, el menú será dispuesto en la página anterior o siguiente.
- El número máximo de páginas de modo de edición es tres.

Controles del volante de dirección (Si así está equipado)



1. Botón de **volumen**

- Mueva el botón hacia arriba al botón VOL+ para aumentar el volumen.
- Mueva el botón hacia abajo al botón para disminuir el volumen.

2. Botón

- Presione este botón para rechazar una llamada entrante, o terminar la llamada actual.
- Presione este botón para silenciar o retirar el silencio del sistema de infoentretenimiento cuando no esté en una llamada.

3. Botón

- Cuando no hay un dispositivo Bluetooth conectado, el sistema de Infoentretenimiento realiza la conexión del dispositivo Bluetooth.
- Cuando hay un dispositivo Bluetooth conectado, oprima el botón para contestar la llamada o entrar en el modo de selección de remarcado.

Si el teléfono conectado por el cliente tiene reconocimiento de voz, mantenga activado el botón

para activar el modo de reconocimiento de voz del teléfono.

- Si un iPhone está conectado, presione sin soltar para ingresar a la función Siri.

4. (buscar)

- Cuando   se presionan arriba/abajo.

En los modos de Radio, cambia las frecuencias de emisión guardadas en favoritos.

En modos de audio USB/iPod/Bluetooth, cambia el archivo.

- Cuando   se presionan sin soltar.

En modos de audio USB/iPod/Bluetooth, retrocede o adelanta el archivo.

Operación

Controles de radio

El sistema de infoentretenimiento se opera mediante el uso de botones, menús mostrados en pantalla y los controles en el volante de dirección.

Encender o apagar el sistema

 : Presione para encender la radio. Presione y sostenga para apagar el radio.

Apagado automático

Si encendió el sistema de infoentretenimiento después de apagar la ignición, el sistema se apagará automáticamente después de 10 minutos.

Si el motor se apaga y el usuario abre la puerta del conductor del vehículo, el sistema se apaga automáticamente.

Control de volumen

 : Gire para incrementar o disminuir. Presione cuando el sistema esté encendido para silenciar o quitar el silencio al sistema.

Nota

Cuando se cambia la fuente de audio, se puede experimentar una diferencia de volumen.

Ajustes de radio

Volumen automático

Esta función automáticamente ajusta el volumen del radio para compensar el ruido y el viento del camino.

Se puede seleccionar el nivel de compensación de volumen, o se puede deshabilitar la característica.

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Seleccionar Volumen automático.

4. Seleccione la configuración deseada.
5. Toque  para regresar a la pantalla de fuente.

Ajustes de tono

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Toque Configuración de tono.
4. Seleccione una configuración de tono Preestablecido o una configuración de tono personalizado y el Atenuador/Balance:

Preestablecido

- Charla, Rock, Jazz, Pop, Country, Clásica, o Personalizar.

Custom (Espec)

- Graves, Medios o Agudos: Toque – o +.

Atenuador o Balance

- Ajuste las bocinas delanteras/traseras o izquierda/derecha arrastrando el punto en la imagen del vehículo en la pantalla.
5. Toque  para regresar a la pantalla de fuente.

Configuración del Formato de 12/24 horas

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Hora y fecha, luego seleccione formato de 12h o 24h.
3. Toque .

Configuración del formato de Mes y Día

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar formato de fecha.

3. Seleccione el formato DD/MM/AAAA (día/mes/año), MM/DD/AAAA (mes/día/año), o AAAA/MM/DD (año/mes/día).
4. Toque .

Configuración de Hora y fecha

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Hora y fecha, luego Ajustar hora o Ajustar fecha.
3. Toque + o - para ajustar el valor.
4. Toque  o  para ajustar AM o PM para el formato de 12 horas.
5. Toque  para regresar a la pantalla de fuente.

Administrar Favoritos

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.

3. Toque Administrar favoritos, luego seleccione el número de la lista de favoritos en la pantalla de radio.

Retroalimentación sobre toques audibles

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Encienda o apague Retroalimentación audible.

Desplazamiento de Texto

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.
3. Encienda o apague Desplazamiento de texto.

Volumen max de inicio

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Radio.

3. Toque Volumen máximo de Arranque, luego establezca entre 13 a 37.

Idioma

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Idioma (Language).
3. Seleccione el idioma mostrado en el sistema de Infoentretenimiento.

Vehículo

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Vehículo.
3. Toque el elemento deseado:
 - Comodidad y Conveniencia: Fijar Campanilla volumen
 - Iluminación: Fije el tiempo de Iluminación de salida deseada.

- Seguros Eléctricos de Puertas: Encienda o apague Bloqueo automático de puerta.
- Bloqueo, desbloqueo, arranque remoto:
 - Retroalimentación desbloqueo Remoto: Seleccione Desactivado o Luces intermitentes.
 - Retroalimentación de bloqueo remoto: Seleccione la opción deseada de la lista.
 - Desbloqueo remoto de puerta: Seleccione Todas las puertas o Puerta de conductor
 - Re bloqueo de puertas Desbloqueadas: Seleccione encendido o apagado.
 - Operación remota de ventana: Seleccione encendido o apagado.

Bluetooth

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Bluetooth.
3. Toque el elemento deseado:
 - Información de dispositivo: Revise la información del dispositivo.
 - Administrador de dispositivos: Seleccione el dispositivo deseado y conecte/desconecte o elimine.
 - Cambiar NIP de conexión: Cambie/ajuste manualmente el código PIN.
 - Tonos de llamada: Cambie el tono de timbre.
 - Orden de clasificación: Cambie el orden de clasificación de los contactos (Primero/Último o Último/Primero).

- Números de correo de voz:
Cambie el número de buzón de voz.

Apple CarPlay (Si está disponible)

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Apple CarPlay.
3. Seleccione encendido o apagado.

Android Auto (Si está disponible)

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Android Auto.
3. Seleccione encendido o apagado.

Nota

A pesar de que se establezca la función de proyección a "Apagado", conectar el dispositivo y presionar la función de proyección en la pantalla principal mostrará el siguiente mensaje emergente: "Mientras se encuentre activo, el Nuevo dispositivo activo se mostrará en esta pantalla".

Inicio automático de USB

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Lanzamiento automático de USB.
3. Seleccione encendido o apagado.
 - Activ: Si conecta el dispositivo a través del puerto USB, se iniciará automáticamente.
 - Desactivado: Si conecta el dispositivo a través del puerto USB, no se iniciará automáticamente.

Cámara trasera (Si está equipado)

El menú Cámara retrovisora está disponible en vehículos que tengan la opción de Cámara de visión trasera (RVC). (Vehículos producidos con Cámara de visión trasera).

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Cámara retrovisora.
 - Líneas de orientación: Seleccione la función de Líneas de orientación a encender o apagar.
 - Símbolos asistente estacionamiento: Seleccione la función Símbolos asistente estacionamiento a encender o apagar.

Restaurar ajustes de fábrica

1. Presione , luego toque Ajustes.
2. Toque Regresar a ajustes de fábrica.
 - Restaurar configuración del vehículo: Restaurar toda la configuración del vehículo.
 - Borrar todos los datos privados: Borrar todos los datos privados del sistema.
 - Restaurar ajustes de radio: Restaurar toda la configuración de radio.

Radio

Radio AM-FM

Uso del radio

 : Oprima para ir a Home Page (Página de inicio).

 : Presione para encender, silenciar, o dejar de silenciar el sistema. Mantenga presionado para apagar el Sistema.

Selección de banda

1. Presione .
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Seleccione AM, FM, USB, Bluetooth o Entrada AUX.

Continúa sintonizando la última estación que se escuchó.

Seleccionar una estación

Sintonización por búsqueda

Si no se conoce la estación de radio:

Presione  o  para buscar automáticamente las estaciones de radio disponibles.

Sintonización directa

Desde el menú AM o FM:

1. Toque Sintonizar.
2. Ingrese el número de estación.
3. Toque Ir.

Favorito

1. Toque  o  para desplazarse a través de las páginas de favoritos.
2. Toque la estación para seleccionarla.

Listado de estaciones

1. Desde el menú AM o FM, toque Menú.
2. Seleccionar Lista de Estaciones.

3. Toque ▲ o ▼ para desplazarse a través de la lista. Toque la estación para seleccionarla.

Actualizar lista de emisoras

- Desde el menú AM o FM, toque Menú, luego toque Actualizar lista de estaciones. Comenzará la actualización de la lista de radiodifusión.
- Durante la actualización de la lista de radiodifusión de AM o FM, toque Cancelar para detener las actualizaciones.

RDS

Ajustar la función RDS en Radio RDS FM es compatible.

- Del menú FM, active o desactive el RDS.

Menú

Toque para elegir entre los menús disponibles para la fuente actual.

Almacenar una estación como Favorita

En las páginas de favoritos se pueden almacenar en cualquier orden estaciones de todas las bandas.

Se pueden guardar hasta 25 estaciones.

Guardando estaciones

Para guardar la estación en una posición en la lista, toque el botón correspondiente del 1–5 hasta que se oye un pitido.

1. Seleccione la estación que desee.
2. Toque < o > para seleccionar la página que desee de los favoritos guardados.
3. Toque sin soltar cualquiera de los botones preprogramados para guardar la estación de radio actual en dicho botón de la página de favoritos seleccionada.

Para cambiar un botón preprogramado, sintonice la nueva estación de radio que desee y toque sin soltar el botón preestablecido.

Recepción de radio

Puede haber interferencia y estática en la frecuencia durante la recepción normal de radio si se conectan equipos como cargadores de teléfonos móviles, accesorios para comodidad en el vehículo y dispositivos electrónicos externos en el tomacorriente de accesorios. Si hay interferencia o estática, desconecte el equipo del tomacorriente de accesorios.

FM

Las señales de FM solamente tienen un alcance de 16 a 65 km (10 a 40 millas). Aunque el radio tiene un circuito electrónico que automáticamente reduce interferencia, puede haber algo de estática, especialmente cerca de edificios altos o cerros, haciendo que el sonido se entrecorte.

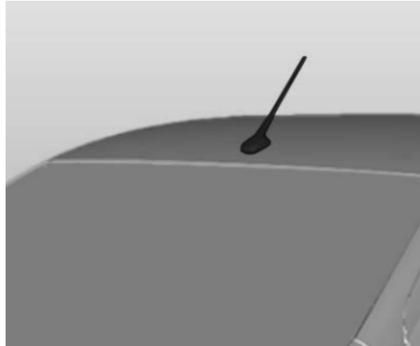
AM

El alcance para la mayoría de las estaciones de AM es mayor que el de las de FM, especialmente en la noche. El mayor alcance puede causar que las frecuencias de las estaciones interfieran unas con otras. Puede presentarse estática cuando las tormentas o las líneas de electricidad interfieren con la recepción de radio. Cuando esto suceda, intente reducir los agudos en el radio.

Uso del teléfono celular

El uso de teléfonos celulares, como hacer o recibir llamadas telefónicas, cargarlo, o simplemente tener el teléfono encendido puede causar interferencia estática en el radio. Desconecte el teléfono o apáguelo si esto sucede.

Antena de mástil fijo



Para retirar la antena del techo, gírela en sentido contrario a las manecillas del reloj. Para instalar la antena del techo, gírela en sentido de las manecillas del reloj.

Precaución

Para evitar daños a la antena o al panel del techo, asegúrese de remover la antena antes de entrar al lavadero automático de autos o algún lugar con techo bajo.

Instale firmemente la antena.

Siempre que utilice el sistema portaequipajes, revise si la antena no está obstruyendo el área que está siendo utilizada por el sistema portaequipajes o de carga.

Reproductores de audio

Puerto USB

Uso del puerto USB

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir música o películas conectando un dispositivo al puerto USB.

Soporte de USB

El vehículo puede tener un puerto USB en el almacenamiento principal debajo del descansabrazos y utiliza el estándar USB 2.0.

No todas las iPod y memorias USB son compatibles con el puerto USB.

Compruebe que el iPod tiene el microprograma más reciente de Apple® para su funcionamiento adecuado. El microprograma de iPod se puede actualizar utilizando la aplicación iTunes® más reciente. Vea www.apple.com/br/itunes.

Para obtener ayuda para identificar su iPod, visite www.apple.com/br/support.

El puerto USB puede reproducir archivos .mp3, .wma, .ogg, y .wav con tanto letras mayúsculas como minúsculas almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB.

Estructura de carpetas Soportadas por USB

El sistema de Infoentretenimiento soporta hasta 15 etapas de la estructura de carpetas.

Conexión de un dispositivo de almacenamiento USB o iPod/iPhone

Para conectar un dispositivo de almacenamiento USB, conecte el dispositivo al puerto USB.

Para conectar un iPod/iPhone conecte un extremo del cable del dispositivo al iPod/iPhone y el otro extremo al puerto USB.

El iPod/iPhone se carga mientras esté conectado al vehículo si la ignición está en posición 1 o 2. Vea *Arranque del motor* ⇨ 258. Cuando el vehículo está apagado, el iPod/iPhone se apaga automáticamente y no se cargará ni tomará corriente de la batería del vehículo.

Para obtener más información sobre el uso del USB, vea la sección "Información del sistema de audio" más adelante en esta sección.

Puerto USB (Sistema de audio)

El sistema de Infoentretenimiento puede reproducir los archivos de música contenidos en el dispositivo de almacenamiento USB o productos de iPod/iPhone.

Información del sistema de audio

Uso de archivos MP3/WMA/OGG/WAV

- Se pueden reproducir archivos de música con nombre de archivo con extensiones .mp3, .wma, .ogg, y .wav.

- Archivos MP3 que se pueden reproducir: Velocidad de bits: 8 kbps a 320 kbps. Frecuencia de muestreo: 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz, 24 kHz, 22.05 kHz y 16 kHz.
- Los archivos con un rango de bits por encima de 128 kbps resultarán en un sonido de más alta calidad.
- Se puede mostrar la información de Etiqueta ID3 para archivos MP3, como el nombre del álbum y del artista.
- Para proyectar el título del álbum, título de la pista e información del artista, el archivo debe de ser compatible con los formatos ID3 Tag V1 y V2.

Uso de dispositivos de almacenamiento USB e iPod/iPhone

- Utilice dispositivo de almacenamiento tipo memoria USB o flash. No conecte utilizando un adaptador USB.

- No conecte y reconecte el dispositivo USB repetidamente en un tiempo corto, ya que esto puede ocasionar electricidad estática y problemas al utilizar el dispositivo.
- Use un dispositivo USB con una terminal de conexión metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo i-Stick puede ser fallida debido a la vibración del vehículo.
- No toque la terminal de conexión USB.
- El tiempo que toma procesar los archivos dependerá del tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB, y del tipo de archivos almacenados.
- Algunos archivos de dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser compatibles.
- Se pueden reproducir hasta dos dispositivos USB y un iPod a través de un concentrador USB. Puede ser que no se soporten todos los dispositivos,

dependiendo del desempeño del concentrador USB. Si no hay una fuente de alimentación suficiente, puede no funcionar normalmente.

- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras está reproduciendo. Esto puede ocasionar daños al producto o afectar el desempeño del dispositivo USB.
- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB cuando la ignición esté apagada. Si la ignición está encendida mientras el dispositivo USB está conectado, el dispositivo USB se puede dañar o no funcionar con normalidad.
- Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar únicamente para reproducir música/películas y ver archivos de imágenes.

- No utilice la terminal USB para cargar equipo de accesorio USB. El calor generado puede ocasionar inconvenientes o daños al desempeño.
- Los archivos de música a los cuales se les aplica Administración digital de derechos (DRM) no se pueden reproducir.
- Algunos modelos de productos iPod/iPhone pueden no respaldar la conectividad o funcionalidad de este producto.
- Únicamente conecte el iPod/iPhone con los cables de conexión soportados por los productos iPod/iPhone. No se pueden utilizar otros cables de conexión.
- El iPod/iPhone se puede dañar si se conecta al vehículo con la ignición en encendido. Cuando no esté en uso, desconecte el iPod/iPhone.

- Cuando está conectado el iPod/iPhone al puerto USB utilizando el cable iPod/iPhone, no se soporta la música Bluetooth.
- Las funciones de reproducción del iPod/iPhone y la información que se proyecta pueden ser diferentes cuando se reproducen en el sistema de Infoentretenimiento.

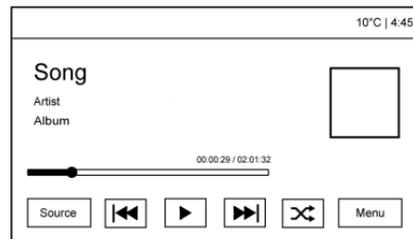
	Step 1	Step 2	Step 3	Step 4
Playlist	Playlist	Songs		
Artists	Artists	Albums	Songs	
Albums	Albums	Songs		
Songs	Songs			
Genres	Genres	Artists	Albums	Songs
Composer	Composer	Albums	Songs	
Audiobooks	Tracks			

- Consulte la tabla para los elementos de clasificación relacionados con la función de búsqueda proporcionada por el iPod/iPhone.

Reproductor USB

Reproducción de música de un dispositivo USB

- Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si hay un dispositivo USB no legible conectado, se proyecta un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.



Si el dispositivo USB ya está conectado:

- Presione .

- Toque AUDIO.
- Toque Fuente.
- Toque USB.

Para detener el dispositivo USB y seleccionar otra fuente multimedia, toque Fuente, después seleccione la otra fuente.

Para remover el dispositivo USB, seleccione otra función, después remueva el dispositivo USB.

Pausa

- Toque **II** para pausar.
- Toque **▶** para reanudar.

Cambiar a los archivos Siguiente/ Anterior

- Toque **▶▶** para cambiar al siguiente archivo.
- Toque **◀◀** dentro de los primeros cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque **◀◀** después de cinco segundos del tiempo de reproducción.

Escaneando hacia adelante o hacia atrás

Toque sin soltar **◀◀** o **▶▶** durante la reproducción para regresar o adelantar rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción aleatoria de un archivo

Toque **↻** durante la reproducción.

- ON: Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- OFF: Regresa a la reproducción normal.

Uso del Menú de música USB

- Toque Menú durante la reproducción.
- Toque el menú deseado.

Música

1. Toque Música.
2. Toque la música deseada.

Configuración de tono

- Toque Configuración de tono. Se proyecta el menú de Configuración de tono. Consulte "Configuración de tono" en "Control de radio" en *Operación* ⇨ 187.

Volumen automático

- Toque Volumen automático. Se proyecta el menú de Volumen automático. Vea "Volumen automático" en "Controles de radio" en *Operación* ⇨ 187.

MTP (Protocolo de transferencia de medios)

- Conecte a un dispositivo soportado por MTP.
- La reproducción empezará automáticamente después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo MTP.

- Si hay un dispositivo MTP no legible conectado, se proyecta un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.

Reproductor iPod/iPhone

Esta función se limita a los modelos que soportan la conexión iPod/iPhone.

Reproducción de archivos de música

- Conecte el iPod/iPhone al puerto USB.
- La reproducción empezará desde el punto de reproducción anterior después de que el sistema haya terminado de leer el dispositivo USB.
- Si hay un dispositivo USB no legible conectado, se proyecta un mensaje de error y el sistema cambiará automáticamente a la función de audio anterior.

Si ya está conectado el iPod/iPhone:

1. Presione .

2. Toque AUDIO.

3. Toque Fuente.

4. Toque iPod.

Para detener el dispositivo y seleccionar otra fuente multimedia, toque Fuente, después seleccione la otra fuente.

Para remover el dispositivo, seleccione otra función, después remueva el dispositivo.

Pausa

- Toque  para pausar.
- Toque  para reanudar.

Cambiar a las canciones Siguierte/Anterior

- Toque  para cambiar a la siguiente canción.
- Toque  dentro de los primeros tres segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio del archivo actual

Toque  después de tres segundos del tiempo de reproducción.

Escaneando hacia adelante o hacia atrás

Toque sin soltar  o  durante la reproducción para regresar o adelantar rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Reproducción aleatoria de un archivo

Toque  durante la reproducción.

- ON (encendido): Reproduce todos los archivos aleatoriamente.
- OFF (apagar): Regresa a reproducción normal.

Utilizando el Menú del iPod

- Toque Menú durante la reproducción.
- Toque el modo de reproducción adecuado.

Música

1. Toque Música.
2. Toque la música deseada.

Configuración de tono

- Toque Configuración de tono. Se proyecta el menú de Configuración de tono. Consulte "Configuración de tono" en "Control de radio" en *Operación* ⇨ 187.

Volumen automático

- Toque Volumen automático. Se proyecta el menú de Volumen automático. Vea "Volumen automático" en "Controles de radio" en *Operación* ⇨ 187.

Puerto USB (Sistema de Imagen)

El sistema de infoentretenimiento puede ver los archivos de imágenes almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB y dispositivos que soporten Protocolo de transferencia de medios (MTP).

Información del sistema de imágenes

- Extensiones de archivos soportadas: .jpg, .bmp, .png, .gif.
- No están soportados archivos GIF animados.
- Algunos archivos pueden no funcionar debido a un formato de grabación diferente o a la condición del archivo.

Ver Imágenes

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla para abrir a pantalla completa. Toque la pantalla nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB compatible ya está conectado:

1. Presione .
2. Toque GALERÍA.
3. Toque .

Precaución
Algunas funciones están deshabilitadas mientras el vehículo está en movimiento.

Ver una Presentación con diapositivas

1. Toque  desde la pantalla de imagen.
2. Toque la pantalla para cancelar la presentación con diapositivas durante la reproducción.

Ver una Imagen anterior o siguiente

Toque < o > desde la pantalla de imagen.

Girar una imagen

Toque  desde la pantalla de imagen.

Agrandar una imagen

Toque  desde la pantalla de imagen.

Uso del Menú de imágenes USB

1. Toque MENÚ desde la pantalla de imagen.
2. Toque el menú adecuado:
 - Tiempo de presentación de diapositivas: Permite la selección del intervalo de presentación de diapositivas.
 - Pantalla de Temperatura y Reloj: Permite la selección de Activ o Desactivado para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla completa.
 - Ajustes de pantalla: Ajustes de Brillo y Contraste.
3. Toque  para salir.

Puerto USB (Sistema de película)

El sistema de infoentretenimiento puede reproducir archivos de imágenes almacenados en un dispositivo de almacenamiento USB

y dispositivos que soporten Protocolo de transferencia de medios (MTP).

Información del Sistema de películas

- Resolución disponible: Menor a 1280 x 720 (W x H) pixeles.
- Frecuencia de imágenes: Menor a 30 fps (imágenes por segundo).
- Archivo de película reproducible: mp4. El archivo de película reproducible puede no reproducirse de acuerdo con el formato de codec.
- Formato de codec reproducible: H.264 codec.
- Formato compatible de audio: MP3, AC3, AAC, WMA.
- Índice de velocidad de bits de vídeo máxima:
 - mpeg-1: 8 Mbps
 - mpeg-4 (mpg4, mp42, mp43): 4 Mbps

- Velocidad de bits de audio máxima.
 - mp3: 320 Kbps
 - wma: 320 Kbps
 - ac-3: 640 Kbps
 - aac: 449 Kbps
- Los archivos de películas a los cuales se les aplica Administración digital de derechos (DRM) pueden no reproducirse.

Reproducción de un archivo de película

1. Conecte el dispositivo USB al puerto USB.
2. Toque la pantalla para abrir a pantalla completa. Toque la pantalla nuevamente para regresar a la pantalla anterior.

Si el dispositivo USB ya está conectado:

1. Presione .
2. Toque GALERÍA.
3. Toque .

La película no está disponible al conducir.

Pausa

- Toque **II** para pausar.
- Toque **▶** para reanudar.

Cambio a la Película siguiente/ anterior

- Toque **▶|** para cambiar al siguiente archivo.
- Toque **◀|** dentro de los primeros cinco segundos del tiempo de reproducción para reproducir el archivo anterior.

Regresar al inicio de la película actual

Toque **◀** después de cinco segundos del tiempo de reproducción.

Escaneando hacia adelante o hacia atrás

Toque sin soltar **◀** o **▶** durante la reproducción para regresar o adelantar rápido. Suelte el botón para reanudar la reproducción a velocidad normal.

Ver pantalla completa

Toque **⊞** desde la pantalla de película. Toque **⊞** de nuevo para regresar a la pantalla anterior.

Uso del menú de película USB

1. Toque **MENÚ** desde la pantalla de película.
2. Toque el menú adecuado:
 - Configuración de tono: muestra la configuración de sonido. Vea "Configuración de tono" en *Operación* ⇨ 187.
 - Volumen automático: Ajusta automáticamente el volumen de acuerdo con la

velocidad del vehículo. Vea "Volumen automático" en *Operación* ⇨ 187.

- Reloj Temp. Pantalla: Permite la selección de **Activ** o **Desactivado** para mostrar el reloj y la temperatura en pantalla completa.
 - Ajustes de pantalla: Ajustes de brillo y contraste.
3. Toque **↶** para salir.

Dispositivos auxiliares

Utilizar el Conector de entrada auxiliar (si está equipado)

Los menús y funciones de los ajustes pueden variar dependiendo de las opciones del vehículo.

Si está equipado, el conector de entrada auxiliar se puede usar para conectar dispositivos de audio externo como iPod®, iPhone®, reproductor de MP3, reproductor de CD, y otros dispositivos soportados para su uso como otra fuente para escuchar audio. Este conector de

entrada no es una salida de audio; no conecte audífonos en la conexión de entrada auxiliar delantera.

Si está equipado con entrada auxiliar el sistema de Infoentretenimiento puede reproducir música conectada por el dispositivo auxiliar.

Reproducir música

Para reproducir música desde el dispositivo, si el dispositivo ya está conectado:

1. Presione .
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Toque AUX.
5. Toque .

Para ajustar la configuración de tono, vea "Configuración de tono preestablecido" y "Configuración de tono personalizado" en "Configuración del sistema" en *Operación* ⇨ 187.

Teléfono

Bluetooth (Resumen)

Si está equipado con capacidad para Bluetooth[®], el sistema puede interactuar con muchos teléfonos Bluetooth, PDA, u otros dispositivos para:

- Hacer y recibir llamadas de manos libres.
- Transmitir datos de manos libres.
- Reproducir archivos de transmisión de audio.

El dispositivo se deberá conectar primero. Consulte "Conexión" más adelante en esta sección.

Minimizar la distracción del conductor, antes de conducir, y con el vehículo estacionado:

- Familiarícese con las características del teléfono celular. Organice el directorio y las listas de contacto claramente y elimine las entradas

duplicadas o usadas rara vez. Si es posible, programe la marcación rápida u otros atajos.

- Revise los controles y la operación del sistema de infoentretenimiento.
- Sincronice el (los) teléfono(s) celular(es) con el vehículo. El sistema puede no funcionar con todos los teléfonos celulares. Consulte "Conexión" más adelante en esta sección.



Peligro

Mantener los ojos fuera de la carretera durante demasiado tiempo o muy a menudo mientras usa cualquiera de las funciones infoentretenimiento puede causar un choque. Usted u otros podrían resultar lastimados o morir. Mientras conduce, no distraiga su atención en tareas de infoentretenimiento durante periodos largos. Limite sus miradas a las pantallas del

(Continúa)

Peligro (Continúa)

vehículo y enfoque su atención en la conducción. Utilice los comandos por voz siempre que sea posible.

 **Advertencia**

Es ilegal tocar su teléfono al ir conduciendo.

Asegúrese de que Bluetooth® se active antes de conducir. Si no es así, deténgase en un lugar seguro para usar un teléfono móvil.

Los vehículos con sistema Bluetooth pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. El sistema de infoentretenimiento se utiliza para controlar el sistema. El sistema puede ser utilizado mientras se encuentra en la

posición de ignición 1 ó 2. Ver *Arranque del motor* ⇨ 258. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Bluetooth.

Podrían existir restricciones para utilizar la tecnología inalámbrica Bluetooth en algunos lugares.

Debido a la variedad de dispositivos Bluetooth y sus versiones de firmware, el dispositivo podría responder de manera diferente a través de Bluetooth.

Bluetooth (Controles de Infoentretenimiento)

Para usar los controles de infoentretenimiento para tener acceso al sistema de menú, vea *Visión general* ⇨ 142.

Conexión

Para poder usar un celular con Bluetooth, se debe acoplar al sistema Bluetooth y luego se debe conectar al vehículo. Consulte la guía del usuario del fabricante de su

télefono celular para conocer las funciones Bluetooth antes de conectar el teléfono celular.

Información sobre conexión

- Un teléfono Bluetooth con capacidad MP3 no puede acoplarse al vehículo como teléfono y reproductor MP3 a través del puerto USB al mismo tiempo.
- Se pueden acoplar hasta 10 teléfonos celulares al sistema Bluetooth.
- Solamente se debe realizar el acoplamiento una vez, a menos que la información sobre conexión del teléfono celular cambie o que se elimine del sistema el teléfono celular.
- Solamente se puede conectar a la vez al sistema Bluetooth un único teléfono celular acoplado.
- Si dentro del alcance del sistema hay múltiples teléfonos celulares vinculados, el sistema se conecta al primer teléfono

celular vinculado disponible en el orden en el que se conectaron por primera vez.

Cuando se acoplan el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento exitosamente, el directorio se descarga automáticamente. Esto depende del tipo de teléfono conectado. Si la descarga automática no ocurre, proceda con la descarga de la guía telefónica en el teléfono.

Vinculación de un teléfono - SSP y Dispositivo no vinculado

Cuando no hay un dispositivo acoplado en el sistema de Infoentretenimiento y se soporta Acoplamiento de seguridad simple (SSP):

1. Presione .
2. Toque TELÉFONO o presione  en el volante.
3. Toque Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.

5. Toque Sí en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento.

6. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualizan las funciones del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

Vinculación de un teléfono - SSP y Dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo acoplado está en el sistema de Infoentretenimiento y se soporta SSP:

1. Presione .
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administrador de Dispositivos.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento están exitosamente vinculados, el nombre del dispositivo se

resalta en la pantalla de vincular dispositivo. Si ningún dispositivo deseado está disponible vaya al Paso 5.

5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.
7. Toque Sí en la pantalla emergente del dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento.

- El teléfono conectado se resalta mediante .
-  /  indica que las funciones de manos libres y la música del teléfono están habilitadas.
-  indica que únicamente la función manos libres está habilitada.
-  indica que únicamente la música de Bluetooth está habilitada.

Vinculación de un teléfono - No SSP y Dispositivo no vinculado

Cuando no hay un dispositivo acoplado en el sistema de Infoentretenimiento y no se soporta SSP:

1. Presione .
2. Toque TELÉFONO o presione  en el volante.
3. Toque Buscar dispositivo.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.
5. Ingrese el código de Número de identificación personal (NIP) (predeterminado: 1234) al dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de infoentretenimiento están exitosamente acoplados, se visualizan las funciones del teléfono en el sistema de infoentretenimiento.

Si falla la conexión, se proyecta un mensaje en el sistema de Infoentretenimiento.

Si se conectó anteriormente un dispositivo Bluetooth, el sistema de Infoentretenimiento ejecuta la auto conexión. Sin embargo, si la configuración de Bluetooth en el dispositivo Bluetooth se apaga, se proyecta un mensaje de falla en el sistema de Infoentretenimiento.

Vinculación de un teléfono - No SSP y Dispositivo vinculado

Cuando un dispositivo acoplado está en el sistema de Infoentretenimiento y no se soporta SSP:

1. Presione .
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administrador de Dispositivos.
4. Toque el dispositivo deseado para vincular. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento están exitosamente vinculados, el nombre del dispositivo se resalta en la pantalla de

vincular dispositivo. Si ningún dispositivo deseado está disponible vaya al Paso 5.

5. Toque Buscar dispositivo para buscar el dispositivo deseado.
6. Toque el dispositivo deseado para vincular en la pantalla de la lista buscada.
7. Ingrese el código de Número de identificación personal (NIP) (predeterminado: 1234) al dispositivo Bluetooth. Cuando el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento están exitosamente vinculados, el nombre del dispositivo se resalta en la pantalla de vincular dispositivo.

-  /  indica que las funciones de manos libres y la música del teléfono están habilitadas.
-  indica que únicamente la función manos libres está habilitada.
-  indica que únicamente la música de Bluetooth está habilitada.

Conexión de un dispositivo Bluetooth vinculado

1. Presione .
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administrador de Dispositivos.
4. Toque el dispositivo a conectar.

Revisar la conexión de Bluetooth

1. Presione .
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administrador de Dispositivos.
4. Se mostrará resaltado el dispositivo vinculado.

Desconexión de un dispositivo Bluetooth

1. Presione .
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administrador de Dispositivos.
4. Toque el nombre del dispositivo que se va a desconectar.

5. Toque Desconectar.

Eliminación de un dispositivo Bluetooth

1. Presione .
2. Toque Ajustes.
3. Toque Bluetooth, luego Administrador de Dispositivos.
4. Toque el dispositivo a eliminar.
5. Toque .
6. Toque Eliminar.

Nota

Si se conecta el dispositivo a ser eliminado, el procedimiento de desconexión necesita realizarse previamente al procedimiento de eliminación.

Música de Bluetooth

Antes de reproducir la música de Bluetooth, lea la siguiente información:

- Se deben registrar y conectar al vehículo los teléfonos celulares o dispositivo Bluetooth que

soporten el Perfil avanzado de distribución de audio (A2DP) versiones por encima de 1.2.

- Desde el teléfono o dispositivo Bluetooth, encuentre el tipo de dispositivo Bluetooth para fijar/conectar el elemento como un auricular estéreo.
- Aparecerá  en la pantalla si el auricular del estéreo se conecta exitosamente.
- El sonido reproducido por el dispositivo Bluetooth se proporciona a través del sistema de Infoentretenimiento.
- Se puede reproducir la música Bluetooth cuando se encuentre conectado un dispositivo Bluetooth. Para reproducir la música Bluetooth, conecte el teléfono Bluetooth al sistema de Infoentretenimiento.
- Si se desconecta el dispositivo Bluetooth mientras se reproduce música del teléfono, se suspende la música. Puede ser que algunos teléfonos Bluetooth no soporten la función de

transmisión de audio. Únicamente se puede utilizar una función a la vez entre las funciones de Bluetooth manos libres o música del Teléfono. Por ejemplo, si convierte a Bluetooth manos libres mientras se reproduce música del Teléfono, la música se suspende. La reproducción de música desde el automóvil no es posible cuando no hay archivos de música almacenados en el teléfono.

Nota

Verifique el volumen de su teléfono y de su reproductor de música. Si es demasiado bajo, podría no sea capaz de escuchar la música de Bluetooth.

Nota

Según el dispositivo de teléfono y/o reproductor utilizado, el nombre de la música podría no mostrarse durante la reproducción de la música.

Reproducción de música de Bluetooth

1. Presione .
2. Toque AUDIO.
3. Toque Fuente.
4. Toque Bluetooth.

Pausa

Toque  para pausar.

Toque  para reanudar.

Reproducir la siguiente canción

Toque .

Reproducir la canción anterior

Toque  dentro de aproximadamente los primeros dos segundos del tiempo de reproducción para reproducir la canción anterior.

Regresar al Inicio de la canción actual

Toque  después de aproximadamente dos segundos de tiempo de reproducción.

Buscar

Toque sin soltar  o  para regresar o adelantar rápido.

Reproducir música aleatoriamente

Toque  durante la reproducción. Toque de nuevo para regresar a reproducción normal.

Esta función puede no estar soportada dependiendo del dispositivo Bluetooth.

No cambie la pista demasiado rápido cuando se reproduce Música Bluetooth.

Condiciones que pueden ocurrir al reproducir Música Bluetooth:

- Toma tiempo transmitir datos del dispositivo Bluetooth al sistema de Infoentretenimiento.
- Si el teléfono celular o el dispositivo Bluetooth no está en el modo de pantalla de espera, puede ser que no reproduzca automáticamente.

- El sistema de Infoentretenimiento transmite la orden de reproducir desde el dispositivo Bluetooth en el modo de reproducción de Música Bluetooth. Si se hace esto de un modo diferente, el dispositivo transmite entonces la orden de parar. Dependiendo de las opciones del dispositivo Bluetooth, esta orden de reproducir/detener puede tomar tiempo en activarse.
- Si la reproducción de música Bluetooth no está funcionando, revise entonces para ver si el dispositivo Bluetooth está en el modo de pantalla de espera.
- Se puede cortar el sonido durante la reproducción de música Bluetooth.
- El sistema de Infoentretenimiento da salida al audio del teléfono celular o dispositivo Bluetooth mientras se transmite.

Teléfono manos libres

Información general

Los vehículos con sistema de Teléfono a Manos Libres pueden usar un teléfono celular con capacidad Bluetooth y un perfil de manos libres para hacer y recibir llamadas telefónicas. El sistema de Infoentretenimiento y el control de voz se utilizan para hacer funcionar el sistema. No todos los teléfonos son compatibles con todas las funciones, y no todos los teléfonos funcionan con el sistema Teléfono a Manos Libres.

Controles del teléfono a manos libres

Utilice los botones en el sistema de Infoentretenimiento y en el volante de dirección para operar el sistema Teléfono a manos libres.

Controles al volante (si está equipado)

Los controles al volante se pueden utilizar para:

- Contestar llamadas entrantes.

- Confirmar información del sistema.
- Terminar una llamada.
- Declinar una llamada.
- Cancelar una operación.
- Hacer llamadas usando la lista de llamadas.

 : Presione para responder a las llamadas entrantes.

 : Presione para terminar una llamada, declinar una llamada o cancelar una operación.

Hacer una llamada ingresando un número de teléfono

- Presione , después toque TELÉFONO en la pantalla.
- Presione  en el volante.

Si se ingresa un número equivocado, toque  para borrar el número un dígito a la vez, o mantenga tocando  para borrar todos los dígitos del número.

Cambiando una llamada al teléfono celular (Modo privado)

Para cambiar una llamada desde el teléfono celular al manos libres:

1. Toque .
2. Toque  nuevamente para cambiar a manos libres nuevamente.

Encendiendo y Apagando el Micrófono

Toque  para encender o apagar el micrófono.

Llamar mediante remarcaación

Para llamar utilizando la remarcaación:

- Presione  en los controles del volante para mostrar la pantalla de orientación de remarcaación.
- Toque  en la pantalla del teléfono.

La remarcaación no es posible cuando no hay historial de llamadas.

Tomar llamadas

Cuando entra una llamada a través del teléfono celular Bluetooth conectado, el sistema de audio se silenciará o pondrá pausa y el teléfono sonará con la información relevante mostrada.

Presione  en los controles al volante o toque  en la pantalla.

Para rechazar la llamada, presione  en los controles al volante o toque  en la pantalla.

Uso del Menú de Contactos

1. Toque Contactos en la pantalla del teléfono.
2. Toque  o  para desplazarse a través de la lista.
3. Toque la entrada de la Guía Telefónica para llamar.
4. Si hay más de un número relacionado con el nombre, toque el número para marcar.

Nota

Cuando el Bluetooth de su teléfono celular y el radio se acoplan exitosamente, el directorio telefónico se descarga automáticamente. Pero el directorio telefónico pudiera no descargarse automáticamente dependiendo del tipo de teléfono. En este caso, utilice el directorio telefónico en su teléfono. Le recomendamos "Siempre" aceptar la solicitud de conexión del directorio telefónico en el emparejamiento inicial del teléfono.

Si ya existe un dispositivo Bluetooth conectado previamente, el sistema de infoentretenimiento ejecuta la conexión automática. Pero si la configuración de Bluetooth en su dispositivo se encuentra apagada, se muestra un mensaje de falla en el sistema de Infoentretenimiento.

Búsqueda de Entradas de Contactos

1. Toque Contactos en la pantalla del teléfono.

2. Toque  en la pantalla de contactos.
3. Utilice el teclado para ingresar el nombre que va a buscar. Para detalles, vea “Búsqueda de un nombre” a continuación.
4. Toque la entrada de la Guía Telefónica para llamar.
5. Si hay más de un número relacionado con el nombre, toque el número para marcar.

Cuando se acoplan el dispositivo Bluetooth y el sistema de Infoentretenimiento exitosamente, la Guía telefónica se descargará. Algunos teléfonos pueden no descargarse automáticamente. Si esto pasa, conéctelo de nuevo o proceda con la descarga de la Guía telefónica en el teléfono.

Búsqueda de un Nombre

Seleccione los caracteres utilizando el teclado en la pantalla de la guía telefónica. Mientras se seleccionan los caracteres, los nombres que incluyen dichos caracteres se visualizarán en la pantalla de la

guía telefónica. Al introducirse más caracteres del nombre que se va a ingresar, la lista de posibles nombres se acorta.

Para buscar el nombre Alex:

1. Toque (abc) para seleccionar el primer carácter.
2. Toque (jkl) para seleccionar el segundo carácter.
3. Toque (def) para seleccionar el tercer carácter.
4. Toque (wxy) para seleccionar el cuarto carácter.

Realizar una llamada desde el Historial de llamadas

1. Toque Últimas Llamadas en la pantalla del teléfono.
2. Toque uno de los siguientes para:
 -  Todo el historial de llamadas.
 -  Llamadas marcadas.
 -  Llamadas perdidas.
 -  Llamadas recibidas.

3. Seleccione la entrada de contacto a llamar.

Realizar una llamada con los Números de marcación rápida

Toque y sostenga el número de marcación rápida utilizando el teclado en la pantalla del teléfono.

Únicamente los números de marcación rápida almacenados en el teléfono celular se puede utilizar para las llamadas de marcación rápida. Se soportan números de marcación rápida de hasta dos dígitos.

Para números de marcación rápida de dos dígitos, mantenga presionado el segundo dígito para realizar una llamada al número de marcación rápida.

Teléfono manos libres (Apple CarPlay y Android Auto)

Apple CarPlay y Android Auto

Para mayor información vea *Apple CarPlay y Android Auto* ⇨ 171.

Convenios de marcas registradas y licencias

Acuerdos de Marcas Registradas y Licencias



La palabra marca Bluetooth y sus logotipos son propiedad de Bluetooth® SIG, Inc. y cualquier uso que haga General Motors de dichas marcas está bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son aquellas de sus respectivos propietarios.



DivX Certified® para reproducir video DivX®, incluyendo el contenido premium.

Cubierto por una o más de las siguientes patentes: 7,295,673; 7,460,668; 7,515,710; 7,519,274 de los E.U.A.

Div®, DivX Certified® y logotipos relacionados son marcas registradas de Rovi Corporation o sus subsidiarias y se utilizan por medio de licencia.



"Hecho para iPod" y "Hecho para iPhone" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente con iPod o con iPhone respectivamente y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con las normas de desempeño de Apple. Apple no se hace responsable por la operación de este dispositivo o por su cumplimiento con los estándares de seguridad y regulatorios. Observe que el uso de este accesorio con iPod, iPhone puede afectar el desempeño inalámbrico.

iPod y iPhone son marcas registradas de Apple Computer, Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

Android Auto es marca registrada de Google, Inc.; Apple CarPlay es marca registrada de Apple, Inc.

Introducción

Generales

El sistema de infoentretenimiento proporciona infoentretenimiento en su vehículo, utilizando la tecnología más avanzada.

El radio puede ser fácilmente utilizado registrando hasta 24 emisoras de radio AM-FM con los botones - 1 ~ 4 por cada seis páginas.

El reproductor USB puede reproducir dispositivos de almacenamiento USB o productos iPod/iPhone conectados.

La función de la conexión Bluetooth del teléfono permite hacer llamadas manos libres, así como usar el reproductor de música del teléfono.

Conecte un reproductor de música portátil a la entrada de sonido exterior y disfrute del rico sonido del sistema de infoentretenimiento.

El procesador de sonido digital ofrece varios modos de ecualización prefijados para la optimización del sonido.

Nota

Algunas funciones del Sistema de Infoentretenimiento pueden no ser compatibles con todos los teléfonos o teléfonos inteligentes disponibles en el mercado. Dichas funciones también dependen de la conexión con Internet y el servicio que ofrecen las empresas telefónicas y la disponibilidad de aplicaciones.

Especificaciones

- Máxima potencia de salida : 20 W por canal (4 canales)
- Impedancia de altavoz: 4 ohms

El sistema se puede ajustar fácilmente con el dispositivo de ajuste diseñado cuidadosamente, el visualizador inteligente, y el regulador de perilla de menú multifuncional.

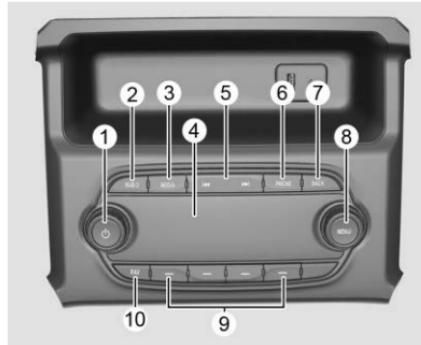
- La sección "**Panorámica general**" brinda una sencilla panorámica general de las funciones del sistema de Infoentretenimiento y un resumen de todos los dispositivos de regulación.
- La sección "**Funcionamiento**" explica los controles básicos para el sistema de infoentretenimiento.

Función antirrobo

El sistema de Infoentretenimiento está equipado con un sistema electrónico de seguridad para el propósito de evitar robos.

El sistema de Infoentretenimiento por lo tanto sólo funciona en su vehículo y no tiene valor para el ladrón.

Visión general



1.

- Cuando la energía está apagada, presione para encender.
- Cuando la energía está encendida, presione para apagar.
- Cuando la energía está encendida, presione brevemente para encender o apagar la función de silencio.

- Gire para controlar el volumen.

2. RADIO

Seleccione el modo de Radio. Cada vez que se presione **RADIO**, el sistema cambia entre RADIO AM → RADIO FM.

3. MEDIA

Cambie el modo en el orden de USB/iPod → AUX → música Bluetooth.

4. PANTALLA

Pantalla para estado e información de Reproducción, Recepción, Menú.

5.

- En modo de radio: Cuando se presione brevemente, busca automáticamente la estación con la mejor recepción.

Cuando se presiona y se sostiene, cambia continuamente la estación hasta que se libere ◀◀ o ▶▶. Al liberarse, el sistema se detiene en la frecuencia actual que se muestra o busca la siguiente estación.

- En reproducción de audio USB/iPod/Bluetooth:

Cuando se presiona brevemente, se mueve al archivo anterior o siguiente.

Cuando se presiona y se sostiene, rebobina o adelanta el archivo.

6. PHONE

Ingrese el modo de aplicación del teléfono.

7. BACK

Cancelar el contenido de entrada o regresar al menú anterior.

8. MENU

- Gire para buscar la estación/archivo en la pantalla de lista o mover/cambiar el contenido de configuración o los valores de configuración.
- Presione para mostrar el menú que funciona actualmente o seleccione/practique el contenido de configuración y valores de configuración.

9. - BOTONES

- En modo de radio:
Cuando se presiona brevemente, recupera la estación de radio almacenada.
Cuando se presiona y sostiene, almacena la estación de radio actual a la página de favoritos.
- En modo de menú:
Presione para seleccionar la función ligada a –.

10. FAV (favoritas)

Selecciona la página de los canales favoritos guardados.

Operación

Botones y dispositivo de control

El sistema de Infoentretenimiento se opera utilizando los botones de función, la perilla multifuncional, y el menú que se indica en la pantalla.

Encendido/apagado del sistema

Presione  para encender.

Cuando la energía esté apagada, presionar  encenderá la energía y reproducirá la transmisión de radio.

Presione y sostenga  para apagar.



Cuando se apague el sistema, se muestra la hora del día.

Control de volumen

Gire  para controlar el volumen.

- Rango de volumen disponible: 0 ~ 63.
- Cuando se gira el volumen a cero, no es equivalente al modo de silencio.
- Al encender el sistema de infoentretenimiento se establecerá el nivel de volumen a su selección previa (cuando es menor que el volumen máximo de encendido).

Control de silencio

Presione  para activar el silencio.

- El símbolo de silencio “” se mostrará en el campo de estado y silenciará el sonido.
- Presione  de nuevo o gire  para restaurar el sonido.
- En modo USB, cuando el sistema se ajusta en silencio, se pone pausa a la reproducción.

Ajustes de tono

Presione **MENU** > seleccione Configuración > seleccione Configuración de tono para ingresar a la pantalla de Configuración de tono.

- Gire **MENU** para seleccionar el modo de Configuración de tono. Use **MENU** para cambiar entre Bajos ↔ Medios ↔ Agudo ↔ Atenuar ↔ Balance ↔ EQ (Ecuador).

- Resalte la opción de ajuste de tono deseada y presione **MENU** para poder cambiar su valor actual.
- Girar **MENU** cambiará el valor de ajuste de tono y los cambios se reflejarán en la gráfica de barras en la pantalla.

Presione **MENU** para guardar el nuevo ajuste y regresar a la pantalla de Configuración de tono.

Menú de configuración de tono

- **Bajos:** Ajusta el nivel de sonido de bajos.
- **Rangos medio:** Ajusta el nivel de sonido de medios.
- **Agudos:** Ajusta el nivel de sonido de altos.
- **Balance:** Ajusta el balance de sonido entre el altavoz derecho e izquierdo.
- **EQ (Ecuador):** Ajusta uno de los 7 estilos de ecualizador (Personalizado, Pop, Rock, Country, Jazz, Charla, Clásica).

216 Sistema de Infoentretenimiento

- Los valores de configuración de tono varían entre -12 y +12.

Función seleccionar

Radio AM-FM

Oprima **RADIO** para seleccionar AM o FM.

Presione **MENU** para abrir el menú AM o FM que incluye las opciones para seleccionar las estaciones de transmisión.

Reproducción de entrada de música USB/iPod/Bluetooth o sonido exterior (AUX)

Presione **MEDIA** para seleccionar las funciones del reproductor de audio.

Cada vez que se presione **MEDIA**, el sistema cambia entre USB/iPod → AUX → Música Bluetooth.

Presione **MENU** para abrir el menú con opciones para la función relevante o el menú del dispositivo relevante.

Dispositivo de teléfono a manos libres Bluetooth

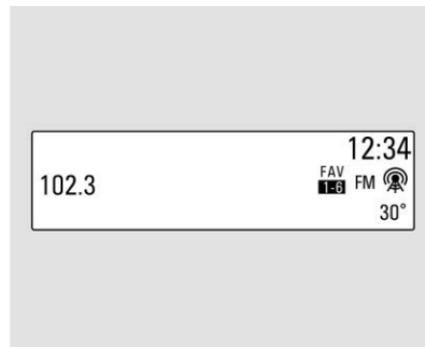
Presione **PHONE** para ingresar a la función de teléfono a manos libres Bluetooth.

Radio

Radio AM-FM

Escuchar estación de radio

Selección de modo de radio



Presione **RADIO** repetidamente para cambiar entre AM RADIO → FM RADIO.

- Se recibirá la estación de transmisión seleccionada previamente.

- Cuando cambie el modo/banda de Radio presionando **RADIO**, el sistema muestra la vista de introducción del radio primero.
- La pantalla de reproducción contiene los elementos de datos relacionados con la fuente de audio de transmisión.

Búsqueda de estación

Presione **◀◀ / ▶▶** para buscar automáticamente la estación de radio con mejor recepción.

Presionar y sostener **◀◀ / ▶▶** cambia continuamente la estación hasta que se libere el botón. Después de liberarlo, el sistema busca la siguiente estación.

Sintonización de estación de radio manualmente

Gire la perilla **MENU** para encontrar manualmente la frecuencia de transmisión deseada.

Guardar favoritos

Presione repetidamente **FAV** para seleccionar la página deseada de los favoritos almacenados.

Presione y sostenga cualquiera de los botones – para guardar la estación de radio actual en ese botón de la página deseada de Favoritos.

- Se pueden almacenar hasta 6 páginas de Favoritos, y cada página puede almacenar hasta cuatro estaciones de radio.
- Es posible configurar el número de páginas de Favoritos que se usan en Menú → Ajustar número de páginas de favoritos.
- Si se guarda una nueva estación de radio en un – guardado previamente, su contenido previo se eliminará y se reemplazará con la nueva estación de radio que se está guardando.
- El número máximo de Favoritos que un usuario puede guardar es 24.

Selección de pre-establecidos

Presione repetidamente **FAV** para seleccionar la página FAV (favoritos) pre-establecida.

- Se mostrará la información de transmisión número 1 de la página de preestablecidos FAV (Favoritos) seleccionada.

Presione - para escuchar directamente la emisora de radio guardada en dicho botón.

Menús de banda de frecuencias

Mientras escucha el radio, presione **MENU** para ingresar a la lista de AM o FM.

Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

Menú AM-FM

- **Listado de estaciones:**
Selecciona una estación de la lista de estaciones con buena recepción.
- **Actualizar lista de emisoras:**
Busca y guarda automáticamente las frecuencias que se pueden recibir en la Lista de estaciones.
- **Categorías:** Seleccione una categoría y luego seleccione una estación de la lista.
- **Establecimiento del número de páginas de favoritos:**
Configura e número de Páginas favoritas.
- **Configuración:** Ajuste la configuración del radio.

Reproductores de audio

Dispositivos auxiliares

Reproductor USB

Precauciones para el uso de dispositivos USB

- El funcionamiento no se puede garantizar si la unidad de disco duro integrado en el dispositivo de almacenamiento masivo USB o la tarjeta de memoria CF o SD se encuentra conectado mediante un adaptador USB. Utilice dispositivo de almacenamiento tipo memoria USB o flash.
- Tenga cuidado para evitar descargas de electricidad estática al conectar o desconectar la USB. Si la conexión y desconexión se repiten muchas veces en un periodo de tiempo corto, esto puede causar un problema al utilizar el dispositivo.

- El funcionamiento no está garantizado si la terminal de conexión del dispositivo USB no es metálica.
- La conexión con dispositivos de almacenamiento USB tipo I-Stick puede dañarse debido a las vibraciones del vehículo, por lo que su funcionamiento no se puede garantizar.
- Tenga cuidado de no tocar la terminal de conexión de la USB con algún objeto o cualquier parte de su cuerpo.
- El dispositivo de almacenamiento USB se puede reconocer únicamente cuando está formateado en formato de archivo FAT16/32. Sólo se pueden utilizar dispositivos con un tamaño de unidad asignada de 512 bytes/sector o 2,048 bytes/sector. No se pueden reconocer NTFS y otros sistemas de archivos.
- De acuerdo con el tipo y capacidad del dispositivo de almacenamiento USB y el tipo

de archivo almacenado, puede diferir el tiempo que se tarda en reconocer los archivos. En este caso, esto no es un problema del producto, así que por favor espere a que se procesen los archivos.

- Los archivos en algunos dispositivos de almacenamiento USB pueden no ser reconocidos debido a problemas de compatibilidad, y no son compatibles las conexiones con un lector de memoria o un hub USB. Por favor, revise el funcionamiento del dispositivo en el vehículo antes de utilizarlo.
- Cuando dispositivos como un reproductor MP3, o una cámara digital se conectan a través de un disco móvil, es posible que no funcionen con normalidad.
- No desconecte el dispositivo de almacenamiento USB mientras se esté reproduciendo.

Esto puede ocasionar daños al producto o al desempeño del dispositivo USB.

- Desconecte el dispositivo de almacenamiento USB conectado cuando se apague el encendido del vehículo. Si la ignición se enciende estando conectado el dispositivo de almacenamiento USB, el dispositivo de almacenamiento USB se puede dañar o puede ser que no opere con normalidad en algunos casos.

Precaución

Los dispositivos de almacenamiento USB se pueden conectar solamente a este producto con el propósito de reproducir archivos de música.

La terminal USB del producto no debe utilizarse para cargar equipo accesorio USB debido a que la generación de calor al usar la terminal USB puede causar problemas de rendimiento o dañar el producto.

- Cuando la unidad lógica se separa de un dispositivo de almacenamiento masivo USB, sólo los archivos de la unidad lógica de nivel superior se pueden reproducir como archivos de música USB. Esta es la razón por la que los archivos de música a reproducir deberían guardarse en la unidad de nivel superior del dispositivo. Los archivos de música en dispositivos de almacenamiento USB particulares podrían no reproducirse con normalidad si una aplicación se carga haciendo una partición en una unidad independiente dentro del dispositivo USB.

Precaución para usar archivos de música USB

- Los archivos de música dañados se pueden cortar durante la reproducción o pueden no reproducirse en absoluto.

Acerca de los archivos de música MP3 (WMA)

- Los archivos MP3 que se pueden reproducir son los siguientes:
 - Velocidad de bits: 8 kbps ~ 320 kbps
 - Frecuencia de muestreo:
 - 48 kHz, 44.1 kHz, 32 kHz (para MPEG-1)
 - 24 kHz, 22.05 kHz, 16 kHz (para MPEG-2)
- Este producto proyecta archivos MP3 (WMA) con las extensiones de nombre.mp3,.wma (letras minúsculas) o. MP3 y.WMA (letras mayúsculas).
- Este producto puede proyectar información de etiquetas ID3 (Versiones 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, 2.4) acerca del álbum, artista, etc. para archivos MP3.
- Este producto puede reproducir archivos MP3 que utilizan VBR. Cuando un archivo MP3 tipo VBR se está reproduciendo, el

tiempo restante que se visualiza puede ser diferente del tiempo restante real.

Conectar el dispositivo de almacenamiento USB

Conecte el dispositivo de almacenamiento USB en el que están guardados los archivos de música a la terminal de conexión USB.

Una vez que el producto termina de leer la información en el dispositivo de almacenamiento USB, lo reproducirá de manera automática.

Si existe un dispositivo de almacenamiento USB no legible conectado, aparecerá un mensaje de error y el producto cambiará automáticamente a la función usada previamente o la función de radio FM.

Si el dispositivo de almacenamiento USB a reproducir ya está conectado, presione repetidamente **MEDIA** para seleccionar el reproductor de USB.

- De manera automática se reproducirá desde el punto de reproducción previo.
- Si no hay dispositivo conectado, se mostrará **“No hay medios disponibles”** con la opción OMITIR y CONECTAR en la pantalla.
- La información mostrada incluye el nombre del archivo, nombre de la carpeta, e información de Etiqueta ID3 guardados con la canción.

Si se añadió información incorrecta de la Etiqueta ID3 (por ejemplo, artista, título de la canción) a los archivos MP3 (WMA) antes de que se guardaran en el dispositivo de almacenamiento masivo, esta información se visualizará tal como es en el sistema de infoentretenimiento.

La información incorrecta de Etiqueta ID3 no se puede modificar o corregir en el sistema de Infoentretenimiento.

La información de las canciones expresada en símbolos especiales o en idiomas no disponibles se puede mostrar como "****" o no se muestran en absoluto.

Terminar la reproducción de archivos de música USB

Presione **RADIO** o **MEDIA** para seleccionar otras funciones.

Selección de archivo de reproducción

Mientras está en reproducción, presione ◀◀ / ▶▶ para seleccionar el archivo anterior o siguiente.

Gire **MENU** para mover el archivo deseado en la lista de archivo, y luego presione **MENU** para cambiarlo instantáneamente.

Adelantar y retroceder el archivo

Mientras está en reproducción, presione sin soltar ◀◀ / ▶▶ para retroceder o adelantar rápidamente a través de la canción hasta que se libere.

Una vez que se libere, el archivo comenzará a reproducir en velocidad normal.

Uso del menú de USB

Mientras se reproduce el archivo, presione **MENU** para ingresar al menú de USB.

Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

- **Ver carpeta:** Ingrese al modo de Vista de carpeta, y muévase a la carpeta anterior o siguiente.
- **Mezclar:** Presione **MENU** para encender o desactivar la función de reproducción aleatoria.

Explorando/indexando dispositivo

- La navegación no está soportada hasta que se complete la indexación para el dispositivo conectado.

- Cuando se conecta un solo dispositivo con más de 6,000 canciones, se mostrará un mensaje emergente "**Memoria de indexación de medios llena Use la vista de carpeta o retire otro dispositivo**".

Retirar USB

Retire el dispositivo USB de la terminal de conexión de USB.

Si se retira el dispositivo USB, el sistema mostrará el mensaje Sin conexión para cada fuente en la pantalla y mantendrá el estado actual hasta que se vuelva a conectar el dispositivo.

Uso de menú de protocolo de transferencia de medios (MTP)

Solo cargar: Seleccione la opción de carga para el dispositivo MTP. El dispositivo MTP se cargará, y el sistema mostrará el mensaje emergente, cuando esté conectado.

- El ajuste predeterminado es Sólo carga.

- Cuando se seleccione la opción Charge Only (Sólo carga) en el Menú de configuración de Protocolo de transferencia de medios (MTP), la fuente de audio no cambia y el dispositivo conectado sólo se carga.
- Si cambia a modo USB mientras carga el dispositivo, se muestra un mensaje Carga con el indicador de actividad de carga en la pantalla. En este caso, el sistema no indexará los archivos en el dispositivo.
- La carga puede no ser soportada por algunos dispositivos MTP.

Buscar solo en carpeta de

música: Seleccione la opción de buscar en la carpeta de música del dispositivo MTP.

El sistema puede mostrar el Nombre de artista/Nombre de canción/Tiempo transcurrido respecto a la canción actual y acceder a la lista de reproducción en el dispositivo MTP.

Buscar en todas las carpetas:

Seleccione la opción de buscar en todas las carpetas del dispositivo MTP.

- El tiempo de indexación del dispositivo toma más tiempo que el ajuste Explorar sólo carpeta de música. Depende en el smartphone y los archivos/ carpetas en el smartphone.
- Con algunos teléfonos que presenten Protocolo de transferencia de datos (MTP), la búsqueda de música puede tomar mucho tiempo.
- Si la pantalla del teléfono está bloqueada, no puede buscar música. Para tener acceso a música en el teléfono, desbloquee la pantalla del teléfono.

Si conecta el dispositivo anormal, el sistema no puede operar adecuadamente.

Reproductor iPod

Conectando reproductor iPod

Conecte el dispositivo iPod en el que están guardados los archivos de música a la terminal de conexión USB.

Algunos modelos de producto iPod/ iPhone pueden no estar soportados.

Si conecta el dispositivo anormal, el sistema no puede operar adecuadamente.

Sólo conecte el iPod a este producto con cables de conexión soportados por productos iPod. No se pueden utilizar otros cables de conexión.

- En algunos casos, el producto iPod podría dañarse, si se apaga la ignición y se encuentra conectado al producto.

Cuando el producto iPod no se encuentre en uso, manténgalo separado de este producto con la ignición del vehículo apagada.

- Una vez que el producto termina de leer la información en el dispositivo iPod, lo reproducirá de manera automática.
- Si un dispositivo iPod no legible está conectado, entonces aparecerá el mensaje de error correspondiente y el producto cambiará automáticamente a la función usada previamente o la función de radio FM.

Si el dispositivo iPod a reproducir ya está conectado, presione repetidamente **MEDIA** para seleccionar el reproductor de iPod.

- De manera automática se reproducirá desde el punto de reproducción anterior.
- Las funciones de reproducción y las secciones de la pantalla de información del reproductor iPod utilizadas con este producto pueden diferir del iPod en términos del orden de reproducción, método y la información mostrada.

Posteriormente, las funciones para reproducir el iPod se operan de manera similar a la reproducción de USB.

Finalización de reproducción de iPod

Para finalizar la reproducción, presione **RADIO** o **MEDIA** para seleccionar otras funciones.

Utilizando el menú del iPod

Mientras reproduce el archivo, presione **MENU** para ingresar al menú de iPod.

Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione **MENU** para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

- **Explorar "Nombre de dispositivo"**: Selecciona un elemento de lista en los nombres de lista de exploración tales como Listas de reproducción, Artistas, Álbums, Pistas, Géneros, Audiolibros, y Compositores.
- **Mezclar**: Enciende o apaga la función de mezclar.

Retirar iPod

Retire el iPod de la terminal de conexión de USB.

Cuando se remueve el dispositivo iPod, el sistema mostrará el mensaje Sin conexión para cada fuente en la pantalla y mantendrá el estado actual hasta que se vuelva a conectar el dispositivo.

Entrada AUX

Conexión de dispositivo de sonido exterior

Conecte la salida de audio del equipo de audio externo a la terminal de entrada AUX.

- El sistema de Infoentretenimiento cambiará automáticamente al modo de entrada de sonido externo (AUX) cuando el dispositivo de sonido externo está conectado.

Presione **MEDIA** para cambiar al modo de entrada de sonido externo si el sistema de sonido externo ya está conectado.

Gire  para ajustar el volumen.

Personalización

Personalization

Cómo usar el menú de Configuración para personalización

Seleccione Configuración en el menú > gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado > presione **MENU** para entrar al menú detallado del elemento.

- Los menús y funciones de Configuración pueden diferir de acuerdo con el modelo del vehículo.
- El menú de configuración comprende una lista detallada para el menú de configuración relevante o estado de funcionamiento.
- Si hay otra lista detallada desde la lista detallada correspondiente, puede repetir esta acción.

Ajuste de hora y fecha

Ajuste de hora : Ajuste manualmente la hora y minutos para la hora actual.

- Presione **MENU** para ingresar al menú de Establecer hora en el menú Hora y fecha.
- Presione - para seleccionar el Formato de hora 12HR o 24HR.
- Gire **MENU** para cambiar la hora, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración de minutos.
- Gire **MENU** para cambiar el minuto, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración AM o PM.
- Gire **MENU** para seleccionar AM o PM, y después presione **MENU** para terminar a la Configuración de hora. Cuando se presione **MENU**, se muestra automáticamente el menú de Hora y fecha.

Fijar la fecha : Ajuste manualmente el año, mes, o fecha actual.

Presione **MENU** para ingresar al menú de Establecer fecha en el menú Hora y fecha.

Presione - para seleccionar el formato de fecha. El formato muestra: DD/MM/AAAA: 15

Octubre 2014

MM/DD/AAAA: Octubre 15, 2014

AAAA/MM/DD: 2014, Octubre 15

- Gire **MENU** para cambiar el Mes, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración de Día.
- Gire **MENU** para cambiar el Día, y después presione **MENU** para moverse a la Configuración de Año.
- Gire **MENU** para cambiar el Año, y después presione **MENU** para terminar la Configuración de Fecha. Cuando se presione **MENU**, se muestra automáticamente el menú de Hora y fecha.

Cómo establecer el tono

- Para detalles, vea *Operación* ⇨ 214.

Ajuste de volumen automático

El Volumen automático ajusta el volumen del audio en base a la velocidad o al ruido ambiente del vehículo.

- **Apagado:** No se activa el volumen automático.
- **Bajo:** Se usa una curva de volumen de rango inferior para ajustar el volumen de audio con cambios en la velocidad del vehículo.
- **Medio-Bajo:** Medio-Bajo ajustará el Volumen automático aproximadamente en el rango entre bajo a medio respectivamente.
- **Medio:** Se usa una curva de volumen de rango media para ajustar el volumen de audio con cambios en la velocidad del vehículo.

- **Medio-Alto:** Medio-Alto ajustará el Volumen automático aproximadamente en el rango entre medio a alto respectivamente.
- **Alta:** Se usa una curva de volumen más agresiva para ajustar el volumen de audio con cambios en la velocidad del vehículo.

Ajuste de volumen máximo de arranque

Ajuste manualmente el límite máximo para el volumen de arranque.

Ajuste de idioma

Gire **MENU** para seleccionar la Configuración del vehículo en el menú de Configuración > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Idiomas > presione **MENU** para ingresar el menú detallado del elemento.

Seleccione el idioma deseado para mostrar.

Regresar a valores de fábrica

Gire **MENU** para seleccionar la Configuración del vehículo en el menú de Configuración > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Regresar a configuración de fábrica > presione **MENU** para ingresar el menú detallado del elemento.

Restaura todos los ajustes a los ajustes de fábrica.

Información sobre software

Gire **MENU** para seleccionar Configuración del vehículo en el menú de Configuración > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Información de Software > presione **MENU** para ingresar el menú detallado del elemento.

Muestra la versión de Software actual.

Teléfono

Bluetooth

Sobre Bluetooth

Antes de conectar la unidad Bluetooth

- Antes de conectar la unidad principal con el teléfono celular, revise que el teléfono celular sea compatible con las funciones Bluetooth.
- Incluso si el teléfono es compatible con la Tecnología inalámbrica Bluetooth, el teléfono no se encontrará en una búsqueda, si el teléfono se configuró en modo oculto o si está apagada la energía de Bluetooth.
- Desactive el modo oculto o encienda la energía Bluetooth antes de buscar o conectar con la unidad principal.

- Si se usa la Conexión automática, el teléfono Bluetooth se conecta automáticamente al sistema cuando se enciende la ignición.
- Si no desea la conexión automática con su dispositivo Bluetooth, apague la función Bluetooth en el dispositivo Bluetooth.
- Estacione el vehículo cuando conecte la unidad con el teléfono celular.
- La conexión Bluetooth se puede desconectar intermitentemente dependiendo del teléfono. Siga estos pasos para intentar de nuevo.
 - Apague/encienda la función Bluetooth® en el teléfono celular e intente de nuevo.
 - Apague/encienda la energía del teléfono celular e intente de nuevo.
 - Retire completamente la batería del teléfono celular, reinicielo e intente de nuevo.

- Reinicie esta unidad e intente de nuevo.
- Borre todos los dispositivos conectados, conéctelos e intente de nuevo.
- El volumen y calidad de llamada a manos libres pueden diferir dependiendo del teléfono celular.
- Conectar dispositivos Bluetooth y el uso de las funciones Bluetooth no se recomiendan cuando el vehículo está en movimiento. Por favor estacione su vehículo primero.
- El proceso de descarga de contactos puede diferir dependiendo del teléfono celular.
En caso de eventos no descritos en este manual, consulte *la guía de usuario del fabricante del teléfono celular*.
- Ya que una conexión inalámbrica Bluetooth puede tener un rango de hasta 10 metros, su dispositivo Bluetooth

- puede conectarse automáticamente al sistema incluso si el dispositivo no está dentro del vehículo. Por favor considere esto, en especial cuando vincule o conecte dispositivos Bluetooth al sistema de Infoentretenimiento cuando otros dispositivos Bluetooth puedan estar dentro de rango.
- Esta unidad usa el sistema de supresión de Ruido y eco digital más reciente para proporcionar la mejor nitidez de sonido con poca o sin distorsión, pero bajo algunas condiciones todavía se puede experimentar un poco de eco y ruido dentro del vehículo. Se recomienda mantener las ventanas del vehículo cerradas durante llamadas a manos libres para mejores resultados.
 - Esta unidad usa los siguientes perfiles Bluetooth:
 - Perfil de acceso de Guía Telefónica (PBAP)
 - Perfil manos libres (HFP)

- Perfil de distribución avanzada de audio (A2DP)
- Perfil de control remoto de audio y vídeo (AVRCP)
- Si los perfiles Bluetooth no coinciden, el sistema mostrará el mensaje emergente "**Acción no soportada por este dispositivo**" en la pantalla (por ejemplo el dispositivo no puede controlar el indicador **MENU**).

Si conecta el dispositivo anormal, el sistema no puede operar adecuadamente.

Conexión de Bluetooth

Registro del dispositivo Bluetooth

Registre el dispositivo Bluetooth a ser conectado al Sistema de Infoentretenimiento.

Primero, configure el dispositivo Bluetooth a conectarse del menú de configuración Bluetooth para habilitar otros dispositivos para la búsqueda del dispositivo Bluetooth.

Presione **PHONE** para ingresar al modo de aplicación del Teléfono.

Para seleccionar Conectar, presione –. Aparece la información “**Conectando con su vehículo**” en la pantalla y después comienza el proceso de Conexión.

- Si no hay una fuente de teléfono conectada, la región de estado muestra “**No hay dispositivo conectado**”.
- Para cambiar el NIP, presione – y seleccione Nuevo NIP en el menú Conectar. Gire y presione **MENU** para cambiar el NIP.

Desde el dispositivo Bluetooth, busque esta unidad y conecte el dispositivo.

1. Encienda Bluetooth en su teléfono.
2. Busque y seleccione “**Nombre de dispositivo**” en el menú Bluetooth.
3. Ingrese este elemento en su teléfono.

Para aprender más sobre buscar desde dispositivos Bluetooth y conectar, consulte el manual del usuario de su dispositivo Bluetooth.

Después de un momento, el dispositivo Bluetooth se registra automáticamente.

- Si el registro del dispositivo a conectar al sistema tiene éxito, aparece “**Bluetooth conectado**” en la pantalla.
- Después que se complete la Conexión, se envía una solicitud de descarga de contactos a su teléfono celular. Por favor revise su teléfono y acepte la solicitud de descarga si es necesario.

Cuando conecte un segundo dispositivo, repita los pasos anteriores.

- Si un dispositivo Bluetooth está conectado, no se puede conectar un nuevo dispositivo. Si desea conectar un nuevo teléfono, primero desconecte el dispositivo Bluetooth conectado.
- Esta unidad puede vincular hasta 5 dispositivos Bluetooth (no conectados al mismo tiempo).

Adición/Conexión/Desconexión/ Eliminación de dispositivos Bluetooth

Primero, configure el dispositivo Bluetooth a conectarse del menú de configuración Bluetooth para habilitar otros dispositivos para la búsqueda del dispositivo Bluetooth.

Presione **PHONE** > presione **MENU** para seleccionar los dispositivos Bluetooth para ingresar al menú Lista de teléfonos > gire **MENU** para moverse a un elemento de la lista de dispositivos > presione **MENU** para seleccionar el elemento de menú deseado.

- **Seleccione Agregar:** La información “**Conectando con su vehículo**” aparece en la pantalla y después comienza el proceso de Conexión.
- **Seleccione Conexión:** Después de un momento, el dispositivo Bluetooth se conecta automáticamente, y aparece “**Bluetooth conectado**” en la pantalla.

- **Seleccione Desconectar:** Desconecta el dispositivo Bluetooth conectado del menú de la Lista de teléfonos.
- **Seleccione Borrar:** Elimina el dispositivo Bluetooth registrado del menú de la Lista de teléfonos.

Reproductor de música Bluetooth

Conexión de reproductor de música Bluetooth

Conecte el dispositivo Bluetooth en el que están guardados los archivos de música.

Presione repetidamente **MEDIA** para seleccionar el modo de música Bluetooth.

- El archivo de audio dentro el dispositivo Bluetooth se reproduce automáticamente una vez que se muestra "**Música Bluetooth**" en la pantalla.
- Si la música no se está reproduciendo todavía desde su dispositivo celular después de cambiar a modo de audio de

transmisión (Música Bluetooth) o después de presionar Play (Reproducir) en el mismo dispositivo móvil, intente iniciar la reproducción de música presionando el botón Play de nuevo.

Mientras se reproduce, presione **◀◀ / ▶▶** para moverse a la pista anterior o siguiente.

- Si el dispositivo Bluetooth está desconectado mientras se reproduce la música Bluetooth, la música también se detendrá.

Posteriormente, las funciones para reproducir Música Bluetooth se operan de manera similar a la reproducción de USB.

Uso del Menú de música Bluetooth

Mientras se reproduce, presione **MENU** para ingresar al Menú de audio Bluetooth. Gire **MENU** para moverse al elemento de menú deseado, y después presione

MENU para seleccionar el elemento correspondiente o ingresar al menú detallado del elemento.

- **Browse Explorar "Nombre de dispositivo":** Seleccione un elemento de lista en la lista de exploración de nombres. Si los perfiles Bluetooth no coinciden, el sistema mostrará "**Acción no soportada por dispositivos**".
- **Mezclar:** Enciende o apaga la función de mezclar.
- **Administrar dispositivos Bluetooth:** Ingresa al menú Lista de teléfonos.

Operación

Llamada entrante

Cuando entra una llamada en el teléfono móvil Bluetooth conectado, la pista en reproducción se cortará y el teléfono sonará mostrando la información relevante.

Para recibir una llamada, presione – para seleccionar Contestar para moverse a la pantalla de Llamada activa.

Para rechazar una llamada, presione – para seleccionar Ignorar.

Llamada en espera

Si otra persona llama mientras ya está en el teléfono, el sistema muestra un segundo mensaje emergente de llamada entrante.

Presione **PHONE** para cambiar entre 1a llamada y 2a llamada.

Si hay dos llamadas activas (modo de espera de llamada), no se muestra una alerta de llamada en espera.

Control de volumen de teléfono

Gire  para ajustar el Volumen del teléfono mientras está en una llamada telefónica activa (por ejemplo, a través de los incrementos de volumen 0 ~ 63).

Precaución

Es posible transferir su tono de timbre dependiendo del teléfono celular.

(Continúa)

Precaución (Continúa)

Ajuste el volumen del timbre del teléfono móvil si el volumen es demasiado bajo.

Puede usar el control de volumen para ajustar el Volumen de tono de timbre mientras el tono de timbre está sonando en un volumen mínimo definido. El volumen varía desde el nivel 3 al máximo.

Durante una llamada

Durante la llamada activa, la pantalla de Llamada activa muestra información relevante para la llamada activa del teléfono.

Fin: Termina una llamada activa del teléfono.

Cuando se finaliza una llamada, el sistema regresa a la pantalla activa antes de la llamada.

Silenciar/Quitar silencio: Silencia el micrófono del vehículo mientras está en una llamada activa presionando el botón.

Si el micrófono está silenciado, la etiqueta cambia a Quitar silencio. Presione el botón de nuevo para quitar el silencio al micrófono.

Auricular/Manos libres: Cambia del modo manos libres al modo de auricular del teléfono presionando - directamente.

- Si la llamada de teléfono en la fuente de teléfono activo se realiza en modo de auricular, la etiqueta cambia a manos libres.
- Presionar el botón ahora regresa la conversación telefónica a modo manos libres.
- El modo manos libres se predetermina cuando se inicia la llamada.
- Si hay un problema y la llamada no se transfiere a manos libres o al auricular como solicitó el usuario, se muestra un mensaje que avisa al usuario que la transferencia no se pudo realizar. Por favor vuelva a intentar.

Teclado: Ingresa a la pantalla de teclado.

Terminar una llamada

Si se finaliza una llamada mientras el sistema está mostrando cualquier otra pantalla diferente a la pantalla de Llamada activa, se muestra el mensaje Llamada finalizada.

- La llamada puede ser terminada por la persona en el otro extremo de la línea o desde el dispositivo Bluetooth portátil.
- Después de 5 segundos, la pantalla regresa a la pantalla previa.

Re-marcar una llamada

Si se desconectó la llamada telefónica, puede volver a marcar el número antes que termine el tiempo presionando - directamente debajo de la pantalla etiquetada como Re-marcar.

Llamar a un número en el registro de llamadas

Presione **PHONE** para entrar al menú de Lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar las Llamadas recientes > presione **MENU** > gire **MENU** para seleccionar Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas realizadas, después presione **MENU**.

La lista de llamadas recientes muestra un menú intermedio que contiene las llamadas perdidas, llamadas recibidas, y llamadas realizadas.

Gire **MENU** para seleccionar un nombre o número de teléfono, y presione **MENU** para realizar una llamada.

Llamar a un número en la Guía telefónica

Presione **PHONE** para ingresar al menú de Lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar Contactos > presione **MENU** > gire **MENU**

para seleccionar un nombre o número de teléfono, y presione **MENU** para realizar una llamada.

La última fuente de teléfono saliente se retiene en el siguiente ciclo de ignición, si ese dispositivo de teléfono está conectado, y es la fuente de teléfono saliente.

Descarga de la Guía telefónica

Si el dispositivo Bluetooth soporta una función de sincronización de guía telefónica, la guía telefónica se descarga automáticamente después que se ha establecido la conexión.

- Las listas de historial de llamadas se puede descargar desde el dispositivo Bluetooth conectado.
- No se soporta clasificar los historiales de llamada por tiempo.
- Es posible descargar el historial de llamadas incluso cuando se continúa a otra acción.

- No es posible comenzar el proceso de descarga cuando la función de descarga de historial de llamadas se apaga dentro del dispositivo Bluetooth.
- Después que se complete la Conexión, se envía una solicitud de descarga de contactos a su teléfono celular. Algunos teléfonos requieren confirmación adicional. Por favor revise su teléfono y acepte la solicitud de descarga si es necesario.
- Si se borra un teléfono conectado, sus listas de historial de llamadas también se borrarán del sistema.
- El sistema sólo usa la información codificada en formato UTF-8.

Marcar un número con el teclado

Presione **PHONE** para ingresar al menú de Lista de teléfono > gire **MENU** para seleccionar el Teclado y presione **MENU** para ingresar a la pantalla de Teclado.

- Cuando los usuarios seleccionen el Teclado de la Pantalla de inicio del teléfono, se muestra un teclado para marcar.

Gire **MENU** para resaltar el dígito deseado y presione **MENU** para seleccionarlo.

Puede ingresar un máximo de 24 dígitos.

- Si el usuario continúa girando **MENU** cuando se llegue al final del teclado, salta al otro lado del teclado.
- Los dígitos se muestran en la pantalla de dígito conforme se ingresan.
- Llamar no está activo hasta que el usuario haya ingresado un dígito.
- Una vez que el usuario haya ingresado el número de teléfono deseado, presione - para comenzar a llamar a ese número.

- Mientras la conexión está establecida, el sistema muestra la pantalla Llamada activa.
- Si el usuario cometió un error al ingresar un número telefónico, gire **MENU** para resaltar Borrar y presione **MENU** para borrar el último dígito ingresado.

Vista de dispositivos Bluetooth

Presione **PHONE** para ingresar al menú de Teléfono > gire **MENU** para seleccionar los Dispositivos Bluetooth > presione **MENU** para ingresar al menú de Lista de teléfonos.

- La lista contiene los nombres de dispositivo de todos los dispositivos Bluetooth que se han conectado con el sistema.
- Si el nombre de dispositivo recibido está en blanco, se muestra Desconocido.
- Desde el menú de Lista de dispositivo Bluetooth, el usuario puede agregar (conectar) un dispositivo, borrar un dispositivo, y conectar un dispositivo.

Mensajes de texto

Cuando se recibe un Mensaje de texto por el teléfono celular Bluetooth conectado, la pista en reproducción se cortará y el teléfono mostrará la información relevante.

- Si el remitente está registrado en la Guía telefónica, se muestran el nombre y el apellido.
- Si el número no está guardado en la guía telefónica, se muestra el número telefónico.
- La alerta de Mensaje de texto se muestra tan pronto como toda la información está disponible.

Para mostrar el mensaje completo, presione - directamente debajo de la pantalla etiquetada "**Ver**". Ahora se muestra la pantalla de mensaje detallada.

Esta característica no está disponible mientras el vehículo está en movimiento.

Controles de clima

Sistemas de control de clima

Sistemas de control de clima	234
Sistema electrónico de control del clima	236

Ventilas de aire

Ventilas ajustables de aire	240
Ventilas fijas de aire	240

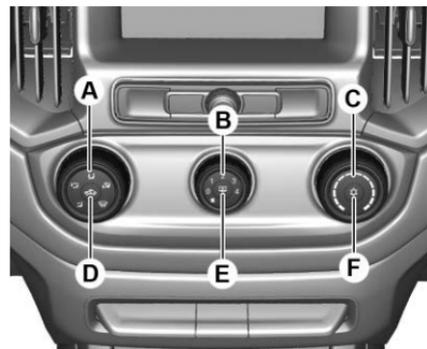
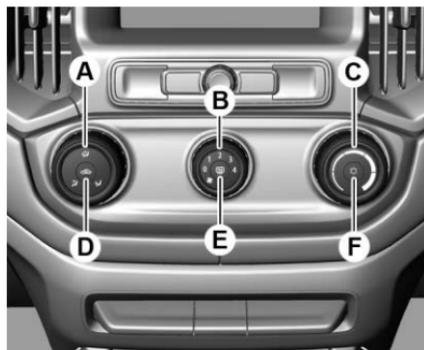
Mantenimiento

Entrada de aire	241
Funcionamiento regular del aire acondicionado	241

Sistemas de control de clima

⚠ Advertencia

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o con el sistema de calefacción encendido. Puede causar daños graves o la muerte debido a una baja en el contenido de oxígeno y/o temperatura corporal.



Controles para:

- Distribución de aire (A)
- Velocidad de ventilador (B)
- Temperatura (C)
- Recirculación de aire  (D)
- Ventana trasera con calefacción  (E)
- Enfriamiento  (F)
- Desempañar y descongelar 

Temperatura

Ajuste la temperatura girando la perilla (C).

Azul : Frío

Rojo : Caliente

Distribución de aire

Seleccione la salida de aire girando la perilla (A).

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables

 : Hacia la cabeza y los pies

 : Hacia los pies

 : Al parabrisas y al espacio para los pies

 : Desempañar y descongelar

Velocidad del ventilador

Ajuste el flujo de aire girando la perilla (B) a la velocidad deseada.

Ventana trasera con calefacción

Se opera presionando el botón (E), , consulte *Ventanilla trasera con calefacción* ⇨ 48.

Sistema de recirculación del aire

El modo de recirculación del aire se activa con el botón  (D).

Use el sistema de recirculación siempre que necesite enfriar el aire más rápido y para máximo enfriamiento. Úselo también siempre que conduzca en caminos polvorientos o con olores fuertes, para reducir que las partículas y los olores penetren al compartimento del pasajero.

 Advertencia
<p>Conducir en modalidad de recirculación por un periodo prolongado de tiempo puede hacer que sienta somnolencia. Cambie a la modalidad de aire externo periódicamente para obtener aire fresco.</p> <p>El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En</p> <p style="text-align: right;">(Continúa)</p>

Advertencia (Continúa)
<p>operaciones sin enfriamiento, aumenta la humedad del aire, así que las ventanas pueden empañarse. La calidad del aire del compartimento del pasajero se deteriora y puede causar que los ocupantes del vehículo se sientan soñolientos.</p>

Enfriamiento

Presione el botón  (F). En enfriamiento es funcional únicamente cuando el motor y el ventilador están funcionando.

El sistema de aire acondicionado enfría y deshumidifica (seca) cuando la temperatura exterior está un poco por encima del punto de congelación. Por tanto, se puede formar condensación y gotear debajo del vehículo.

Si no se necesita enfriamiento o secado, apague el sistema de enfriamiento para ahorrar combustible.

El aire acondicionado no funcionará cuando la perilla de control del ventilador (B) esté en la posición 0.

Aunque el aire acondicionado esté encendido ☀ (F), el vehículo producirá aire tibio si la perilla de temperatura se encuentra en el área roja.

Para apagar el sistema de aire acondicionado, presione el botón ☀ (F) nuevamente o gire la perilla del ventilador (B) a 0.

Si el sistema de enfriamiento ☀ (F) está encendido y se gira la perilla del ventilador (B) a 0, el sistema de enfriamiento permanece encendido pero inactivo, pues el ventilador está el 0. Cuando lo vuelva a poner en movimiento, el aire acondicionado volverá a funcionar.

Precaución

Utilice únicamente el refrigerante correcto.

Advertencia

Se recomienda que una Red de distribución Chevrolet o un Taller de reparación autorizado den servicio a los sistemas de control de clima. Los métodos inapropiados de servicio pueden causar lesiones personales.

Enfriamiento normal

- Operación del sistema de aire acondicionado ☀ (F).
- Gire la perilla de control de temperatura (C) al área azul para enfriamiento.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a la posición deseada.
- Ajuste la perilla de control de ventilador (B) a la velocidad deseada.

Refrigeración máxima

Abrir brevemente las ventanas para que el aire caliente pueda dispersarse con rapidez.

- Activar el enfriamiento ☀ (F).
- Presione el botón  (D) para activar la recirculación de aire.
- Gire la perilla de distribución de aire (A) a posición .
- Fije la perilla de control de temperatura (C) al nivel más frío.
- Fije la perilla de velocidad del ventilador (B) al nivel máximo.
- Abra toda ventilación.

Indicación de la configuración

Las funciones seleccionadas se indican por medio del LED del botón activado.

Sistema electrónico de control del clima

Advertencia

No duerma en un vehículo con el aire acondicionado o con el sistema de calefacción

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

encendido. Puede causar daños graves o la muerte debido a una baja en el contenido de oxígeno y/o temperatura corporal.



Controles para:

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).
- Desempañar y descongelar (D).
- Temperatura (E).

- Ventana trasera con calefacción (G).
- Recirculación de aire (H).

AUTO : Modo automático, el sistema elige automáticamente todas las configuraciones excepto la temperatura (F).

 /  : Sistema ENCENDIDO/ APAGADO (I).

Temperatura

Fije la temperatura al valor deseado girando la perilla (E).

Azul : Frío.

Rojo : Caliente.

Si se fija la temperatura mínima, el sistema de control del clima funciona al enfriamiento máximo.

Calentamiento

- Gire la perilla de control de temperatura (E) al área roja para calefacción.
- Seleccione la distribución de aire (C) a la posición deseada.

- Gire la perilla de control de ventilador (A) a la velocidad deseada.

Calefacción máxima

Utilice el modo de calefacción máximo para calentar rápidamente.

- Gire la perilla de control de temperatura (E) totalmente al área roja para calefacción.
- Gire la perilla de control de ventilador (A) a la velocidad máxima.

Distribución de aire

Presione el botón respectivo para el ajuste que desee, la configuración de la distribución del aire se indica en la Pantalla de información.

 : Al parabrisas y al espacio para los pies.

 : Hacia los pies.

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables.

 : Al área de la cabeza por medio de las tomas de aire ajustables y al espacio para los pies.

Velocidad del ventilador

Ajuste el flujo de aire girando la perilla del ventilador (A) a la velocidad deseada.

Desempeñamiento y descongelación de las ventanas

- Presione el botón  (D).
- La recirculación cambiará a aire fresco.
- La distribución del aire y el aire fresco se fijan automáticamente.

El aire acondicionado se encenderá automáticamente.

Encienda la ventana trasera con calefacción  (G).

Vea *Ventanilla trasera con calefacción* ⇨ 48.

Sistema de recirculación del aire

El modo de recirculación del aire se activa con el botón  (H). Cuando se activa, la entrada de aire externo se cierra y el aire interno se recircula dentro de la cabina.

Para acelerar el enfriamiento y llegar a la temperatura deseada más rápidamente, si no está en el modo **AUTO**, se recomienda la función de recirculación del aire.

Advertencia

El intercambio de aire fresco se reduce en el modo de recirculación de aire. En operaciones sin enfriamiento, aumenta la humedad del aire, así que las ventanas pueden empañarse. La calidad del aire del compartimento del pasajero se deteriora, lo cual puede causar que los ocupantes del vehículo se sientan soñolientos.

Aire Acondicionado

Active o desactive con el botón **A/C** (B). El aire acondicionado sólo es funcional cuando el motor y el Sistema de Control de Clima están funcionando.

El sistema de aire acondicionado enfría y deshumidifica (seca) cuando la temperatura exterior está por encima de un nivel específico. Por tanto, se puede formar condensación y gotear debajo del vehículo.

Aunque el aire acondicionado esté encendido, el vehículo producirá aire tibio si la perilla de temperatura se encuentra en el área roja.

Si no se necesita enfriamiento o secado, apague el sistema de enfriamiento para ahorrar combustible.

Modo automático AUTO

Configuración básica para la máxima comodidad.

- Presione el botón **AUTO**, el aire acondicionado se activa automáticamente.
- Abra todas las tomas de aire.
- Establezca la temperatura preseleccionada girando la perilla (E).

El ajuste adecuado de la temperatura de cabina debe iniciar desde 22° C y esperar hasta que la temperatura interior de la cabina comience a estabilizarse. Después ajuste la temperatura conforme se necesite para obtener el aire más cómodo. Si se siente caliente o aire caliente que sopla de la ventila de aire, ajuste la temperatura para que sea menor de manera correspondiente.

Todas las tomas de aire se activan automáticamente en el modo automático. Las tomas de aire deberían por lo tanto estar siempre abiertas.

Las siguientes funciones se pueden adaptar manualmente, sin embargo, el sistema ya no funcionará en modo automático.

- Velocidad del ventilador (A).
- Aire acondicionado (B).
- Distribución de aire (C).
- Desempañar y descongelar (D).
- Recirculación de aire (H).
- Encendido  (I).

La temperatura pre-seleccionada se regula automáticamente. En el modo automático, la velocidad del ventilador y la distribución del aire automáticamente regulan el flujo de aire.

El sistema se puede adaptar manualmente utilizando los controles de distribución de aire y de velocidad del ventilador.

Cada cambio en la configuración se indica en la Pantalla de Información.

Las funciones activadas también se indican por medio del LED en el botón en algunos casos.

El sistema electrónico de control del clima sólo es completamente funcional cuando el motor está encendido.

No cubra el sensor en el tablero de instrumentos para que tenga funcionamiento correcto.

Configuración manual

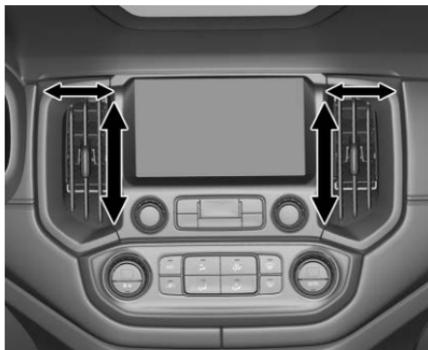
La configuración del sistema de control del clima se puede cambiar activando los botones y girando las perillas rotatorias. Cambiar una configuración puede desactivar el modo automático.

Para regresar a modo automático, presione el botón **AUTO** (F).

Ventilas de aire

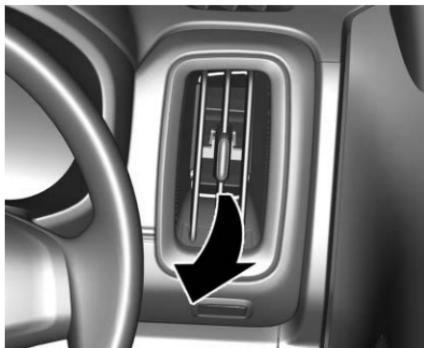
Ventilas ajustables de aire

Con la refrigeración conectada, se debe dejar abierta al menos una de las salidas de aire para evitar que se congele el evaporador debido a la falta de movimiento del aire.

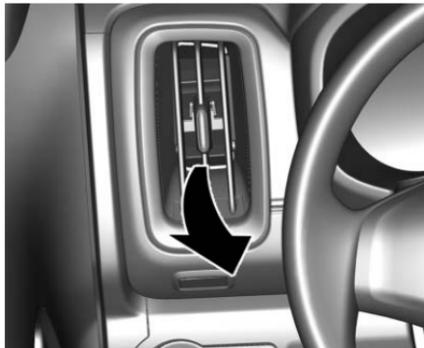


Presione la perilla de ajuste hacia arriba para abrir y hacia abajo para cerrar la ventila para ajustar el volumen de aire.

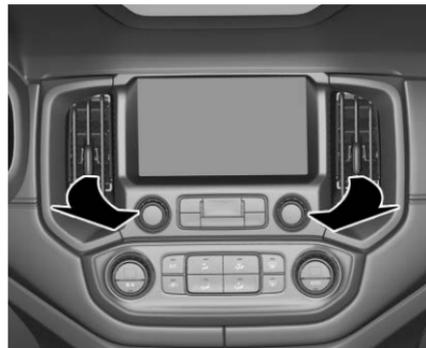
Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Dirija el flujo de aire inclinando y girando la perilla de ajuste.



Advertencia

No fije ningún objeto a las rejillas de las ventilas de aire. Riesgo de daños o lesiones en caso de un accidente.

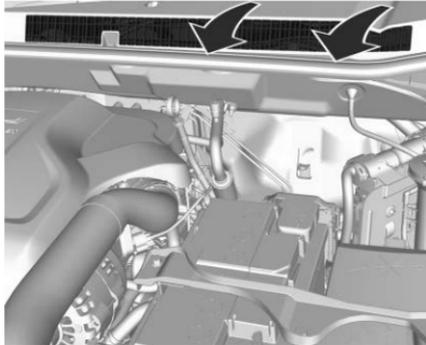
Ventilas fijas de aire

Las tomas de aire adicionales se ubican debajo del parabrisas, de las ventanillas de las puertas y en los espacios para los pies.

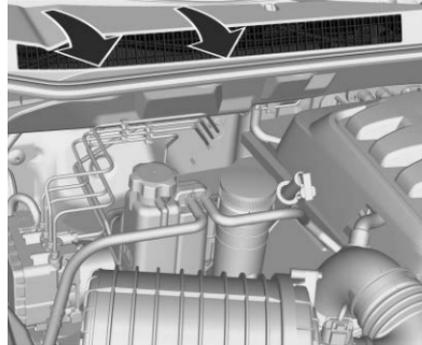
Mantenimiento

Entrada de aire

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



La admisión de aire en la parte delantera del parabrisas en el compartimento del motor se debe mantener limpia para permitir la entrada de aire. Retire las hojas, suciedad o nieve.

Funcionamiento regular del aire acondicionado

Para garantizar un funcionamiento continuo y eficiente del sistema, la refrigeración debe activarse durante unos minutos una vez al mes, independientemente de la situación climatológica y de la época del año.



Advertencia

Los sistemas de climatización deben recibir servicio exclusivamente por parte de personal calificado. Los métodos inapropiados de servicio pueden causar lesiones personales.

Conducción y funcionamiento

Información de conducción

Ambiente de conducción	243
Manejo para un mayor ahorro de combustible	244
Conducción defensiva	244
Control de vehículo	244
Frenos	248
Dirección	249
Conducción carretera sin asfalto	250
Conducción en caminos mojados	252
Cuestas y caminos montañosos	255
Si el vehículo se atasca	255

Arranque y Operación

Rodaje de vehículo nuevo	256
Posiciones del encendido	256
Arranque del motor	258
Corte de sobre revoluciones	259
Estac	259
Estacionarse sobre materiales inflamables	260

Emisiones del motor

Emisiones del motor	260
Convertidor catalítico	260

Transmisión automática

Transmisión Automática	261
Pantalla de la transmisión	261
Palanca selectora	261
Modo manual	263
Programas electrónicos de conducción	263
Falla	264
Interrupción de la fuente de alimentación	264

Transmisión manual

Transmisión manual	265
------------------------------	-----

Sistemas de transmisión

Doble tracción	266
--------------------------	-----

Frenos

Frenos	271
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	271
Freno de Mano	272
Asistencia del freno	272
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	272

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)	273
Control de estabilidad electrónica (ESC)	274
Luz de control de descenso de pendiente (HDC)	275

Control de velocidad constante

Control de velocidad constante	277
--	-----

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)	278
Asistencia de Estacionamiento	281
Cámara de visión trasera (RCV)	285
Advertencia de cambio de carril (LWD)	287

Combustible

Combustible para motores
 diesel 289
 Combustible para motores
 diesel 289
 Llenado del tanque 290

Remolque transporte

Control de balanceo (TSC) de
 remolque 292

Información de conducción

Ambiente de conducción



General Motors está continuamente preocupado por la protección ambiental y ha utilizado materiales ambientalmente amigables y reciclados lo más posible en el diseño y ensamble de productos.

Los métodos de producción también cumplen los requisitos de protección medioambiental. No se utilizan materiales perjudiciales, como asbesto y cadmio. El aire

acondicionado utiliza un gas refrigerante libre de fluorocloruro de hidrocarbonato. Se ha reducido el porcentaje de emisiones contaminantes de los gases de escape.

Política medioambiental de General Motors

"General Motors está comprometida con la preservación del medio ambiente y de los recursos naturales mediante el establecimiento de objetivos y metas que permitan la mejora continua de su desempeño ambiental, reducción de residuos, el cumplimiento de leyes y normas, la prevención de la contaminación y una buena comunicación con la comunidad."

Nota

- El uso de aceites lubricantes resulta en su daño parcial, lo cual se refleja en la información de compuestos cancerígenos y resinas, entre otros;

244 Conducción y funcionamiento

- La eliminación de desechos de aceite lubricante usado en el suelo o vías de agua está prohibido por ley y crea daño ambiental severo;
- La combustión sin control de aceite lubricante genera gases residuales dañinos al ambiente;
- El reciclaje es el método de eliminación de desechos apropiado para este residuo.

Requisitos de reciclado

Cuando se necesite cambiar el lubricante, busque preferiblemente un distribuidor Chevrolet.

Manejo para un mayor ahorro de combustible

Información importante acerca del consumo de combustible:

- Siempre que sea posible, apague el motor. Incluso por un periodo corto de tiempo, el consumo de combustible disminuirá.

- Evite acelerar demasiado el vehículo. Los cambios bruscos de velocidad aumentan el consumo.
- Una baja presión en los neumáticos disminuye el rendimiento, aumenta el consumo de combustible y resulta en desgaste prematuro de los neumáticos.
- Un combustible de baja calidad daña el motor y aumenta el consumo.

Conducción defensiva

Conducir con actitud defensiva es la mejor recomendación.

Comience por abrocharse el cinturón de seguridad.

Una actitud defensiva al conducir tiene como resultado estar preparado para situaciones imprevistas de cualquier tipo. Suponga que los demás conductores o peatones no prestan atención o pueden cometer errores.

Trate de prever cuál será el comportamiento de los otros conductores y considere todos los errores posibles.

Los accidentes mas comunes involucran a la parte trasera del vehículo. Mantener una distancia segura es una medida más para evitar choques.

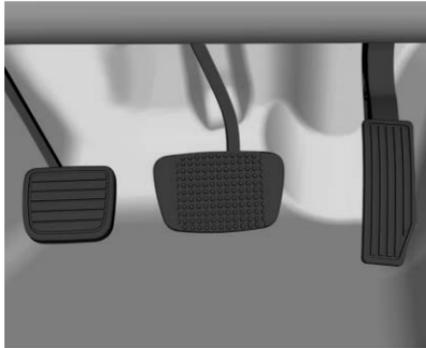
Para las áreas urbanas y rurales, el mejor método es manejar defensivamente. Una reacción insospechada del vehículo delantero puede resultar en un giro brusco o parada.

Control de vehículo

No deje que el vehículo circule con el motor detenido

En dicha situación, muchos sistemas no funcionan (por ej. la unidad de servofreno, dirección hidráulica). Conducir de este modo supone un peligro para usted y para los demás.

Pedales



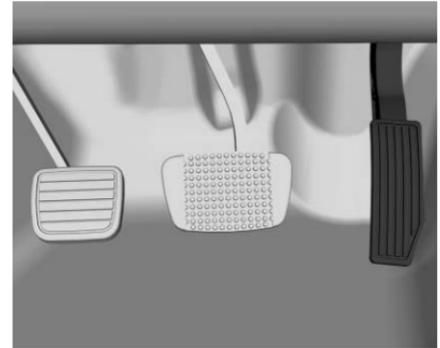
Verifique la correcta instalación de tapetes de piso para asegurarse de que no haya interferencia en el curso de movimiento del pedal.

El pedal del freno y el acelerador tienen alturas diferentes para proporcionar un movimiento más fácil del pie, siempre que cambie la posición del pie - del pedal del freno al pedal del acelerador y viceversa. El pedal del embrague tiene un recorrido más largo para proporcionar mayor capacidad de respuesta para su control.

⚠ Advertencia

Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria y/o mayor distancia de frenado lo cual puede causar un choque o lesión. Asegúrese que el tapete no interfiera con el acelerador o el pedal del freno.

Pedal del acelerador



La aceleración repentina lleva al incremento del consumo de combustible. Siempre que se eleven las revoluciones del motor, intente cambiar a la siguiente velocidad.

Pedal del clutch



Nota

No maneje descansando el pie en el pedal del embrague. Este hábito puede resultar en daños al sistema del embrague y al motor, además de aumentar el consumo de combustible.

Precaución

No cambie repentinamente a una velocidad más baja al conducir en caminos resbaladizos. Esto

(Continúa)

Precaución (Continúa)

puede causar un efecto de freno en las neumáticos de tracción, y causar un derrape.

Pedal del freno



Al presionar el pedal del freno, la luz del freno se enciende en las luces traseras y en la tercera luz del freno.

Advertencia

- Aplique el pedal del freno suave y progresivamente. Evite aplicaciones bruscas, lo cual puede causar derrapes peligrosos, junto con desgaste excesivo de las neumáticos. Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 113.
- Ponga atención a las luces indicadoras de fallas en el sistema de frenos.
- No maneje con el motor apagado, el servofreno no funcionará, lo cual requerirá más presión del pie para activar los frenos.
- Si el motor deja de funcionar con el vehículo en movimiento, frene normalmente, presionando y manteniendo el pedal del freno sin bombearlo, de otra

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

manera se agotará el vacío de la unidad del servofreno, perdiendo la asistencia de frenado en la aplicación del freno. Consecuentemente el pedal del freno debe ser presionado completamente con mayor presión en el pedal y la distancia requerida para frenar será también mayor.

- Si el pedal del freno no regresa a su altura inicial o si aumenta el recorrido del pedal del freno, esto indica que hay una falla en el sistema de frenos. Consulte con un distribuidor Chevrolet inmediatamente.
- El nivel del líquido de frenos en el depósito debe verificarse regularmente.
- Verifique las luces de los frenos regularmente.

Tapete

 **Advertencia**

- Asegúrese que el tapete no interfiera con los pedales.
- Si un tapete es del tamaño incorrecto o si no está instalado apropiadamente, puede interferir con el pedal del acelerador y/o el pedal del freno. La interferencia con los pedales puede causar aceleración involuntaria, mayor distancia de frenado o dificultad en el cambio de velocidad, lo cual puede resultar en un choque o lesiones.
- Los tapetes originales han sido diseñados para su vehículo. Si necesita reemplazarlos, escoja reemplazos Chevrolet originales. Los tapetes que no fueron diseñados para

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

su vehículo pueden no caber apropiadamente e interferir con la función del pedal.

Siga las instrucciones con el fin de utilizar correctamente sus tapetes de piso.

- Asegúrese siempre de que los tapetes no están interfiriendo con los pedales.
- Utilice el tapete de piso cara arriba. No lo utilice cara abajo.
- No coloque nada sobre el tapete de piso en el lado del conductor.
- Utilice únicamente un tapete en el lado del conductor. Nunca coloque un tapete de piso encima del otro.

Frenos

Accionamiento de los frenos

La acción de frenado involucra tiempo de percepción y tiempo de reacción. Primero, tiene que decidir que hay que pisar el pedal del freno. Este es el tiempo de percepción. Luego tiene que hacer que su pie realice la acción. Este es el tiempo de reacción. El tiempo promedio de reacción es alrededor de 3/4 de segundo, pero esto es solo un promedio. Podría ser menos con un conductor y hasta dos segundos o más con otro. La edad, la condición física, la atención, la coordinación y la vista son factores que influyen. También el consumo de alcohol y drogas. Pero incluso en 3/4 de segundo, un vehículo que circula a 100km/h recorre 20 m. Eso puede ser una distancia enorme en un caso de emergencia, así que es muy importante dejar espacio suficiente entre su vehículo y los demás. Y, por supuesto, las distancias de frenado reales varían mucho según la superficie del camino (si es asfalto o grava); el

estado del camino (mojado, seco); el dibujo del neumático y los frenos. No obstante, algunas personas sobrecargan el sistema de frenos al usar los frenos incorrectamente.

Observe lo siguiente

- No obstruya el recorrido del pedal del freno.
- Evite las frenadas innecesarias (algunas personas conducen a tirones: una fuerte aceleración seguida de un frenazo, en vez de mantener el ritmo del tráfico). Esto es un error. Los frenos se desgastan mucho más rápido si usted hace demasiadas frenadas fuertes. También existe el riesgo de resbalones peligrosos.
- Para aumentar la vida útil de los frenos, siga el ritmo del tráfico, evite frenadas innecesarias y deje distancias de seguridad adecuadas. Si tiene que usar los frenos para desacelerar, pise el pedal del freno de forma suave y continuada.

- No conduzca con el motor apagado. El refuerzo del freno no funcionará, requiriendo un mayor esfuerzo para hacer funcionar los frenos.
- Si su motor se detiene mientras conduce, frene normalmente pero no bombee los frenos, de otra manera la asistencia de vacío de poder se gastará, resultando en un pedal de freno más difícil de presionar y distancias más largas de frenado.

Desplazamiento del pedal de freno

Lleve el vehículo a un distribuidor Chevrolet en cualquier momento que observe que el pedal del freno no regresa o que el recorrido del pedal del freno se vuelva más largo. Esto puede indicar una falla del sistema de frenos.

Frenado en emergencias

Todo el mundo ha afrontado una situación de frenada de emergencia. Si el vehículo no está equipado con

Sistema de frenos antibloqueo, la primera reacción del conductor es presionar el pedal del freno sin soltarlo. De hecho, esto es incorrecto porque puede hacer que las ruedas se bloqueen. Cuando esto ocurre, puede ser que el vehículo no siga las instrucciones de la dirección y puede seguir la dirección de la rueda antes de que se bloquee; su vehículo puede salirse del camino. Frene gradualmente. Este método le ofrece el máximo control de la frenada y de la dirección. Pise el pedal del freno gradualmente y con más fuerza. En caso de emergencia, es probable que usted quiera accionar los frenos con fuerza pero sin bloquear las ruedas. Suelte el pedal del freno si nota u oye que las ruedas patinan. Esto le ayudará a mantener control de la dirección.

Si su vehículo está equipado con Sistema de frenos antibloqueo, consulte *Sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 271.

Dirección

Dirección asistida eléctrica (si está equipado)

Para vehículos con dirección asistida eléctrica. No cuenta con líquido de dirección hidráulica. No se requiere mantenimiento periódico.

Si la ayuda de la dirección asistida se pierde debido a una falla del sistema, el vehículo puede dirigirse, pero puede requerirse un esfuerzo mayor.

Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Si el volante se gira hasta que alcance el extremo de su recorrido y se retiene contra esa posición por un periodo prolongado de tiempo, la dirección hidráulica asistida se puede reducir.

Si se usa la dirección hidráulica por un periodo extenso de tiempo, la dirección hidráulica se puede reducir.

El uso normal de la dirección hidráulica asistida debe regresar cuando el sistema se enfríe.

Vea los mensajes de dirección específicos del vehículo en *Mensajes del sistema de dirección (Si así está equipado)* ⇨ 124. Si hay algún problema acuda con su distribuidor.

Conducción de emergencia

En algunas situaciones, el manejo del volante puede ser más eficiente que la frenada.

Por ejemplo, si en un cambio de nivel se encuentra un camión estacionado en su carril, si de repente se le cruza otro vehículo o si sale un niño corriendo desde detrás de un vehículo estacionado y se detiene delante de su vehículo.

Podría evitar estos problemas accionando los frenos, siempre que fuese posible parar a tiempo. Pero a veces no es posible porque no hay espacio. Es el momento de una acción defensiva, evitando el problema con el manejo del volante.

Primero, pise el freno pero no tanto como para bloquear las ruedas delanteras. Con el riesgo de colisión, siempre es aconsejable reducir la velocidad primero. Luego, esquive el problema girando el volante a la derecha o a la izquierda, dependiendo del espacio disponible. Una situación de emergencia, como la descrita arriba, requerirá la atención completa y decisión rápida del conductor.

Si sujeta el volante según lo recomendado, en la posición de las nueve en punto y tres en punto, podría hacer un rápido giro de 180° sin soltar las manos del volante. Pero tiene que actuar con presteza, girar el volante rápidamente y volver a enderezarlo en cuanto haya superado el obstáculo. El hecho de que las situaciones de emergencia pueden presentarse en cualquier momento es un motivo suficiente para practicar una conducción defensiva y usar los cinturones de asiento correctamente.

Conducción carretera sin asfalto

Antes de conducir fuera del camino.

Antes de conducir fuera del camino, deberían tenerse en cuenta algunas cosas. Por ejemplo:

- Asegúrese de haber realizado todos los servicios de reparación y mantenimiento.
- Compruebe el nivel del combustible.
- Revise la presión del neumático de refacción como se especifica en el capítulo de datos técnicos.
- Revise los niveles de los fluidos como se especifica en el capítulo de cuidado del vehículo.

Después de conducir fuera del camino

Elimine todo el material acumulado en los bajos del vehículo, en el chasis o debajo de la tapa del cofre.

Puede incendiarse. Después de conducir sobre barro o arena, limpie y compruebe las balatas del freno.

Dichas sustancias pueden ocasionar anomalías al frenar y el vidriado de las balatas. Compruebe la carrocería, el bastidor, la dirección, la suspensión, los neumáticos, el sistema de escape, las tuberías de combustible y el sistema de refrigeración.

Durante el uso fuera del camino, su vehículo necesitará intervalos más cortos entre los procedimientos de mantenimiento.

Familiarícese con la conducción fuera del camino

Antes de empezar cualquier viaje, es aconsejable practicar en un área segura. La conducción fuera del camino requiere de algunas habilidades nuevas y diferentes, como estar alerta a los tipos de señales diferentes. Su visión, por ejemplo, debería observar constantemente el terreno por si hay obstáculos inesperados. Preste

atención a posibles ruidos anómalos de los neumáticos y el motor.

El control del vehículo es el punto principal para una buena conducción fuera del camino. La mejor forma de controlar el vehículo es controlar la velocidad. Hay algunos aspectos que deben tenerse en cuenta. A altas velocidades:

- Se acerca a los objetos más rápidamente y tiene menos tiempo para observar los obstáculos del terreno.
- Tiene menos tiempo para reaccionar.
- El vehículo oscila más cuando se conduce sobre obstáculos.
- Será necesaria una mayor distancia de frenado, especialmente si conduce por carreteras sin asfaltar.

Precaución

Cuando maneje fuera de la carretera, movimientos repentinos y maniobras pueden hacer que pierda control de la dirección. Esto pudiera causar una colisión. Por lo tanto, al conducir en carretera y fuera de carretera, usted y sus pasajeros deben usar cinturones de seguridad.

Conducción con niebla



Alto nivel de humedad en el aire y las heladas fuertes aumentan la posibilidad de niebla, lo cual puede afectar la visibilidad.

Cuando conduce a través de la niebla, el conductor debe reducir la velocidad y mantener una distancia segura del vehículo de adelante. No subestime el cambio de la densidad de la niebla, evitando por lo tanto el riesgo de un accidente. La densidad de la niebla se estima mejor observando la vista borrosa de los faros delanteros de los vehículos.

Consejos para conducir con niebla

- Encienda los faros de niebla delanteros o las luces bajas, incluso durante la luz del día.
- No encienda las luces altas de los faros delanteros.
- Utilice la calefacción de la ventana trasera. Active brevemente los limpiaparabrisas y el lava parabrisas. La humedad en el exterior de las ventanas puede parecer neblina.

- Si es casi imposible ver el exterior y necesita detenerse, pero no está seguro de estar en el camino, encienda los faros delanteros, active las luces de advertencia de peligro y suene el claxon periódicamente o cuando note que un vehículo se aproxima.
- Al conducir a través de niebla, no rebase los vehículos a menos que tenga buena visibilidad frontal y sea seguro hacerlo. Si intenta rebasar, esté preparado para volver a su carril en caso de que se aproxime un vehículo.

Conducir sobre lodo o arena



Al conducir sobre lodo o arena, mantenga el movimiento del vehículo en una velocidad baja.

Debido a la pérdida de tracción, se hace más difícil dirigir el volante, acelerar y frenar. Para una mejor tracción al conducir en arena muy suelta, aligere un poco la presión de aire de los neumáticos.

Nota

Después de conducir en lodo o arena, limpie y revise las balatas del freno. Si esto no se realiza, puede causar frenado irregular o

revestimiento vítreo. Verifique la estructura de la carrocería, dirección, suspensión, ruedas, neumáticos y el sistema de escape.

Conducción en caminos mojados

Manejar a través de zonas inundadas

Las áreas inundadas se deberían evitar en cualquier situación. Un camino cubierto de agua impide que el conductor pueda evaluar sus condiciones correctamente.



Conduzca a baja velocidad a través de cualquier área inundada y asegúrese de que el límite del agua no supere la altura del centro de la rueda.



Evite conducir cerca de vehículos grandes. Se pueden crear olas que pueden causar daños.

Precaución

Puede entrar agua al motor a través del sistema de entrada de aire. Si esto sucede y el vehículo

(Continúa)

Precaución (Continúa)

se detiene, no intente hacer funcionar el motor otra vez porque esto aumentará el daño al motor.

Precaución

El agua puede entrar al eje de impulso. Cuando conduzca a través de agua de inundada o nivelada en el camino sobre la mitad de la rueda. Debe visitar el centro de servicio para revisión. Revise o cambie el lubricante del eje de impulso.

Conducir con lluvia

La lluvia y los caminos mojados pueden significar problemas para conducir. Sobre un camino mojado no se puede parar, acelerar o girar igual de bien porque el agarre de los neumáticos no es tan bueno como lo es sobre caminos secos. Y,

si a los neumáticos no les queda mucha rodada, tendrán aún menos tracción. Si empieza a llover mientras usted está conduciendo, siempre es prudente reducir la velocidad y ser cauteloso.



La superficie puede mojarse repentinamente mientras que sus reflejos están aún acostumbrados a manejar en caminos secos. Cuanta más fuerte sea la lluvia, más disminuye la visibilidad. Aunque sus limpiaparabrisas estén en buen estado, una lluvia intensa puede dificultar la visión de la señalización de la carretera y de las señales de

tráfico, de las marcas sobre la carretera, la orilla del camino e incluso peatones caminando. Las salpicaduras de la carretera pueden dificultar la visión más que la propia lluvia, especialmente sobre un camino sucio.

Es prudente que mantenga su equipo de limpiaparabrisas en buen estado y tener lleno el depósito del lavaparabrisas. Sustituya las hojas de los limpiaparabrisas en cuanto muestren signos de desgaste o dejen de limpiar partes del parabrisas, o cuando empiecen a desprenderse tiras de hule de las hojas.

El agua puede afectar a los frenos. Intente evitar las áreas inundadas pero, si no puede, reduzca la velocidad antes de cruzarlas. Los frenos mojados pueden ocasionar accidentes. No funcionarán bien en caso de frenazo brusco y pueden causar un derrape lateral. Podría perder el control del vehículo.

Después de atravesar un charco grande o de lavar el vehículo, pise el pedal del freno suavemente hasta que los frenos funcionen normalmente.

Algunos consejos para el tiempo lluvioso

- Encienda las luces delanteras bajas, incluso durante la luz del día.
- Encender los limpiaparabrisas.
- Reduzca la velocidad y tenga cuidado.
- Aumente la distancia con respecto al vehículo de adelante.
- Utilice la calefacción de la ventana trasera si es necesario.

Nota

Cuando esté lloviendo, las neumáticos y las hojas del limpiaparabrisas tienen una carga de trabajo mayor. Por lo tanto, siempre mantenga las neumáticos y las hojas de los limpiaparabrisas en buenas condiciones.

Hidroplaneación



El exceso de agua en el piso puede ocasionar que el vehículo hidroplane. Cuando el hidroplaneo ocurra, el vehículo pierde contacto con el camino y el conductor no puede controlarlo.

Nota

Es posible que el conductor no se de cuenta cuando el vehículo hidroplane y continúe manejando aún cuando las neumáticos no estén en contacto con el suelo.

Para evitar el hidroplaneo, el conductor debe reducir la velocidad cuando pase por un charco de agua o cuando el camino está mojado.

Precaución

Si los hilos de los neumáticos están demasiado gastados puede causar hidroplaneación más fácilmente.

Conducir de noche



Cuando conduzca de noche, el conductor debe:

- Mantener distancia extra con respecto al vehículo de adelante. Los reflejos son más lentos debido a la oscuridad.
- Reducir la velocidad y tener cuidado.
- Cuando se observe que un vehículo se acerca en el carril contrario, cambiar de las luces altas a las luces bajas.

Cuestas y caminos montañosos

Si el vehículo se maneja frecuentemente en montañas o colinas, debe estar en buenas condiciones. Los fluidos, neumáticos y balatas se deben de revisar en intervalos específicos, consulte *Mantenimiento programado* ⇨ 354.

Camino cuesta abajo

En una pendiente cuesta abajo, evite utilizar los frenos innecesariamente. La velocidad del vehículo se puede reducir cambiando a una velocidad inferior.

El sistema de Control de descenso en colina (HDC) se puede activar para evitar una cuesta colina abajo, si está disponible en su vehículo.

Nota

El consejo para la conducción del vehículo en una inclinación colina abajo es mantener el motor encendido y una velocidad enganchada. No conduzca con el motor apagado o con la velocidad en neutral.

Si el vehículo se atasca

Mecer el vehículo

El método de mecer puede ayudar mientras el vehículo esté atascado. Para hacerlo, el conductor debe seguir los siguientes pasos.

1. Gire el volante a la derecha y a la izquierda.
2. Alterne la transmisión entre la primera, segunda y reversa, soltando el acelerador al hacer los cambios.

- Después de que cambie la transmisión, presione el acelerador ligeramente.
- Si el vehículo está atascado aún después de varios intentos, se tiene que remolcar.

Precaución

El movimiento de las ruedas mientras el vehículo está atorado puede causar que las neumáticos revienten y se sobrecaliente la transmisión.

Arranque y Operación

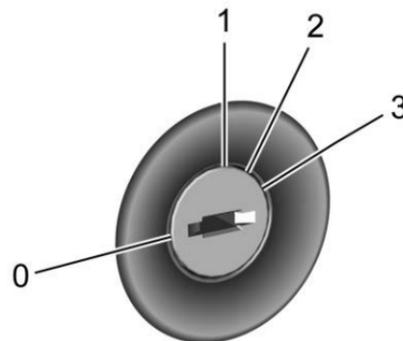
Rodaje de vehículo nuevo

Utilice las siguientes precauciones para los primeros cientos de kilómetros para mejorar el desempeño y economía de su vehículo.

- Evite arrancar a toda velocidad.
- No acelere el motor.
- Evite frenazos bruscos excepto en emergencias. Esto permitirá que sus frenos se asienten correctamente.
- Evite arrancones, aceleraciones bruscas, y la conducción prolongada a alta velocidad con el fin de evitar daños al motor y ahorrar combustible.
- Evite acelerar completamente en los cambios más bajos.
- No remolque ningún otro vehículo.

Posiciones del encendido

Posiciones de interruptor de ignición



El interruptor de ignición tiene cuatro posiciones de llave:

0 : Bloqueo / Apagado

Esta posición apaga el motor, bloquea la ignición y para vehículos equipados con bloqueo de volante, esta posición también bloquea el volante. También bloquea la transmisión automática en los vehículos que cuentan con ella. La llave se puede retirar sólo en esta

posición. Si el vehículo está equipado con bloqueo del volante, la dirección se puede atorar cuando las ruedas se giren fuera del centro y la ignición esté en esta posición, lo que puede prevenir el arranque del vehículo [o retiro de la llave]. Si esto sucede, mueva el volante de la derecha a la izquierda mientras gira la llave a Accessory (Accesorios). Si esto no funciona, entonces el vehículo necesita servicio.

1 : Accessory (Accesorios)

Esta posición permite que dispositivos como el sistema de infoentretenimiento y los limpiaparabrisas funcionen con el motor apagado. También desbloquea el volante y la transmisión, en vehículos con transmisión automática. Utilice esta posición si el vehículo se debe empujar o remolcar.

2 : On / Run (Encendido/operación)

La llave permanece en esta posición cuando el motor arranca y está en operación. Esta posición

también se puede utilizar cuando el motor está apagado para operar los accesorios eléctricos y para mostrar algunas advertencias y luces indicadoras del grupo de instrumentos. Esta posición también puede usarse para servicio y diagnóstico y para verificar la operación adecuada de la luz indicadora de fallas, según pueda requerirse para fines de inspección de emisiones. Si el vehículo está equipado con bloqueo del volante, el volante se desbloquea en esta posición. La transmisión automática se encuentra desbloqueada en esta posición en los vehículos con transmisión automática.

Si la llave se deja en la posición Accessory (accesorios) u On/Run (encendido/operación) con el motor apagado, se podría descargar la batería. Si permite que la batería se descargue durante un periodo de tiempo largo, el vehículo puede no arrancar.

3 : Arranque

Esta es la posición que arranca el motor. Cuando el motor esté encendido, suelte la llave. La llave regresa a On / Run (encendido/operación) para la conducción.

Cambiar fuera de P (estacionamiento) — Si está equipado

Para salir de P (estacionado), el interruptor de la ignición debe estar en la posición On / Run o Accessory (accesorios) y se debe pisar el pedal de freno.

Apagado del motor

Cuando el vehículo se detiene, empuje la llave hacia la columna de dirección y gire la llave a Lock / Off (Bloqueo / apagado) para apagar el motor.

No apague el motor cuando el vehículo esté en movimiento. Esto puede provocar la pérdida de energía en los sistemas de asistencia de frenado y dirección y deshabilitar las bolsas de aire.

Si el vehículo no se puede detener, y se debe apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento en una emergencia:

1. Empuje la llave hacia la columna de dirección y gire la llave a Accessory (accesorios).
2. Frene presionando el freno de manera firme y continua. No bombee los frenos una y otra vez. Esto podría agotar la asistencia de potencia de frenado, aumentando la fuerza requerida para presionar el pedal del freno.
3. Cambie el vehículo a N (neutral). Esto puede hacerse con el vehículo en movimiento. Después de cambiar a N (neutral), presione firmemente el freno y dirija el vehículo hasta un lugar seguro.
4. Deténgase por completo. Cambie a P (estacionamiento) en los vehículos con transmisión automática o Neutral en los de transmisión manual. Empuje la llave hacia

la columna de dirección, después gire la llave a Lock/Off (Bloqueo/Apagado).

5. Active el freno de estacionamiento. Consulte *Freno de Mano* ⇨ 272.

Recomendación: En vehículos equipados con transmisión automática, primero cambie la palanca a P (estacionamiento) para girar la llave a Lock / Off (Bloqueo / apagado).

Peligro

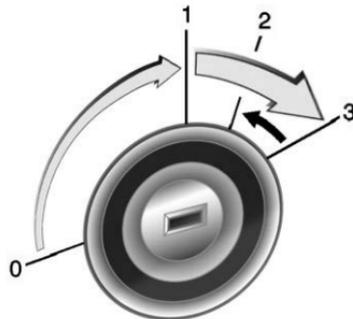
Apagar el motor mientras el vehículo está en movimiento puede provocar que se pierda la energía en los sistemas de frenado y de dirección, además de desactivar las bolsas de aire. Mientras conduzca, sólo apague el motor en caso de una emergencia.

Precaución

Use la llave correcta, asegúrese que esté completamente insertada — u oprimida hacia la columna de dirección cuando apague el motor — y gírela únicamente con su mano.

Arranque del motor

Arranque del motor con el interruptor de encendido



- Gire la llave a la posición **1**. Mueva el volante un poco para soltar el seguro del volante.
- Transmisión manual: presione el pedal del embrague.
Transmisión automática: cuando la llave de encendido está en la posición **2**, presione el pedal del freno para mover la palanca selectora en **P** o **N**. No acelere.
- Motores a diesel: gire la llave a la posición de ENCENDIDO (**2**) para precalentamiento. Hasta que el indicador  se apague.
- Gire la llave hasta la posición **3** y suéltela cuando el motor esté funcionando.

Para arrancar el motor nuevamente, no es necesario girar la llave a la posición **0**. El motor se puede apagar girando a la posición **1**.

Energía retenida para los accesorios (RAP)

Es posible utilizar estos accesorios del vehículo durante 10 minutos después de apagar el motor.

- Toma de Corriente
- Ventanas eléctricas

Estas funciones trabajan cuando la llave se encuentra en ON/RUN (encendido/funcionamiento) o ACC/ACCESSORY (acc/accesorio). Una vez que la llave se gira de ON/RUN (encendido/funcionamiento) a LOCK/OFF (bloquear/apagar), la potencia para estas funciones continúa trabajando durante hasta 10 minutos o hasta que alguna puerta se abra.

Corte de sobre revoluciones

El suministro de combustible se corta automáticamente durante la sobremarcha, por ej. cuando se maneja el vehículo con una velocidad enganchada pero se suelta el acelerador.

Estac

- No estacione el vehículo en una superficie fácilmente inflamable. La alta temperatura del sistema de escape podría encender la superficie.
- Siempre aplique el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación. Aplique tan firme como sea posible en pendientes cuesta abajo o cuesta arriba. Presione el freno de pie al mismo tiempo para reducir la fuerza de trabajo.
- Apague el motor y el encendido. Gire el volante hasta que se enganche.
- Si el vehículo está en una superficie nivelada o en una pendiente cuesta arriba, enganche la primera velocidad o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. En una pendiente cuesta arriba, gire las ruedas delanteras fuera de la cuneta.

Si el vehículo está en una pendiente cuesta abajo, enganche la reversa o coloque la palanca selectora hasta **P** antes de apagar la ignición. Gire las ruedas delanteras hacia la cuneta.

- Bloquee el vehículo y active el sistema de alarma antirrobo.

Estacionarse sobre materiales inflamables



Antes de estacionar el vehículo, asegúrese de que el suelo no contenga material inflamable como pasto, arbustos, gotas de combustible, etc. El escape del motor está caliente y puede iniciar un incendio.

Emisiones del motor



Los gases de escape del motor contienen monóxido de carbono venenoso, el cual es incoloro e inodoro y puede ser fatal si se inhala. Si los gases de escape entran al interior del vehículo, abra las ventanas. Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla. Evite conducir con un compartimento de carga abierto, de otra manera los gases de escape podrían entrar al vehículo.

Convertidor catalítico

El convertidor catalítico reduce la cantidad de sustancias dañinas en los gases de escape.

Precaución

Los tipos de combustible que no sean los listados pueden dañar el convertidor catalítico o los componentes electrónicos. La gasolina sin quemar se sobrecalentará y dañará el convertidor catalítico. Por lo tanto evite el uso excesivo de líquido arrancador, arrancar con el tanque de combustible vacío y encender el vehículo empujándolo o remolcándolo.

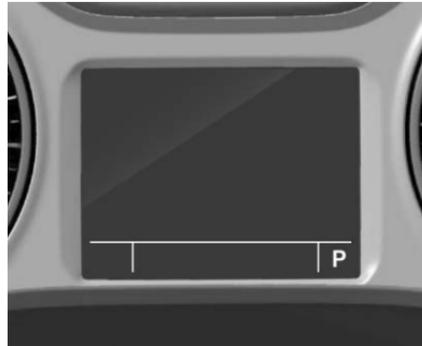
En caso de fallas en el encendido, funcionamiento irregular del motor, reducción en el desempeño del motor u otros problemas inusuales, pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla tan pronto como sea posible. En caso de emergencia, puede continuar conduciendo por un corto periodo de tiempo, manteniendo bajas la velocidad del vehículo y la velocidad del motor.

Transmisión automática

Transmision Automática

La transmisión automática permite el cambio manual de velocidades (modo manual) o el cambio automático (modo automático) de las velocidades.

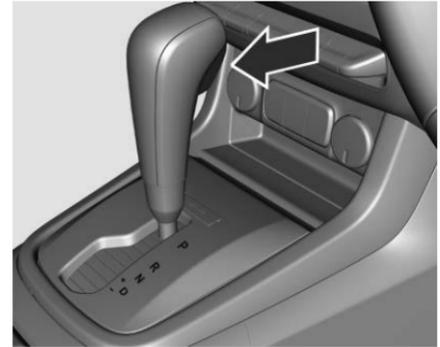
Pantalla de la transmisión



El modo o velocidad seleccionada se muestra en la pantalla central del tablero de instrumentos.

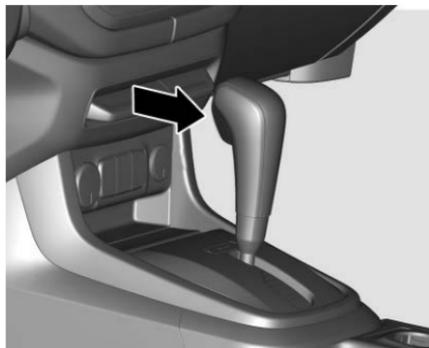
Palanca selectora

Para conducción a la derecha.



262 Conducción y funcionamiento

Para conducción a la izquierda.



P : Posición de estacionamiento, las ruedas están bloqueadas, enganche solamente cuando el vehículo esté estacionario y esté aplicado el freno de estacionamiento.

R : Cambio de reversa, enganche únicamente cuando el vehículo esté estacionario.

N : Neutral

D : Modo automático

La palanca selectora se bloquea en **P**. Para mover, encienda la ignición, aplique el freno del pedal y empuje el botón de liberación.

Para enganchar de **P** a **R**, presione el pedal del freno y empuje el botón de liberación.

Para arrancar el motor, presione el pedal del freno en cualquiera de las posiciones **P** o **N**.

No acelere mientras engancha una velocidad. Nunca presione el pedal del acelerador y el pedal del freno al mismo tiempo.

Cuando esté enganchada una velocidad, el vehículo empieza a moverse despacio cuando se libera el freno.

Frenado de motor

Para utilizar el efecto de frenado con motor, seleccione una velocidad más baja cuando maneje cuesta abajo.

Mecer el vehículo

Mecer el vehículo es únicamente permisible si el vehículo está atascado en arena, lodo o nieve. Mueva la palanca selectora entre **D** y **R** con un patrón repetido. No acelere el motor.

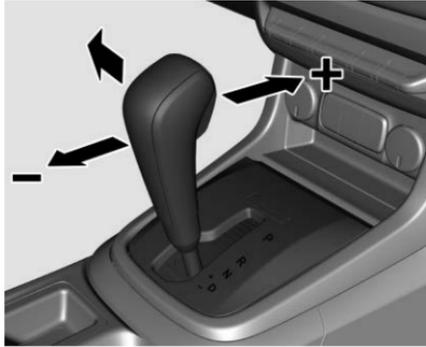
Estacionamiento

Aplique el freno de estacionamiento, enganche **P** y retire la llave de ignición.

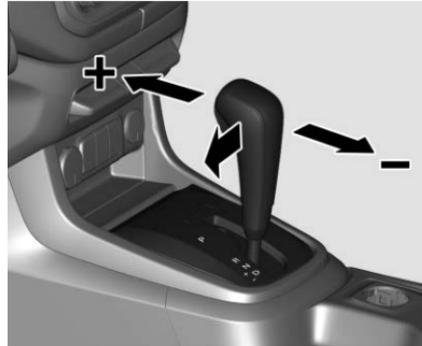
La llave de ignición se puede retirar únicamente cuando la palanca selectora está en la posición **P**.

Modo manual

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Mueva la palanca selectora fuera de la posición **D** hacia la izquierda y a continuación hacia adelante o hacia atrás.

+ : Cambio ascendente

- : Cambio descendente

Si se selecciona un cambio más alto cuando la velocidad del vehículo es demasiado baja o un cambio más bajo cuando la velocidad del vehículo es muy alta, el cambio no se ejecuta.

Si la velocidad del motor es muy baja, la transmisión automáticamente cambia a una velocidad inferior.

No se lleva a cabo un cambio automático a un cambio más alto a alta velocidad del motor.

En caso de un cambio de velocidad brusco, cambie arriba/abajo varias veces para introducir el aprendizaje de patrón de cambios TCM y cambio suave de velocidad.

Programas electrónicos de conducción

- Después de un arranque en frío, el programa de temperatura de trabajo aumenta la velocidad del motor para llevar rápidamente el convertidor catalítico a la temperatura requerida.

Reducción

Si el pedal del acelerador se presiona completamente en modo automático, dependiendo de la velocidad del motor, la transmisión cambia a una velocidad más baja.

Falla

En caso de una falla, la luz del indicador de falla  se ilumina. La transmisión ya no cambiará automáticamente o manualmente porque está bloqueada en una velocidad determinada.

Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

Interrupción de la fuente de alimentación

En caso de interrupción en el suministro de energía, la palanca selectora no se puede mover fuera de la posición **P**. La llave de ignición no se puede mover fuera de la cerradura de ignición.

Si la batería se descarga, arranque el vehículo utilizando cables pasa corrientes, consulte *Arranque con cables pasacorriente* ⇨ 341.

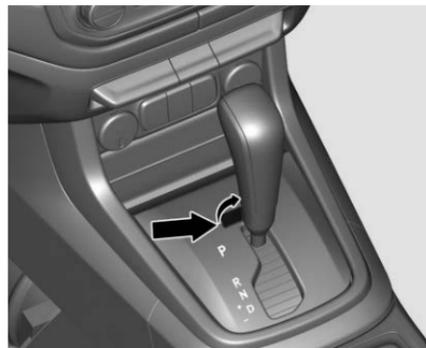
Si la batería no es la causa de la falla, libere la palanca selectora y retire la llave de ignición de la cerradura de ignición.

Libere la palanca selectora

1. Aplique el freno de estacionamiento.

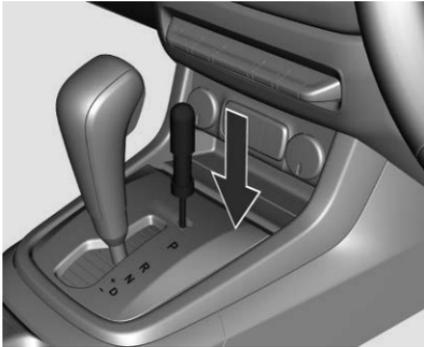


Para conducción a la derecha.

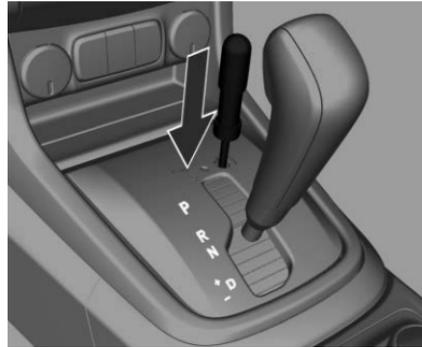


Para conducción a la izquierda.

2. Abra la cubierta a la derecha de la palanca selectora.



Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.

3. Inserte un desarmador en el orificio hasta que la palanca esté desbloqueada, mueva la palanca hacia afuera de la posición **P** y muévela a la posición **N**.
4. Cierre la cubierta.

Transmisión manual

Para colocar la reversa, con el vehículo estacionario, presione el pedal de freno.

Presione y sostenga la palanca hacia abajo mientras mueve la palanca a la derecha y hacia atrás hacia la posición **R**.

Si la velocidad no se engancha, coloque la palanca en neutral, libere el pedal del embrague y presione de nuevo; luego repita la selección de la velocidad.



No presione el pedal del embrague innecesariamente.

Durante la operación, presione el pedal del embrague completamente. No use el pedal como apoyo para su pie.

Precaución

No es aconsejable conducir con la mano sobre la palanca seleccionadora.

Sistemas de transmisión

Doble tracción

Si el vehículo cuenta con tracción en las cuatro ruedas, usted puede enviar la potencia de tracción del motor a las cuatro ruedas para obtener tracción extra.

Para obtener el mejor desempeño de la tracción en las cuatro ruedas, debe familiarizarse con su operación. En la mayoría de las condiciones normales de conducción debe usar la tracción en dos ruedas alta.

Nota

Manejar sobre pavimento limpio y seco con la doble tracción por un largo periodo de tiempo puede causar desgaste prematuro a la transmisión del vehículo.

Nota

No accione la tracción en las cuatro ruedas si se instalan ruedas de diferentes tamaños ya que puede

resultar en daños al vehículo. La reparación no estaría cubierta por la garantía.

El interruptor de control de la caja de transferencia de cambios se ubica ya sea en el área central del tablero de instrumentos o al lado de la manija del freno de estacionamiento en la consola entre los asientos delanteros.

Para conducción a la derecha.





Para conducción a la izquierda.



Gire el interruptor de control de cambios para entrar y salir de la tracción en las cuatro ruedas. Puede elegir entre las siguientes opciones:

2↑ (Tracción en dos ruedas alta) : Este ajuste es para conducir en la mayoría de condiciones en calles y autopistas. El eje frontal no está engranado en la tracción simple.

N (neutral) : Coloque la caja de transferencia del vehículo en N (Neutral) sólo cuando se remolque el vehículo.

⚠ Advertencia

Cambiar la caja de transferencia a N (neutral) puede ocasionar que el vehículo ruede aún si la transmisión se encuentra en P (estacionamiento). Usted o alguien más podría resultar lesionado seriamente. Asegúrese de colocar el freno de estacionamiento antes de colocar la caja de transferencia en N (neutral). Consulte *Estac* ⇨ 259

4↑ (Tracción en las cuatro ruedas alta) : Este ajuste acopla el eje frontal para ayudar a conducir el vehículo. Utilice tracción alta en las cuatro ruedas cuando necesite más tracción, como en caminos con nieve o hielo o en la mayoría de las situaciones fuera de camino.

4↓ (Tracción en las cuatro ruedas baja) : Este ajuste también acopla el eje delantero, para darle tracción adicional. Envía la máxima potencia a las cuatro ruedas.

Puede escoger tracción en dos ruedas baja si está conduciendo fuera de carretera en arena, lodo o nieve profunda y si asciende o desciende en colinas con pendiente pronunciada. Cambiar a baja en las cuatro ruedas desactivará el control de tracción y control de estabilidad del motor, ver *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 273.

Las luces indicadoras en el interruptor de control de cambios indican en que configuración está. Las luces indicadoras se encenderán brevemente cuando encienda la ignición y la configuración seleccionada permanecerá encendida. Si las luces no se encienden, debe llevar el vehículo a servicio. Una luz indicadora destella mientras está haciendo el cambio. Ésta permanece encendida hasta que el cambio se completa. Si la caja de transferencia no hace el cambio, regresará al último ajuste seleccionado.

Cuando la llave de ignición esté en posición **2**, el módulo de control de la caja de cambios monitorea el interruptor de control de cambios de la caja de cambios para determinar si el conductor desea una nueva configuración. En un giro del interruptor de control de cambios de la caja de cambios, la luz de la nueva configuración que se desea comienza a parpadear para informar al conductor que el módulo de control de cambios de la caja de cambios ha recibido una solicitud para una nueva configuración. La luz continúa parpadeando hasta que todos los criterios de cambios se hayan cumplido y la nueva configuración se haya alcanzado o se haya enganchado. Una vez que la nueva configuración esté completamente activa, la luz indicadora del interruptor para la nueva configuración permanecerá encendida constantemente.

Cambiar de Dos Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Alta (2↑ a 4↑)

Gire el interruptor de control de cambios de la configuración dos ruedas alta **2** ↑ a la configuración cuatro ruedas alta **4** ↑. Esto se puede hacer a cualquier velocidad por debajo de 120 km/h.

Cambiar de Cuatro Ruedas Alta a Dos Ruedas Alta (4↑ a 2↑)

Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta **2** ↑. Esto se puede realizar a cualquier velocidad. Es normal escuchar y sentir cuando la caja de cambios del vehículo sale de cuatro ruedas alta **4** ↑.

Cambiar de Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta a Cuatro Ruedas Baja (2↑ o 4↑ a 4↓)

Para cambiar de dos ruedas alta **2** ↑ o cuatro ruedas alta **4** ↑ a cuatro ruedas baja **4** ↓, se debe detener el vehículo o moverlo a menos de

5 km/h con la transmisión en N (Neutral) para transmisión automática o con el pedal del embrague presionado para transmisión manual. El método preferido para cambiar a cuatro ruedas baja **4 ↓** es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el interruptor de control de cambios a la configuración de cuatro ruedas baja **4 ↓**. Debe esperar a que la luz indicadora de Tracción en las cuatro ruedas baja **4 ↓** deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la velocidad de la transmisión o liberar el pedal del embrague. Si se selecciona la configuración de cuatro ruedas baja cuando el vehículo esté en alguna velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de cuatro ruedas baja parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar de Cuatro Ruedas Baja a Dos Ruedas Alta o Cuatro Ruedas Alta (4 ↓ a 2 ↑ o 4 ↑)

Para cambiar de cuatro ruedas baja **4 ↓** a dos ruedas alta **2 ↑** o cuatro ruedas alta **4 ↑**, se debe detener el vehículo o moverlo a menos de 5 km/h con la transmisión en N (Neutral) para transmisión automática o con el pedal del embrague presionado para transmisión manual. El método preferido para cambiar fuera de cuatro ruedas baja **4 ↓** es tener su vehículo en movimiento 1.6 a 3.2 km/h. Gire el interruptor de control de cambios a la posición de dos ruedas alta **2 ↑** o cuatro ruedas alta **4 ↑**. Debe de esperar a que la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta deje de parpadear y permanezca encendida antes de cambiar la transmisión a una velocidad o de soltar el pedal

del embrague. Si se selecciona la configuración de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta cuando el vehículo esté en velocidad y/o moviéndose mas rápido de 5 km/h, la luz indicadora de dos ruedas alta o cuatro ruedas alta parpadeará por 30 segundos pero no completará el cambio y la luz volverá a la configuración original.

Cambiar a Neutral (2 ↑, 4 ↑, o 4 ↓ a Neutral)

Cuando planee remolcar el vehículo use N (Neutral). Vea las instrucciones de remolque en *Cómo remolcar el vehículo* ⇨ 343. Se debe detener el vehículo. Para cambiar al caja de transferencia a N (Neutral) con la llave en la posición **ON**, haga lo siguiente:

1. Active el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo.

3. Presione el pedal del freno y cambie la transmisión a N (Neutral) o, en el caso de vehículos con transmisión manual, pise el embrague.
4. Cambie la caja de transferencia a Tracción en dos ruedas alta **2** ↑.
5. Gire el interruptor de control de cambios en el sentido de las manecillas del reloj mas allá de cuatro ruedas baja **4** ↓ a N(Neutral). Sostenga el interruptor en la configuración N (Neutral) por al menos 20 segundos o espere hasta que la luz indicadora roja deje de parpadear y permanezca encendida. La luz indicadora roja de N (neutral) se encenderá cuando el cambio de la caja de transferencia a N (neutral) esté completa.

Nota

Al soltar el interruptor de control de cambios de la configuración NEUTRAL (**N**), el interruptor girará a la configuración de cuatro ruedas baja (**4** ↓). La caja de transferencias permanecerá en NEUTRAL con la luz indicadora NEUTRAL ROJA (**N**) iluminada hasta que se seleccione una configuración nueva.

6. Pise sin soltar el pedal del freno y cambie la transmisión a **R** (Reversa) durante 1 segundo y después a **D** (Conducir) durante 1 segundo o, en el caso de vehículos con transmisión manual, a 1 (Primera) y libere el pedal del embrague, para asegurar que la caja de transferencia esté en **N** (Neutral). Si la caja de transferencia no está en **N** (Neutral), repita este procedimiento a partir del Paso 3.

7. Apague el motor, haciendo girar la llave a ACC/ACCESSORY (acc/accesorio).
8. Coloque la palanca selectora de la transmisión en **P** (Estacionamiento) o en el caso de vehículos con transmisión manual, en **1** (Primera).
9. Gire la ignición a LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Esta configuración **N** (Neutral) es neutral de tracción de cuatro ruedas, lo que significa que las salidas delanteras y traseras de la caja de transferencia están desenganchadas. Con una transferencia desacoplada, no hay flujo de potencia a ninguno de los ejes, lo que permite remolcar sin la línea de transmisión unida.

Cambio fuera de Neutral

Después de remolcar el vehículo, tendrá que cambiar fuera de **N** (Neutral). Para conducir Para cambiar fuera de **N** (Neutral), haga lo siguiente:

1. Aplique el freno de estacionamiento.
2. Arranque el vehículo o mantenga el motor apagado y gire la llave a la posición **ON** (2).
3. Presione el pedal del freno y cambie la transmisión a la posición **N** (Neutral) o, para vehículos con transmisión manual presione el pedal del embrague.
4. Gire el interruptor de control de cambios de la caja de cambios de la configuración cuatro ruedas baja **4 ↓** a la configuración que se desee.

Frenos

El sistema de frenos está integrado por dos circuitos de frenos independientes.

Si un circuito de frenos falla, el vehículo aún se puede detener utilizando el otro circuito de frenos. Sin embargo, el frenado se logra sólo cuando el pedal del freno se presiona firmemente. Se necesita más fuerza para esto. La distancia de frenado se incrementa. Busque inmediatamente la ayuda de un distribuidor Chevrolet antes de continuar su viaje.

Cuando el motor no está funcionando, la ayuda de frenado desaparece una vez que el pedal del freno se haya presionado una o dos veces. El frenado no se reduce, pero el frenado requiere una fuerza significativamente mayor. Es especialmente importante tener esto en mente cuando se está siendo remolcado.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de freno y embrague* ⇨ 112.

Sistema de frenos antibloqueo (ABS)

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) evita que las ruedas se bloqueen.

ABS empieza a regular la presión del freno tan pronto como una rueda muestra alguna tendencia a bloquearse. El vehículo sigue siendo manejable, incluso durante una frenada brusca.

El control ABS se hace evidente por medio de una pulsación en el pedal del freno y el ruido del proceso de regulación.

Para un frenado óptimo, mantenga el pedal del freno completamente presionado durante todo el proceso de frenado, a pesar de que el pedal esté pulsando. No reduzca la presión en el pedal.

Después de arrancar, el sistema realiza una auto-prueba, que puede ser audible.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)* ⇨ 113.

Falla

Advertencia

Si hay una falla en el ABS, las neumáticos pueden quedar susceptibles a bloqueos debido al frenado que es más pesado de lo normal. Las ventajas del ABS ya no están disponibles. Durante un frenado pesado, el vehículo ya no puede ser dirigido y puede desviarse bruscamente.

Pida a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la falla.

Freno de Mano

Siempre aplique firmemente el freno de estacionamiento sin presionar el botón de liberación y aplíquelo tan firmemente como le sea posible en una pendiente cuesta abajo o cuesta arriba.

Para liberar el freno de estacionamiento, jale la palanca ligeramente hacia arriba, presione el botón de liberación y baje totalmente la palanca.

Para reducir las fuerzas operativas del freno de estacionamiento, presione el freno de pie al mismo tiempo.

Consulte *Luz de advertencia del sistema de freno y embrague* ⇨ 112.

Asistencia del freno

Si el pedal de freno se presiona rápidamente y con fuerza, la fuerza máxima de frenado se aplica automáticamente (frenado total).

Mantenga una presión constante en el pedal del freno por el tiempo que se requiera del frenado total. La fuerza máxima de frenado se reduce automáticamente cuando se suelta el pedal del freno.

El apoyo de freno es parte del refuerzo, disponible en modelos con Sistema de frenos antibloqueo y Sistema de control de estabilidad electrónica.

Asistencia de arranque en subidas (HSA)

La función de Asistencia de arranque en colina (HSA) está disponible en vehículos equipados con sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC). HSA puede ser útil cuando el vehículo se detiene en una pendiente. Esta característica está diseñada para evitar que el vehículo se desplace, hacia adelante o hacia atrás, después de dejar de manejar el vehículo. Después de que se detenga completamente y mantenga el vehículo completamente inmóvil sobre una pendiente, HSA se activará automáticamente. Durante el periodo de transición entre el momento en que libera el pedal del freno y empieza a acelerar para salir sobre una pendiente, el sistema HSA mantiene la presión de frenado por un máximo de 2 (dos) segundos para asegurarse que el vehículo no se desplace. Los frenos se liberarán automáticamente cuando se pise el pedal del acelerador dentro de la

ventana de 2 (dos) segundos.
 El sistema HSA no se activará si el vehículo está en la velocidad de marcha (D) y cuesta abajo o si el vehículo está cuesta arriba y en R (reversa). Pueden existir situaciones sobre colinas pequeñas (con una pendiente menor a 5%) en donde el HSA no se activará en un vehículo cargado o jalando un remolque. Si libera el pedal de freno y después vuelve a aplicar el pedal de freno mientras el HSA está activo, el pedal de freno por lo general se siente más firme con menos viaje del pedal.

Sistemas de control de recorrido

Sistema de control de tracción (TCS)

El Sistema de control de tracción (TCS) mejora la estabilidad de la conducción cuando se necesita, sin importar el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos, evitando que las ruedas con tracción patinen.

Tan pronto como las ruedas tractoras empiecen a patinar, la potencia del motor se reduce y la rueda que más gira se frena de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

Cuando se activa el TCS,  parpadea.

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiente a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control*  107.

Desactivación



El Control de tracción se puede apagar cuando se requiera el deslizamiento de la rueda de

tracción: presione el botón  durante aproximadamente 2 segundos y aparecerá un mensaje en el Centro de información del conductor.

El Control de tracción se reactiva presionando el botón  nuevamente.

El Control de tracción también se reactiva la próxima vez que la ignición se encienda.

Control de estabilidad electrónica (ESC)

El Control de estabilidad electrónica (ESC) mejora la estabilidad de conducción cuando se necesita, sin importa el tipo de superficie de la carretera o la adherencia de los neumáticos. También evita que las ruedas impulsoras patinen.

Tan pronto como el vehículo empieza a desviarse (subviraje/sobreviraje), la potencia del motor se reduce y las ruedas se frenan de forma individual. Esto mejora considerablemente la estabilidad de conducción del vehículo sobre superficies de caminos resbalosos.

ESC es funcional tan pronto como el indicador de control  se apague.

Cuando se activa ESC  parpadea.

Advertencia

No deje que esta característica especial de seguridad lo tiente a tomar riesgos al conducir. Adapte la velocidad a las condiciones del camino.

Consulte *Indicadores de control*
⇨ 107.

Desactivación



Se puede desactivar Manejo ESC para un muy alto desempeño: mantenga oprimido el botón  por 7 segundos aproximadamente.

El indicador de control  se ilumina.

ESC se reactiva presionando el botón  nuevamente. Si se deshabilitó previamente el Sistema TC, tanto TC como ESC se activan nuevamente.

El ESC se activa nuevamente también la próxima vez que la ignición se encienda.

Cuando el sistema ESC esté activamente mejorando la estabilidad del vehículo, reduzca la velocidad y preste especial atención a las condiciones del camino. El sistema ESC es únicamente un dispositivo suplementario para el vehículo. Cuando el vehículo sobrepasa sus límites físicos, ya no puede ser controlado. Por lo tanto, no dependa de este sistema. Siga conduciendo de manera segura.

Luz de control de descenso de pendiente (HDC)

El sistema de Control de descenso de pendiente (HDC) permite que el vehículo viaje en una pendiente inclinada a baja velocidad sin presionar el pedal de freno. Si está equipado, se puede usar HDC cuando conduzca cuesta abajo. Establece y mantiene la velocidad del vehículo mientras desciende una pendiente muy pronunciada en velocidad de avance o reversa. Se puede observar un poco de ruido o

vibración del sistema de frenos cuando el sistema está en operación.

Precaución

Sólo use cuando descienda pendientes inclinadas mientras conduce a campo traviesa. No use cuando conduce en superficies normales de camino. El uso innecesario de la función HDC, tal como cuando conduce en caminos normales, puede dañar el sistema de frenos y la función ESC.

Activación



En velocidades menores a 30 km/h, presione el botón . El indicador de control verde  se encenderá en el tablero de instrumentos.

El indicador de control verde  parpadea en el tablero de instrumentos cuando el HDC está en operación. HDC no se activará ni funcionará en velocidades mayores a 30 km/h, incluso si se presiona el botón.

HDC puede mantener las velocidades del vehículo entre la velocidad mínima de

aproximadamente 7 km/h y 30 km/h (transmisión manual) o aproximadamente 4 km/h y 30 km/h (transmisión automática) en una pendiente mayor o igual a un grado de 5%. Una luz de HDC parpadeante indica que el sistema está aplicando activamente los frenos para mantener la velocidad del vehículo. Cuando el HDC está establecido, esa es la velocidad de ajuste inicial. Se puede incrementar o disminuir al aplicar el pedal de acelerador o freno. Esta velocidad ajustada se convierte en la nueva velocidad establecida. Cuando se activa, si el vehículo está en una velocidad mayor a 30 km/h y menor a 50 km/h, el mensaje "Reduzca la velocidad para control de descenso en pendiente" se mostrará en el centro de información del conductor (DIC).

Cuando el HDC está activo y la velocidad del vehículo excede 30 km/h, el indicador de control verde se apagará, mientras la función HDC permanece en espera.

Una vez que la velocidad del vehículo sea menor a 30 km/h, el indicador de control verde se iluminará, indicando que el sistema se activó de nuevo.

Cuando el HDC está en espera, y la velocidad del vehículo excede 50 km/h, el HDC se desactiva. Después de esto el sistema se necesitará reactivar a través del interruptor de HDC una vez que la velocidad del vehículo sea menor a 30 km/h.

Desactivación

Mientras el HDC está activo y la velocidad del vehículo sea menor a 30 km/h, presione el botón  para desactivar el sistema. El indicador de control verde se apagará indicando que el sistema ya no está activo. El sistema se desactivará automáticamente una vez que la velocidad del vehículo exceda 50 km/h.

Protección de sistema

Operarlo continuamente por periodos prolongados de tiempo puede incrementar la temperatura dentro del sistema de frenos. Si esto ocurre el sistema se pondrá automáticamente en espera, desactivando temporalmente el HDC.

En este modo, todas las demás funciones de frenado continúan funcionando normalmente. Cuando esto ocurre, el sistema libera gradualmente los frenos y el indicador de control verde se apagará.

Una vez que el sistema regresa a la temperatura normal de operación, el sistema se podrá volver a activar usando el interruptor de HDC en velocidades menores a 30 km/h de forma usual.

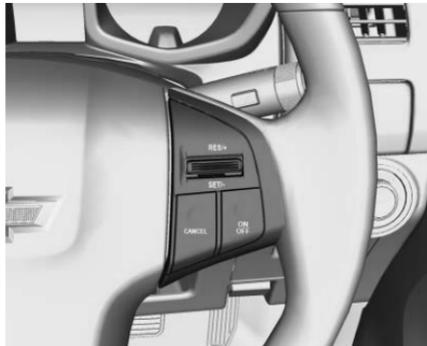
Consulte *Luz de control de descenso de pendiente* ⇨ 114

Control de velocidad constante

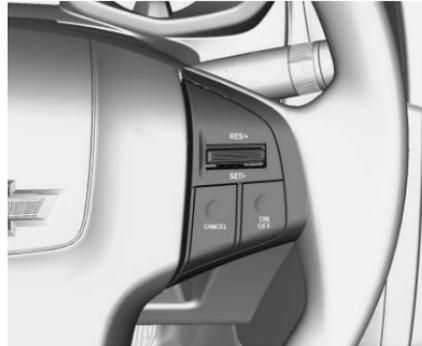
El control crucero puede guardar y mantener velocidades de aproximadamente 40 a 180 km/h. Las desviaciones de las velocidades guardadas pueden ocurrir cuando se conduce cuesta arriba o abajo.

Por razones de seguridad, el control de velocidad no se puede activar hasta que el pedal de freno se haya operado una vez.

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



No utilice el control de velocidad si no es aconsejable mantener una velocidad constante.

Con transmisión automática, active el control de velocidad de crucero únicamente en modo automático.

Consulte *Luz control de velocidad constante* ⇨ 119.

Encender

Presione el botón de bloqueo **ON OFF**. El indicador de control  se ilumina blanco.

Activación

Acelere a la velocidad deseada y presione la palanca hacia abajo a **SET/-**. La velocidad actual se guarda y mantiene. El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad está activo. Se puede soltar el pedal del acelerador.

Se puede aumentar la velocidad del vehículo presionando el pedal del acelerador. Cuando se suelta el pedal del acelerador, se reanuda la velocidad almacenada anteriormente.

Aumentar la velocidad

Con el control de velocidad activo, mantenga la palanca empujada hasta **RES/+** o brevemente empuje hasta **RES/+** repetidamente; la velocidad aumenta continuamente o en pequeños incrementos.

Acelere alternativamente a la velocidad que desee y almacene girando hasta **SET/-**.

Reducir la velocidad

Con el control crucero activo, mantenga la palanca oprimida hasta **SET/-** o gire brevemente hasta **SET/-** repetidamente; la velocidad disminuye continuamente o en pequeños incrementos.

Desactivación

Presione el botón de bloqueo **CANCEL**. El indicador de control  se ilumina blanco. El control de velocidad de crucero se desactiva. La velocidad almacenada se memoriza.

Desactivación automática:

- La velocidad del vehículo es aproximadamente menor a 40 km/h.
- Se presiona el pedal del freno.
- Se presiona el pedal del embrague por más de unos cuantos segundos.
- Palanca selectora en **N**.

- El Sistema de control de tracción o el Control de estabilidad electrónica está funcionando.

Reanudar la velocidad almacenada

Mueva la palanca hasta **RES/+** en una velocidad mayor a 40 km/h. Se obtendrá la velocidad guardada.

El indicador de control  cambia de blanco a verde para indicar que el control de velocidad está activo. Si la diferencia entre la velocidad actual y la velocidad almacenada es de más de 40 km/h, el vehículo no puede volver a reanudar la velocidad memorizada.

Apagar

Presione el botón de bloqueo **ON OFF**. El indicador de control  se apaga. La velocidad almacenada se borra. Apagar la ignición también borra la velocidad almacenada.

Sistemas de detección de objetos

Sistema de alerta de choque de frente (FCA)

Si está equipado, el sistema FCA puede ayudar a evitar o reducir los daños causados por colisiones frontales. Al acercarse a un vehículo al frente demasiado rápido, el FCA proporciona una alerta parpadeante color rojo y se escuchan pitidos rápidos. El FCA también hace parpadear una alerta visual ámbar si se sigue a otro vehículo demasiado cerca.

El FCA detecta los vehículos dentro de una distancia aproximada de 60 m (197 pies) y funciona a velocidades superiores a 40 km/h (25 mph).

 **Advertencia**

FCA es un sistema de advertencia y no aplica los frenos. Al acercarse a un vehículo más lento o completamente detenido demasiado rápido, o al seguir a un vehículo muy de cerca, el FCA podría no proporcionar una advertencia con suficiente tiempo para evitar un choque. Es posible que tampoco pueda dar ninguna advertencia. El FCA no advierte sobre peatones, animales, letreros, barandales, puentes, barriles de construcción u otros objetos. Prepárese para entrar en acción y aplicar los frenos. Consulte *Conducción defensiva* ⇨ 244.

FCA se puede deshabilitar con el control del volante FCA.

Detectar al vehículo adelante



Las advertencias FCA no ocurrirán a menos que el sistema FCA detecte un vehículo por delante. Cuando se detecta un vehículo, el indicador de vehículo adelante se mostrará verde. Los vehículos pueden no ser detectados en curvas, rampas de salida de autopista, o colinas, debido a poca visibilidad; o si un vehículo al frente está bloqueado parcialmente por peatones u otros objetos. El FCA no detectará otro vehículo al frente hasta que esté completamente en el carril de conducción.

 **Advertencia**

FCA no proporciona una advertencia para ayudar a evitar un accidente, a menos que detecte un vehículo. FCA puede no detectar un vehículo al frente si el sensor FCA está bloqueado por suciedad, nieve, o hielo, o si el parabrisas está dañado. También puede ser que no detecte un vehículo en caminos con viento o colinas, o en condiciones que puedan limitar la visibilidad tales como niebla, lluvia o nieve, o si los faros o el parabrisas no están limpios o en buenas condiciones. Mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores FCA limpios y en buenas condiciones.

⚠ Advertencia

Las condiciones de iluminación deficientes perjudicarán la identificación de la cámara de vehículos adelante.

Las motocicletas pueden no ser detectadas por la cámara cuando está suficientemente oscuro afuera.

Alerta de colisión

Alerta de grupo

**Alerta LED reflejada**

Cuando su vehículo se aproxime a otro vehículo detectado demasiado rápido, la pantalla FCA roja parpadeará y sonarán varios bips altamente agudos desde el frente. Cuando se produce esta Alerta de colisión, el sistema de frenos puede prepararse para que el frenado del conductor ocurra más rápidamente, lo cual puede causar una desaceleración breve y suave. Continúe aplicando el pedal de freno según se requiera. El Control de velocidad constante puede desactivarse con la alerta de colisión.

Oprima  en el volante para ajustar la sensibilidad de alerta. Cada presión cicla la sensibilidad de alerta a través de tres configuraciones: Lejos, Medio, Cerca o Desactivado.

Cuando esté presionada, la configuración de sensibilidad de alerta actual se visualizará brevemente en el grupo de instrumentos. La configuración de sensibilidad de alerta se mantendrá hasta que se cambie.

Nota

Considere las condiciones de tráfico y del clima al seleccionar la sensibilidad de alerta. El rango de sensibilidad de la alerta seleccionable puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Alerta por seguir demasiado cerca



La pantalla de Alerta de colisión ámbar permanecerá iluminada continuamente cuando siga a un vehículo al frente demasiado cerca.

Seleccionar el tiempo de alerta



El control de alerta de colisión se encuentra en el volante. Oprima COLLISION ALERT (alerta de

colisión) para ajustar el tiempo de alarma de FCA a lejos, medio, cerca o apagado. La primera opresión del botón muestra la configuración actual del control en el DIC. Opresiones adicionales del botón cambian esta configuración. La configuración elegida permanecerá hasta que se cambie y afectará tanto a la función de Alerta de colisión como a la de seguir muy cerca. El tiempo de ambas alertas varía basándose en la velocidad del vehículo. A mayor velocidad del vehículo, más alejada ocurrirá la alerta. Considere las condiciones de tráfico y del clima al seleccionar el tiempo de la alerta. El rango del tiempo de selección de la alerta puede no ser adecuado para todos los conductores y condiciones de conducción.

Alertas innecesarias

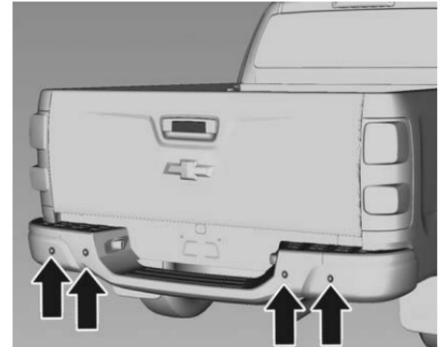
Puede ser que FCA proporcione alertas innecesarias por vehículos que dan vuelta, vehículos en otros carriles, objetos que no son

vehículos, o a sombras. Estas alertas son una operación normal y el vehículo no requiere servicio.

Limpiar el sistema

Si el sistema FCA no parece funcionar adecuadamente, al limpiar el exterior del parabrisas en frente del espejo retrovisor puede corregir este problema.

Asistencia de Estacionamiento

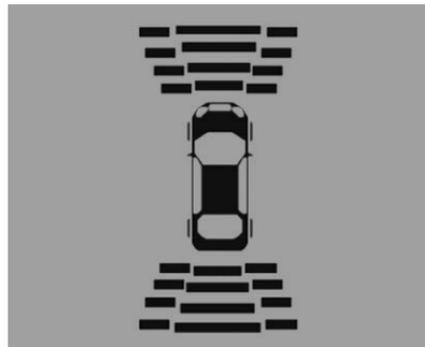




Advertencia

La asistencia de estacionamiento hace más fácil el estacionamiento al medir la distancia entre el vehículo y los obstáculos y dando señales acústicas. No obstante, es el conductor quien tiene completa responsabilidad de las maniobras para el estacionamiento.

Con el Asistente trasero de estacionamiento (RPA), y si está equipado con Asistente delantero de estacionamiento (FPA), conforme el vehículo circula a una velocidad menor a 11 km/h (7 mph) los sensores en las defensas pueden detectar objetos hasta a 2.3 m (8 pies) detrás y 1.0 m (3 pies) al frente del vehículo dentro de una zona de 25 cm (10 pulgadas) de altura sobre el suelo y por debajo del nivel de la defensa. Estas distancias de detección puede ser mas cortas durante climas cálidos o húmedos. Los sensores bloqueados no detectaran objetos y también pueden causar falsas detecciones. Mantenga los sensores limpios de barro, suciedad, nieve, hielo y aguanieve; y limpie los sensores después de un lavado de autos en las temperaturas de congelación. Las señales acústicas son más agudas para el FPA que para el RPA.



El grupo de instrumentos puede tener una pantalla asistente de estacionamiento con barras que muestran la "distancia al objeto" e información de ubicación de objeto para el sistema de Asistencia para estacionamiento. Al acercarse el objeto, se iluminan más barras.

Para vehículos con cámara de visión trasera, la pantalla de información muestra el símbolo . A medida que el objeto se acerca, el símbolo se hará más grande y su color cambia de amarillo a ámbar.

El sistema consta de cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en la defensa trasera y cuatro sensores de estacionamiento ultrasónicos en la defensa delantera (si está equipado).

 **Peligro**

El sistema de Asistencia de estacionamiento no detecta niños, peatones, ciclistas, animales ni objetos ubicados debajo de la defensa o que estén demasiado cerca o demasiado alejados del vehículo. No está disponible en velocidades mayores a 11 km/h (7 mph). A fin de evitar lesiones, la muerte o daños al vehículo, incluso con el sistema de asistencia de estacionamiento, revise siempre el área alrededor del vehículo y verifique todos los espejos antes de moverse hacia adelante o hacia atrás.

Nota

Las partes unidas al área de detección pueden causar un mal funcionamiento del sistema.

Activación

Cuando se engancha la marcha atrás, el sistema se activa automáticamente.

Un obstáculo se indica con advertencias acústicas. El intervalo entre las advertencias se vuelve más corto a medida que el vehículo se acerca al obstáculo. Cuando la distancia es menor a 30 cm, la advertencia acústica suena continuamente.

Nota

Los sonidos de advertencia acústica dejan de funcionar si el vehículo se detiene durante 3 segundos o más (excepto en sonido continuo)

Desactivación

El sistema se desactiva automáticamente cuando:

- El vehículo es conducido a más de 11 km/h — asistencia de estacionamiento delantera y trasera se desactivan.
- La reversa se desacopla — asistencia de estacionamiento trasera se desactiva.
- Ocurre una falla en el sistema.

El sistema se puede activar manualmente presionando el botón **P** del tablero de instrumentos, mientras que la Asistencia para estacionamiento esté activada.

Presionando el botón **P** mientras la Asistencia para estacionamiento esté desactivada permitirá que el sistema se active cuando se cumplan los parámetros de activación.

Falla

Para probar una posible falla:

1. Estacione el vehículo en un área sin obstáculos en un rango de 2 metros de la defensa trasera.
2. Aplique el freno de estacionamiento firmemente.
3. Gire la llave de encendido a **ON**.
4. Enganche la reversa.
5. Cuando la marcha atrás se enganche:
 - Si no hay señal acústica: Verifique la fuente de poder del módulo del equipo, verificando que las luces de reversa estén funcionando.
 - Si solamente se emite una señal acústica seguida casi enseguida por una señal acústica casi continua, eso indica una señal defectuosa: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

- Si se emite una señal acústica seguida de señales acústicas separadas como cuando el vehículo se acerca a un objeto: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.
- Si se emiten dos señales acústicas:
Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Encendido o apagado de las funciones



El botón **P** del tablero de instrumentos se usa para activar o desactivar la Asistencia de estacionamiento delantera o trasera. El indicador LED al lado del botón se enciende cuando las funciones no están activadas y se apaga cuando se han deshabilitado.

Apague la asistencia de estacionamiento cuando remolque.

Piezas importantes de información en cuanto al uso del sistema de asistencia de estacionamiento

Advertencia

En algunas circunstancias, diversas superficies reflectoras u objetos o ropa así como fuentes externas de sonidos pueden causar que el sistema no detecte obstáculos.

Precaución

La sensibilidad del sensor se pudiera reducir a causa de influencias externas, por ej. capas en la superficie del sensor (hielo, nieve, lodo, ensuciamiento, barniz/pintura múltiple, etc.).

El sensor podría detectar un objeto que no existe (perturbación del eco) causado por perturbaciones acústicas externas, como otro sistema de asistencia de estacionamiento, o por perturbaciones mecánicas externas como un lavado de autos, lluvia, condiciones extremas de viento, granizo, etc.

El desempeño del sistema de asistencia de estacionamiento se puede reducir debido al cambio de la posición del sensor por cambios externos del vehículo, por ej. bajar el amortiguador durante su vida útil debido a: cambios de temperatura, cambio

(Continúa)

Precaución (Continúa)

de neumáticos, carga del vehículo, bajar/ajustar el vehículo, etc.

Condiciones particulares aplican para vehículos altos (por ej. vehículos fuera de carretera, mini vans, transportadores). No se puede garantizar la identificación de los objetos en la parte superior del vehículo.

Cámara de visión trasera (RCV)

El vehículo puede tener una RVC.



Advertencia

Nunca dependa únicamente de la cámara de visión trasera al dar reversa al vehículo.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Hay un punto ciego que no puede ser detectado por la cámara de visión trasera.

La cámara de visión trasera no está destinada a reemplazar el juicio o la atención del conductor hacia la parte trasera del vehículo al dar reversa.

Antes de entrar en el vehículo, siempre revise que el área alrededor del vehículo esté libre de obstáculos y personas.

Siempre realice revisiones de cabeza y use los espejos del vehículo al dar reversa.

Si el vehículo sufre daños en el área de la cámara de visión trasera, la cámara podría desalinearse. Contacte a un distribuidor Chevrolet.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Mantenga siempre la lente de la cámara libre de suciedad, nieve o hielo. Sólo use jabón suave y agua con un trapo suave para limpiar la lente.

La Cámara



La cámara se encuentra en la puerta trasera.

La RVC no puede mostrar objetos:

- Cerca de las esquinas de la defensa

- Por delante de la cámara
- Más alto que la cámara

Pantalla RVC

La pantalla de la cámara aparece en la pantalla del sistema de infoentretenimiento, cuando se selecciona la reversa.

El área directamente detrás del vehículo se visualiza en tiempo real.

Nota

- La distancia de objetos vistos en la pantalla difiere de la distancia real.
- El área mostrada en la pantalla puede variar dependiendo de la orientación del vehículo o de las condiciones del camino.
- Objetos de diferentes alturas parecerán estar a diferentes distancias del vehículo.
- El brillo de la pantalla se ajusta automáticamente para adaptarse a las condiciones de luz ambiental.

- Los lineamientos para ayudar en la reversa pueden visualizarse en la pantalla. Vea "Sistema de Infoentretenimiento" para obtener más información.

Funcionamiento de la RVC

Para activar:

1. Gire la llave de encendido a **ON**.
2. Seleccione la reversa.

La cámara y la pantalla se activan automáticamente.

Nota

Cuando la palanca de cambios se mueve a otra posición, la RVC se desactiva.

Limpieza

La lente requiere una limpieza regular para asegurar un rendimiento óptimo.

Utilice sólo un trapo suave, jabón suave y agua.

⚠ Advertencia

No utilice limpiadores abrasivos o estropajos ya que podrían rayar la lente, afectando el rendimiento de los sistemas.

Advertencia de cambio de carril (LDW)



Si está equipado, LDW puede ayudar a evitar choques debido a alejamientos involuntarios del carril. Puede proveer una alerta si el vehículo está cruzando un carril sin

usar una direccional en esa dirección. LDW utiliza una cámara para detectar las marcas de carril a velocidades de 60 km/h o mayores.

⚠ Peligro

El sistema LDW no dirige el vehículo. Puede ser que el sistema LDW no:

- Proporciona suficiente tiempo para evitar un accidente.
- Detectar las marcas de carril en condiciones meteorológicas o de visibilidad malas. Esto puede ocurrir si el parabrisas o los faros están bloqueados por suciedad, nieve o hielo; si no están en condiciones adecuadas; o si el sol brilla directamente en la cámara.
- Detectar bordes de la carretera.

(Continúa)

Peligro (Continúa)

- Detectar los carriles sobre carreteras sinuosas o montañosas.

Si la advertencia de salida de carril (LDW) sólo detecta marcas de carril en un lado del camino, sólo le advertirá cuando salga del carril en el lado que detectó el marcador de carril. Siempre mantenga su atención en el camino y conserve la posición adecuada del vehículo dentro del carril, o podría ocurrir daño al vehículo, lesiones o muerte. Siempre mantenga el parabrisas, los faros, y los sensores de cámara limpios y en buenas condiciones. No utilice LDW en condiciones de mal tiempo.

Funcionamiento del sistema

La cámara LDW se encuentra en el parabrisas adelante del espejo retrovisor.

Para activar o desactivar LDW, oprima el botón  en el tablero de instrumentos. El indicador del botón se ilumina cuando LDW está activado.



Cuando LDW está encendido,  es de color verde si LDW está disponible para advertir de una salida del carril. Si el vehículo cruza una marca del carril detectada sin utilizar la luz direccional en esa dirección,  cambia a ámbar y destella. Además, habrá tres sonidos a la derecha o izquierda, dependiendo de la dirección de salida del carril.

Cuando el sistema parece no funcionar de manera adecuada

El sistema no puede detectar carriles también cuando hay:

- Vehículos cercanos adelante.
- Cambios repentinos de iluminación, como cuando se conduce a través de túneles.
- Carreteras ladeadas.

Si el sistema LDW no funciona correctamente cuando las marcas de carril son claramente visibles, la limpieza del parabrisas puede ayudar.

Las alertas LDW pueden ocurrir debido a marcas de alquitrán, sombras, grietas en la carretera, marcas de carril temporales o en construcción, o de otras imperfecciones de la carretera. Éste es el funcionamiento normal del sistema; el vehículo no necesita servicio. Apague LDW si estas condiciones continúan.

Supresión Inteligente de Alerta

Las alertas del sistema pueden ser suprimidas en las siguientes condiciones:

- Frenado (evitar obstáculos).
- Aceleración (rebasar a otro vehículo).
- Curvas constantes con gran interacción del volante (conducción cuesta abajo).
- Direccional activada.

Combustible

Combustible para motores diesel

Utilice únicamente combustible diesel que cumpla con la norma DIN EN 590 / IS1460. El combustible debe tener bajo contenido de azufre (vea la siguiente tabla para referencia). Se pueden utilizar combustibles estándar equivalentes con un contenido de biodiesel (= FAME de acuerdo con EN 14214) de un máximo de 7% por volumen (como DIN 51628 o normas equivalentes).

Azufre total	ppm	500 (nivel de emisiones - Euro3 / Euro2)
		50 máximo (nivel de emisiones - Euro 4)
		10 máximo (nivel de emisiones - Euro 5/L6)

Advertencia

No use aceites diesel marinos, aceites de calefacción o combustibles diesel basados en plantas completa o parcialmente, tales como aceite de colza o biodiesel, Aquazole y emulsiones de diesel-agua similares.

Los combustibles diesel no se deben diluir con combustibles para motores de gasolina.

Combustible para motores diesel

Sólo use combustible diesel que cumpla con DIN EN 590. El combustible debe tener bajo contenido de azufre (máximo 50 ppm). Se pueden utilizar combustibles estándar equivalentes con un contenido de biodiesel (= FAME de acuerdo con EN 14214) de un máximo de 7% por volumen (como DIN 51628 o normas equivalentes).

Advertencia

No use aceites diesel marinos, aceites de calefacción o combustibles diesel basados en plantas completa o parcialmente, tales como aceite de colza o biodiesel, Aquazole y emulsiones de diesel-agua similares.

Los combustibles diesel no se deben diluir con combustibles para motores de gasolina.

Nota

Para el mercado de Indonesia, cuando el vehículo necesite ser almacenado por algún tiempo, consulte la nota del biodiesel. Consulte *Almacenamiento del vehículo* ⇨ 295 o *Almacenamiento del vehículo* ⇨ 296.

Llenado del tanque

Precaución

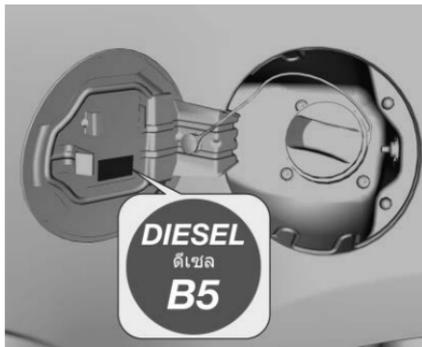
Si usted usa un tipo de combustible inapropiado o utiliza aditivos incorrectos para combustible en el tanque de combustible, el motor y el convertidor catalítico pueden resultar seriamente dañados.

Asegúrese de usar el combustible correcto correspondiente al vehículo al recargar combustible. Si usted pone gasolina en el vehículo de motor a diesel, por ejemplo, el vehículo puede resultar seriamente dañado. Si el

(Continúa)

Precaución (Continúa)

vehículo tiene un motor a diesel, es posible confirmar el combustible correcto viendo la información en la tapa de llenado de combustible.



⚠ Peligro

Antes de recargar combustible, apague el motor y cualquier calentador externo con cámaras de combustión. Apague todo teléfono móvil.

Siga las instrucciones de operación y seguridad de la estación de servicio cuando recargue combustible.

⚠ Peligro

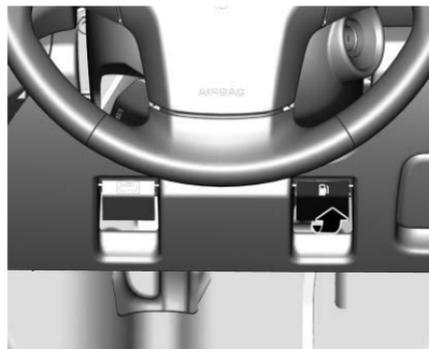
El combustible es inflamable y explosivo. No fumar. No llamas abiertas o chispas. Si puede oler combustible en su vehículo, pida a un distribuidor Chevrolet que remedie la causa de esto inmediatamente.

Precaución

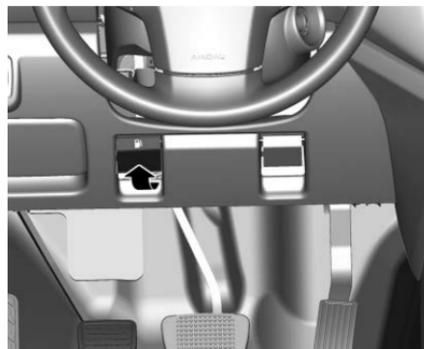
En caso de cargar combustible inapropiadamente, no encienda la ignición.

La puerta de llenado de combustible se encuentra en el lado trasero izquierdo del vehículo.

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



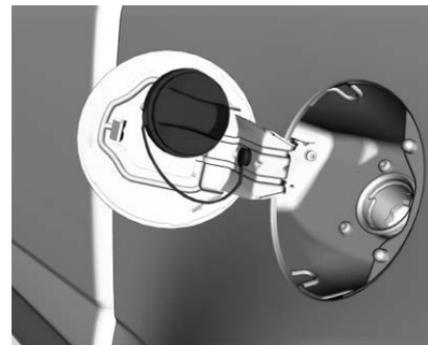
La puerta de llenado de combustible se puede abrir únicamente si se jala el botón de liberación.

Precaución

Limpie inmediatamente el combustible que rebose.

Tapón de llenado de combustible

Sólo el tapón del depósito original le proporciona un correcto funcionamiento.



El tapón de llenado de combustible se puede poner en la puerta de llenado de combustible mientras se recarga.

Precaución

La puerta de llenado de combustible se puede abrir y dañar en el lavado de autos.

Asegúrese de bloquear la puerta de llenado de combustible.

Remolque transporte

Control de balanceo (TSC) de remolque

La función de Control de oscilación de remolque (TSC) está disponible en vehículos equipados con el sistema de Control electrónico de estabilidad (ESC). TSC es un movimiento de lado a lado no intencional de un remolque cuando mientras es remolcado. Si el vehículo jala un remolque y el TSC detecta que la oscilación se incrementa, los frenos del vehículo se aplican selectivamente a cada rueda, y se reduce el par del motor, para ayudar a reducir la oscilación excesiva del remolque. Si e TSC está activado, la luz de advertencia de ESC/TCS parpadeará en el grupo de instrumentos. Se debe reducir la velocidad del vehículo.

Consulte *Sistema de control de tracción (TCS)* ⇨ 273. Consulte *Control de estabilidad electrónica (ESC)* ⇨ 274.

Advertencia

Incluso si el vehículo está equipado con TSC, la oscilación del remolque podría resultar en pérdida de control y el vehículo podría tener un accidente. Si se detecta oscilación excesiva del remolque, desacelere a una velocidad segura. Revise el remolque y el vehículo para ayudar a corregir las causas posibles. Éstas podrían incluir un remolque inadecuado o sobrecargado, carga no asegurada, configuración inadecuada del gancho del remolque, velocidad excesiva del vehículo-remolque, o llantas de vehículo o remolque infladas incorrecta o inadecuadamente. *Vea Remolcando otro vehículo* ⇨ 348 para las clasificaciones del remolque y recomendaciones de configuración del gancho.

El agregar accesorios no autorizados por el distribuidor puede afectar el desempeño del vehículo. Consulte *Accesorios y modificaciones* ⇨ 294.

Cuidado del vehículo

Información general

Accesorios y modificaciones	294
Elevación del vehículo	294
Interruptor de desconexión de la batería	295
Almacenamiento del vehículo	295
Almacenamiento del vehículo	296

Verificaciones del vehículo

Hacer su propio trabajo de servicio	297
Cofre	298
Vista general del compartimiento del motor ...	300
Aceite del Motor	303
Líquido de la transmisión automática	304
Depurador/filtro de aire motor	304
Refrigerante del motor	304
Sobrecalentamiento del motor	305

Ventilador del motor	307
Líquido dir accionam (Si así está equipado)	308
Líquido de lavado	308
Frenos	309
Líquido de frenos	309
Batería	309
Filtro de combustible diesel ...	310
Purga de sistema de combustible diesel	311
Cambio de la pluma limpiaparabrisas	311

Reemplazo de focos

Reemplazo de focos	312
Faros	313
Luces diurnas (DRL) (Si así está equipado)	315
Luces antiniebla	315
Luces, Direccionales Delanteras	315
Luces cola	315
Luz de alto superior central (CHMSL)	317
Luz de Matrícula	317
Luces interiores	318
Iluminación del Tablero de Instrumentos	318

Sistema eléctrico

Fusibles	318
Bloque de fusibles del compartimiento del motor ...	319
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	322

Herramientas del vehículo

Herramientas	324
--------------------	-----

Ruedas y llantas

Ruedas y llantas	326
Designaciones de las llantas	326
Presión de llantas	327
Sistema de monitoreo de presión de las llantas	328
Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas	330
Profundidad de la rodada	333
Rotación de la llanta	333
Cuándo es momento para nuevas llantas	334
Diferentes tipos de neumáticos y ruedas	335
Cubiertas de las llantas	335
Reemplazo de rueda	336

Arranque con cables pasacorrente

Arranque con cables pasacorrente 341

Remolque

Cómo remolcar el vehículo ... 343
Remolcando otro vehículo 348

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior 349
Cuidado interior 352

Información general

Accesorios y modificaciones

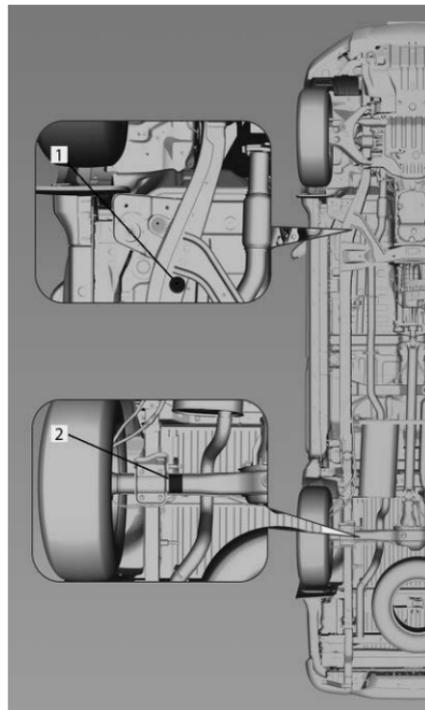
Deberán utilizarse refacciones y accesorios genuinos y piezas homologadas por el fabricante específicamente para su tipo de vehículo. No podemos evaluar ni garantizar otros productos, aunque cuenten con una autorización oficial o de otra índole.

No se deben efectuar modificaciones en el sistema eléctrico; por ejemplo, cambios en las unidades electrónicas de control (chip-tuning).

Precaución

Nunca modifique su vehículo. Puede afectar el rendimiento, la durabilidad y seguridad del vehículo y la garantía puede no cubrir los problemas causados por la modificación.

Elevación del vehículo

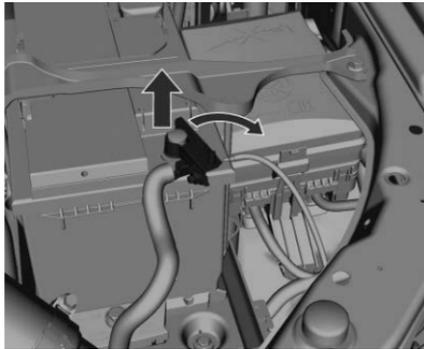


La ilustración muestra dónde se deben colocar los soportes de un elevador o gato.

Precaución

Para evitar el daño al vehículo, siempre use almohadillas de hule en los puntos de soporte del elevador o gato.

Interruptor de desconexión de la batería



Desconectar

1. Abra el cofre.
2. Certifique que todos los sistemas eléctricos estén apagados, como los sistemas

de audio, faros, alarma anti-robto y accesorios. Tenga en cuenta que la ignición esté apagada y remueva la llave del vehículo de la ignición.

3. Cierre todas las puertas del vehículo y no active la alarma anti-robto.
4. Desatornille la tuerca del extremo de la terminal negativa.
5. Retire la terminal negativa de la terminal de la batería.

Conectar

1. Asegúrese de que la ignición esté apagada y de que la llave del vehículo esté fuera de la ignición.

Abra el cofre e instale el extremo de la terminal en la terminal negativa de la batería.

2. Apriete la tuerca del extremo de la terminal.
3. Cierre el cofre.

Almacenamiento del vehículo

Almacenamiento durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Revise la protección de anti-congelamiento y corrosión de refrigerante.
- Ajuste la presión de los neumáticos al valor especificado para carga completa.
- Estacione el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Coloque la primera velocidad o la reversa o coloque la palanca selectora en **P**, evitando que el vehículo ruede.

- No accione el freno de estacionamiento.
- Desconecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 295.
- Cierre el cofre.

Puesta de regreso en funcionamiento

Para volver a poner en funcionamiento el vehículo debe:

- Conecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 295.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Llenar el depósito de fluido de lavado.
- Verificar el nivel de aceite del motor.
- Revise el nivel de refrigerante.

Almacenamiento del vehículo

Almacenamiento durante un periodo de tiempo prolongado

Si el vehículo va a estar inmovilizado durante varios meses, debe:

Nota

Para el mercado de Indonesia, agote el biodiesel por debajo de un cuarto de tanque, reabastezca con combustible diesel convencional, y conduzca varias millas antes de almacenar.

- Lavar y encerar el vehículo.
- Limpiar y conservar las juntas de goma.
- Cambiar el aceite del motor.
- Vaciar el depósito del líquido de lavado.
- Revise la protección de anti-congelamiento y corrosión de refrigerante.

- Ajuste la presión de los neumáticos al valor especificado para carga completa.
- Estacione el vehículo en un lugar seco y bien ventilado. Coloque la primera velocidad o la reversa o coloque la palanca selectora en **P**, evitando que el vehículo ruede.
- No accione el freno de estacionamiento.
- Desconecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 295.
- Cierre el cofre.

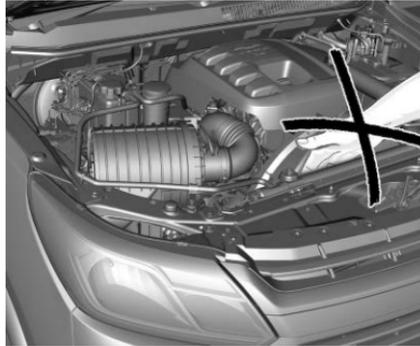
Puesta de regreso en funcionamiento

Para volver a poner en funcionamiento el vehículo debe:

- Conecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 295.
- Comprobar la presión de los neumáticos.
- Llenar el depósito de fluido de lavado.
- Verificar el nivel de aceite del motor.
- Revise el nivel de refrigerante.

Verificaciones del vehículo

Hacer su propio trabajo de servicio



Advertencia

Solamente realice verificaciones de compartimentos del motor cuando la ignición esté apagada.

El ventilador de enfriamiento puede activarse aún si la ignición está apagada.

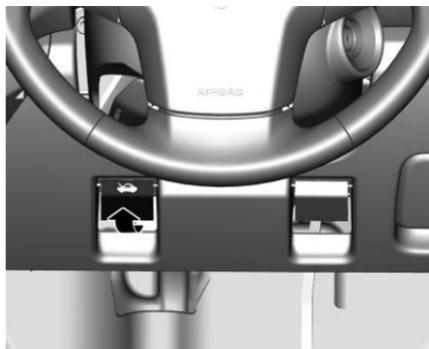
Peligro

El sistema de ignición usa un voltaje extremadamente alto. No las toque.

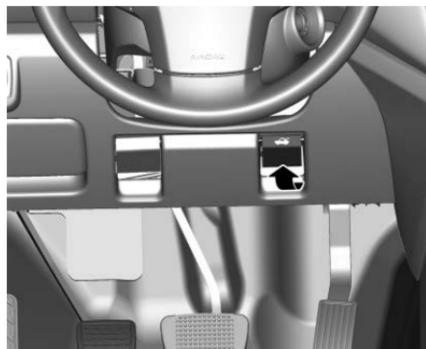
Cofre

Apertura

Para conducción a la derecha.



Para conducción a la izquierda.



Jale la palanca de liberación.



Empuje el gancho de seguridad hacia la izquierda y abra el cofre.

Nota

No pise el parachoques (si está equipado) para tener acceso al compartimiento del motor.

Advertencia

Cuando el motor esté caliente, asegúrese de tocar solamente el relleno de espuma de la varilla del soporte del cofre para evitar quemaduras.

Vea *Entrada de aire* ⇨ 241



Asegure el apoyo del cofre.

Cierre

Para cerrar el cofre:

1. Antes de cerrar el cofre, asegúrese que todos los tapones de los depósitos estén cerrados correctamente. Después, levante el cofre para liberar la presión sobre el soporte del cofre. Retire el soporte del cofre de la ranura de la parte inferior del cofre y devuélvalo a su retén.

La varilla del soporte debe asegurarse en su lugar cuando la regrese al retenedor para evitar daño al cofre.

2. Baje la tapa hasta que quede a unos 30 cm del vehículo y suéltela, para que se aseguren todos los cierres. Revise el cofre para asegurarse de que esté cerrado y, de ser necesario, repita el proceso.



Advertencia

Siempre observe las siguientes precauciones:

- Tire del extremo frontal del cofre para verificar que esté asegurado firmemente antes de conducir su vehículo.
- No tire de la manija de liberación del cofre con el vehículo en movimiento.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

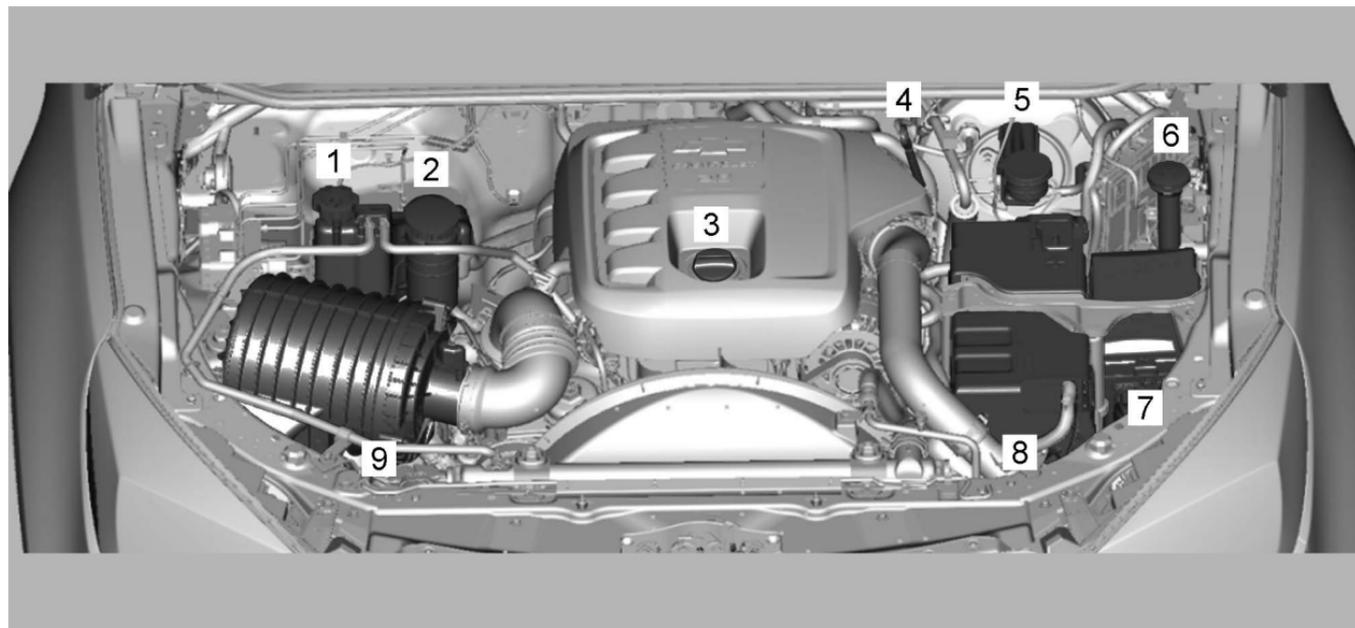
- No mueva el vehículo con el cofre abierto. Un cofre abierto obstaculizará la visión del conductor.
- Operar su vehículo con el cofre abierto puede llevarle a una colisión que resulte en daños a su vehículo o a otras propiedades, a lesiones personales o inclusive a fallecimiento.
- No cierre el cofre con la varilla enganchada en el cofre.

Vista general del compartimiento del motor



Motor a Diesel DURAMAX (Para conducción a la derecha)

1. *Refrigerante del motor* ⇨ 304
2. *Líquido de frenos* ⇨ 309
3. *Líquido dir accionam (Si así está equipado)* ⇨ 308.
4. *Aceite del Motor* ⇨ 303
5. *Varilla de medición del aceite del motor. Vea Aceite del Motor* ⇨ 303
6. *Líquido de lavado* ⇨ 308
7. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ 319
8. *Batería* ⇨ 309
9. *Depurador/filtro de aire motor* ⇨ 304



Motor a Diesel DURAMAX (Para conducción a la izquierda)

1. *Refrigerante del motor* ⇨ 304
2. *Líquido dir accionam (Si así está equipado)* ⇨ 308.
3. *Aceite del Motor* ⇨ 303
4. Varilla de medición del aceite del motor. Vea *Aceite del Motor* ⇨ 303
5. *Líquido de frenos* ⇨ 309
6. *Líquido de lavado* ⇨ 308
7. *Bloque de fusibles del compartimiento del motor* ⇨ 319
8. *Batería* ⇨ 309
9. *Depurador/filtro de aire motor* ⇨ 304

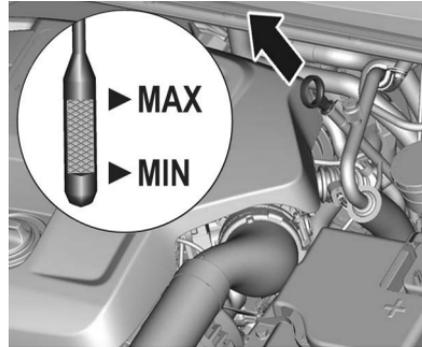
Aceite del Motor

Se recomienda revisar el nivel del aceite cada 5000km. Asegúrese que se use la especificación correcta de aceite. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 362.

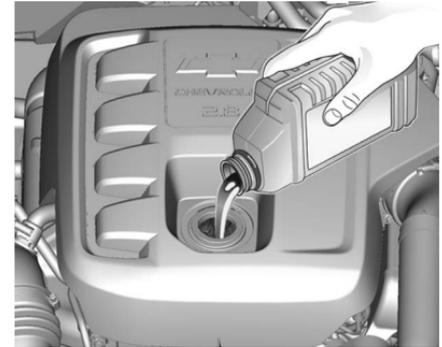
El nivel de aceite puede revisarse a temperatura de operación y después de que el motor ha estado apagado durante 10 minutos o más.

Para el motor en frío, el motor debe encenderse al menos 1 hora para alcanzar la temperatura de operación, y luego apagarse durante 10 minutos o más.

Retire la varilla de medición, límpiela, insértela al tope de la manija y realice una media vuelta, retírela y lea el nivel de aceite del motor.



Cuando el nivel de aceite del motor caiga a la marca **MIN**, agregue suficiente aceite de motor para poner el nivel en algún lugar del rango de operación adecuado.



Asegúrese de que se utilice la especificación correcta de aceite. Vea *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 362.

El nivel de aceite del motor no debe exceder la marca **MAX** en la varilla de medición.

Precaución

El aceite del motor sobrellenado debe ser drenado o succionado.

Vea *Capacidades/especificaciones* ⇨ 385.

⚠ Advertencia

El aceite de motor es irritante y, si se ingiere, puede causar enfermedad o muerte.

Mantenga fuera del alcance de los niños.

Evite el contacto prolongado o repetido con la piel.

Lave las áreas expuestas con agua y jabón o con limpiador de manos.

¡Tenga cuidado al drenar el aceite del motor ya que puede estar lo suficientemente caliente para quemarlo!

Líquido de la transmisión automática

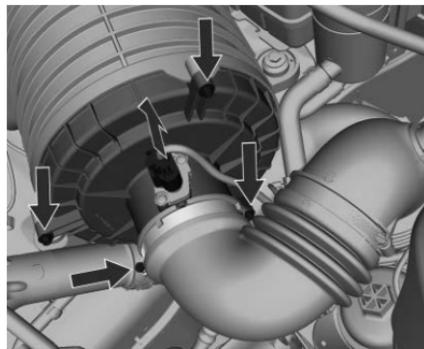
Cómo revisar el fluido de la transmisión automática

No es necesario revisar el nivel del fluido de la transmisión. La única razón de una pérdida de fluido es una fuga del fluido de la

transmisión. En caso de fuga, lleve el vehículo al distribuidor y haga que lo reparen tan pronto como sea posible.

Existe un procedimiento especial para revisar y cambiar el fluido de la transmisión. Puesto que se trata de un procedimiento difícil, debe realizarse en el distribuidor.

Depurador/filtro de aire motor



Para reemplazar el filtro de aire del motor, suelte la abrazadera y remueva el conducto de salida del

purificador de aire. Desconecte el sensor de aire, destornille los 3 tornillos y quite la carcasa del filtro.

Para revisar el depurador de aire, remueva el elemento de la carcasa del filtro de aire y sacúdalo ligeramente para liberar el polvo suelto y la suciedad.

Refrigerante del motor

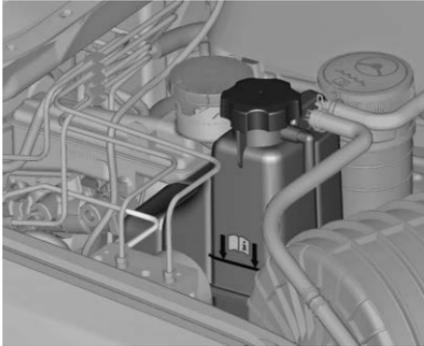
Cambio del líquido refrigerante

El sistema de refrigeración del motor se llena con un aditivo de larga duración (glicol etileno), cuyas propiedades ofrecen una protección adecuada contra la congelación, ebullición y corrosión.

Nivel de Anticongelante

Precaución

Un nivel bajo de refrigerante puede causar daños al motor.



Si el sistema de enfriamiento está frío, el nivel del refrigerante debería estar 2.5 cm por encima de la línea de la marca de llenado. Rellene si el nivel está bajo.

Llene con una mezcla de agua destilada y anticongelante aprobado para el vehículo. Instale la tapa firmemente. Pida a un distribuidor Chevrolet que le revise la concentración del anticongelante y que repare la causa de la pérdida de refrigerante.

Advertencia

Permita que el motor se enfríe antes de abrir la tapa. Cuidadosamente abra la tapa, aliviando la presión poco a poco.

Sobrecalentamiento del motor

El mensaje del indicador de temperatura de refrigerante se muestra en el tablero de instrumentos. Este mensaje indica el incremento de la temperatura del motor.

Nota

Si el motor opera sin refrigerante, su vehículo pudiera sufrir serios daños. En este caso, las reparaciones no serán cubiertas por la garantía.

Sobrecalentamiento de motor sin vapor

Si nota la advertencia de sobrecalentamiento y no existen señales de vapor, el problema puede no ser tan serio. El motor se puede sobrecalentar cuando:

- El vehículo es conducido en una pendiente abrupta en altas temperaturas ambiente.
- El vehículo se detiene después de conducir a altas velocidades.
- El vehículo se tiene que conducir con el motor en operación en marcha en vacío durante un periodo prolongado.

Si la advertencia de sobrecalentamiento permanece y todavía no hay vapor visible, observe el siguiente procedimiento durante aproximadamente 1 minuto:

1. Apague el sistema de aire acondicionado (Si se encuentra equipado)

2. Intente mantener el motor en operación (utilice una velocidad en la cual el motor gire lentamente).

Si la advertencia de sobrecalentamiento desaparece, puede continuar conduciendo. Por razones de seguridad, conduzca despacio durante aproximadamente 10 minutos.

Si el indicador del medidor de temperatura baja a la posición normal, continúe conduciendo.

Si la temperatura del refrigerante no baja, apague el motor y estacione el vehículo inmediatamente.

Si no hay vapor visible, encienda el motor en velocidad de marcha en vacío durante aproximadamente 2 o 3 minutos con el vehículo detenido y observe si las luces de advertencia de sobrecalentamiento se apagan.

Si la advertencia de sobrecalentamiento todavía aparece, apague el motor, pida a los pasajeros que salgan del

vehículo y espere a que se enfríe. Solicite asistencia técnica de inmediato.

Precaución

Si el refrigerante que se encuentra dentro del tanque de expansión se encuentra hirviendo, no haga nada y espere que se enfríe.

El nivel líquido de enfriamiento deberá estar en el nivel especificado. Si el nivel baja, significa que existe la posibilidad de fugas en las mangueras del radiador, mangueras del calefactor, el radiador o la bomba de agua.

Precaución

- Las mangueras del calefactor y las mangueras del radiador así como otras partes del motor pudieran
- (Continúa)

Precaución (Continúa)

estar calientes. No las toque, de otra manera, se puede quemar.

- Si hay cualquier fuga, el motor no se debe encender, de otra manera, se puede perder todo el refrigerante y causar quemaduras. Antes de conducir el vehículo, mande reparar las fugas.

Sobrecalentamiento con vapor

Precaución

- El vapor generado por el sobrecalentamiento del motor pueden provocar quemaduras serias, incluso si abre el compartimento del motor tan sólo un poco. Manténgase alejado del motor cuando observe la salida de vapor. Apague el motor, solicite a los

(Continúa)

Precaución (Continúa)

pasajeros que salgan del vehículo y espere a que se enfríe. Antes de abrir el compartimiento del motor, espere hasta que ya no hayan señales de vapor del refrigerante.

- Si el vehículo continúa en movimiento mientras el motor se encuentra sobrecalentado, los líquidos pueden escapar debido a la alta presión. Usted y otras personas pudieran sufrir quemaduras serias. Apague el motor sobrecalentado, no haga nada al vehículo y espere a que se enfríe.

Ventilador del motor

Si no hay fuga visible, compruebe el funcionamiento del ventilador del motor. Su vehículo está equipado con un ventilador impulsado por el motor. Si el ventilador no actúa, será necesaria su reparación.

Apague el motor. Si el problema no está identificado, pero el nivel de refrigerante no está al máximo, añada al depósito de expansión una mezcla de agua potable y aditivo para el radiador ACDelco (de larga duración – color naranja), (proporción de aditivo de 50%). Arranque el motor cuando el nivel de refrigerante esté al máximo. Si la señal de advertencia de sobrecalentamiento se enciende, consulte a un distribuidor Chevrolet.

Precaución

Los ventiladores y otras piezas móviles del motor pueden causar lesiones severas. Mantenga sus manos y ropa lejos de las partes móviles mientras el motor esté en funcionamiento.

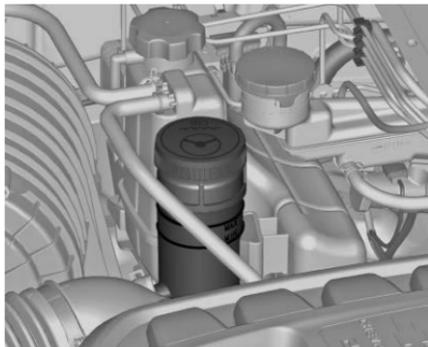
Precaución

- Los líquidos escaldadores en ebullición y los vapores que pasan a través del sistema de enfriamiento pueden explotar y causar quemaduras severas. Éstas se encuentran bajo presión, así que si la tapa del depósito está abierta aunque sea parcialmente, los vapores pueden ser expulsados a altas velocidades. Nunca gire la tapa del depósito mientras el motor y el sistema de enfriamiento estén calientes. Si es necesario, gire la tapa del depósito y espere a que el motor se enfríe.
- El aditivo de larga vida para el sistema de enfriamiento es venenoso y debe ser manejado cuidadosamente.

Nota

Cuando el motor se apague por largos periodos de tiempo y aún más cuando el clima esté frío, el ventilador puede encenderse por algunos segundos después del encendido del motor. Esto no es un problema, el ventilador se apagará normalmente después de unos segundos y se activará cuando sea necesario.

Líquido dir accionam (Si así está equipado)



El nivel del fluido la dirección hidráulica debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

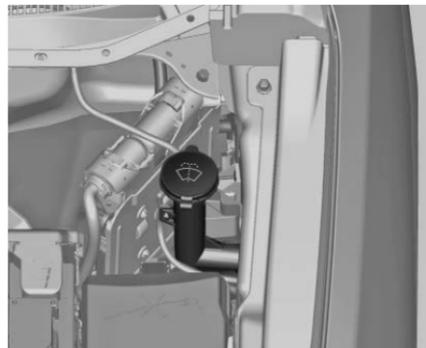
Si el nivel del fluido es demasiado bajo o demasiado alto, busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.

Precaución

Los niveles más pequeños de contaminación podrían causar daños al sistema de dirección y podrían hacer que no funcionara de manera adecuada.

No permita que los contaminantes entren en contacto con el lado del líquido de la tapa del depósito/varilla o que entren en el depósito.

Líquido de lavado



Llene con agua limpia mezclada con una cantidad adecuada de fluido para lavado del parabrisas.

Para rellenar el depósito de líquido de lavado del parabrisas:

- Use sólo líquido de lavado listo para usar disponible comercialmente para ese fin.
- No use agua corriente. Los minerales presentes en el agua de la llave pueden obstruir las líneas de lavaparabrisas.

- Si hay probabilidad de que la temperatura del aire baje del punto de congelación, utilice un líquido limpiador que tenga suficientes propiedades anticongelantes.

Frenos

En el caso de un espesor mínimo de los revestimientos para frenos, se escucha un ruido de chillido durante el frenado.

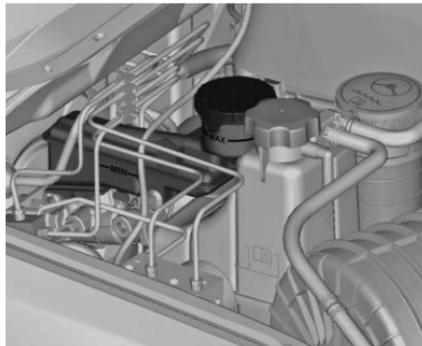
Es posible continuar conduciendo pero lleve a reemplazar los revestimientos para frenos tan pronto como sea posible.

Una vez que se instalen los nuevos revestimientos para frenos, no frene innecesariamente a fondo durante los primeros viajes.

Líquido de frenos

Advertencia

El líquido de frenos es venenoso y corrosivo. Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas.



El nivel del fluido de frenos debe estar entre las marcas **MIN** y **MAX**.

Al rellenar, garantice la limpieza máxima ya que la contaminación del fluido de frenos puede llevar a fallas en el sistema de frenos. Pida

a un distribuidor Chevrolet que rectifique la causa de la pérdida del fluido de frenos.

Solamente use líquido de frenos de alto rendimiento aprobado para el vehículo, consulte *Líquidos y lubricantes recomendados* ⇨ 362.

Batería

La batería del vehículo es libre de mantenimiento, siempre y cuando el perfil de conducción permita suficiente carga de la batería. El manejo de distancias corta y los arranques frecuentes del motor pueden descargar la batería. Evitar el uso innecesario de consumidores eléctricos.



Las baterías se deben desechar en un punto de recolección de reciclaje apropiado.

Dejar sin uso el vehículo por más de 4 semanas puede llevar a que la batería se descargue. Desconecte la batería de acuerdo con el procedimiento descrito en *Interruptor de desconexión de la batería* ⇨ 295, evitando así su descarga.

Advertencia

Mantenga materiales brillantes lejos de la batería para evitar una explosión. La explosión de la batería puede resultar en daños al vehículo y lesiones severas o muerte.

Evite el contacto con ojos, piel, telas y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de contacto directo. En caso de contacto con la piel, limpie el área con agua e inmediatamente busque ayuda médica.

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

Mantenga fuera del alcance de los niños.

No incline una batería abierta.

Vea *Protección de la corriente de la batería* ⇨ 140.

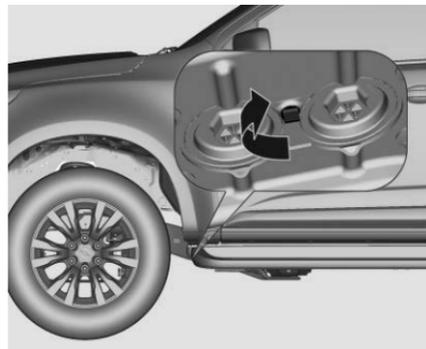
Filtro de combustible diesel

Drene el filtro de combustible diesel de agua residual cuando el mensaje "Agua en combustible - Contacte a servicio" se proyecte en el Centro de información del conductor o en cada cambio de aceite, de la siguiente manera:

- Apague el motor.
- Coloque un contenedor debajo de alojamiento del filtro.
- Retire el tapón de drenaje ubicado en la parte inferior del alojamiento del filtro girándolo en sentido contrario a las manecillas del reloj para drenar

el agua. El filtro se drena tan pronto como el combustible diesel sale del puerto.

- Vuelva a instalar el tapón girándolo en el sentido de las manecillas del reloj y asegúrese que no haya fugas.
- Gire la llave de ignición a ON (encendido), espere durante 5 segundos y después gire la llave a LOCK (bloqueo) u OFF (apagado).



Purga de sistema de combustible diesel

Si el tanque se queda seco, el sistema de combustible diesel se debe purgar al nivel del suelo después de rellenar por lo menos 15 litros de combustible. Encender la ignición tres veces durante 30 segundos a la vez. Después arrancar el motor durante un máximo de 30 segundos. Repetir este proceso después de no menos de 5 segundos. Si el motor falla en arrancar, busque la asistencia de un distribuidor Chevrolet.

Cambio de la pluma limpiaparabrisas

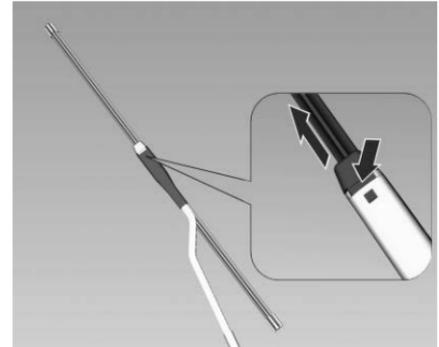
El buen funcionamiento de los limpiaparabrisas es esencial para una visión clara y una conducción segura. Revise con regularidad la condición de las escobillas. Reemplace las hojas duras, quebradizas o agrietadas o que ensucian el parabrisas.

Material extraño en el parabrisas o en las hojas del limpiaparabrisas pueden reducir la efectividad de los limpiaparabrisas. Si las hojas no están limpiando correctamente, limpie tanto el parabrisas como las hojas con un buen limpiador o detergente suave. Enjuáguelos muy bien con agua.

Repita el proceso si es necesario. No hay forma de retirar trazas de silicón del vidrio. Por lo tanto, nunca aplique cera con silicón al parabrisas de su vehículo u obtendrá rayas las cuales estorbarán la visión del conductor.

No utilice solventes, gasolina, queroseno, o diluyente de pintura para limpiar los limpiaparabrisas. Son muy fuertes y podrían dañar las escobillas y superficies pintadas.

Pluma del limpiaparabrisas



1. Sostenga la varilla del limpiaparabrisas brazo y levante el brazo del limpiaparabrisas.
2. Presione el botón superior que se muestra en la imagen y empuje la hoja limpiaparabrisas.

Reemplazo de focos

Apague la ignición y el interruptor correspondiente.

Solo mantenga un nuevo foco en la base. No toque el vidrio del foco con las manos desnudas.

Utilice únicamente el mismo tipo de bombilla para reemplazo.

Reemplace los focos de los faros desde el interior del compartimiento del motor.

Aplicación	Potencia (W)
Compartimento del pasajero	10
Lectura (Delantera) (si está equipado)	5
Guantera (si está equipado)	Diodos emisores de luz (LED)
Luz alta	55
Luz baja	55

Aplicación	Potencia (W)
Luz anti-niebla (si está equipado)	55
Freno / luz (cola) – Freno	LED y/o 21
Freno / luz (cola) - Estacionamiento	LED y/o 5
Luz de freno	Diodos emisores de luz (LED)
Faro delantero	LED y/o 5
DRL (si está equipado)	Diodos emisores de luz (LED)
Luz anti-niebla trasera (si está equipado)	21
Placa de circulación	5
Luz de marcha atrás	21
Luz direccional	21

Aplicación	Potencia (W)
Luz direccional espejo retrovisor (si está equipado)	Diodos emisores de luz (LED)

Nota

Luego de conducir bajo una lluvia intensa o del lavado, los faros delanteros o luces traseras podrían parecer escarchados.

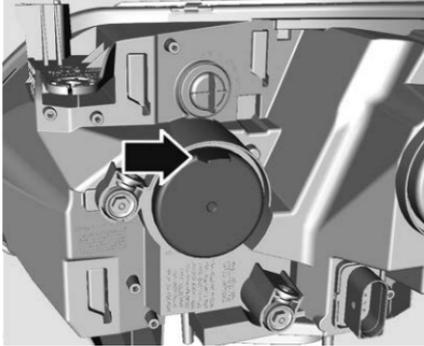
Esta condición es causada por la diferencia de temperaturas entre el interior y el exterior de las luces.

Es similar a la condensación de sus ventanas dentro de su vehículo durante la lluvia y no indica un problema con su vehículo.

Si el agua se filtra en los circuitos de la bombilla de la luz, revise su vehículo en un distribuidor Chevrolet.

Faros

Posición de la lámpara

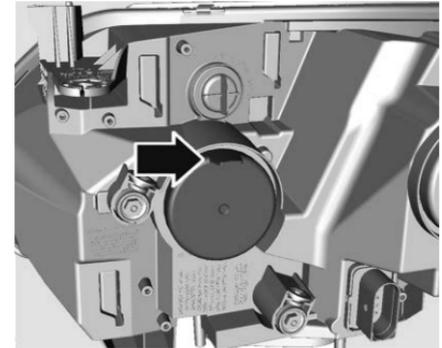


1. Retire la cubierta protectora.



2. Jale el receptáculo del foco y desengánchelo.
3. Quite la bombilla del receptáculo.
4. Inserte el foco nuevo.
5. Inserte el receptáculo en el reflector.
6. Empuje el receptáculo del foco y engánchelo.
7. Coloque la cubierta protectora en la posición correcta y ciérrela.

Luz alta

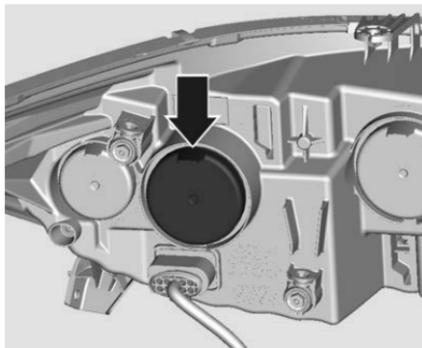


1. Retire la cubierta protectora.

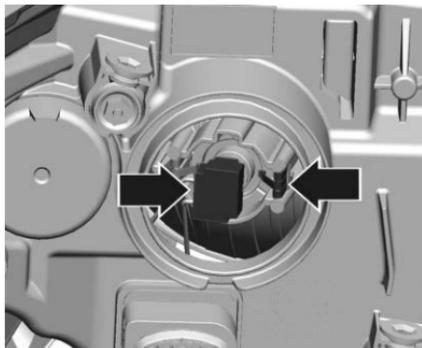


2. Desconecte el conector del foco.
3. Presione el broche de resorte hacia afuera y desengánchelo.
4. Retire el foco de la carcasa del reflector.
5. Al instalar un nuevo foco, enganche las terminales en los huecos del reflector.
6. Enganche el resorte del broche.
7. Enchufe el conector al foco.
8. Coloque la cubierta protectora en la posición correcta y ciérrela.

Luz baja



1. Retire la cubierta protectora.



2. Desconecte el conector del foco.
3. Presione el broche de resorte y desenganche el foco.
4. Retire el foco de la carcasa del reflector.
5. Al instalar un nuevo foco, enganche las terminales en los huecos del reflector y presione el foco a su posición.
6. Enchufe el conector al foco.
7. Coloque la cubierta protectora en la posición correcta y ciérrela.

Enfoque de los faros

Precaución

Si los faros necesitan ser redireccionados, se recomienda llevar el vehículo con un distribuidor Chevrolet para darle servicio, pues está relacionado con seguridad.

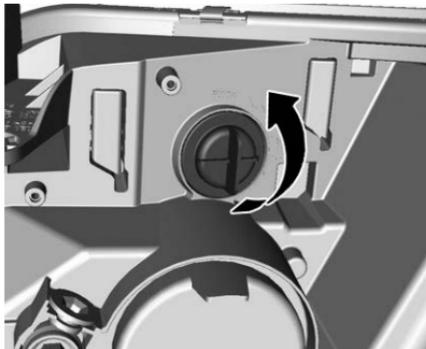
Luces diurnas (DRL) (Si así está equipado)

Si se produce una falla con las luces LED, reemplace las DRL con un distribuidor Chevrolet o en un Taller de reparación autorizado.

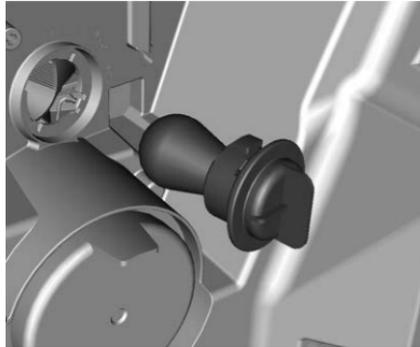
Luces antiniebla

Pida que un Distribuidor Chevrolet o un Taller de Reparación Autorizado reemplace los focos.

Luces, Direccionales Delanteras



1. Gire el soporte del foco en sentido contrario de las manecillas del reloj y desenganche.



2. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
3. Inserte el nuevo soporte del foco en el reflector y gire en el sentido de las manecillas del reloj para enganchar.

Enciende las luces direccionales en los espejos exteriores

Lleve las luces direccionales a reemplazar con un distribuidor Chevrolet.

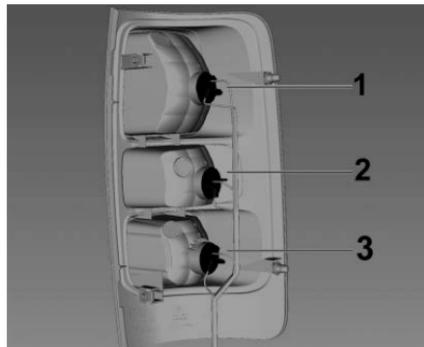
Luces cola



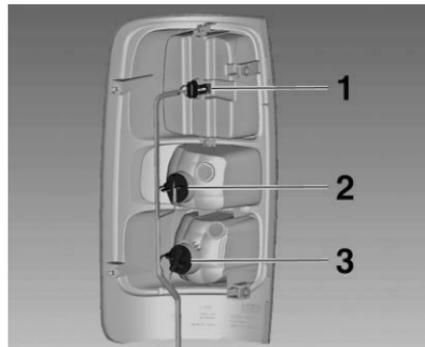
1. Desatornille ambos sujetadores.



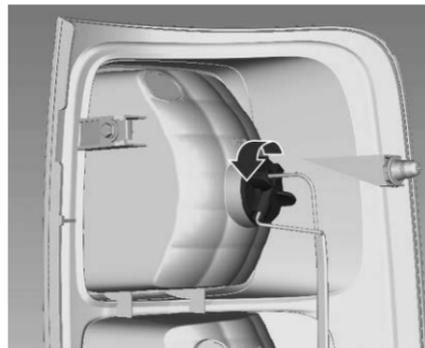
2. Retire el ensamblaje de la luz trasera jalándolo hacia fuera de la carrocería. Tenga cuidado de que el ducto del cable se mantenga en su posición.



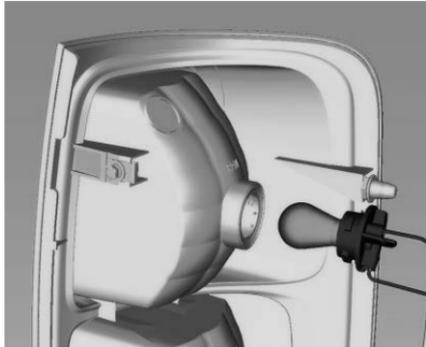
3. Luz trasera/luz de freno (1)
Luz direccional (2)
Luz de marcha atrás o Luz antiniebla trasera (3)



Para la versión de LED sólo reemplace las luces 2 y 3. La luz de freno debe reemplazarla un distribuidor Chevrolet.



4. Gire el soporte del foco correspondiente en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



5. Retire el soporte del foco. Empuje el foco dentro del enchufe ligeramente, gire en sentido contrario al de las manecillas del reloj y retire el foco.
6. Inserte el soporte del foco dentro del ensamblaje de la luz trasera y sujételo en su lugar. Instale en ensamblaje de la luz

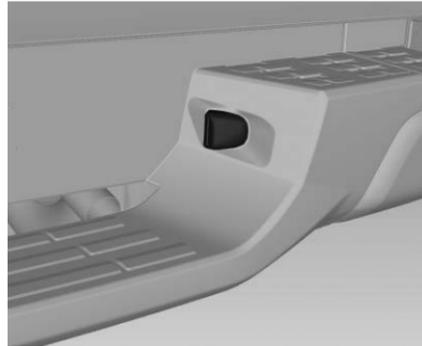
trasera en la carrocería y apriete los sujetadores. Cierre las cubiertas y enganche.

7. Encienda la ignición, haga funcionar y revise todas las luces.

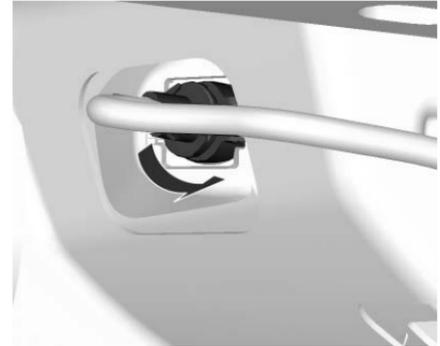
Luz de alto superior central (CHMSL)

La luz de freno central montada en alto debe ser reemplazada por un distribuidor Chevrolet.

Luz de Matricula



1. La luz de la placa de matrícula se encuentra en la defensa trasera.



2. En la parte posterior de la defensa, gire el soporte del foco en sentido contrario al de las manecillas del reloj para desenganchar.
3. Retire el foco del soporte y reemplace el foco.
4. Inserte el soporte del foco en la carcasa del foco y gire en el sentido de las manecillas del reloj.

Luces interiores

Luz de cortesía, luces de lectura

Lleve a reemplazar los focos con un distribuidor Chevrolet.

Iluminación del Tablero de Instrumentos

Lleve a reemplazar los LED con un distribuidor Chevrolet.

Sistema eléctrico

Fusibles

Remplace los fusibles defectuosos con fusibles nuevos del mismo tamaño y capacidad.

Hay dos cajas de fusibles en el vehículo:

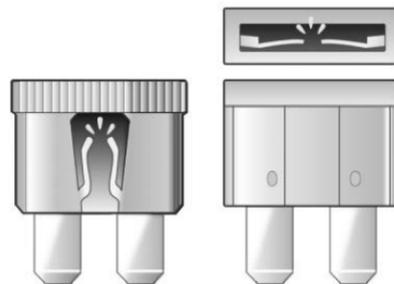
- En la parte frontal izquierda del compartimiento del motor.
- En el compartimiento interior, detrás del compartimiento de almacenamiento.

Hay un portafusibles primario conectado al poste positivo de la batería. Si es necesario llévelos a cambiar con un distribuidor Chevrolet.

Antes de sustituir un fusible, desconecte el interruptor y la ignición.

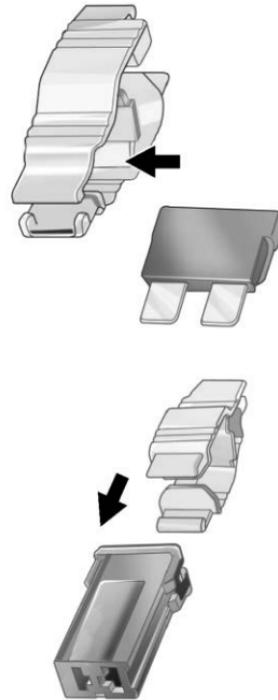
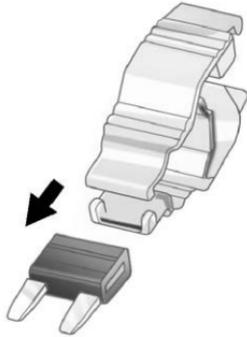
Un fusible quemado se puede reconocer por su alambre fundido. No reemplace el fusible hasta que se haya remediado la causa de la falla.

Algunas funciones están protegidas por varios fusibles.



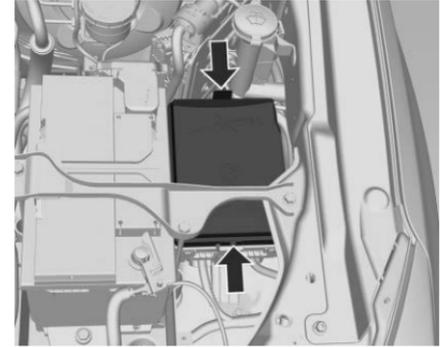
Extractor de fusibles

Un extractor de fusibles puede estar ubicado en la caja de fusibles en el compartimiento del motor.



Coloque el extractor de fusibles en los diferentes tipos de fusibles de la parte superior o lateral, y retire el fusible.

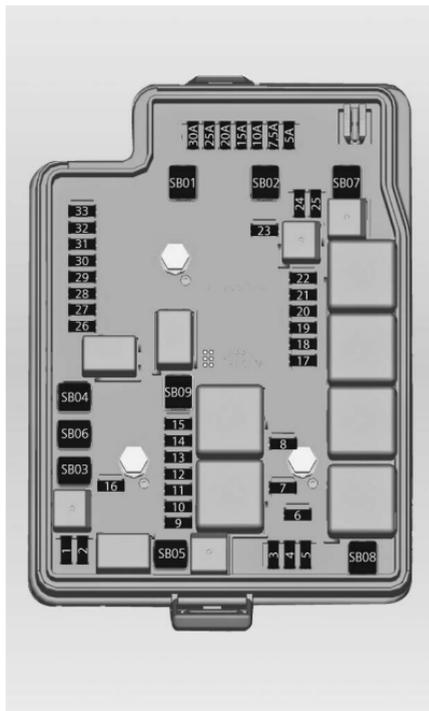
Bloque de fusibles del compartimiento del motor



La caja de fusibles se ubica en la parte frontal izquierda del compartimiento del motor.

Desenganche la cubierta, levántela y retírela.

No todas las descripciones de la caja de fusibles en este manual pueden aplicarse a su vehículo. Éste es preciso al momento de la inspección. Al inspeccionar la caja de fusibles, consulte la etiqueta de la caja de fusibles.



Minifusibles	Uso
1	10 A – Embrague del compresor A/C
2	–
3	15A - Dirección asistida eléctrica (EPS) (si está disponible)
4	–
5	15 A – Claxon
6	15A – Lámpara de niebla delantera (si está disponible)
7	10 A – Destello de Luces Altas Izq
8	10 A – Destello de Luces Altas Der
9	7.5A – Módulo de control del motor (Diesel)
10	15A – Relevador del tren motriz (3) - (Diesel)

Minifusibles	Uso
11	20 A – Módulo de control del motor (1) - (Diesel)
12	10 A – Relevador del tren motriz (1)
13	10 A – Relevador del tren motriz (2)
14	15 A – Relevador del tren motriz (4)
15	15 A – Señal del relevador de manivela de arranque
16	15A – Módulo de control de transmisión automática (si está disponible)
17	10A – Módulo de la caja de cambios y nivelación de faro delantero (si está disponible)

Minifusibles	Uso
18	10A – Grupo de la fuente de alimentación - A/C - Módulo de la bolsa de aire
19	20A – Bomba de combustible (Diesel)
20	No usado
21	30A – Desempañador trasero (si está disponible)
22	15A – Desempañador de espejo retrovisor externo (si está disponible)
23	15 A – Calentador de cabina (Diesel)
24	–
25	10A – Bomba de lavador delantero
26	10A – Asistente de estacionamiento (si está disponible)

Minifusibles	Uso
27	5 A – Módulo de control de la carrocería
28	No usado
29	30A – Módulo ABS o ESC (si está disponible)
30	10 A – Claxon
31	15 A – Módulo de control de la carrocería
32	15A – Módulo de control del motor (Batería) (Diesel)
33	10A - Cable de comunicación entre módulos

Fusibles JCase	Uso
SB01	50A – Bomba de módulo ABS o ESC (si está disponible)

Fusibles JCase	Uso
SB02	30A – Módulo de control de la caja de cambios (4X4) (si está disponible)
	30A -Refacción (4x2)
SB03	60 A – Módulo de bujía de precalentamiento (Diesel)
SB04	–
SB05	30 A – Solenoide del motor de arranque
SB06	30 A – Limpiaparabrisas delantero
SB07	30 A – Calentador de combustible (Diesel)
SB08	No se utiliza (Diesel)
SB09	–

Maxi	Uso
F34	30A – Módulo de enganche de remolque (si está disponible)

Relevadores	Uso
RLY01	Motor de arranque
RLY03	Luz alta
RLY05	Calentador de viscosidad (Diesel)
RLY08	Control del lavador delantero
RLY09	Velocidad del limpiaparabrisas delantero
RLY10	Desempañador trasero y Desempañador de espejo retrovisor externo (si está disponible)
RLY11	Tren pod
RLY12	Embrague del aire acondicionado
RLY13	Calentador de combustible (Diesel)
RLY14	No se utiliza (Diesel)
RLY15	No usado
RLY18	Marcha/cigüeñal

Relevadores	Uso
RLY19	Bomba de combustible (Diesel)

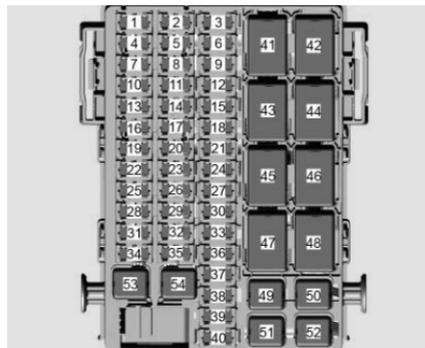
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos

La caja de fusibles está detrás de la tapa del tablero de instrumentos.



Remueva la tapa del tablero de instrumentos en la dirección de la flecha.

Vuelva a colocar la tapa en orden inverso.



Minifusibles	Uso
1	20A – Módulo de control de la carrocería (6)
3	20A – Encendedor de cigarrillos (si está disponible)
6	20A – Tomacorrientes delantero y trasero (si está disponible)
7	30 A – Módulo de control de la carrocería (8)

Minifusibles	Uso
10	20A – Radio (si está disponible)
11	2 A – Interruptor de encendido
12	15A - Zona de lado ciego (SBZ) (Si está disponible)
13	15 A – Módulo de control de la carrocería (3)
14	10A – Módulo de control delantero HVAC
15	15A – Asiento con calefacción (si está disponible)
16	15 A – Módulo de control de la carrocería (1)
17	30A – Interruptor de ventana eléctrica puerta delantera

Minifusibles	Uso
19	30A – Interruptor de ventana eléctrica puerta trasera (si está disponible)
20	15 A – Módulo de control de la carrocería (4)
21	10 A – Repuesto
22	30A – Asiento eléctrico (si está disponible)
25	10 A – Módulo de detección y diagnóstico (SDM)
26	15 A – Módulo de control de la carrocería (2)
27	2 A – Muelle del reloj
28	7.5 A – Conector de enlace de datos (DLC)
31	10A – Grupo de tablero de instrumentos (IPC),

Minifusibles	Uso
	Pantallas - Radio (Columna central), USB
33	10A – Módulo central de puerta de enlace (CGM) - Seguridad cibernética
34	30A – Ventilador HVAC delantero
37	10A – Alerta de colisión frontal (FCA) / Sensor de lluvia (si está disponible)
39	10A – Espejos retrovisores traseros (si está disponible)

Fusibles JCase	Uso
53	40A – BUS-C (fusibles: F12, F33, F37, F39, F40)
54	40A – Accesorio (12V)

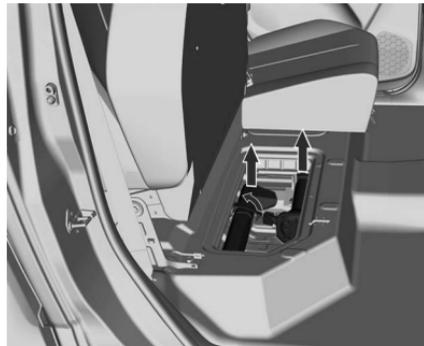
Relevadores	Uso
RLY45	C-Habilitar
RLY46	Energía retenida para los accesorios (RAP) y Accesorio (12V)
RLY48	Relevador de operación

Herramientas del vehículo

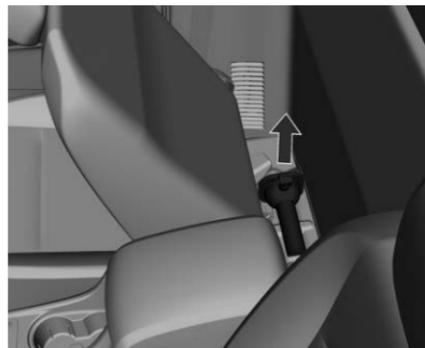
Herramientas

Vehículos con rueda de refacción

El gato y las herramientas se ubican detrás del asiento del pasajero delantero para la cabina regular y debajo del asiento trasero para la cabina doble.

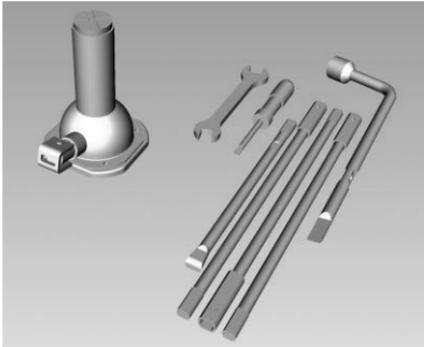


Ubicación del gato y herramientas en la cabina doble.



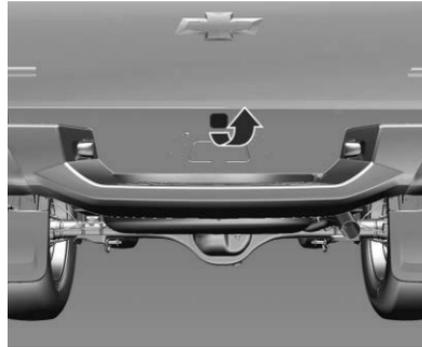
Ubicación del gato y herramientas en la cabina regular.

Desenganche la correa del asiento para ajustarla en la barra de la cabecera. Para liberar el gato, retroceda el vástago girando la conexión de la izquierda.



El juego de herramientas consta de los siguientes elementos:

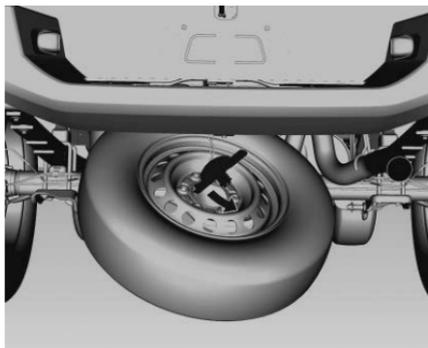
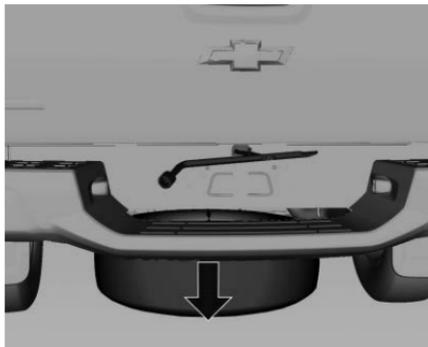
- Cuatro manijas de extensiones del gato
 - Gato
 - Llave para las ruedas
 - Desarmador
 - 1 Llave
1. Utilice el desarmador para ensamblar la llave de ruedas, las extensiones de manijas del gato, y la manija del gato.



2. Remueva la cubierta para insertar el extremo afilado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en la defensa trasera y en la guía en forma de embudo.



3. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.



4. Incline el retén cuando la llanta haya bajado y deslícelo hacia arriba por el cable, de manera que pueda tirarse de él a través de la abertura de la rueda.
5. Ponga la llanta de refacción cerca de la llanta pinchada.

Ruedas y llantas

Estado de neumáticos, estado de las ruedas.

Manejar sobre bordes filosos puede causar daños a los neumáticos y a la rueda. No atore los neumáticos en la acera mientras se estaciona.

Revise regularmente si hay algún daño en las ruedas. Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet en caso de daños o desgaste inusual.

Designaciones de las llantas

Ej. **245/70 R16 111 S**

245 : Anchura de los neumáticos, mm

70 : Relación de la sección transversal (altura del neumático al ancho del neumático), porcentaje

R : Tipo de cinturón: Radial

RF : Tipo: RunFlat

16 : Diámetro del neumático, pulgadas

111 : Índice de carga

S : Letra de código de velocidad

Letra de código de velocidad:

Q : hasta 160km/h

S : hasta 180km/h

T : hasta 190km/h

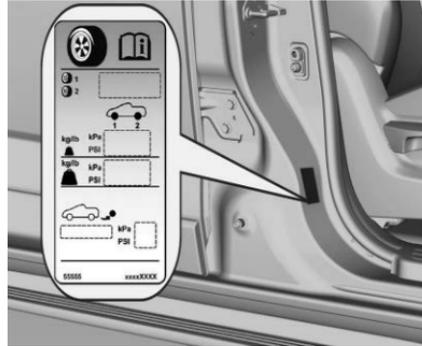
H : hasta 210km/h

V : hasta 240km/h

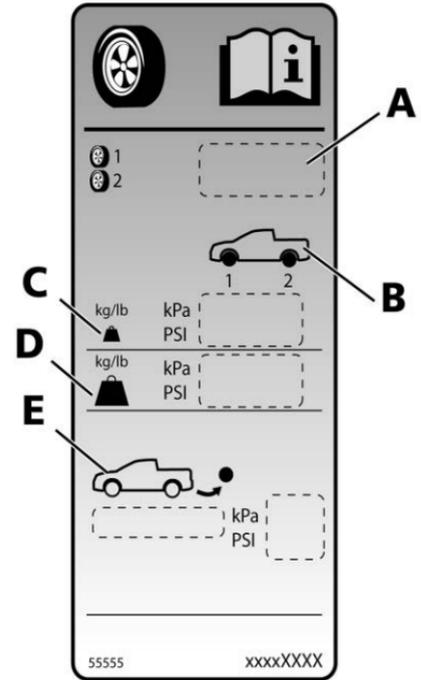
W : hasta 270km/h

Presión de llantas

Revise la presión de los neumáticos en frío por lo menos cada 14 días y antes de cualquier viaje largo. Revise también la rueda de refacción.



Vea *Presión de llantas* ⇨ 386 y en la etiqueta en el marco de la puerta delantera derecha.



- A. Especificaciones de los neumáticos
- B. Posiciones de los neumáticos
- C. Condición normal de carga (hasta 3 personas)
- D. Condición de carga completa + carga
- E. Información de la llanta de refacción

Los datos de presión de los neumáticos se refieren a los neumáticos en frío.

Siempre infle la llanta de refacción a la presión especificada para carga completa.

Las presiones de los neumáticos incorrectas perjudican la seguridad, el manejo del vehículo, la comodidad y la economía del combustible y aumentan el desgaste de los neumáticos.



Advertencia

Si la presión es muy baja, esto puede resultar en un calentamiento considerable de los neumáticos y daño interno, resultando en la separación de los hilos y que revienten los neumáticos a altas velocidades.

Sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS).

Precaución

Si se hacen modificaciones al Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) en un taller que no sea un taller de servicio autorizado, puede anularse la autorización para el uso del sistema.

El mantenimiento de la presión recomendada por el fabricante es parte de las mejores prácticas para optimizar el consumo de combustible del vehículo.

El Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS) usa tecnología de radio y sensores para verificar los niveles de presión de las llantas. Los sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.

El sistema de monitoreo de presión de neumáticos revisa la presión de las cuatro ruedas una vez por minuto cuando la velocidad del vehículo excede un cierto límite.

Precaución

El TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión

(Continúa)

Precaución (Continúa)

correcta de los neumáticos, aún cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel en que se enciende la luz de presión baja de los neumáticos del sistema TPMS.

Todas las ruedas deben estar equipadas con sensores de presión y los neumáticos deben tener la presión prescrita.

Cada llanta, incluida la de refacción (si la hay), se debe revisar mensualmente en frío. Si es necesario, los neumáticos deben ser inflados a la presión especificada en la placa de neumáticos. (Si su vehículo tiene neumáticos de un tamaño diferente al tamaño indicado en la placa de neumáticos, se debe determinar la presión de inflado adecuada para esos neumáticos.)

Como una característica de seguridad adicional, el TPMS ilumina una luz de baja presión de

neumáticos cuando uno o más de sus neumáticos están considerablemente sub-inflados.

En consecuencia, cuando se encienda la luz de baja presión de los neumáticos, debe detenerse y revisar los neumáticos tan pronto como sea posible, e inflarlos a la presión adecuada. Conducir con una llanta a la que le falta mucho aire provoca que la llanta se sobrecaliente, y puede causar una falla de la llanta. La falta de aire también reduce la eficiencia en el uso de combustible y la vida del dibujo de la llanta y puede afectar el manejo y la capacidad de frenado del vehículo.

Precaución

Los selladores de llantas podrían dañar los sensores TPMS. El daño a los sensores del sistema TPMS causado por selladores para llantas no está cubierto por la garantía del vehículo.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del sistema TPMS, para indicar cuando el sistema no está funcionando adecuadamente. El indicador de falla del sistema TPMS está combinado con la luz de baja presión de los neumáticos. Cuando el sistema detecta una falla, la luz se encenderá de manera intermitente durante un minuto aproximadamente y después permanecerá encendida continuamente. Esta secuencia continuará cuando el vehículo se arranque subsecuentemente, mientras persista la falla.

Cuando el indicador de falla está encendido, el sistema puede no ser capaz de detectar o indicar la presión baja de las llantas como debería. Las fallas del sistema TPMS pueden ocurrir por varias razones, incluyendo la instalación de llantas o ruedas de remplazo o alternativas en el vehículo, que impiden el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Revise siempre la luz de falla del sistema TPMS después de reemplazar uno o más

neumáticos del vehículo para asegurarse de que los neumáticos y ruedas de remplazo o alternativas permitan continuar con el funcionamiento adecuado del sistema TPMS.

Vea *Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas* ⇨ 330.

Aprendizaje de neumático (si está equipado)

Los sensores están calibrados a las posiciones de neumático/rueda, usando una herramienta de reaprendizaje TPMS. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.

Carga del vehículo

Seleccione SET/CLR para definir una de las opciones siguientes:

Luz : para presión de comodidad de hasta 3 personas.

ECO : para presión ECO de hasta 3 personas.

Max : para carga completa.

La presión de llanta ECO sirve para lograr el menor consumo de combustible posible.

Las presiones de los neumáticos incorrectas perjudican la seguridad, el manejo del vehículo, la comodidad y la economía del combustible y aumentan el desgaste de los neumáticos.

Las tablas de presión de las llantas muestran todas las posibles combinaciones de llantas. Vea *Presión de llantas* ⇨ 386.

Si la presión de las llantas se reducirá o incrementará en un vehículo con sistema de monitoreo de presión de neumáticos, apague la ignición. Después de ajustar la presión de los neumáticos encienda la ignición y seleccione la configuración de acuerdo como se muestra anteriormente en esta sección.

Después de inflar se puede requerir la conducción para actualizar los valores de la presión de los neumáticos en el DIC. Durante este tiempo (!) puede iluminarse.

Precaución

El TPMS no es sustituto del buen mantenimiento de los neumáticos y es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de los neumáticos, aún cuando la falta de aire no haya alcanzado el nivel en que se enciende la luz de presión baja de los neumáticos del sistema TPMS.

Funcionamiento del sistema de monitoreo de presión de las llantas

Este vehículo pudiera contar con un Sistema de monitoreo de la presión de las llantas (TPMS). El sistema TPMS está diseñado para advertir al conductor cuando existe una condición de presión baja de las llantas. Los sensores del sistema TPMS están montados en cada ensamble de llanta y rueda, excluyendo el ensamble de la llanta y la rueda de refacción. Los

sensores del sistema TPMS monitorean la presión del aire de las llantas de su vehículo y transmiten las lecturas de presión de las llantas a un receptor ubicado en el vehículo.



Cuando se detecta una condición de presión baja de las llantas, el sistema TPMS enciende la luz de advertencia de presión baja de las llantas, ubicado en el conjunto del tablero de instrumentos. Si se enciende la luz de advertencia, deténgase tan pronto como sea posible e infle las llantas a la presión recomendada en la etiqueta de Información sobre llantas y carga. Vea *Ruedas y llantas* ⇨ 326.

Se indica un mensaje para revisar la presión en una llanta específica en la pantalla del Centro de información del conductor (DIC). La

luz de advertencia de presión baja de las llantas y el mensaje de advertencia del DIC se encienden cada vez que se enciende el motor, hasta que las llantas se inflan a la presión de inflado correcta. En el DIC, el conductor puede ver los niveles de presión de las llantas. Para información y detalles adicionales sobre la operación y las pantallas del DIC, vea *Centro de información del conductor (DIC)* ⇨ 119.

Es posible que en clima frío se encienda la luz de advertencia de presión al encender el vehículo por primera vez y luego se apague al conducir el vehículo. Esto podría ser un indicio temprano de que la presión de aire está bajando y se necesitan inflar a la presión adecuada.

La etiqueta de Información sobre llantas y carga indica el tamaño de las llantas originales y la presión de inflado correcta cuando las llantas están frías. Vea en *Presión de llantas* ⇨ 386 un ejemplo de etiqueta

de Información sobre llantas y carga y su ubicación. Vea también *Ruedas y llantas* ⇨ 326.

El sistema TPMS puede advertir de una condición de presión baja de las llantas, pero no es sustituto del mantenimiento normal de las llantas. Vea *Ruedas y llantas* ⇨ 326 y *Rotación de la llanta* ⇨ 333.

Precaución

No todos los materiales para sellar llantas son iguales. Los selladores para llantas no aprobados podrían dañar los sensores TPMS. El daño de los sensores del sistema TPMS causado por un sellador para llantas incorrecto no está cubierto por la garantía del vehículo. Siempre use solamente el sellador de llantas aprobado por GM, disponible con su distribuidor o incluido con el vehículo.

Indicador luminoso y mensaje de falla del sistema TPMS

El sistema TPMS no funcionará adecuadamente si falta uno o más de los sensores del sistema TPMS o no funcionan. Cuando el sistema detecta una falla, la luz de advertencia de presión baja de las llantas se enciende de manera intermitente aproximadamente durante un minuto y después permanece encendida durante el resto del ciclo de encendido. También aparece un mensaje de advertencia en el Centro de Información del Conductor (DIC). La luz de advertencia y el mensaje de advertencia del DIC se encienden en cada ciclo de encendido hasta que se corrige el problema. A continuación se indican algunas de las condiciones que pueden hacer que ésta encienda:

- Una de las llantas de rodaje ha sido reemplazada con la llanta de refacción. La llanta de refacción no tiene sensor del sistema TPMS. La luz de falla y el mensaje DIC deben apagarse

después de reemplazar el neumático de carretera. Vea "Proceso de calibración de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.

- El proceso de calibración de los sensores del sistema TPMS no se realizó o no se completó con éxito después de la rotación de los neumáticos. La luz de falla y el mensaje del DIC deben desaparecer después de completar con éxito el proceso de calibración de los sensores. Vea "Proceso de calibración de los sensores del sistema TPMS", más adelante en esta sección.
- Falta uno o más sensores del sistema TPMS o están dañados. El mensaje del centro de información del conductor (DIC) debe desaparecer y la luz de falla debe apagarse cuando se instalen los sensores del sistema TPMS y el proceso de calibración de los sensores se

realice con éxito. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.

- Las llantas o ruedas de reemplazo no son iguales a las llantas o ruedas originales. Las llantas y ruedas distintas a las recomendadas podrían impedir el funcionamiento correcto del sistema TPMS. Vea *Cuándo es momento para nuevas llantas* ⇨ 334.
- La operación de aparatos electrónicos o la cercanía a instalaciones en las que se usen frecuencias de ondas de radio similares a las del sistema TPMS podrían provocar fallas en los sensores del sistema TPMS.

Si el sistema TPMS no funciona adecuadamente, no puede detectar ni indicar la condición de presión baja de las llantas. Vea a su distribuidor para obtener servicio si se enciende la luz indicadora de falla del sistema TPMS y aparece el mensaje del DIC y permanecen encendidos.

Proceso de calibración de los sensores del sistema TPMS

Cada sensor del sistema TPMS tiene un código de identificación único. El código de identificación deberá corresponder a una posición nueva de la rueda/llanta después de rotar las llantas o reemplazar uno o más de los sensores TPMS.

El proceso de calibración de los sensores TPMS también deberá ser realizado después de reemplazar la llanta de refacción con una llanta que contenga el sensor TPMS. La luz de mal funcionamiento y el mensaje DIC deberán apagarse en el siguiente ciclo de ignición. Los sensores se hacen corresponder a las posiciones de rueda/llanta, usando una herramienta de aprendizaje TPMS, en el orden siguiente: llanta delantera del lado del conductor, llanta delantera del lado del pasajero, llanta trasera del lado del pasajero, y llanta trasera del lado del conductor. Acuda con su distribuidor para obtener servicio.

Profundidad de la rodada

Revise la profundidad de la rodada en intervalos regulares.

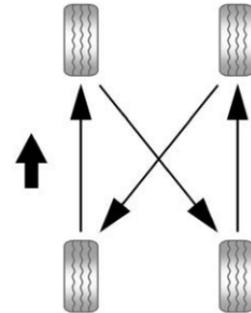
Los neumáticos se deben reemplazar a una profundidad de dibujo 1.6 mm.



La profundidad mínima permisible de la rodada (1.6 mm) se alcanza cuando la banda de rodadura se haya desgastado hasta uno de los indicadores de desgaste (TWI). Su posición se indica mediante marcas en el costado.

Los neumáticos envejecen, incluso si no se utilizan. Recomendamos el reemplazo de los neumáticos cada 6 años.

Rotación de la llanta



Diferentes fuerzas en las llantas delanteras y traseras las hace desgastarse de manera diferente, dependiendo de varios factores, como la superficie del camino, la manera de conducir, alineación de la suspensión, balanceo de las ruedas, presión de las llantas, etc.

El propietario debe realizar una evaluación del desgaste del vehículo y esto incluye rotación regular de las llantas, la cual no debe exceder de 10,000 km; la rotación de llantas es vital para lograr un desgaste uniforme de la rodada y una larga vida útil de las llantas.

La rotación de las llantas se debe realizar como se indica en la ilustración.

La condición de las llantas es un elemento que se revisa durante una inspección periódica con un distribuidor Chevrolet de su preferencia, el cual puede diagnosticar señales de desgaste desigual que puede arriesgar la seguridad y desempeño de su automóvil.

Nunca incluya una llanta de repuesto temporal en la rotación de las llantas debido a las diferencias de tamaño.

Precaución

- Debido al envejecimiento, el hule de las llantas se deteriora. Esto también aplica para la llanta de refacción incluso si no ha sido utilizado.
- El envejecimiento de las llantas depende de muchas condiciones de uso, incluyendo temperatura, condiciones de carga y también presión de inflado de las llantas.
- Para evaluar las condiciones de uso, las llantas deben ser llevadas regularmente a la asistencia técnica del fabricante.
- Una llanta de repuesto que no haya sido utilizada en un periodo de 6 años debe ser utilizada únicamente en emergencias. Si necesita usar esta llanta, conduzca a velocidades bajas.

Cuándo es momento para nuevas llantas

El neumático debe sustituirse cuando estén presentes cortes, bultos en los flancos o cualquier otro tipo de deformación.



Los neumáticos se deben reemplazar también cuando la profundidad de la rodada se desgaste cerca de 3 mm. La imagen muestra dónde se puede encontrar la profundidad de la rodada.

Precaución

- La profundidad de la rodada debe ser mayor a 1.6 mm. Esta información se puede encontrar en el "hombro" del neumático, después de la abreviación TWI (Indicadores de desgaste del neumático).
- El riesgo de hidroplaneación y derrape es mayor cuando los neumáticos están desgastados.

Nota

Al reemplazarlos, use siempre neumáticos de la misma marca y dimensiones. Preferentemente reemplace todos los neumáticos del mismo eje al mismo tiempo.

Diferentes tipos de neumáticos y ruedas

Si se utilizan neumáticos de diferente medida a los instalados en la fábrica, puede ser necesario

reprogramar el velocímetro así como la presión nominal de los neumáticos y hacer otras modificaciones al vehículo.

Después de convertir a una medida diferente de neumáticos, lleve a reemplazar la etiqueta que indica la presión de los neumáticos.

⚠ Advertencia

El uso de neumáticos o ruedas inadecuadas puede resultar en accidentes y no será cubierto por la garantía del vehículo.

⚠ Advertencia

No use neumáticos y ruedas de diferente tamaño y tipo a las instaladas originalmente en el vehículo. Esto puede afectar la seguridad y el rendimiento del vehículo. Puede resultar en una falla de manejo o volcadura y lesiones severas. Al reemplazar

(Continúa)

Advertencia (Continúa)

los neumáticos, asegúrese de instalar los cuatro neumáticos y ruedas del mismo tamaño, tipo, rodada, marca y capacidad de carga. El uso de cualquier otro tamaño y tipo de neumático puede afectar seriamente el viaje, manejo, espacio entre suelo y carrocería, distancia de frenado y confiabilidad del velocímetro.

Cubiertas de las llantas

Se deben utilizar cubiertas de ruedas y neumáticos homologados por el fabricante para el vehículo correspondiente, que cumplen todos los requisitos de la combinación de rueda y neumático.

Si no se utilizan tapacubos y neumáticos aprobados por el fabricante, los neumáticos no deben tener cresta de protección de rin.

Los tapacubos no deben menoscabar la refrigeración de los frenos.

⚠ Advertencia

El uso de llantas y cubiertas de ruedas inadecuadas puede resultar en pérdida repentina de presión y, por lo tanto, accidentes.

Reemplazo de rueda

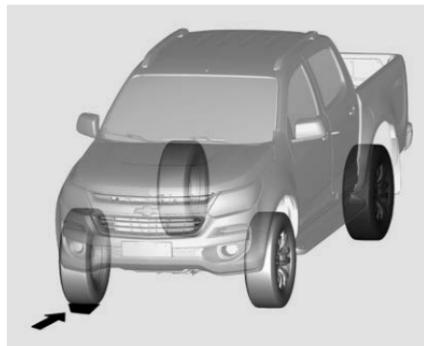
Nota

Si está equipado con Control de la Presión de Neumáticos, al sustituir la rueda, el sistema no funcionará con normalidad hasta que la rueda se repare o el sensor de presión de la rueda dañada se coloque en otra rueda y el aprendizaje del sistema se lleve a cabo. Vea un distribuidor para el procedimiento de aprendizaje del sistema.

Haga las siguientes preparaciones y observe la siguiente información:

Estacione el vehículo sobre una superficie plana, firme y antideslizante y en una ubicación segura.

Presione el botón .



Plano	Colocación de cuña	Ubicación en el vehículo
Delan- teras	Lado izquierdo	Detrás del neumático derecho trasero
	Lado derecho	Detrás del neumático izquierdo trasero

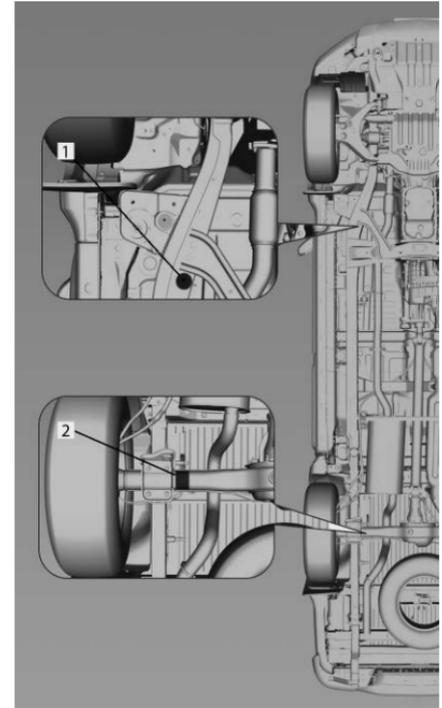
Plano	Colocación de cuña	Ubicación en el vehículo
Atrás	Lado izquierdo	Delante del neumático derecho delantero
	Lado derecho	Delante del neumático izquierdo delantero

- Aplique el freno de estacionamiento y enganche la primera velocidad, la reversa o **P** (ESTACIONAR).
- Quite la llanta de refacción, vea "Llanta de refacción" en esta sección.
- Nunca cambie más de una rueda a la vez.
- Use el gato sólo para cambiar las ruedas en caso de ponchadura, no para el cambio estacional de neumáticos de invierno o verano.

- Si el terreno en el que el vehículo está parado es suave, se debe colocar una tabla sólida (máximo 1 cm de grosor) debajo del gato.
- No pueden estar personas o animales en el vehículo cuando éste se levante con un gato.
- No se meta nunca debajo de un vehículo que esté alzado con un gato.
- No arranque el vehículo cuando esté levantado con el gato.
- Limpie los birlos y las roscas antes de montar la rueda.



1. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para aflojar todas las tuercas de la rueda. No retire todavía las tuercas de la rueda.



Coloque el gato en la parte delantera de la placa 1.

Coloque le gato en la parte trasera debajo de la carcasa del eje trasero 2.

Peligro

Es peligroso meterse debajo de un vehículo elevado con un gato. Si el vehículo se resbala del gato usted podría sufrir lesiones graves o incluso podría perder la vida. Nunca se meta debajo de un vehículo que esté soportado únicamente por un gato.

2. Asegúrese de que el gato esté correctamente posicionado con los puntos de apoyo para el vehículo.

Advertencia

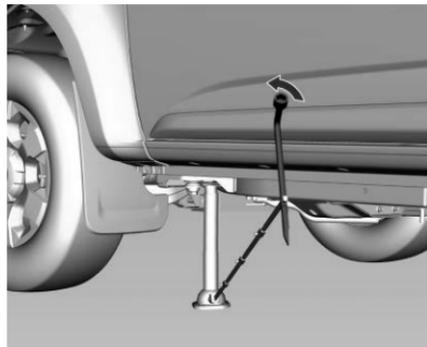
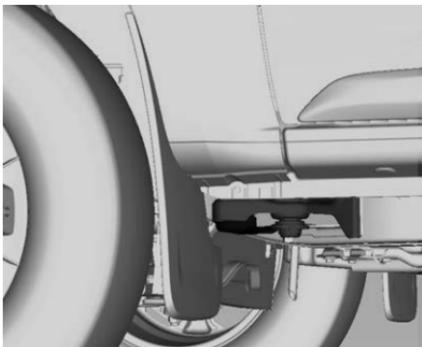
Elevar el vehículo con el gato colocado en una posición incorrecta puede dañar el vehículo e incluso puede hacerlo caer. Para ayudar a prevenir

(Continúa)

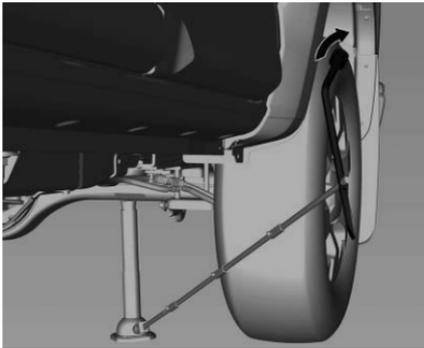
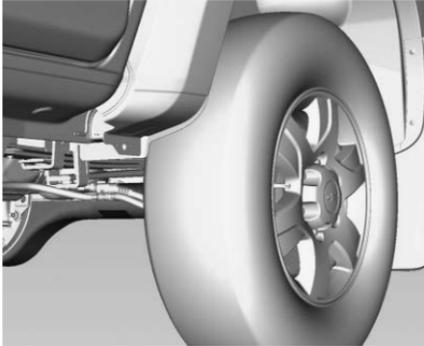
Advertencia (Continúa)

lesiones personales y daños al vehículo, asegúrese de colocar la cabeza de elevación del gato en el sitio adecuado, antes de elevar el vehículo.

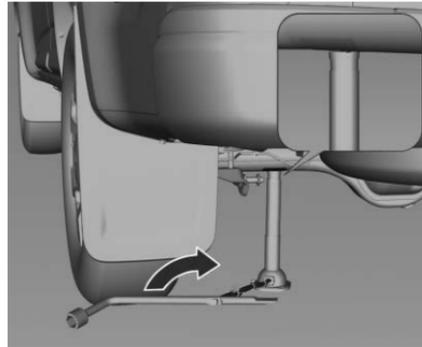
Posición delantera



Si la llanta pinchada se encuentra en el frente del vehículo, coloque el gato detrás de la llanta delantera, en la muesca del bastidor.

Posición trasera

Si la llanta pinchada se encuentra en la parte trasera, coloque el gato debajo del eje trasero, tan cerca del amortiguador como sea posible.



3. Cuando coloque el gato debajo de la carcasa del eje trasero, certifique que el espacio en el lado superior del gato quepa en el armazón.

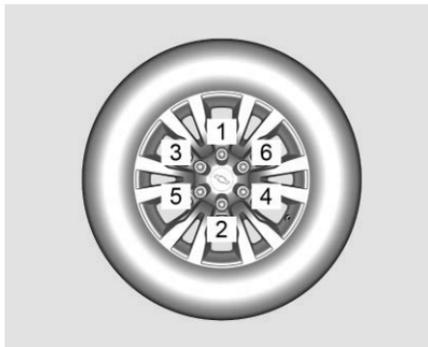
Coloque la manija del gato y, con el gato correctamente alineado, gire la manija hasta que la rueda deje de tocar el suelo un poco.

4. Desmonte los birlos.
5. Retire el neumático desinflado.
6. Retire el óxido o la suciedad de los birlos y pernos, superficies de montaje y rueda de repuesto.
7. Instale la rueda de repuesto.

⚠ Peligro

Nunca use aceite ni grasa sobre los pernos ni las tuercas, ya que las tuercas podrían aflojarse. La rueda del vehículo podría caerse, causando un choque con el riesgo de muerte.

8. Instale nuevamente los birlos a mano hasta que la rueda se sostenga contra la maza.
9. Baje el vehículo completamente girando la palanca del gato en sentido contrario al de las manecillas del reloj.



10. Apriete los birlos en una secuencia en cruz (1, 2, 3, 4, 5, 6).
El torque de apriete es 140 Nm N•m
11. Guarde la rueda de refacción y las herramientas del vehículo, consulte *Herramientas* ⇨ 324.
12. Revise la presión del neumático instalado y también el torque del birlo tan pronto como sea posible.

Lleve a reemplazar o renovar el neumático defectuoso.

Llanta de refacción

La rueda de repuesto se puede clasificar como una rueda de repuesto temporal dependiendo del tamaño comparada con las otras ruedas montadas y las regulaciones del país.

La rueda de repuesto tiene un rin de acero.

El uso de una rueda de repuesto de menor tamaño que las otras ruedas o con los neumáticos de invierno podría afectar la manejabilidad. Lleve a reemplazar el neumático defectuoso tan pronto como sea posible.

La rueda de repuesto se mantiene debajo de la parte trasera del vehículo.

1. Inserte el extremo afilado de la manija del gato en un ligero ángulo a través del agujero central en la defensa trasera y en la guía en forma de embudo.

2. Haga girar la llave para las ruedas en sentido inverso al de las manecillas del reloj para bajar la llanta de refacción al suelo. Continúe girando la llave para las ruedas hasta que la llanta de refacción pueda sacarse de debajo del vehículo.
3. Incline el retenedor cuando se haya bajado el neumático y deslicelo arriba del cable para que pueda ser levantado a través de la abertura de la rueda.

Guardar una rueda dañada

Una rueda dañada se debe guardar en el compartimento de la rueda de refacción.

Arranque con cables pasacorriente

Para encender la ignición en un vehículo con batería descargada, conecte los cables de puente en la batería desde otro vehículo. Esto se debe realizar con extrema precaución y siguiendo las instrucciones a continuación.

Advertencia

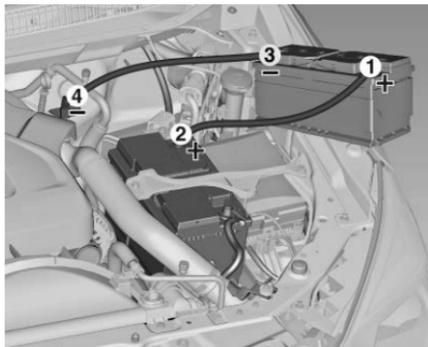
Sea extremadamente cuidadoso al arrancar con cables pasadores de corriente. Cualquier desviación de las siguientes instrucciones puede resultar en lesiones o daño causado por una explosión de la batería o daño a los sistemas eléctricos en ambos vehículos.

Advertencia

Evite el contacto con ojos, piel, telas, y superficies pintadas. El líquido contiene ácido sulfúrico, el cual puede causar lesiones y daños en caso de contacto directo.

- Nunca exponga la batería a flamas abiertas o chispas.
- Una batería descargada puede congelarse a una temperatura de 0 °C. Descongele la batería congelada antes de conectar los cables pasacorriente.
- Utilice protección ocular y ropa protectora cuando manipule una batería.
- Utilice una batería de refuerzo con el mismo voltaje (11.0 a 15.5 Voltios). Su capacidad (Ah) no debe ser mucho menor que la de la batería descargada.

- Utilice cables pasacorriente con terminales aisladas y una sección transversal de al menos 16 mm² (25 mm² para motores a diesel).
- No desconecte la batería descargada del vehículo.
- Desconecte todos los consumidores eléctricos innecesarios.
- No se incline sobre la batería del vehículo durante un arranque con cables pasacorriente.
- No permita que las terminales de un cable toquen las del otro cable.
- No use cargadores para carga rápida en este procedimiento.
- Los vehículos no deben hacer contacto entre sí durante el proceso de arranque con cables pasacorriente.
- Aplique el freno de estacionamiento, coloque la transmisión manual en neutral, la transmisión automática en **P (PARK)**.



Orden de conexión de los cables:

1. Conecte el cable rojo a la terminal positiva de la batería de refuerzo.
2. Conecte el otro extremo del cable rojo a la terminal positiva de la batería descargada.
3. Conecte el cable negro a la terminal negativa de la batería de refuerzo.

4. Conecte el otro extremo del cable negro a un punto de tierra del vehículo, como el bloque del motor o un perno de montaje del motor. Conecte lo más lejos de la batería descargada como sea posible.

Precaución

Los ventiladores y otras partes móviles del motor pueden provocar lesiones serias. Mantenga las manos y prendas de vestir lejos de las partes móviles cuando el motor se encuentre en funcionamiento o incluso cuando el motor se encienda.

Dirija los cables de modo que no puedan quedar atrapados en las piezas giratorias en el compartimento del motor.

Para arrancar el motor:

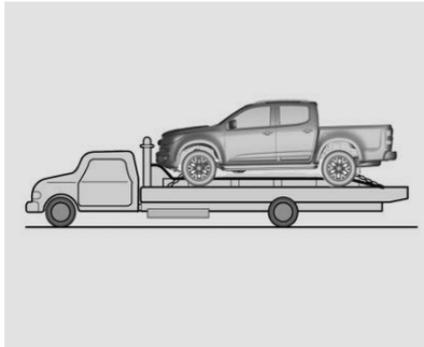
1. Arranque el motor del vehículo que proporciona el arranque con cables.
2. Después de 5 minutos, arranque el otro motor. Si el motor no arranca después de algunos intentos, existe la posibilidad que algunas reparaciones puedan ser necesarias.
3. Permita que ambos motores operen en marcha en vacío durante aproximadamente 3 minutos con los cables conectados.
4. Invierta exactamente el orden anterior para desconectar los cables.

Remolque

Cómo remolcar el vehículo

Nota

Para evitar daños, el vehículo descompuesto debe remolcarse sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. Debe tenerse cuidado con vehículos que tengan poca distancia con respecto al piso y/o equipo especial. Siempre haga remolcar el vehículo con un portador de vehículo de superficie plana.



Si el vehículo descompuesto debe ser remolcado, consulte a su distribuidor o a un servicio profesional de grúas.

Por favor tenga en cuenta los siguientes procedimientos al remolcar un vehículo:

- No deben permanecer pasajeros en el vehículo que se esté remolcando.
- Libere el freno de estacionamiento del vehículo que se remolca y ponga la transmisión en neutral.
- Encienda las luces de emergencia.
- Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben remolcarse con las ruedas traseras en contacto con el suelo. Las transmisiones de tracción en dos ruedas no cuentan con medidas para lubricación interna cuando se remolca el vehículo.

Para arrastrar el vehículo detrás de otro con fines recreativos, como detrás de una casa rodante, vea "Arrastre recreativo del vehículo", en esta sección.

Remolcar vehículo recreativo

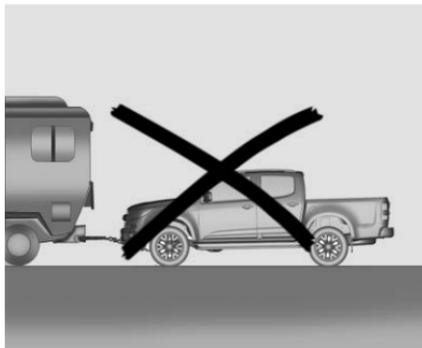
Arrastre recreativo del vehículo significa arrastrar el vehículo detrás de otro vehículo, como detrás de una casa rodante. Los dos tipos más comunes de arrastre recreativo de vehículos se conocen como arrastre con remolque y arrastre con "dolly". El remolque tipo "dinghy towing" consiste en remolcar el vehículo sin que las cuatro ruedas estén en contacto con el suelo. El arrastre con "dolly" consiste en arrastrar el vehículo con dos ruedas en contacto con el piso y las otras dos sobre un aparato conocido como "dolly".

A continuación, algunos aspectos importantes a considerar antes de iniciar el arrastre recreativo del vehículo:

- ¿Cuál es la capacidad de arrastre del vehículo que va a realizar el arrastre? Asegúrese de leer las recomendaciones del fabricante del vehículo que realizará el arrastre.
- ¿Qué distancia piensa recorrer? Algunos vehículos tienen restricciones en cuanto a la distancia y el tiempo durante los que pueden arrastrar otro vehículo.
- ¿Piensa usar el equipo de arrastre adecuado? Para obtener asesoramiento adicional y recomendaciones de equipo consulte a su distribuidor o a un profesional de remolques.
- ¿El vehículo está listo para ser arrastrado? Así como se prepara el vehículo para un viaje largo, asegúrese de que el vehículo esté preparado para ser remolcado.

Arrastre en remolque

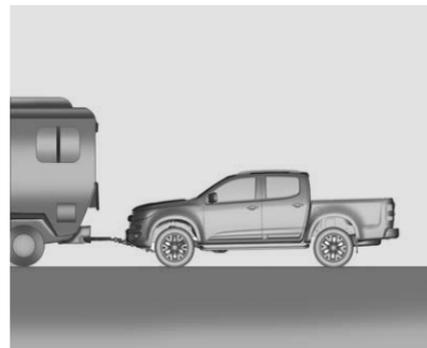
Vehículos con tracción en dos ruedas



Nota

Si el vehículo es arrastrado con las cuatro ruedas en contacto con el suelo podrían dañarse los componentes del mecanismo de transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas por la garantía del vehículo. No arrastre el vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo.

Vehículos cuatro por cuatro



Use el siguiente procedimiento para el remolque tipo "dinghy towing" de vehículos con tracción en las cuatro ruedas:

1. Coloque el vehículo que se va a remolcar detrás del vehículo que lo va a remolcar.
2. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).

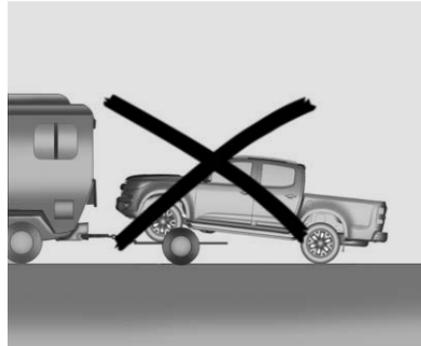
3. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. Acople de manera segura el vehículo que va a ser remolcado con el vehículo remolcador.
5. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
6. Haga girar el encendido a **LOCK/OFF** (bloquear/apagar) y retire la llave – las ruedas delanteras aún girarán. Para quitar la llave y liberar la palanca, vea "Libere la palanca selectora" en *Interrupción de la fuente de alimentación* ⇨ 264.
7. Libere el freno estacionamiento solamente después de que el vehículo que va a ser remolcado esté firmemente acoplado al vehículo remolcador.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o

más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque con "dolly"

Remolque delantero (Ruedas delanteras fuera del suelo) – Vehículos con tracción de dos ruedas



Nota

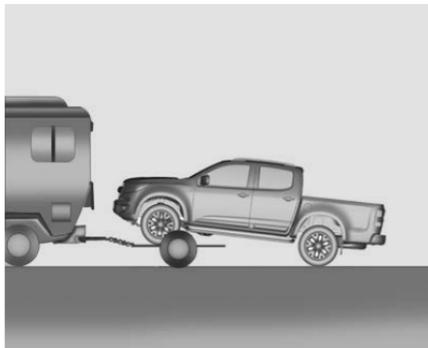
Si un vehículo con tracción en dos ruedas se remolca con las ruedas traseras en contacto con el suelo, se puede dañar la transmisión. Las reparaciones no estarían cubiertas

por la garantía del vehículo. Nunca remolque el vehículo con las ruedas traseras en contacto con el suelo.

Los vehículos con tracción en dos ruedas no deben remolcarse con las cuatro ruedas en contacto con el suelo. Las transmisiones de tracción en dos ruedas no cuentan con medidas para lubricación interna cuando se remolca el vehículo.

Para remolcar un vehículo de tracción en dos ruedas con plataforma de arrastre (dolly), el vehículo debe remolcarse con las ruedas traseras montadas sobre la plataforma. Para mayor información, vea "Remolque desde atrás (Ruedas traseras sin hacer contacto con el suelo)", más adelante en esta sección.

Remolque delantero (Ruedas delanteras fuera del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas



Emplee el siguiente procedimiento para remolcar con "dolly" un vehículo de tracción en las cuatro ruedas, desde el frente:

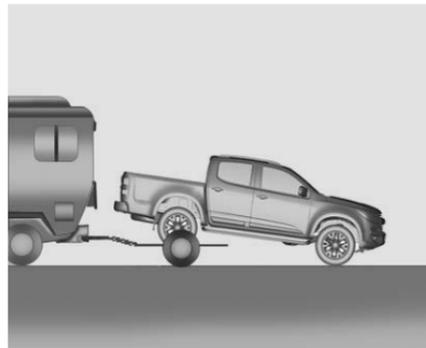
1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".
2. Monte las ruedas delanteras en el "dolly".

3. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
4. Apague el motor y aplique firmemente el freno de estacionamiento.
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
7. Libere el freno estacionamiento solamente después de que el vehículo que va a ser remolcado esté firmemente acoplado al vehículo remolcador.
8. Gire la ignición a LOCK/OFF (BLOQUEAR/APAGAR) después de remolcar.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o

más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque trasero (Llantas traseras sin hacer contacto con el suelo) – Vehículos cuatro por dos



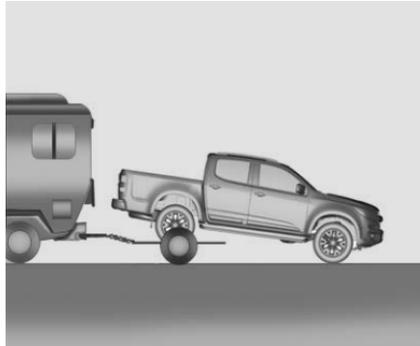
Utilice el siguiente procedimiento para remolcar de plataforma un vehículo con tracción en dos ruedas por la parte trasera.

1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".

2. Monte las ruedas traseras en el "dolly".
3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, a fin de garantizar que las ruedas delanteras queden aseguradas en posición recta.
7. Haga girar el encendido a la posición LOCK/OFF (bloquear/apagar).

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque trasero (Ruedas traseras fuera del suelo) – Vehículos con tracción en las cuatro ruedas



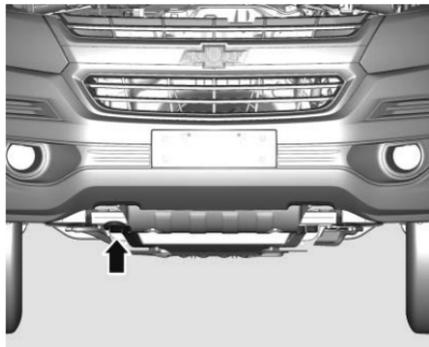
Emplee el siguiente procedimiento para remolcar con "dolly" un vehículo de tracción en las cuatro ruedas, desde atrás:

1. Enganche el "dolly" al vehículo que realizará el arrastre, siguiendo las instrucciones del fabricante del "dolly".
2. Monte las ruedas traseras en el "dolly".

3. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
4. En el caso de transmisión automática, colóquela en **P** (estacionamiento); si se trata de una transmisión manual, colóquela en 1 (primera).
5. Asegure el vehículo al "dolly", siguiendo las instrucciones del fabricante.
6. Use un dispositivo de sujeción adecuado, diseñado para remolcar, a fin de garantizar que las ruedas delanteras queden aseguradas en posición recta.
7. Cambie la caja de transferencia a **N** (neutral).
8. Gire la ignición a LOCK/OFF (BLOQUEAR/APAGAR) después de remolcar.

Si el vehículo que se está remolcando no se va a arrancar o a conducir durante seis semanas o más, retire el cable de la terminal (poste) negativa, para evitar que ésta se descargue.

Remolque de emergencia



Nota

Esta operación debe ser efectuada solamente en casos de emergencia.

La argolla de remolque se ubica en la parte delantera del vehículo debajo de la defensa.

El conductor deberá estar dentro del vehículo para manejar y frenar.

Gire la ignición para liberar el bloqueo de la columna de dirección y para permitir el funcionamiento de las luces de freno, claxon y limpiaparabrisas.

Cambios en neutral.

Precaución

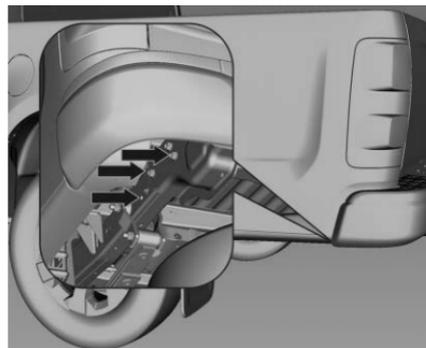
Maneje lenta y suavemente. Los inicios y frenados rápidos pueden dañar al vehículo.

Cuando el motor no esté funcionando, se necesita considerablemente más fuerza para frenar y dirigir.

Para evitar que entre humo del escape del vehículo remolcador, conecte el sistema de recirculación de aire y cierre las ventanas.

Remolcando otro vehículo

Dimensiones de instalación de enganche de remolque



Información de acoplamiento de remolque trasero

Los puntos de unión del acoplamiento del remolque trasero se ubican en el área indicada como se muestra en la imagen de arriba.

Precaución

- Una conexión deficiente de un componente eléctrico (cableado, tomas de corriente, conectores, etc.) pueden causar daños al vehículo y al acoplamiento trasero de remolque.
- Nunca deje enganchado el acoplamiento de remolque con el vehículo mientras el motor esté apagado. Esto puede causar la descarga de la batería.
- No exceda el límite de carga del acoplamiento de remolque.

Nota

- Siempre siga las instrucciones de instalación del fabricante del acoplamiento del remolque trasero.
- Si el vehículo está equipado con sensores de estacionamiento, el propietario debe reiniciar (consulte el manual del fabricante del sensor de estacionamiento) el sistema antes de instalar el acoplamiento de remolque trasero.

Cuidado Apariencia

Cuidado exterior

Seguros

Los seguros son lubricados en la fábrica utilizando grasa de cilindro de seguros de alta calidad. Utilice un agente de descongelación únicamente cuando sea absolutamente necesario, ya que esto tiene un efecto desengrasante y altera la función de bloqueo. Después de utilizar un agente de descongelación, lleve los seguros a engrasar nuevamente con un distribuidor Chevrolet.

Lavado

La pintura de su vehículo está expuesta a las condiciones ambientales. Lave y encerado su vehículo regularmente. Cuando utilice lavados automáticos de vehículos, seleccione un programa que incluya encerado.

La suciedad de pájaros, insectos muertos, resina, polen, etc. pueden causar daños en la pintura y se deben limpiar inmediatamente.

Si utiliza un lavado de vehículos, cumpla con las instrucciones del fabricante sobre lavado del vehículo.

Nunca utilice un lavado automático de vehículos que requiera que cualquier cosa toque la pintura (que no sea el agua).

Se deben apagar los limpiaparabrisas. Quite la antena y los accesorios externos.

Nunca utilice el lavado automático de vehículos cuando el vehículo esté desbloqueado, la puerta del filtro de combustible se puede abrir y dañarse por causa del lavado automático de vehículos.

Asegúrese de cerrar la puerta del depósito de combustible oprimiendo el botón de bloqueo central.

Si lava su vehículo a mano, asegúrese de que el interior de las carcasas de las ruedas también se enjuague exhaustivamente.

Lleve las bisagras de todas las puertas a engrasar con un distribuidor Chevrolet.

Precaución

No limpie el compartimento del motor con un limpiador de chorro de vapor o de chorro de alta presión.

Enjuague y seque exhaustivamente el vehículo con una franela. Enjuague las franclas frecuentemente. Utilice franclas por separado para superficies pintadas y de vidrio: los restos de cera en las ventanillas deterioran la visión.

No utilice objetos duros para quitar las manchas de alquitrán. Utilice un rociador removedor de alquitrán en las superficies pintadas.

Precaución

Tenga cuidado al mover el vehículo después de lavarlo, en caso de que el agua haya afectado los frenos.

El accionamiento ligero de los frenos indicará si han sido afectados. Para secarlos rápidamente, aplique ligeramente los frenos mientras mantiene una velocidad lenta hacia adelante con un área libre adelante hasta que el desempeño de los frenos regrese a la normalidad.

Las máquinas para lavar autos a alta presión pueden provocar la entrada de agua en el vehículo. Evite el uso de lavadores de alta presión más cerca de 30 cm de la superficie del vehículo. Utilizar lavadores automáticos que excedan 8.000 kPa puede resultar en daños o remoción de la pintura y calcomanías.

Luces exteriores

Las cubiertas de los faros y otras luces están hechas de plástico. No use agentes abrasivos o cáusticos, un raspador de hielo, y no los seque al limpiarlos.

Admisión de aire

Limpie la basura de las admisiones de aire, entre el cofre y el parabrisas y por debajo del parachoques delantero.

Pulido y encerado

Encere el vehículo regularmente (a más tardar cuando ya no haya cordones de agua).

De otro modo, la pintura se secará.

El pulido se necesita únicamente si la pintura se opacado o si hay depósitos sólidos unidos a la misma.

La pintura pulida con silicón forma una película protectora, haciendo que el encerado sea innecesario.

Las piezas de plástico no se deben tratar con cera ni con agentes pulidores.

Ventanas y hojas de limpiaparabrisas

Use una gamuza suave sin pelusa o una gamuza junto con el limpiador de ventanillas.

Al limpiar la ventanilla trasera, asegúrese de que no esté dañado el elemento de calefacción en el interior.

Para la eliminación mecánica de hielo, utilice un raspador de hielo afilado. Presione el raspador firmemente contra el vidrio de modo que no haya suciedad que penetre debajo del mismo y raye el vidrio.

Limpie las manchas de las hojas limpiaparabrisas con un trapo suave y un limpiador de ventanillas.

Ruedas y llantas

No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Limpie los rines con un limpiador de ruedas con pH neutro.

Los rines están pintados y pueden ser tratados con los mismos agentes que la carrocería.

Daños en la pintura

Rectifique daños de menor importancia en la pintura con una pluma de retoque antes de que se forme óxido.

Lleve a reparar los daños mas extensivos o las áreas oxidadas con un distribuidor Chevrolet.

Bajos del vehículo

Algunas áreas de la parte de abajo del vehículo tienen una capa inferior de PVC, mientras que otras áreas críticas tienen una capa de cera protectora duradera.

Después de que la parte de abajo se lave, revísela y encérela si es necesario.

Los materiales de betún/hule pueden dañar el recubrimiento de PVC. Pida a un distribuidor Chevrolet que realice los trabajos debajo de la carrocería.

Antes y después del invierno, lave la parte de abajo del vehículo y lleve a revisar el recubrimiento de cera protectora.

Cuidado interior

Interiores y tapicería

Limpie únicamente el interior del vehículo, incluyendo la fascia del tablero de instrumentos y los paneles, con un trapo seco o con un limpiador de interiores.

Limpiar la tapicería de piel con agua limpia y un trapo suave. En caso de mucha suciedad, utilice algún producto para cuidado de pieles.

Evite un trapo húmedo en las áreas cercanas al interruptor de alimentación del Asiento delantero, ya que el líquido puede arriesgar el funcionamiento del Asiento. En caso de mucha suciedad, utilice algún producto para cuidado de pieles.

El tablero de instrumentos debe limpiarse únicamente utilizando un trapo suave y húmedo.

Limpie la tapicería de tela con una aspiradora y un cepillo. Elimine las manchas con un limpiador de tapicería.

Limpie los cinturones de seguridad con agua tibia o un limpiador de interiores.

Precaución
Cierre los sujetadores de velcro ya que los sujetadores de velcro abiertos en la ropa pueden dañar la tela del asiento.

Limpie el polvo en las telas de malla de las puertas/IP con una aspiradora. Elimine las manchas con un limpiador de interiores..

Piezas de Material Plástico y de Goma

Las partes de plástico y hule se pueden limpiar con el mismo limpiador que se utiliza para limpiar la carrocería. Utilice un limpiador de interiores si es necesario. No utilice ningún otro agente. Evite los solventes y la gasolina en particular. No utilice limpiadores de chorro de alta presión.

Servicio y mantenimiento

Información general

Información general 353

Mantenimiento programado

Mantenimiento programado 354

Servicios requeridos adicionales 362

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados 362

Información general

Información especial

Para garantizar la seguridad y la economía de funcionamiento del vehículo, así como para mantener su valor, es de vital importancia realizar todos los trabajos de mantenimiento en los intervalos correctos, según lo especificado.

Confirmaciones

El registro de servicio llenado en el Manual del Propietario. La fecha y el kilometraje se completan con el sello y la firma del distribuidor de servicio Chevrolet.

Asegúrese de que el Manual del Propietario se haya completado correctamente como una prueba continua de servicio. Esto es esencial si se necesita cualquier reclamación de garantía.

Nota

Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Mantenimiento programado

Item	Lubricante / fluido	Inspección de nivel	Cambio
Motor 2.5L Diesel — emisiones EURO 4	Dexos 2 - 5W30	Cada 5000 Km	Cada 20,000 km o 12 meses. Lo que ocurra primero.
	API-CI4 - 15W40	Cada 5000 Km	Cada 10,000 km o 12 meses. Lo que ocurra primero.
Motor 2.5L Diesel — emisiones EURO 2	Dexos 2 - 5W30 API-CI4 15W40	Cada 5000 Km	Cada 10,000 km o 12 meses. Lo que ocurra primero.
Motor diesel 2.8L	Dexos 2 - 5W30	Cada 5000 Km	Cada 10,000 km o 12 meses. Lo que ocurra primero.
Transmisión manual	Dexron VI	Transmisión (toda): revise el nivel de aceite y rellénelo si fuera necesario.	Cada 160,000 km. En operación severa cada 80.000 km. Revise si hay fugas, si existen, revise el nivel de aceite y llénelo al nivel si es necesario.
Transmisión automática	Dexron VI	Por favor, consulte el programa de mantenimiento preventivo.	No requiere cambio.
Embrague hidráulico	Compartida con el sistema de frenos.		
Caja de cambios (4x4)	Dexron VI	Comprobar si hay fugas.	Cuando (4x4) se utiliza con frecuencia cambie el aceite cada 80,000 km o cada tres años, lo que ocurra primero.

Item	Lubricante / fluido	Inspección de nivel	Cambio
Acoplamiento flexible para el árbol de PTO	Grasa no 2 EP con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Cada 60,000 km únicamente grasa.
Eje delantero (4x4)	Lubricante ACDelco SAE 75W90	Todas las inspecciones.	Cada 120,000 km.
Eje trasero STD	Lubricante ACDelco SAE 75W90	Todas las inspecciones	Cada 120,000 km.
Frenos	Fluido de frenos ACDelco DOT 4	Mensuales y cada inspección	Reemplazo obligatorio cada 2 años
Cojinetes delanteros (sólo para vehículos de posición baja)	Grasa mineral n° 2 EP con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Reemplace la grasa y los sellos cada 40,000 km o cuando la esquina delantera se presente al servicio. Reemplace los retenedores
Cubo de la rueda delantera (sólo para vehículos de posición baja)	Sellador de silicona	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Una nueva aplicación del sellador de silicona es obligatoria en las superficies de cubo a brida y de brida a tapa cada vez que la esquina se presente a servicio.
Cojinetes de aguja delanteros (sólo versión 4x4) (sólo para vehículos de posición baja)	Grasa mineral n° 2 EP con complejo de litio	Por favor, consulte mantenimiento preventivo.	Reaplicación cada 45,000 km o cuando los semiejes o la esquina se presenten a mantenimiento. Reemplace los retenedores

356 Servicio y mantenimiento

Item	Lubricante / fluido	Inspección de nivel	Cambio
Caja de dirección hidráulica (si está equipado)	Aceite ACDelco Dexron VI	Todas las inspecciones	No se requiere cambio
Sistema de enfriamiento	Aditivo del radiador para largo plazo en proporción del 50% aditivo y 50% agua.	Semanal	Cada 150,000 km o 5 años.
Sistema de aire acondicionado	Especificación 9985752 - Aceite PAG GAS R134a	Eficiencia del aire acondicionado revisada en las inspecciones.	No se requiere cambio

Nota

Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Motor diesel											
Motor y transmisión: inspeccionar si hay fugas y revisar los niveles de los fluidos.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Manguera y filtro del aire revise y reemplace si es necesario.			X		X		X		X		X
Filtro de aire: reemplazar cartucho.			X		X		X		X		X
Filtro de combustible (tanque exterior) - Diesel: reemplace el elemento de filtro.		Cada 24 meses o 60,000 km, lo que ocurra primero. Para el mercado de Indonesia, cada 12 meses o 10,000 km, lo que ocurra primero.									
Montajes del motor: Revise si hay daños finales y la solución.				X			X			X	
Montajes del sistema de escape: Revise si hay daños finales y la solución.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Manguera de aceite: revisar.			X		X		X		X		X
Manguera de combustible: revise.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Banda de accesorios: verifique la tensión y corrija si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Banda de accesorios: reemplazo.		Cada 240,000 km.									
Reemplazar banda de sincronización.		Cada 240,000 km. En operación severa, cada 100,000 km.									
Reemplazo del aceite de motor.		Revise el periodo recomendado en esta sección.									

Operaciones de servicio	al año o 10,000 km	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Carrocería											
Carrocería y el piso de abajo: Revise los daños a la pintura o la corrosión.		X			X			X			X
Cinturones de seguridad: revise los cordones, hebillas y estado del sujetador, funcionamiento y torque.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Cinta aislante para cristal de puerta lateral delantera: aplicar Rociador de silicona GM en los bordes de sellado interior de la cinta aislante y parte inferior, donde se desliza el cristal. La silicona se debe aplicar en las partes verticales delanteras y traseras de la cinta aislante de cristal.		X		X		X		X		X	
Sistema eléctrico											
Sistema eléctrico, verifique la incidencia de los códigos de error con la herramienta de escaneo.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Iluminación y señalización: revise.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Limpiaparabrisas y lavaparabrisas: revise la condición de las hojas y lávelas si es necesario.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Apunte de faros delanteros: revise el ajuste.			X				X				X
Chasis											
Árbol de cojinete longitudinal central (cardán): revisar lubricación - sólo versión 4x2.		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Respiradero del tanque de combustible: revise si hay bloqueo.				X			X			X	

Nota

Si el vehículo pertenece al programa exclusivo de flotillas y / o empresas de renta de autos, consulte el folleto "Obtener revisiones específicas para flotillas". Para más información, contacte a un distribuidor autorizado.

Servicios requeridos adicionales

Condiciones extremas de funcionamiento

Las condiciones extremas de funcionamiento tienen lugar cuando al menos una de las siguientes ocurre frecuentemente:

- Arranques en frío
- Parada y arranque
- Arrastre de remolque
- Pendientes muy pronunciadas y/o alturas extremas

- Superficies de caminos en mal estado
- Arena y polvo
- Variaciones extremas de temperatura

Vehículos de la policía, taxis y vehículos escolares también se clasifican como de funcionamiento en condiciones extremas.

En condiciones de funcionamiento extremas, puede ser necesario contar con ciertos trabajos de servicio programados con más frecuencia que los intervalos programados.

Solicite asesoramiento técnico sobre los requisitos de servicio dependiendo de las condiciones específicas de funcionamiento.

Líquidos, lubricantes y partes recomendadas

Líquidos y lubricantes recomendados

Utilice sólo productos que hayan sido comprobados y homologados. Los daños resultantes del uso de materiales no homologados no serán cubiertos por la garantía.



Advertencia

Los fluidos o lubricantes pueden ser peligrosos y también pueden ser tóxicos. Maneje con cuidado y ponga atención a la información proporcionada en el empaque.

Aceite de motor

El aceite de motor se identifica por su calidad y viscosidad. La calidad es más importante que la viscosidad al seleccionar cuál aceite de motor se va a utilizar. La calidad

del aceite garantiza la limpieza del motor, protección contra el desgaste y control de envejecimiento de aceite, mientras que el grado de viscosidad proporciona información sobre el espesor del aceite en un rango de temperatura.

Calidad del aceite de motor

Dexos 2 5W30 o API-C4 15W40 — Motores diesel

Elección del aceite correcto para el motor

Seleccionar el aceite de motor correcto depende de la especificación adecuada del aceite y del grado de viscosidad.

Utilice y pida aceites de motor con la marca de certificación Dexos. Los aceites que cumplan con los requisitos de su vehículo deben tener la marca de certificación Dexos en el contenedor. Esta marca de certificación indica que el aceite ha sido aprobado de acuerdo a la especificación Dexos.

Su vehículo se llenó en la fábrica con aceite de motor Dexos aprobado.

Utilice sólo el aceite de motor que sea aprobado por las especificaciones Dexos o un aceite de motor equivalente al grado de viscosidad adecuado. Si no se utiliza el aceite de motor recomendado o equivalente puede resultar en daños al motor que no cubre la garantía del vehículo.

Si no está seguro si el aceite está aprobado por las especificaciones Dexos, pregunte a su proveedor de servicios.

Uso de aceites de motor sustitutos si Dexos no está disponible: En caso de que el aceite de motor aprobado Dexos no esté disponible en un cambio de aceite o para mantener el nivel de aceite adecuado, puede utilizar el aceite del motor sustituto de las cualidades antes mencionadas. El uso de aceites que no cumplan con las especificaciones Dexos, sin

embargo, puede resultar en un menor rendimiento en ciertas circunstancias.

Rellenado de aceite de motor

Los aceites de motor de diferentes fabricantes y marcas pueden ser mezclados, siempre y cuando cumplan con el aceite del motor requerido (calidad y viscosidad).

Si el aceite del motor de la calidad requerida no está disponible, un máximo de 1 litro de ACEA A3/B4 o grado A3/B3 se puede utilizar (únicamente una vez entre cada cambio de aceite). La viscosidad debe ser del grado correcto.

El uso de aceite de motor con calidad ACEA A1/B1 únicamente o calidad A5/B5 está prohibido, ya que puede provocar daños a largo plazo en el motor bajo ciertas condiciones operativas.

Aditivos para el aceite de motor

El uso de aditivos del aceite de motor puede provocar daños e invalidar la garantía.

Viscosidad del aceite de motor

El mejor grado de viscosidad para su vehículo son los grados SAE 5W-30 o 15W-40.

Operación a temperaturas bajas:

Si en una zona de frío extremo, donde la temperatura baja de -20 °C, se debe de utilizar un aceite SAE 0W-30. Un aceite con este grado de viscosidad facilitará el arranque del motor en frío a temperaturas bajas extremas. Al seleccionar un aceite de un grado de viscosidad apropiado asegúrese de seleccionar siempre un aceite que cumpla con las especificaciones de Dexos.

- De -20°C y más bajo: 0W-30, 0W-40.
- De -20°C: 5W-30.

El grado de viscosidad SAE proporciona información del espesor del aceite. El aceite multigrado se indica con dos cifras.

La primera cifra, seguida de una W, indica la viscosidad a bajas temperaturas y la segunda cifra, la viscosidad a altas temperaturas.

Refrigerante y anticongelante

Utilice únicamente refrigerante de larga vida sin silicato (LLC) anticongelante.

El sistema se llena en fábrica con refrigerante diseñado para una excelente protección contra la corrosión y protección contra las heladas hasta aproximadamente -40 °C. Esta concentración se debe mantener durante todo el año. El uso de aditivos adicionales de refrigerante que intenten dar una protección adicional contra la corrosión o sello contra fugas menores puede causar problemas de funcionamiento. La responsabilidad por las consecuencias derivadas del uso de aditivos adicionales de refrigerante será rechazada.

Líquido de frenos y embrague

Utilice únicamente líquido de frenos DOT4.

Con el tiempo, el líquido de frenos absorbe la humedad, lo que reduce la efectividad del frenado. El líquido de frenos por lo tanto, debe reemplazarse en el intervalo especificado.

El líquido de frenos debe almacenarse en un contenedor sellado para evitar la absorción de agua.

Asegúrese de que el líquido de frenos no se contamine.

Datos técnicos

Identificación del Vehículo

Placa de identificación 365

Datos del vehículo

Datos del motor 366

Peso del vehículo 369

Dimensiones del vehículo 375

Capacidades/
especificaciones 385

Presión de llantas 386

Identificación del Vehículo

Placa de identificación

Número de identificación del vehículo (NIV)

Las ubicaciones de VIN están:

- Grabadas en el bastidor derecho.

- En la etiqueta VIN, visible a través del lado izquierdo del parabrisas.
- En la Etiqueta de certificación aplicada en el pilar de la puerta delantera izquierda.

Datos del vehículo

Datos del motor

Designaciones comerciales	Diesel 2.5L	2.5L VGT Diesel	Diesel 2.8L
Código de identificación del motor	DURAMAX		
Tipo	Longitudinal, en frente del eje delantero		
Número de cilindros	4 (en línea)		
Desplazamiento de pistones	2499 cm ³		2776 cm ³
Relación de compresión	16,5:1		
Orden de encendido	1-3-4-2		
Potencia del motor	120 kw	132 kw	147 kw para emisiones EURO 4 144 kw para emisiones EURO 2
a rpm	3600		
Torque	380 N•m	440 N•m	MT 440N•m AT 500N•m
a rpm	2000		
Velocidad de marcha en vacío (MT/AT) A/C encendido / A/C apagado	750 +/- 50 rpm — 4x2 900 +/- 50 rpm — 4x4	MT 750 +/- 50 rpm A 740 +/- 50 rpm	
Tipo de combustible	Diesel		

Sistema eléctrico	Diesel 2.5L	2.5L VGT Diesel	Diesel 2.8L
Batería	12 V 70Ah	12 V 70Ah	12 V 70Ah* 12 V 90Ah*
Alternador	140 A	120 A	140 A
*: Busque la ayuda de un distribuidor Chevrolet.			

Transmisión	Transmisión manual	Transmisión automática
1ª velocidad	4.02:1	4.06:1
2ª velocidad	2.21:1	2.37:1
3ª velocidad	1.46:1	1.55:1
4ª velocidad	1.00:1	1.16:1
5ª velocidad	0.76:1	0.85:1
6ª velocidad	0.59:1	0.67:1
Marcha atrás	3.63:1	3.20:1
Relación del eje	3.73:1	3.42:1

Velocidades recomendadas para cambio de velocidades

Caliente y frío (MT - con pedal presionado a 1/4)	2.5L / 2.8L Diesel
1ra - 2da	15 km/h
2da - 3ra	35 km/h
3ra - 4ta	50 km/h
4ta - 5ta	70 km/h
5ta - 6ta	100 km/h

Frenos

Tipo de sistema:	Hidráulico, sistema de frenos en paralelo de doble circuito
Delantero	Freno de disco de mordaza flotante - disco ventilado
Traseras	Sistema de frenos de tambor
Líquido	Líquido alto rendimiento DOT 4 ACDelco
Freno de estacionamiento	Operativo en el freno de servicio trasero

Geometría de la dirección	Vehículos de posición baja	Vehículos de posición alta
Ángulo Camber	0° ± 30'	
Caster (ángulo de avance)	2°50' a 4°20'	2°35' a 4°05'
Convergencia resp.:	0° ± 0°15'	
Diámetro de giro	12,30m	12,70m

Peso del vehículo

Cabina única				
PESO DEL VEHÍCULO (kg)		2.5L Diesel — LS		
		(4x2)		(4x4)
		Base	Completo	Base
Carga máxima sobre el eje	Delantero	1,350		
	Traseras	1,850		
Masa de cuneta		1,738	1,766	1,885
Peso máximo combinado (remolque con frenos)		5,000		
Masa máxima de remolque (remolque con frenos)		2,500		
Carga útil		1,097	1,069	950

370 Datos técnicos

Doble cabina													
PESO DEL VEHÍCULO (kg)		Diesel 2.5L								2.5L VGT Diesel			
Transmisión		4x2				4x4				4x4			
Postura		Bajo		Alta		Alta				Alta			
Nivel de Moldura		LS	LT	LT – Base	LT – Completo	LS – Base	LS – Completo	LT – Base	LT – Completo	LT	LTZ	MIDNIGHT	
Carga máxima sobre el eje	Delantero	1,350											
	Traseras	1,850											
Masa de cuneta	MT	1,877	1,885	1,912	1,922	1,998	2,008	2,007	2022	-			
	AT	-								2,037	2,058	2062	
Peso máximo combinado (remolque con frenos)	MT	5,000		6,000								-	
	AT	-								6,000		6,000	

Doble cabina												
PESO DEL VEHÍCULO (kg)		Diesel 2.5L								2.5L VGT Diesel		
Transmisión		4x2				4x4				4x4		
Postura		Bajo		Alta		Alta				Alta		
Nivel de Moldura		LS	LT	LT – Base	LT – Completo	LS – Base	LS – Completo	LT – Base	LT – Completo	LT	LTZ	MIDNIGHT
Masa máxima de remolque (remolque con frenos)	MT	2,500		3,000						-		
	AT	-								3,500		3,500
Carga útil	MT	958	950	1,043	1,033	1,047	1,037	1,038	1023	-		
	AT	-								1,008	1,027	1,003

372 Datos técnicos

Doble cabina							
PESO DEL VEHÍCULO (kg)		Diesel 2.8L					
Transmisión		4x2	4x4				
Nivel de Moldura		LT	LT	LTZ – Base	LTZ – Completo	High Country – Base / MIDNIGHT	High Country – Full / MIDNIGHT
Carga máxima sobre el eje	Delantero	1,350					
	Traseras	1,850					
Masa de cuneta	MT	-	2,014	2,051	2,065	-	
	AT	1,945	2,009	2,046	2,068	2,087	2135
Peso máximo combinado (remolque con frenos)		6,000					
Masa máxima de remolque (remolque con frenos)		3,500					
Carga útil	MT	-	1,031	1,034	1,020	-	
	AT	1,040	1,036	1,039	1,017	998	950

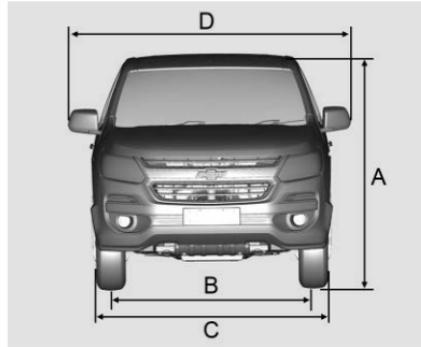
Doble cabina — América Central y el Caribe									
PESO DEL VEHÍCULO (kg)		Diesel 2.5L					Diesel 2.8L		
Transmisión		4x2		4x4			4x4		
Postura		Bajo		Alta			Alta		
Nivel de Moldura		LS	LT	LT	LTZ – Base	LTZ – Completo	LT	LTZ – Base	LTZ – Completo
Carga máxima sobre el eje	Delantero	1,350							
	Traseras	1,850							
Masa de cuneta	MT	1,878	1,887	2,002	2,042	2,048	-		2045
	AT	-					2,002	2,037	2,043
Peso máximo combinado (remolque con frenos)		6,000							
Masa máxima de remolque (remolque con frenos)		3,500							
Carga útil	MT	1,077	1,068	1,043	1,003	997	-		1000
	AT	-					1,043	1,008	1,002

374 Datos técnicos

Doble cabina — Vietnam						
PESO DEL VEHÍCULO (kg)		Diesel 2.5L		2.5L VGT Diesel		
Transmisión		4x2	4x4	4x2	4x4	
Nivel de Moldura		LT	LT	LT	LTZ	High Country / MIDNIGHT
Carga máxima sobre el eje	Delantero	1,350		1,350		
	Traseras	1,850		1,850		
Masa de cuneta	MT	1914	2,007	-	2045	-
	AT	-		1,902	2056	2060
Peso máximo combinado (remolque con frenos)		6,000		6,000		
Masa máxima de remolque (remolque con frenos)		3,000		3,500		
Carga útil	MT	1071	978	-	925	-
	AT	-		1048	1029	1005

Dimensiones del vehículo

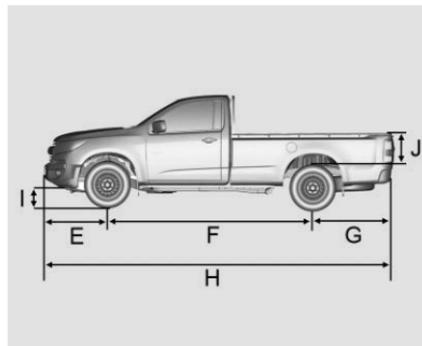
Cabina regular



Nivel de Moldura	Cabina de chasis LS	Distancia entre ejes corta LS	LS	LT	LS
Llanta	195/80 R15 C	195/80 R15 C	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16
Postura	Bajo				Alta
Transmisión	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x4
A	1,706	1,701	1,694	1,701	1,783

376 Datos técnicos

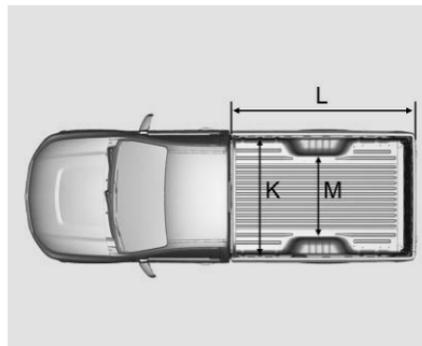
Nivel de Moldura	Cabina de chasis LS	Distancia entre ejes corta LS	LS	LT	LS
Llanta	195/80 R15 C	195/80 R15 C	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16
Postura	Bajo				Alta
Transmisión	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x4
B	1,510				1,570
C	1,870	1,810			1,872
D	2,132				



Nivel de Moldura	Cabina de chasis LS	Distancia entre ejes corta LS	LS	LT	LS
Llanta	195/80 R15 C	195/80 R15 C	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16
Postura	Bajo				Alta
Transmisión	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x4
E	957				
F	3,096	2,845	3,096		
G	1,050 (sin parachoques trasero)	1,182 (sin parachoques trasero)	1,329		

378 Datos técnicos

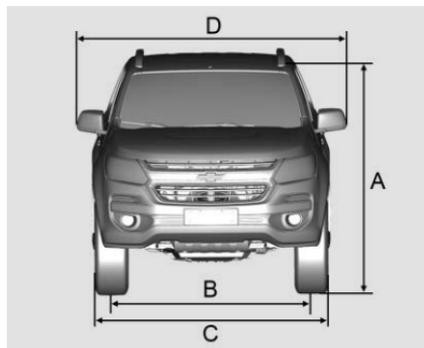
Nivel de Moldura	Cabina de chasis LS	Distancia entre ejes corta LS	LS	LT	LS
Llanta	195/80 R15 C	195/80 R15 C	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16
Postura	Bajo				Alta
Transmisión	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x4
H	5,103 (sin parachoques trasero)	4,984 (sin parachoques trasero)	5,381		
I	188	189	188	195	229
J	-	380	441		



Nivel de Moldura	Cabina de chasis LS	Distancia entre ejes corta LS	LS	LT	LS
Llanta	195/80 R15 C	195/80 R15 C	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16
Postura	Bajo	Bajo	Bajo	Bajo	Alta
Transmisión	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x2	MT 4x4
K	-	1,670	1,534		
L	-	2,027	2,322		
M	-	-	1,122		

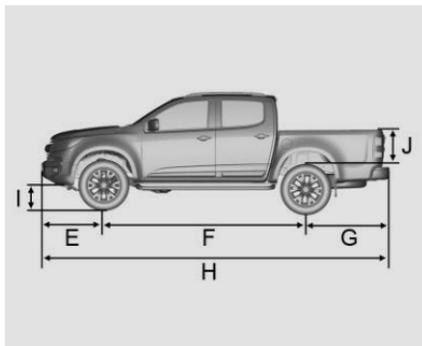
380 Datos técnicos

Cabina de pasajeros. Todas las dimensiones están en milímetros.



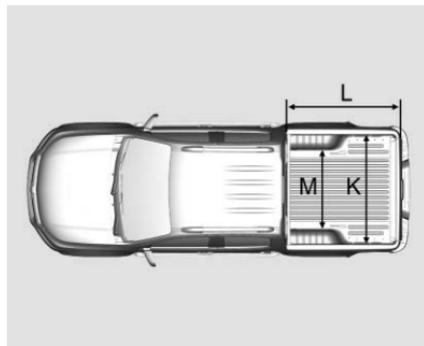
Nivel de Moldura	LS	LS / LT	LS / LT		LTZ		High Country	
Llanta	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16		265/60 R18		265/60 R18	
Postura	Bajo		Alta					
Transmisión	MT 4x2		MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4
A (Sin portaequipajes)	1,697	1,704	1,795	1,791	1,806	1,800	1,804	1,797

Nivel de Moldura	LS	LS / LT	LS / LT		LTZ		High Country	
Llanta	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16		265/60 R18		265/60 R18	
Postura	Bajo		Alta					
Transmisión	MT 4x2		MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4
A (Con portaequipajes)	-	-	-	-	1,839	1833	1859	1,852
B	1,510		1,570					
C	1,870							
D	2,132							



Nivel de Moldura	LS	LS / LT	LS / LT		LTZ		High Country	
Llanta	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16		265/60 R18		265/60 R18	
Postura	Bajo		Alta					
Transmisión	MT 4x2		MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4
E	957						1,004 ¹	
F	3,096							
G	1,308							
H	5,361						5,408 ¹	

Nivel de Moldura	LS	LS / LT	LS / LT		LTZ		High Country	
Llanta	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16		265/60 R18		265/60 R18	
Postura	Bajo		Alta					
Transmisión	MT 4x2		MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4
I	179	185	221	207	237	217	236	216
J	456						584	
(*) Con Barra de empuje								



Nivel de Moldura	LS	LS / LT	LS / LT		LTZ		High Country	
Llanta	195/80 R15 C	215/70 R16 C	245/70 R16		265/60 R18		265/60 R18	
Postura	Bajo		Alta					
Transmisión	MT 4x2		MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4	MT / AT 4x2	MT / AT 4x4
K	1,534							
L	1,484							
M	1,122							

Capacidades/especificaciones

Motor	2.5L VGT Diesel	Diesel 2.5L	Diesel 2.8L
Para vehículos 4x2 / 4x4			
Aceite de motor — Relleno con reemplazo de filtro	5.60	6.40	5.60
Aceite de motor — Relleno sin reemplazo de filtro	-		
Tanque de combustible — Capacidad nominal	76 L		
Motor — Sistema de enfriamiento con calefacción	9.0 L		
Sistema de frenos	0.80 +/- 0.05 L		
Cambio manual	3.50		
Sistema de dirección hidráulica	1.50 L		
Refrigerante para sistemas de aire acondicionado	500 g		
Reserva del líquido limpiador del limpiaparabrisas	4.50 L		
Transmisión automática — Relleno para caja de engranes desmantelada	10.60 L	-	10.60 L
Transmisión final — Trasera	2.30 L		
Para vehículos 4x4			
Caja de transferencia 4x4 — Dexron VI	1.5 L		
Transmisión final — Delantera	0.90 L		

Presión de llantas

Llanta	Presión de llantas en condición de carga PSI (kPa)					
	Hasta 3 personas (Ligero)		Hasta 3 personas (Más económica)		Carga completa (Max)	
	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras	Delantero	Traseras
195 R15C	43 (300)	43 (300)	43 (300)	43 (300)	52 (360)	65 (450)
215/70 R16C	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)
245/70 R16	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)
255/65 R17	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)
265/60 R18	35 (240)	35 (240)	35 (240)	35 (240)	38 (260)	44 (300)

Llanta de refacción	
Llanta	Presión de llantas PSI (kPa)
195 R15C	65 (450)
215/70 R16C	65 (450)
245/70 R16	44 (300)
255/65 R17	44 (300)
265/60 R18	44 (300)

Información al cliente

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo 387

Grabación de datos y privacidad del vehículo

Registro y privacidad de los datos del vehículo

Grabadoras de datos eventos

El vehículo tiene varios sistemas sofisticados que monitorean y controlan varios datos del vehículo. Algunos datos pueden ser guardados durante la operación regular del vehículo para facilitar las reparaciones de fallas detectadas, otra información solamente se guarda en caso de un choque o casi choque por sistemas comúnmente conocidos como grabadores de datos de eventos (EDR).

Los sistemas pueden grabar información acerca de la condición del vehículo y como fue operado (por ej. velocidad del motor, aplicación del freno, uso del cinturón de seguridad). Para leer

esta información, se requiere equipo especial y acceso al vehículo. Esto se llevará a cabo cuando el vehículo reciba mantenimiento en un distribuidor Chevrolet. Alguna información es alimentada electrónicamente a sistemas globales de diagnóstico. El fabricante no accederá a la información sobre un choque o evento ni lo compartirá con otros, excepto:

- Con el consentimiento del propietario o, si el vehículo es rentado, con el consentimiento del arrendatario.
- En respuesta a una petición oficial de la policía u oficina gubernamental similar.
- Como parte de la defensa del fabricante en caso de procedimientos legales.
- Según se requiera por la ley.

Además, el fabricante puede usar la información recibida o recopilada:

- Para las necesidades de investigación del fabricante.

388 Información al cliente

- Para que esté disponible a las necesidades de investigación donde se mantenga apropiada confidencialidad y se muestre la necesidad.
- Para compartir la información de resumen la cual no está ligada a un vehículo específico con otras organizaciones con fines de investigación.

Índice

A

Abanico	
Motor	307
Accesorios y modificaciones	294
Aceite	
Luz de presión	117
Mensajes	122
Motor	303
Acuerdos	
Marcas Registradas y	
Licencias	177, 211
Acuerdos de Marcas	
Registradas y	
Licencias	177, 211
Adm aire	241
Advertencia	
Luces de advertencia	135
Precaución y Peligro	4
Advertencia de salida de	
carril	287
Advertencia Luces,	
medidores e indicadores	105
Aire acondicionado	234, 236
Ajuste del rango de los faros	
delanteros	134
Ajuste puerta abertura faro -	
sistemas iluminación	313
Reemplazo bombilla	312

Ajuste puerta abertura faro -	
sistemas iluminación (cont.)	
Ajuste del rango	134
Aviso de luces encendidas	119
Cambiador de luces altas/	
bajas	133
Control automático de	
luces	133
Luces diurnas (DRL)	135, 315
Luz indicadora de luces	
altas encendidas	118
Luz intermitente	134
Ajustes	173
Asiento, Impulso inicial	51
Almacenamiento	
Compartimiento de carga ...	37, 90
Vehículo	295, 296
Almacenamiento debajo del	
asiento	88
Almacenamiento del	
descansabrazos.	89
Almacenamiento del	
vehículo	295, 296
Antena	
Mástil fijo	150, 193
Antena fija	150, 193

Antirrobo	
Mensajes del sistema de alarma	124
Sistema de alarma	39
Apoyacabezas	50
Apple CarPlay y Android Auto	171
Arrancar el motor	258
Arranque de puenteo	341
Arranque del vehículo, remoto ...	29
Arranque remoto del vehículo ...	29
Arranque y funcionamiento	
Corte de sobre revoluciones	259
Asentamiento, vehículo nuevo	256
Asentar el vehículo nuevo	256
Asientos	
Trasera	58
Ajuste eléctrico, delante	56
Ajuste, delante	53
Almacenamiento debajo del asiento	88
Apoyacabezas	50
Posición, Delantera	51
Asientos de posición del asiento delantero	
Ajuste	51

Asientos de seguridad para niños	
ISOFIX	81
Sistemas	75
Ubicaciones de instalación	78
Asientos delanteros	
Ajuste	53
Asientos traseros	58
Asistencia de arranque en subidas (HSA)	272
Asistencia de arranque, Colina	272
Asistencia de estacionamiento	281
Audio	
Bluetooth	154
Función antirrobo	183, 213
Audio Bluetooth	154
Audio radio s/funcionamiento c/ sistema entretenimiento vídeo y RSA desactivado	
AM FM	191, 216
Automático	
Control de luces	133
Líquido de transmisión	304
Transmisión	261

B	
BANDEJA DE BATERÍA Y BATERÍA	309
Arranque de puenteo	341
Interruptor de desconexión ...	295
Mensajes de tensión y carga	121
Protección de potencia	140
Bisel de la salida de aire central del panel de instrumentos	
Compartimento	85
Bloqueo estacionamiento	
Automático	261
Líquido, automático	304
Mensajes	126
Bluetooth	226
Resumen	202, 203
Visión general	163, 164, 169
Bolsas de aire	
Delantero	66
Diagnóstico	64
Encendido-Apagado de luces	110
Interruptor de encendido-apagado	72
Luz de encendido-apagado ...	110
Luz del tensor del cinturón de seguridad	109

Bolsas de aire (cont.)	
Servicio de vehículos equipados con bolsa de aire	74

C

Caja de transferencia - Tracker	266
Caja Transferencia - NVG 136-NP4 (Una Velocidad Automática)	266
Calefacción	234, 236
Calefacción, ventilación y aire acondicionado	
Medidor de temperatura del motor	107
Motor	304
Cámara de visión trasera (RCV)	285
Cámara, visión trasera	285
Cambio de bombillas	
Faros	312, 313
Iluminación del Tablero de Instrumentos	318
Luces antiniebla	315
Luces de la placa de matrícula	317

Cambio de bombillas (cont.)	
Luces de señal de giro delanteras	315
Luces interiores	318
Luces traseras	315
Luz de alto superior central (CHMSL)	317
Cambio de la pluma limpiaparabrisas	311
Cambio de la pluma, limpiaparabrisas	311
Caminos	
Conducción, mojados	252
Capacidades y especificaciones	385
Capó	298
Cargando al vehículo	93
Carreteras de colinas y montañas	255
Centro de información del conductor (DIC)	119
Cinturón de seguridad de tres puntos	61
Cinturones de seguridad	59
Asientos de seguridad para niños	78
Avisos	108
Cuidado	63

Cinturones de seguridad (cont.)	
Tres puntos	61
Uso durante el embarazo	63
Claxon	22, 100
Combustible	
Economía, Conducir para mejorar	244
Llenado del tanque	290
Luz de advertencia de combustible bajo	118
Medidor	106
Mensajes del sistema	123
Motores diesel	289
Combustible para motores diesel	289
Cómo usar el sistema	147
Compartimento de carga	37
Compartimentos	
Debajo del asiento	88
Descansabrazos	89
Guantera	86
Información para cargar el vehículo	93
Panel de instrum, manómetros y consola	85
Sistema portavalijas	92
Compartimiento	90
Carga	90

Compartimiento de carga	90	Conducción (cont.)		Cubiertas (cont.)	
Componentes de la transmisión		Si el vehículo está		Rueda	335
automática		atascado	255	Cubiertas de las ruedas	335
Falla	264	Conducción defensiva	244	Cuidado de apariencia	
Interrupción de la fuente de		Control		Exterior	349
alimentación	264	Descenso de pendiente	275	Interior	352
Modo manual	263	Control de crucero	277	Cuidado del vehículo	
Palanca selectora	261	Luz	119	Presión de llantas	327
Pantalla de la transmisión	261	Mensajes	122	D	
Programas electrónicos de		Control del vehículo	244	Datos del motor	366
conducción	263	Control electrónico de		Datos técnicos	
Comprobación		estabilidad	274	Presión de llantas	386
Luz de motor (Indicador de		Control remoto		Deflector agua	
falla)	112	Radio	31	Mensajes de puerta	
Computadora de viaje	128	Control remoto del radio	31	entreabierta	122
Computadora, viaje	128	Controles		Puertas traseras	37
Con calefacción		Timón	146	Seguros de puertas	
Ventana trasera	48	Volante	186	manuales	33
Conducción		Controles del volante		Sistema central de seguros	34
Caminos mojados	252	de dirección	146, 186	Depurador de aire/filtro,	
Carreteras de colinas y		Controles exteriores de las		Motor	304
montañas	255	luces	131	Descripción general del	
Defensiva	244	Convertidor catalítico	260	tablero de instrumentos	6, 97
Fuera de carretera	250	Corte de sobre revoluciones ...	259	Dimensiones	
Medio ambiente	243	Cuándo es momento para		Vehículo	375
Mejor economía del		nuevas llantas	334	Dimensiones del vehículo	375
combustible	244	Cubiertas	138	Dirección	249
Programas electrónicos	263	Luces empañadas	138		

Dirección (cont.)	
Ajuste de ruedas	99
Controles de ruedas	99
Líquido, potencia	308
Direccional	108
Dispositivos	
Auxiliar	201, 218
Dispositivos auxiliares	201, 218
E	
El motor se detiene cuando está desacelerando	
Abanico	307
Arranque	258
Depurador de aire/filtro	304
Escape	260
Luz de motor (Indicador de falla)	112
Luz de presión de aceite	117
Medidor de temperatura de refrigerante	107
Mensajes del sistema de enfriamiento	122
Mensajes referentes al aceite	122
Refrigerante	304
Sobrecalentamiento	305

El motor se detiene cuando está desacelerando (cont.)	
Visión general del compartimiento	300
Embarazo, uso de cinturones de seguridad	63
Enchufe	
Auxiliar	154
Energía	
Espejos	42
Aceite de la dirección	308
Ajuste de los asientos	56
Protección, batería	140
Salidas	104
Ventanas	45
Enfriamiento	234, 236
Especificaciones y capacidades	385
Espejos	
Energía	42
Convexos	41
Espejo retrovisor manual	44
Manual	41
Plegable	42
Retrovisor de atenuación automática	44
Espejos convexos	41
Espejos manuales	41

Espejos plegables	42
Espejos retrovisores	44
Atenuación automática	44
Estacionamiento	259
Freno	272
Sobre objetos inflamables	260
F	
Falla, Transmisión	
automática	264
Filtro	
Combustible Diesel	310
Filtro de combustible diesel	310
Filtro,	
Depurador de aire de motor ..	304
Frenado	248
Frenos	271, 309
Antibloqueo	271
Asistencia	272
Estacionamiento	272
Líquido	309
Luz de advertencia del sistema de freno y embrague	112
Mensajes del sistema	121
Fuera de carretera	250
Conducción	250
Fusibles	318

Fusibles (cont.)			
Bloque de fusibles del compartimiento del motor ...	319		
Bloque de fusibles del tablero de instrumentos	322		
G			
Glove Box	86		
H			
Herramientas	324		
Hora	104		
HVAC (ctrl clima)	234, 236		
I			
Ident vehículo			
Placa	365		
Iluminación			
Control de iluminación	138		
Entrada	140		
Salida	140		
Iluminación de entrada	140		
Iluminación de salida	140		
Iluminación del Tablero de Instrumentos	318		
Indicador			
Vehículo al frente	115		
Indicador de falla	112		
Indicador de vehículo al frente	115		
Indicadores			
Control	107		
Indicadores de control	107		
Infoentretenimiento	183		
Información general			
Servicio y mantenimiento	353		
Información para cargar el vehículo	93		
Inmovilizador	40		
Luz	118		
Interrupción de la fuente de alimentación	264		
Interruptor, desconexión de batería	295		
Interruptores			
Encendido-Apagado de bolsas de aire	72		
Introducción	3, 142, 212		
J			
Jack auxiliar	154		
L			
Las luces antiniebla delanteras			
Luz	118		
Las luces antiniebla traseras ...	137		
Levantamiento del vehículo,			
Llantas	294		
Limpieza			
Cuidado exterior	349		
Cuidado interior	352		
Líquido			
JATCO	304		
Caja de transferencia de la doble tracción	266		
Dirección asistida	308		
Frenos	309		
Lavador	308		
Líquido de lavado	308		
Líquidos y lubricantes recomendados	362		
Llantas			
Rotación	333		
Cambio de ruedas	336		
Cuándo es momento para nuevas llantas	334		
Designaciones	326		
Funcionamiento de monitor de presión	330		
Levantamiento del vehículo ...	294		
Mensajes	125		
Presión	327		
Sistema de monitoreo de presión	328		

Llantas y Ruedas	326
Llaves	28
Luces	
Diagnóstico	119
Inmovilizador	118
Advertencia de combustible bajo	118
Advertencia de salida de carril	114
Advertencia de sistema de control de tracción (TCS)	116
Advertencia de sistema de frenos antibloqueo (ABS)	113
Aviso encendido	119
Avisos de cinturones de seguridad	108
Bolsa de aire y tensor del cinturón de seguridad	109
Cambiador de luces altas/bajas	133
Control automático	133
Control de descenso de pendiente	114
Control de estabilidad electrónico (ESC) apagado	115
Controles exteriores	131
Cortesía	139

Luces (cont.)	
Cubiertas empañadas	138
De niebla delanteras	136
Diurnas (DRL)	135, 315
En reversa	137
Encendido-Apagado de bolsas de aire	110
Faro de niebla, trasero	119
Indicador de falla (Revise el motor)	112
Indicador de remolque	119
Interior	318
Lectura	139
Luces altas encendidas	118
Luces traseras	315
Luz de niebla delantera	118
Luz intermitente	134
Mensajes	123
Niebla trasera	137
Placa de matrícula	317
Pre calentamiento	116
Presión de aceite de motor	117
Revise el motor (Indicador de falla)	112
Señal de giro delantero	315
Sistema de carga	111
Sistema de control de tracción (TCS)	116

Luces (cont.)	
Sistema de frenos y embrague	112
Sistema de monitoreo de presión de llantas	116
Tracción en las cuatro ruedas	114
Luces antiniebla	
Delantero	136
Reemplazo bombilla	315
Trasera	137
Luces cortesía	139
Luces de advertencia de peligro	135
Luces de lectura	139
Luces de reversa	137
Luces de señal de giro delanteras	315
Luces direccionales de giro y cambio de carril	136
Luces direccionales, giro y cambio de carril	136
Luces diurnas (DRL)	135, 315
Luces empañadas	138
Luces traseras	315
Luces, advertencia de peligro	135

Luz de advertencia de combustible bajo 118	Luz indicadora de remolque 119	Mensajes
Luz de advertencia de salida de carril 114	Luz indicadora del control de estabilidad electrónica 115	Aceite motor 122
Luz de alto superior central (CHMSL) 317	Luz intermitente 134	Siempre encendida 123
Luz de apagado del control de estabilidad electrónica (ESC) 115	M	Acceso y cierre 123
Luz de control	Manómetros	Controles del motor - 6.6L 123
Descenso de pendiente 114	Advertencia Luces e indicadores 105	Llanta 125
Luz de control de descenso de pendiente 114	Combustible 106	Puerta entreabierta 122
Luz de control de descenso de pendiente (HDC) 275	Direccional 108	Recordatorio del vehículo 127
Luz de faro de niebla, trasero ... 119	Odómetro 106	Sistema Control Ride 123
Luz de pre calentamiento 116	Odómetro de viaje 106	Sistema de alarma
Luz de sistema de monitoreo de presión de llantas 116	Tacómetro 106	antirrobo 124
Luz de tracción en las cuatro ruedas 114	Temperatura de refrigerante del motor 107	Sistema de bolsas de aire 124
Luz del sistema de carga 111	Velocímetro 105	Sistema de detección de objetos 123
Luz del Sistema de Control de Tracción (TCS) apagada ... 116	Mantenimiento	Sistema de dirección 124
Luz indicadora de faro antiniebla trasera 119	Horario, Servicios requeridos adicionales 362	Sistema de Enfriamiento del Motor 122
Luz indicadora de luces altas encendidas 118	Operación regular del aire acondicionado 241	Sistema de frenos 121
	Mantenimiento programado 354	Tensión y carga de la batería 121
	Servicios requeridos adicionales 362	Texto 170
	Mensaje del sistema de detección de objetos 123	Transmisión 126
		Vehículo 120
		Velocidad del vehículo 127
		Mensajes de acceso y cierre ... 123
		Mensajes de texto 170
		Mensajes del sistema de dirección 124

Modo manual	263
Moldura de reborde	
Limpiaparabrisas/Lavador	100
Monóxido de carbono	
Diagnóstico	260
Puerta trasera	38
Motores	
Combustible Diesel	289
N	
Neumáticos y ruedas	
Diferentes tipos	335
O	
Odómetro	106
Viaje	106
Odómetro de viaje	106
Operación	
Infoentrenamiento	187, 214
Operación regular del aire acondicionado	241
P	
Página de inicio	184
Palanca del selector	261
Pantalla de la transmisión	261
Pantallas	
JATCO	261

Peligro, Advertencia, y Precaución	4
Personalización	224
Peso del vehículo	369
Pesos	
Vehículo	369
Placa de identificación	365
Portavasos	86
Posiciones del encendido	256
Precaución, Peligro, y Advertencia	4
Presión	
Llanta	386
Presión de llantas	386
Privacidad	
Registro de datos del vehículo	387
Profundidad de la rodada	333
Programa de mantenimiento	
Caja de transferencia	266
Líquidos y lubricantes recomendados	362
Mantenimiento programado ...	354
Programas electrónicos de conducción	263
Puerta trasera	38
Puertas traseras	37

Puerto	
USB	151, 194
Puerto USB	151, 194
Purga	
Sistema de combustible diesel	311
Purga de sistema de combustible diesel	311
R	
Radio	
Personalización	224
Radio AM-FM	148, 191, 216
Radios	
Radio AM-FM	148
Recepción de radio	149, 192
Reconocimiento	
Voz	155
Reconocimiento de voz	155
Registro y privacidad de los datos del vehículo	387
Reloj	104
Remolcar	
Control de balanceo (TSC) de remolque	292
Otro vehículo	348
Vehículo	343

Remolque		Servicios requeridos		Sistema de frenos antibloqueo	
Control de balanceo (TSC) ...	292	adicionales, mantenimiento		(ABS) (cont.)	
Resumen	142, 184, 213	programado	362	Advertencia Luz	113
Panel de instrum,		Símbolos	4	Sistema de monitoreo,	
manómetros y consola	97	Sistema		presión de llantas	328
Rotación, llantas	333	Alerta de colisión		Sistema eléctrico	
Ruedas		frontal (FCA)	278	Fusibles	318
Reemplazarlo	336	Infoentrenimiento	183	Bloque de fusibles del	
Ruedas y llantas	326	Portavalijas	92	compartimiento del motor ...	319
S		Sistema central de seguros	34	Bloque de fusibles del	
Salidas		Sistema de alarma		tablero de instrumentos	322
Energía	104	Antirrobo	39	Sistema electrónico de	
Seguros		Sistema de alerta de choque		control del clima	236
Protección de cierre	36	de frente (FCA)	278	Sistema frontal de bolsas	
Puerta manual	33	Sistema de bolsas de aire		de aire	66
Sistema central de seguros	34	¿Cómo se impide el		Sistema portavalijas	92
Servicio		despliegue de la bolsa		Sistemas antirrobo	
Accesorios y		de aire?	70	Inmovilizador	40
modificaciones	294	¿Cuándo se debe activar la		Sistemas Control Ride	274
Hacer su propio trabajo de		bolsa de aire?	69	Estabilidad	
servicio	297	¿Qué causa la activación de		electrónica (ESC)	274
Mantenimiento, Información		la bolsa de aire?	70	Mensajes	123
general	353	¿Qué verá después que se		Sistemas de climatización	234
Sistemas de climatización	234	active la bolsa de aire?	71	Aire acondicionado	234
Servicio a la bolsa de aire	74	Sistema de enfriamiento		Calefacción	234
		Mensajes del motor	122	Electrónica	236
		Sistema de frenos		Sistemas de Restricción para Niños	
		antibloqueo (ABS)	271	Anclaje superior	84

Sistemas de restricción para niños de anclaje superior 84

Sistemas de Restricción para Niños ISOFIX 81

Sobrecalentamiento, motor 305

T

Tabla de datos

 Vehículo 2

Tabla de datos del vehículo 2

Tacómetro 106

Teléfono

 Apple CarPlay y Android Auto 171

 Bluetooth 163, 164, 169, 202, 203

 Manos Libres 208, 210

Teléfono manos libres 208, 210

Temperatura

 Exterior 104

Temperatura exterior 104

Termómetro

 Temperatura exterior 104

Tomas de aire fijas 240

Tracción

 Luz de advertencia del sistema de control 116

 Sistema de control (TCS) 273

Transmisión manual 265

Transmisión manual - Isuzu MLD6Q 105

U

Ubicaciones de instalación de restricción para niños 78

Uso de este manual 3

V

Vehículo

 Arranque remoto 29

 Control 244

 Mensajes 120

 Mensajes de recordatorio 127

 Mensajes de velocidad 127

 Remolcando otro vehículo 348

 Remolcar 343

Vehículo atascado 255

Ventanas

 Energía 45

 Con calefacción, trasero 48

Ventanas traseras

 Con calefacción 48

Ventilación

 Aire ajustable 240

 Tomas de aire fijas 240

Ventilas de aire ajustables 240

Visores 49

Z

Zumbadores de advertencia 121

Zumbadores, Advertencia 121



NÚMERO DE PARTE. 84137467 A

